Public Accounts

for the fiscal year ended 31 March

2004

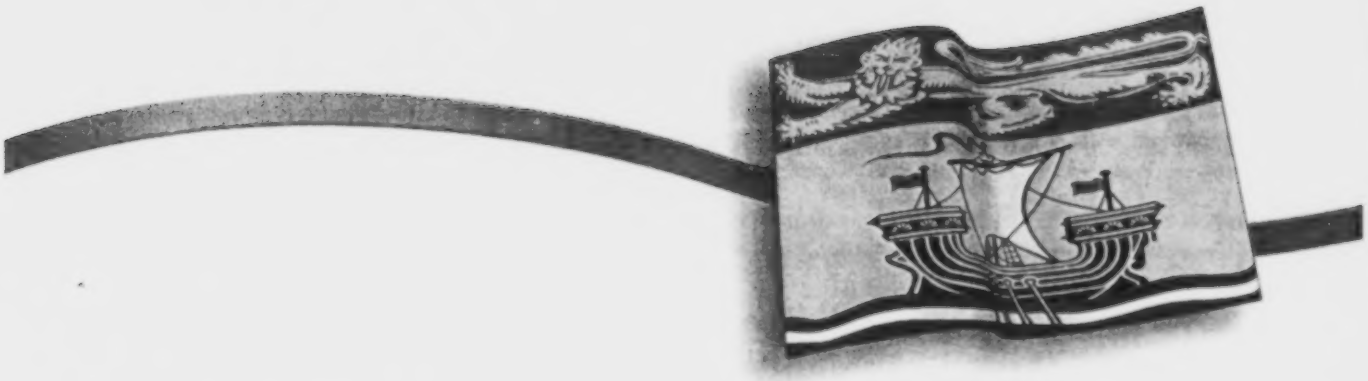
Volume 3

Financial Statements of
Crown Corporations,
Boards, Commissions

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.

New Nouveau Brunswick
CANADA

105-06625/



Public Accounts

for the fiscal year ended 31 March

2004

Volume 3

Financial Statements of
Crown Corporations,
Boards, Commissions

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.
ISSN 0382-1277

New Nouveau
Brunswick
CANADA

TABLE OF CONTENTS

Advisory Council on the Status of Women	1
Algonquin Golf Limited	7
Algonquin Properties Limited	17
Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick	27
Fiscal Stabilization Fund	49
Forest Protection Limited	55
Kings Landing Corporation	71
Lotteries Commission of New Brunswick	79
NB Agriexport Inc.	85
New Brunswick Advisory Council on Seniors	91
New Brunswick Advisory Council on Youth	97
New Brunswick Arts Board	103
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation	111
New Brunswick Crop Insurance Commission .	119
New Brunswick Distance Education Network	131
New Brunswick Highway Corporation	137
New Brunswick Investment Management Corporation	145
New Brunswick Liquor Corporation	153
New Brunswick Municipal Finance Corporation	165
New Brunswick Museum	173
New Brunswick Power Corporation	183
New Brunswick Public Libraries Foundation	209
New Brunswick Research and Productivity Council	215
New Brunswick Tire Stewardship Board	225
Premier's Council on the Status of Disabled Persons	233
Provincial Holdings Ltd.	239
Regional Development Corporation	245
Regional Development Corporation - Special Operating Agency	253
Service New Brunswick	259
Strait Crossing Finance Inc.	271

INTRODUCTION
VOLUME III

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in five volumes.

Volume I contains the audited financial statements of the reporting entity of the Province as described in Note 1 to the financial statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt. Volume I also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility and a variance analysis.

Volume II contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt, statements of the General Sinking Fund, Securities Held, and revenue and expenditure by government department (this includes salary, travel, supplier, grant and contribution, and loan disbursement listings).

This volume contains the financial statements of those corporations, boards and commissions which are accountable for the administration of their financial affairs and resources to the Government or Legislature of the Province. The Government or Legislature also has the power to control these organizations either through ownership or through legislative provisions.

Volume IV contains the financial statements of various trust funds which the Province administers as Trustee.

Volume V contains salary listings of certain government organizations, including Regional Health Authorities, New Brunswick Power Corporation and New Brunswick Liquor Corporation. The salary listings are for employees who received earnings during the year ended 31 December 2003 in excess of $40,000.

FINANCIAL STATEMENTS

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Members
Advisory Council on the Status of Women

I have audited the balance sheet of the Advisory Council on the Status of Women as at 31 March 2004 and the statement of revenue, expense and surplus for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2004 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
24 June 2004

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
BALANCE SHEET
31 MARCH 2004

	2004	2003
ASSETS		
Accounts receivable - Province of New Brunswick	$ 73,294	$ 126,000
LIABILITIES AND SURPLUS		
Accounts payable	$ -	$ 19,976
Surplus	73,294	106,024
	$ 73,294	$ 126,000

Approved by the Council

Chairperson

Member

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
STATEMENT OF REVENUE, EXPENSE AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004 Budget	2004 Actual	2003 Actual
REVENUE			
Grants - Province of New Brunswick	$ 451,000	$ 451,000	$ 439,127
Other	-	-	4,000
	451,000	451,000	443,127
EXPENSE			
Personal services	247,600	222,346	218,677
Other services	183,900	243,163	229,955
Materials and supplies	9,500	11,102	9,083
Property and equipment	10,000	7,119	18,985
Contributions and grants	-	-	600
	451,000	483,730	477,300
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSE	$ -	(32,730)	(34,173)
Surplus, beginning of year		106,024	140,197
SURPLUS, end of year		$ 73,294	$ 106,024

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. Purpose of the organization

The Advisory Council on the Status of Women advises the New Brunswick government on matters relating to the status of women and brings before the public issues of concern to women.

2. Significant accounting policies

It is the policy of the Council to charge all fixed asset purchases to expense in the year in which the expenditure is incurred.

3. Expenses not included in these financial statements

The rental of the Council's office is paid for by the Province of New Brunswick and has not been included in the Council's expenses.

The Department of Finance has assumed responsibility for the costs of the financial administration of the Council.

FINANCIAL STATEMENTS

ALGONQUIN GOLF LIMITED

31 DECEMBER 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder of
Algonquin Golf Limited

I have audited the balance sheet of Algonquin Golf Limited as at 31 December 2003 and the statements of revenue, expense and deficit and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 December 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N.B.
5 March 2004

ALGONQUIN GOLF LIMITED
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 2003

ASSETS	2003	2002
Current assets:		
Cash and short term investments	$ 10,790	$ 10,639
Accounts receivable	6,134	14
Pro Shop inventory	84,189	55,655
Prepaid expenses	67,408	45,995
	168,521	112,303
Capital assets (Note 3)	5,978,881	6,326,072
	$ 6,147,402	$ 6,438,375

LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY		
Current liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 2,434,606	$ 1,473,960
Long term liabilities		
Deferred contributions related to capital assets (Note 5)	1,762,147	1,868,944
Due to Province of New Brunswick (Note 4)	3,959,853	4,268,400
Interest on construction loan	297,822	297,822
Leases payable (Note 7)	69,463	85,764
	6,089,285	6,520,930
Capital Stock		
Issued and fully paid 1 common share	1	1
Contributed surplus (Note 6)	59,531	59,531
Deficit	(2,436,021)	(1,616,047)
	(2,376,490)	(1,556,516)
	$ 6,147,402	$ 6,438,375

Approved by the Board

Director

Director

ALGONQUIN GOLF LIMITED
STATEMENT OF REVENUE, EXPENSE AND DEFICIT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2003

	Budget	2003	2002
REVENUE			
Green fees and rentals	$1,327,500	$1,148,936	$ 1,111,598
Food sales	124,813	66,947	79,152
Beverage sales	101,506	107,162	95,849
RDC grant (Note 5)	106,797	106,797	106,797
Pro Shop	275,000	187,205	224,177
Interest	-	181	1,995
	1,935,616	1,617,228	1,619,568
EXPENSE			
Direct costs	1,214,306	955,848	959,608
Pro Shop cost of sales	216,669	116,923	117,381
Administrative and general	323,049	200,629	163,316
Advertising and promotion	142,678	153,894	112,402
Heat, light, power and water	76,704	60,675	43,195
Property taxes	63,000	61,280	61,280
Management fees	54,865	45,308	43,676
Interest on construction loan (Note 4)	-	287,093	300,372
Interest on leases	-	11,899	13,682
Amortization – capital assets	-	543,653	504,875
	2,091,271	2,437,202	2,319,787
LOSS	$ (155,655)	(819,974)	(700,219)
Deficit, beginning of year		(1,616,047)	(915,828)
DEFICIT, end of year		$(2,436,021)	$(1,616,047)

ALGONQUIN GOLF LIMITED
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2003

	2003	2002
CASH PROVIDED BY (USED FOR):		
Operating activities:		
Net loss for the year	$ (819,974)	$ (700,219)
Add items not involving cash:		
Loss on sale of capital asset	21,126	-
Amortization	543,653	504,875
RDC contributions related to capital assets (Note 5)	(106,797)	(106,797)
Increase of non-cash components of working capital	856,024	161,483
	494,032	(140,658)
Financing activities		
Repayment of capital lease liability	(117,551)	(79,673)
Repayment of principal portion of the loan	(304,117)	-
	(421,668)	(79,673)
Investing activities:		
Purchase of capital assets	(72,213)	(26,801)
	(72,213)	(26,801)
INCREASE (DECREASE) IN CASH	151	(247,132)
Cash Position, beginning of year	10,639	257,771
CASH POSITION, end of year	$ 10,790	$ 10,639

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2003

1. Description of Operations

Algonquin Golf Limited was incorporated on 29 May 1998 under the New Brunswick Business Corporations Act. Its purpose is to own and operate the golf course previously owned by Algonquin Properties Limited. The company is wholly owned by the Province of New Brunswick.

The first year of operations was 2000; the course opened on July 1. At that time, the golf course assets owned by Algonquin Properties Limited - buildings, equipment and land - were transferred from Algonquin Properties Limited to Algonquin Golf Limited. After this transfer, the assets, revenues and expenses of the golf course were recorded in the Algonquin Golf Limited financial statements. The company has a management agreement which contracts the day-to-day management of the course to Fairmont Hotels Inc.

2. Summary of Significant Accounting Policies

Capital Assets

a) A reserve for replacement of equipment has been established pursuant to the management agreement with Fairmont Hotels Inc. The agreement states that each year an amount equal to four percent (4%) of gross revenue will be added to this reserve. Purchase of furniture, fixtures, course equipment and minor enhancements will be charged against this reserve up to the balance in the account.

b) Replacement costs of china, glassware and other clubhouse supplies are charged to expense in the year of purchase.

c) Amortization of capital assets of the course have been approved by management on a straight line basis at the rates shown in Note 3.

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2003

3. Capital Assets

Capital Assets	Rate	Cost	Accumulated Amortization	Unamortized Balance
Land	0%	$211,557	$ -	$211,557
Buildings	5%	1,383,461	241,328	1,142,133
Golf Course Improvements	5%	4,958,769	866,139	4,092,630
Golf Course Equipment	20%	830,911	533,553	297,358
External Improvements	15%	244,196	103,452	140,744
Computer Hardware& Software	20%	8,444	2,864	5,580
Furniture and Fixtures	8%	75,219	20,215	55,004
Building Improvements	10%	11,987	3,597	8,390
Automotive Equipment	20%	31,856	6,371	25,485
		$7,756,400	$1,777,519	$5,978,881

4. Due to Province of New Brunswick

The full amount of the loan from the Province totaling $4,572,514 was received over a period of three years with the final amount received in the year 2000. This loan is repayable no later than 31 March 2013, commencing with an interest only payment on March 31, 2002 of $300,372 and then through blended payments of principal and interest each year together with a final installment of principal and interest of $1,148,476 on 31 March, 2013. The loan bears interest at the rate of 6% compounded semi-annually not in advance, beginning in 1999. Interest accrued on this loan for 2003 was $287,093 (2002 - $300,372).

5. Deferred Contribution

In 1998, Algonquin Golf Limited received a non-repayable contribution of $2,135,936 from the Regional Development Corporation towards costs associated with the redesign, construction, furnishings and equipment for the new signature golf course at the Algonquin golf site. The full amount was recorded as deferred revenue until the opening of the course. This amount is being amortized over the same period as the assets, which the contribution was used to fund, at a rate of 5% annually.

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2003

6. Contributed Surplus

The contributed surplus represents the book value of the former clubhouse building that was transferred from Algonquin Properties Limited.

7. Obligations Under Capital Leases

Capital leases are in place for golf course equipment. The gross amount of assets under capital lease is $533,184 with accumulated amortization totaling $296,863. The total future principal and interest payments for capital leases amount to $210,205. That amount includes $198,464 in principal and $11,741 in interest. Of the $198,464, $129,001 is due in current year and appears in current liabilities.

Minimum annual principal and interest payments in each of the next four years are as follows:

Fiscal Year	
2004	$ 128,384
2005	44,232
2006	29,274
2007	8,315
	$ 210,205

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2003

8. Related Party Transactions

Under the Management Agreement, Fairmont Hotels Inc. may:

- purchase goods identified as goods of the operator through the purchasing department of the operator and the operator shall charge a purchasing fee in the amount of 5% of the cost,
- contract for advertising and promotional programs for the Algonquin as a member of the operator hotel chain, the cost of which shall be paid by the operator,
- contract for public relations programs and conduct public relations activities for the Algonquin as a member of the operator's hotel chain the cost of which shall be paid to the operator.

These types of expenditures are allocated to the appropriate expense items on the Statement of Revenue, Expense and Deficit.

Of the total accounts payable and accrued liabilities of $2.4 million (2002 - $1.5 million), $1.8 million is payable to Algonquin Properties Limited. (2002 - $0.8 million) This payable is related to the transfer of revenues, expenses, assets and liabilities between the two corporations when the golf course officially opened on July 1, 2000 as well as the work done for the course which was paid for by Algonquin Properties Limited. The amount will be reimbursed when sufficient funds are available.

FINANCIAL STATEMENTS

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED

31 DECEMBER 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder of
Algonquin Properties Limited

I have audited the balance sheet of Algonquin Properties Limited as at 31 December 2003 and the statements of revenue and expense, changes in equity and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 December 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
5 March 2004

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 2003

	2003	2002
ASSETS		
Current assets		
Cash and short term investments (Note 6)	$ 2,105,106	$ 2,904,507
Accounts receivable (Note 5c)	1,984,081	1,094,032
Inventories, at cost	166,735	195,724
Prepaid expenses	86,785	101,439
	4,342,707	4,295,702
Capital assets (Note 3)	14,324,715	15,048,513
	$ 18,667,422	$ 19,344,215
LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY		
Current liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 509,019	$ 447,111
Advance deposits	53,634	37,809
	562,653	484,920
Capital stock		
Authorized		
10,000 common shares aggregate value not to exceed $100,000		
9,000 8% non-cumulative redeemable preferred shares with a par value of $100 each		
Issued and fully paid		
5,000 common shares	50,000	50,000
2,500 preferred shares	250,000	250,000
	300,000	300,000
Contributed Surplus (Note 4)	40,238,428	40,238,428
Deficit	(22,433,659)	(21,679,133)
	18,104,769	18,859,295
	$ 18,667,422	$ 19,344,215

Approved by the Board

Director

Director

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSE
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2003

	Budget	2003	2002
REVENUE			
Room sales	$ 5,516,379	$ 4,575,491	$ 5,306,864
Food sales	2,789,955	2,338,098	2,673,980
Beverage sales	741,429	671,084	772,486
Telephone	110,981	91,348	99,528
Other sport activities	157,770	128,727	125,971
Miscellaneous	235,583	207,895	346,225
Interest	-	31,352	31,662
	9,552,097	8,043,995	9,356,716
EXPENSE			
Direct costs	4,726,118	4,130,748	4,482,227
Administrative and general	1,008,926	1,147,569	1,117,797
Advertising and promotion	745,220	664,199	624,484
Repairs and maintenance	533,737	658,077	615,459
Heat, light, power and water	402,696	547,468	468,478
Property taxes	340,800	334,733	330,510
Management fees	286,562	238,951	281,238
Amortization – capital assets	-	1,076,776	1,114,548
	8,044,059	8,798,521	9,034,741
NET INCOME (LOSS)	$ 1,508,038	$ (754,526)	$ 321,975

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2003

	2003	2002
Capital stock Opening and closing balance	$ 300,000	$ 300,000
Deficit Opening balance	(21,679,133)	(22,001,108)
Net Income (Loss)	(754,526)	321,975
Ending balance	(22,433,659)	(21,679,133)
Contributed surplus Opening and closing balance	40,238,428	40,238,428
Total equity	$ 18,104,769	$ 18,859,295

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2003

	2003	2002
CASH PROVIDED BY (USED FOR):		
Operating activities:		
Net income (loss) for the year	$ (754,526)	$ 321,975
Add item not involving cash:		
Amortization	1,076,776	1,114,548
Increase of non-cash components of working capital	(768,673)	(594,317)
	(446,423)	842,206
Financing activities:	-	-
Investing activities:		
Purchases of capital assets – renovations	(352,978)	(469,325)
	(352,978)	(469,325)
INCREASE (DECREASE) IN CASH	(799,401)	372,881
Cash Position, beginning of year	2,904,507	2,531,626
CASH POSITION, end of year	$ 2,105,106	$ 2,904,507

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2003

1. Description of operations

The Company is wholly-owned by the Province of New Brunswick and administers the operations of the Algonquin Hotel. By means of a management agreement, the Company has contracted the day-to-day management of the hotel operations to Fairmont Hotels Inc.

2. Summary of significant accounting policies

(a) A reserve for replacement of equipment has been established pursuant to the management agreement with Fairmont Hotels Inc. to represent limits on the replacement of equipment chargeable to the operation of the hotel. The agreement states that each year an amount equal to four percent (4%) of gross revenue will be added to this reserve. Purchases of furniture, fixtures and equipment are charged against this reserve up to the balance in the account.

(b) Replacement costs of china, glassware, silverware, utensils, linen, and similar equipment are charged to expense in year of purchase pursuant to the management agreement with Fairmont Hotels Inc.

(c) Amortization of capital assets has been approved by management on a straight-line basis at the rates shown in Note 3.

3. Capital assets

	Rate	Cost	Accumulated Amortization	Unamortized Balance
Land	-	$ 130,282	$ -	$ 130,282
Buildings, improvements and equipment	2.5 – 10%	23,649,408	10,075,080	13,574,328
Operating equipment	8 – 20%	3,426,457	2,806,352	620,105
		$ 27,206,147	$ 12,881,432	$ 14,324,715

Assets are charged for a full year's amortization in the year of purchase.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2003

4. Contributed Surplus

Contributed surplus results from the forgiveness by the Province of New Brunswick, during 1999 and 2000, of all loans and advances, including accrued interest.

5. Related party transactions

(a) Employees of the Province and Fairmont Hotels Inc., who are on business in connection with the management and operation of the Algonquin Hotel, are provided reasonable room accommodations, meals, laundry and valet services without charge.

All other goods and services provided by the Hotel to provincial employees are charged to those employees at fair market value.

(b) Under the Management Agreement, Fairmont Hotels Inc. (the operator) may:

- purchase goods identified as goods of the Operator through the purchasing department of the Operator and the Operator shall charge the corporate purchasing fee described in the annual budget;
- contract for advertising and promotional programs for the Algonquin as a member of the Operator's hotel chain, the cost of which shall be paid to the Operator;
- contract for public relations programs and conduct public relations activities for the Algonquin as a member of the Operator's hotel chain, the cost of which shall be paid to the Operator;
- obtain the services of the Operator's reservation facility known as the Global Reservation Centre, at rates mutually agreed to by the parties from time to time; and,
- obtain technical and specialized operational expertise (personnel of the Operator), at rates to be negotiated between both parties. This type of expertise would generally be related to a capital renovation program.

During 2003, Fairmont Hotels Inc. headquarters invoiced the Algonquin Hotel for a total of $985,673 (2002 - $1,157,929) for such services. The Algonquin also paid for $249,172 (2002 - $59,265) of goods and services from other Fairmont Hotels during 2003. These amounts have been allocated to the appropriate expense items on the Statement of Revenue and Expense.

c) The operations of the Golf Course were separated from the Hotel operations on July 1, 2000 when the course became fully operational. The receivable is related to the transfer of revenues, expenses, assets and liabilities between the two corporations. The total receivable from Algonquin Golf Limited is $1.8 million (2002 - $0.8 million). This amount will be reimbursed when sufficient funds are available.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2003

6. Short Term Investments

As of December 31, 2003 Algonquin Properties Limited held short term investments in the amount of $700,000 (2002 - $540,000). They are in the form of Government of New Brunswick Treasury Bills and valued at lower of cost or market value.

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2004

TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.
Chartered Accountants

39 Canterbury Street
P.O. Box 6668
Saint John
New Brunswick
E2L 4S1

Tel (506) 636-9220
Fax (506) 634-8208
E-mail tsdsj@teedsaundersdoyle.com

TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.
Chartered Accountants

Member of DFK Accountancy Group Inc.
(Canada) and DFK International

AUDITORS' REPORT

To the Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick

We have audited the statements of financial position of the Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick as at March 31, 2004 and the statements of operations and changes in surplus (deficit) and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Board's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Board as at March 31, 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

The prior year figures were audited by another firm of chartered accountants.

Teed Saunders Doyle & Co.

CHARTERED ACCOUNTANTS

Saint John, NB
May 21, 2004

Saint John Partners
John H. Teed David L. Doyle
Andrew P. Logan D. Alan Colwell

Fredericton Partners
Brian J. Saunders Ralph D. Gorman
David H. Bradley

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF ELECTRIC UTILITIES

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT MARCH 31, 2004

	2004	2003
ASSETS		
CURRENT		
Cash (Notes 2 and 3)	$ 539,481	$ 606,713
Accounts receivable (Notes 3 and 4)	10,615	12,197
Account receivable from Automobile Insurance Division (Note 3)	39,256	-
Prepaid expenses	218	238
	589,570	619,148
CASH HELD IN TRUST (Notes 3 and 5)	24,371	35,192
CAPITAL (Notes 2 and 6)	59,454	67,294
DEFERRED FUTURE EMPLOYEE BENEFITS (Notes 2 and 9)	29,916	-
	$ 703,311	$ 721,634
LIABILITIES		
CURRENT		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 3)	$ 26,324	$ 15,464
CASH HELD IN TRUST (Notes 3 and 5)	24,371	35,192
FUTURE EMPLOYEE BENEFITS (Notes 2 and 9)	34,190	-
SURPLUS		
SURPLUS	618,426	670,978
	$ 703,311	$ 721,634

COMMITMENT (Note 10)

APPROVED ON BEHALF OF THE BOARD:

Chairman

Secretary

TEED SAUNDERS DOYLE & CO.
Chartered Accountants

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF ELECTRIC UTILITIES

STATEMENT OF OPERATIONS AND CHANGES IN SURPLUS

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2004

	2004	2003
REVENUE (Note 2)		
Assessment of electric utilities (Note 7)	$ 605,259	$ 1,686,606
Interest and other income	11,421	8,258
	616,680	1,694,864
DIRECT EXPENSES (Note 2)	169,628	535,776
	447,052	1,159,088
COMMON EXPENSES		
Salaries and benefits	379,140	386,846
Office and administration	64,029	71,197
Training	30,169	27,251
Library and publications	1,329	2,404
Computer maintenance	1,987	-
Professional fees	4,727	4,500
Amortization	18,223	20,906
	499,604	513,104
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	(52,552)	645,984
SURPLUS AT BEGINNING OF YEAR	670,978	24,994
SURPLUS AT END OF YEAR	$ 618,426	$ 670,978

TEED SAUNDERS DOYLE & CO.
Chartered Accountants

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF ELECTRIC UTILITIES

STATEMENT OF CASH FLOWS

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2004

	2004	2003
CASH PROVIDED BY (USED IN)		
Operating activities		
Excess (deficiency) of revenue over expenditure	$ (52,552)	$ 645,984
Item not involving cash		
Amortization	18,223	20,906
	(34,329)	666,890
Changes in non-cash working capital balances		
Accounts receivable	1,582	4,168
Account receivable from Automobile Insurance Division	(39,256)	68,145
Account receivable from Natural Gas Division	-	50,309
Prepaid expenses	20	479
Deferred future employee benefits	(29,916)	-
Accounts payable and accrued liabilities	10,860	(451)
Deferred revenue	-	(850,000)
Future employee benefits	34,190	-
	(56,849)	(60,460)
Investing activities		
Purchase of capital assets	(10,383)	-
DECREASE IN CASH	(67,232)	(60,460)
CASH AT BEGINNING OF YEAR	606,713	667,173
CASH AT END OF YEAR	$ 539,481	$ 606,713
SUPPLEMENTARY CASH FLOW INFORMATION		
Interest received	$ 11,171	$ 8,259

TEED SAUNDERS DOYLE & CO.
Chartered Accountants

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF ELECTRIC UTILITIES

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2004

1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick has regulatory responsibility for electric utilities, automobile insurers, the public motor bus industry and natural gas distribution in New Brunswick. The Board operates with funds received from the industries it regulates, with the exception of the public motor bus industry, where it carries out its responsibilities with funds from the Provincial Department of Transportation.

The Board is exempt from income tax under Section 149(1)(d) of the Income Tax Act of Canada.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Cash

One bank account is maintained for the Board. The balance of this account is allocated between each of the regulatory divisions of the Board based on actual transactions.

Capital Assets

Capital assets are recorded at cost. Minor expenditures for furniture and fixtures are expensed in the year of acquisition. Amortization is being provided for using the straight-line method at the following annual rates:

Computer equipment	33 1/3%
Vehicle	20%
Leasehold improvements	10%

Future Employee Benefits

On April 1, 2003, the Board adopted the new accounting standard on future employee benefits using the prospective application method. The Board is amortizing the transitional obligation on a straight-line basis over 8 years, which is the average remaining service period of employees expected to receive benefits as of March 31, 2004.

Revenue

The Board records revenue on an accrual basis.

Allocations

Certain amounts in the statement of financial position and statement of operations have been allocated between the Board's three divisions based on management's best judgement and actual activity during the year.

Direct Expenses

Direct expenses include hearing costs, travel, training and other out of pocket expenses directly attributable to a specific public utility.

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF ELECTRIC UTILITIES

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2004

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (cont'd)

Statement of Cash Flows

For the purpose of the statement of cash flows the Board considers cash on hand and balances with banks, net of overdrafts, and highly liquid temporary money market instruments with original maturities of three months or less as cash or cash equivalents.

Use of Estimates

The preparation of financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amount of revenues and expenses during the reporting period. These estimates are reviewed periodically, and as adjustments become necessary, they are reported in earnings in the period in which they become known.

3. FINANCIAL INSTRUMENTS

The fair value of cash, accounts receivable, account receivable from Automobile Insurance Division, cash held in trust and accounts payable and accrued liabilities is approximately equal to their carrying values due to their short-term maturity date.

4. ACCOUNTS RECEIVABLE

	2004	2003
HST receivable	$ 10,615	$ 11,712
Travel advances	-	485
	$ 10,615	$ 12,197

5. CASH HELD IN TRUST

Cash of $24,371 (2003 - $35,192) relating to the regulation of the public motor bus industry in New Brunswick was being held in trust by the Board on behalf of the New Brunswick Department of Transportation.

During the year, the Board conducted hearings, pursuant to the provisions of the Motor Carrier Act. Direct expenses associated with these hearings were paid by the Board, from fees collected from licensed motor carriers, with the approval of the Department of Transportation. No overhead expenses were paid from these fees.

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF ELECTRIC UTILITIES

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2004

6. CAPITAL ASSETS

	2004			2003
	Cost	Accumulated Amortization	Net	Net
Computer equipment	$ 35,131	$ 29,728	$ 5,403	$ 11,882
Vehicle	6,737	1,172	5,565	-
Leasehold improvements	69,265	20,779	48,486	55,412
	$ 111,133	$ 51,679	$ 59,454	$ 67,294

7. ASSESSMENT OF ELECTRIC UTILITIES

In accordance with Section 9 of the Public Utilities Act, public utilities are assessed each year for their individual direct expenses together with their share of common expenses. Each utility's share of common expenses is based on the proportion of its gross earnings to the aggregate of gross earnings for all utilities. Assessments are adjusted to include the audited surplus or deficit from the prior year.

	2004	2003
Gross electric utilities' earnings	$ 1,275,484,976	$ 1,321,271,218
Estimate of common expenses	$ 631,243	$ 546,600
Less: estimate of interest income	(5,000)	(5,000)
Estimate of net common expenses	626,243	541,600
Estimate of direct expenses	625,000	1,170,000
	1,251,243	1,711,600
Surplus from prior year	(645,984)	(24,994)
Assessment of electric utilities	$ 605,259	$ 1,686,606

8. ASSESSMENT FOR PUBLIC INTERVENER

Pursuant to Section 9(1.1) of the Public Utilities Act, the costs of the Agent for the Attorney General with respect to interventions made are to be collected by the Board from the public utilities regulated by the Board and paid to the Minister of Finance. No such amounts were collected and paid during the Board's fiscal years ended March 31, 2004 and March 31, 2003 as the Attorney General submitted no costs to the Board to be collected in its assessment.

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF ELECTRIC UTILITIES

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2004

9. FUTURE EMPLOYEE BENEFITS

Pension Plan

The Board and its employees participate in a contributory defined benefit pension plan, administered by the Province of New Brunswick under the Public Service Superannuation Act. The plan provides pensions to employees of the Provincial Government and certain Crown Corporations and agencies based on the length of service and highest successive five year average salary. The expense for this pension plan is equivalent to the annual contribution of $25,772. The Province has advised the Board that the plan was 91.5% funded as at April 1, 2002. Any short fall in the funding of the plan is guaranteed by the Province of New Brunswick, which is the sponsor of the plan.

Retiring Allowances

Following the guidelines set forth by the Province of New Brunswick, employees of the Board with a minimum of five continuous years of service are entitled to a retirement allowance equal to 5 days salary for each full year of service. The Board has calculated the present value of these future benefits using a discount factor of 6.5%.

10. COMMITMENT

The Board has negotiated a lease of its office premises for a ten year period commencing March 1, 2001. This cost is allocated between the divisions of the Board as described in Note 2.

The minimum annual lease payments due within the next five years is as follows:

2005	$	125,671
2006		126,112
2007		149,923
2008		149,923
2009		149,923

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF AUTOMOBILE INSURERS

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT MARCH 31, 2004

	2004	2003
ASSETS		
CURRENT		
Cash (Notes 1 and 2)	$ -	$ 59,532
HST receivable	14,167	3,341
Prepaid expenses	218	238
	14,385	63,111
CAPITAL (Notes 1 and 4)	59,454	67,294
DEFERRED FUTURE EMPLOYEE BENEFITS (Notes 1 and 5)	29,916	-
	$ 103,755	$ 130,405
LIABILITIES		
CURRENT		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 2)	$ 71,098	$ 7,680
Account payable to Electric Utilities Division (Note 2)	39,256	-
Due to the Province of New Brunswick (Note 7)	400,000	-
	510,354	7,680
FUTURE EMPLOYEE BENEFITS (Notes 1 and 5)	34,190	-
SURPLUS (DEFICIT)		
SURPLUS (DEFICIT)	(440,789)	122,725
	$ 103,755	$ 130,405

COMMITMENT (Note 7)

APPROVED ON BEHALF OF THE BOARD:

Chairman

Secretary

TEED SAUNDERS DOYLE & CO. Chartered Accountants

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF AUTOMOBILE INSURERS

STATEMENT OF OPERATIONS AND CHANGES IN SURPLUS (DEFICIT)

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2004

	2004	2003
REVENUE (Note 1)		
Assessment of automobile insurers (Note 3)	$ 419,846	$ 537,885
Interest	11,171	8,259
	431,017	546,144
DIRECT EXPENSES (Note 1)	506,604	109,800
	(75,587)	436,344
COMMON EXPENSES		
Salaries and benefits	343,996	200,272
Office and administration	114,603	78,657
Training	3,062	4,800
Library and publications	1,329	2,404
Computer maintenance	1,987	-
Professional fees	4,727	4,500
Amortization	18,223	20,906
	487,927	311,539
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	(563,514)	124,805
SURPLUS (DEFICIT) AT BEGINNING OF YEAR	122,725	(2,080)
SURPLUS (DEFICIT) AT END OF YEAR	$ (440,789)	$ 122,725

TEED SAUNDERS DOYLE & CO.
Chartered Accountants

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF AUTOMOBILE INSURERS

STATEMENT OF CASH FLOWS

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2004

	2004	2003
CASH PROVIDED BY (USED IN)		
Operating activities		
Excess (deficiency) of revenue over expenditure	$ (563,514)	$ 124,805
Item not involving cash		
Amortization	18,223	20,906
	(545,291)	145,711
Changes in non-cash working capital balances		
HST receivable	(10,826)	13,023
Prepaid expenses	20	479
Deferred future employee benefits	(29,916)	-
Accounts payable and accrued liabilities	63,418	(31,536)
Account payable to Electrical Utilities Division	39,256	(68,145)
Due to Province of New Brunswick	400,000	-
Future employee benefits	34,190	-
	(49,149)	59,532
Investing activities		
Purchase of capital assets	(10,383)	-
INCREASE DECREASE IN CASH	(59,532)	59,532
CASH AT BEGINNING OF YEAR	59,532	-
CASH AT END OF YEAR	$ -	$ 59,532
SUPPLEMENTARY CASH FLOW INFORMATION		
Interest received	$ 11,171	$ 8,259

TEED SAUNDERS DOYLE & CO.
Chartered Accountants

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF AUTOMOBILE INSURERS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2004

1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Cash

One bank account is maintained for the Board. The balance of this account is allocated between each of the regulatory divisions of the Board based on actual transactions.

Capital Assets

Capital assets are recorded at cost. Minor expenditures for furniture and fixtures are expensed in the year of acquisition. Amortization is being provided for using the straight-line method at the following annual rates:

Computer equipment	33 1/3%
Vehicle	20%
Leasehold improvements	10%

Future Employee Benefits

On April 1, 2003, the Board adopted the new accounting standard on future employee benefits using the prospective application method. The Board is amortizing the transitional obligation on a straight-line basis over 8 years, which is the average remaining service period of employees expected to receive benefits as of March 31, 2004.

Revenue

The Board records revenue on an accrual basis.

Allocations

Certain amounts in the statement of financial position and statement of operations have been allocated between the Board's three divisions based on management's best judgement and actual activity during the year.

Direct Expenses

Direct expenses include hearing costs, travel, training and other out of pocket expenses directly attributable to a specific public utility.

Statement of Cash Flows

For the purpose of the statement of cash flows the Board considers cash on hand and balances with banks, net of overdrafts, and highly liquid temporary money market instruments with original maturities of three months or less as cash or cash equivalents.

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF AUTOMOBILE INSURERS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2004

1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (cont'd)

Use of Estimates

The preparation of financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amount of revenues and expenses during the reporting period. These estimates are reviewed periodically, and as adjustments become necessary, they are reported in earnings in the period in which they become known.

2. FINANCIAL INSTRUMENTS

The fair value of cash, accounts payable and accrued liabilities and account payable to Electric Utilities Division is approximately equal to their carrying values due to their short-term maturity date.

3. ASSESSMENT OF AUTOMOBILE INSURERS

In accordance with Section 9.1(1) of the Public Utilities Act, the automobile insurers of New Brunswick are assessed each year. The portion of the total assessment allocated to each insurer is the proportion that the insurer's net receipts are of total net receipts for all insurers conducting business in New Brunswick. That proportion is applied to the budget for the ensuing year, adjusted to include the audited surplus or deficit from the prior year.

	2004	2003
Automobile insurers' premiums	$ 407,280,000	$ 366,751,000
Assessment of premiums	$ 419,846	$ 537,885

4. CAPITAL ASSETS

	2004			2003
	Cost	Accumulated Amortization	Net	Net
Computer equipment	$ 35,131	$ 29,728	$ 5,403	$ 11,882
Vehicle	6,737	1,172	16,430	-
Leasehold improvements	69,265	20,779	48,486	55,412
	$ 111,133	$ 51,679	$ 59,454	$ 67,294

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF AUTOMOBILE INSURERS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2004

5. FUTURE EMPLOYEE BENEFITS

Pension Plan

The Board and its employees participate in a contributory defined benefit pension plan, administered by the Province of New Brunswick under the Public Service Superannuation Act. The plan provides pensions to employees of the Provincial Government and certain Crown Corporations and agencies based on the length of service and highest successive five year average salary. The expense for this pension plan is equivalent to the annual contribution of $23,356. The Province has advised the Board that the plan was 91.5% funded as at April 1, 2002. Any short fall in the funding of the plan is guaranteed by the Province of New Brunswick, which is the sponsor of the plan.

Retiring Allowances

Following the guidelines set forth by the Province of New Brunswick, employees of the Board with a minimum of five continuous years of service are entitled to a retirement allowance equal to 5 days salary for each full year of service. The Board has calculated the present value of these future benefits using a discount factor of 6.5%.

6. COMMITMENT

The Board has negotiated a lease of its office premises for a ten year period commencing March 1, 2001. This cost is allocated between the divisions of the Board as described in Note 1.

The minimum annual lease payments due within the next five years is as follows:

2005	$ 125,671
2006	126,112
2007	149,923
2008	149,923
2009	149,923

7. DUE TO THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

During the year, the Province of New Brunswick provided an interest free, unsecured loan of $500,000 to the Board to finance a funding shortfall due to the increased regulation of the automobile insurers. Subsequent to year-end, the remainder of the loan was fully repaid.

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF NATURAL GAS

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT MARCH 31, 2004

	2004	2003
ASSETS		
CURRENT		
Cash (Notes 1 and 2)	$ 131,623	$ 56,999
Accounts receivable (Notes 2 and 4)	4,289	4,504
Prepaid expenses	218	238
	136,130	61,741
CAPITAL (Notes 1 and 5)	75,883	92,801
DEFERRED FUTURE EMPLOYEE BENEFITS (Notes 1 and 6)	29,916	-
	$ 241,929	$ 154,542
LIABILITIES		
CURRENT		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 2)	$ 18,033	$ 13,911
Deferred revenue	13,155	-
	31,188	13,911
FUTURE EMPLOYEE BENEFITS (Notes 1 and 6)	34,190	-
SURPLUS		
SURPLUS	176,551	140,631
	$ 241,929	$ 154,542

COMMITMENT (Note 6)

APPROVED ON BEHALF OF THE BOARD:

_____ Chairman

_____ Secretary

TEED SAUNDERS DOYLE & CO.
Chartered Accountants

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF NATURAL GAS

STATEMENT OF OPERATIONS AND CHANGES IN SURPLUS

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2004

	2004	2003
REVENUE (Note 1)		
Assessment of natural gas distributors (Note 3)	$ 499,997	$ 580,363
Franchise fees submitted by Department of Natural Resources and Energy	262,640	250,000
Marketers' filing fees	2,500	-
Interest	12,189	8,259
	777,326	838,622
DIRECT EXPENSES (Note 1)	120,556	138,700
	656,770	699,922
COMMON EXPENSES		
Salaries and benefits	461,142	483,900
Office and administration	64,387	72,929
Training	40,637	28,156
Library and publications	1,329	2,404
Computer maintenance	1,987	-
Professional fees	4,727	4,500
Vehicle maintenance	19,340	13,707
Amortization	27,301	36,177
	620,850	641,773
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES	35,920	58,149
SURPLUS AT BEGINNING OF YEAR	140,631	82,482
SURPLUS AT END OF YEAR	$ 176,551	$ 140,631

TEED SAUNDERS DOYLE & CO.
Chartered Accountants

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF NATURAL GAS

STATEMENT OF CASH FLOWS

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2004

	2004	2003
CASH PROVIDED BY (USED IN)		
Operating activities		
Excess of revenue over expenditure	$ 35,920	$ 58,149
Item not involving cash		
Amortization	27,301	36,177
	63,221	94,326
Changes in non-cash working capital balances		
Accounts receivable	215	11,860
Prepaid expenses	20	479
Deferred future employee benefits	(29,916)	-
Accounts payable and accrued liabilities	4,122	643
Deferred revenue	13,155	-
Due to Electric Utilities Division	-	(50,309)
Future employee benefits	34,190	-
	85,007	56,999
Investing activities		
Purchase of capital assets	(10,383)	-
INCREASE IN CASH	74,624	56,999
CASH AT BEGINNING OF YEAR	56,999	-
CASH AT END OF YEAR	$ 131,623	$ 56,999
SUPPLEMENTARY CASH FLOW INFORMATION		
Interest received	$ 12,189	$ 8,259

TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO
Chartered Accountan

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF NATURAL GAS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2004

1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Cash

One bank account is maintained for the Board. The balance of this account is allocated between each of the regulatory divisions of the Board based on actual transactions.

Capital Assets

Capital assets are recorded at cost. Minor expenditures for furniture and fixtures are expensed in the year of acquisition. Amortization is being provided for using the straight-line method at the following annual rates:

Computer equipment	33 1/3%
Safety vehicles	20%
Vehicle	20%
Leasehold improvements	10%

Future Employee Benefits

On April 1, 2003, the Board adopted the new accounting standard on future employee benefits using the prospective application method. The Board is amortizing the transitional obligation on a straight-line basis over 8 years, which is the average remaining service period of employees expected to receive benefits as of March 31, 2004.

Revenue

The Board records revenue on an accrual basis.

Allocations

Certain amounts in the statement of financial position and statement of operations have been allocated between the Board's three divisions based on management's best judgement and actual activity during the year.

Direct Expenses

Direct expenses include hearing costs, travel, training, safety costs and other out of pocket expenses directly attributable to a specific public utility.

Statement of Cash Flows

For the purpose of the statement of cash flows the Board considers cash on hand and balances with banks, net of overdrafts, and highly liquid temporary money market instruments with original maturities of three months or less as cash or cash equivalents.

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF NATURAL GAS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2004

1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (con't)

Use of Estimates

The preparation of financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amount of revenues and expenses during the reporting period. These estimates are reviewed periodically, and as adjustments become necessary, they are reported in earnings in the period in which they become known.

2. FINANCIAL INSTRUMENTS

The fair value of cash, accounts receivable and accounts payable and accrued liabilities is approximately equal to their carrying values due to their short-term maturity date.

3. ASSESSMENT OF NATURAL GAS DISTRIBUTORS

In accordance with Section 87 of the Natural Gas Distribution Act, natural gas distributors are assessed each year for their individual direct expenses together with their share of common expenses as determined by the Board. Fees paid by single end use franchisees to the Department of Natural Resources and Energy were submitted by the Department to the Board to be used to reduce common expenses for regulation of natural gas. Assessments are adjusted to include the audited surplus or deficit from the prior year.

	2004	2003
Estimate of common expenses	$ 748,436	$ 744,845
Less: estimate of interest income	(5,000)	(5,000)
Less: amounts from Department of Natural Resources and Energy	(262,640)	(250,000)
Estimate of net common expenses	480,796	489,845
Estimate of direct expenses	77,350	173,000
	558,146	662,845
Surplus from prior year	(58,149)	(82,482)
Assessment of natural gas distribution	$ 499,997	$ 580,363

4. ACCOUNT RECEIVABLE

	2004	2003
HST receivable	$ 4,289	$ 4,020
Travel advances	-	484
	$ 4,289	$ 4,504

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

REGULATION OF NATURAL GAS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2004

5. CAPITAL ASSETS

	2004			2003
	Cost	Accumulated Amortization	Net	Net
Computer equipment	$ 35,131	$ 29,728	$ 5,403	$ 11,882
Safety vehicles	58,516	42,086	16,430	25,507
Vehicle	6,736	1,172	5,564	-
Leasehold improvements	69,265	20,779	48,486	55,412
	$ 169,648	$ 93,765	$ 75,883	$ 92,801

6. EMPLOYEE PENSION PLAN

Pension Plan

The Board and its employees participate in a contributory defined benefit pension plan, administered by the Province of New Brunswick under the Public Service Superannuation Act. The plan provides pensions to employees of the Provincial Government and certain Crown Corporations and agencies based on the length of service and highest successive five year average salary. The expense for this pension plan is equivalent to the annual contribution of $31,410. The Province has advised the Board that the plan was 91.5% funded as at April 1, 2002. Any short fall in the funding of the plan is guaranteed by the Province of New Brunswick, who is the sponsor of the plan.

Retiring Allowances

Following the guidelines set forth by the Province of New Brunswick, employees of the Board with a minimum of five continuous years of service are entitled to a retirement allowance equal to 5 days salary for each full year of service. The Board has calculated the present value of these future benefits using a discount factor of 6.5%.

7. COMMITMENT

The Board has entered into a lease of its office premises for a ten year period commencing March 1, 2001. This cost is allocated between the divisions of the Board as described in Note 1.

The minimum annual lease payments due within the next five years is as follows:

2005	$ 125,671
2006	126,112
2007	149,923
2008	149,923
2009	149,923

FINANCIAL STATEMENTS

TRUST FUND NO. 33
FISCAL STABILIZATION FUND

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General
Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Honourable Jeannot Volpé
Minister of Finance
Province of New Brunswick

I have audited the statement of financial position of the Fiscal Stabilization Fund as at 31 March 2004 and the statement of revenue, expenditure and fund equity balance for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Fund's trustee. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the Fund's trustee, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Fund as at 31 March 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
20 October 2004

TRUST FUND NO. 33
FISCAL STABILIZATION FUND
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
31 MARCH 2004

	2004	2003
ASSETS		
Cash and short-term investments	$ 66,723,263	$ 147,838,123
Accrued interest receivable	180,400	488,072
Fixed term investments	34,993,548	60,981,650
	$ 101,897,211	$ 209,307,845
LIABILITIES AND FUND EQUITY		
Current liabilities		
Accounts payable to Province of New Brunswick Consolidated Fund	$ 101,897,211	$ 110,400,000
Fund equity	-	98,907,845
	$ 101,897,211	$ 209,307,845

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

John Mallory
Deputy Minister of Finance

TRUST FUND NO. 33
FISCAL STABILIZATION FUND
STATEMENT OF REVENUE, EXPENDITURE AND FUND EQUITY BALANCE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004	2003
REVENUE		
Investment income	$ 5,242,821	$ 5,606,827
EXPENDITURE		
Contribution to Province of New Brunswick Consolidated Fund	104,150,666	110,400,000
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENDITURE	(98,907,845)	(104,793,173)
Fund Equity balance, beginning of year	98,907,845	203,701,018
FUND EQUITY BALANCE, end of year	$ -	$ 98,907,845

TRUST FUND NO. 33
FISCAL STABILIZATION FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. General

The Fiscal Stabilization Fund was established on March 31, 2001 in accordance with the Fiscal Stabilization Fund Act ("Act").

The Minister of Finance, in accordance with the Act, holds the Fiscal Stabilization Fund in trust. The purpose of the Fund is to assist in stabilizing the fiscal position of the Province of New Brunswick from year to year and to improve long-term fiscal planning.

Transfers out of the Fund are made for the sole purpose mentioned above and with the approval of the Lieutenant-Governor in Council.

2. Significant accounting policy

Fixed term investments

These investments are in fixed term, interest bearing securities of Canadian governments or similar securities guaranteed by Canadian governments. They are recorded at cost net of any discount or premium on purchase. Any discount or premium is amortized over the life of the security and included in investment income.

3. Statement of cash flows

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

Financial Statements of

FOREST PROTECTION LIMITED

March 31, 2004

Deloitte & Touche LLP

Deloitte

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill, 7th Floor
P.O. Box 6549
Saint John NB E2L 4R9
Canada
Tel: (506) 632-1080
Fax: (506) 632-1210
www.deloitte.ca

Auditors' Report

To the Shareholders,
Forest Protection Limited

We have audited the balance sheet of Forest Protection Limited as at March 31, 2004 and the statements of operations and unrestricted net assets (deficit), changes in net assets and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at March 31, 2004 and the results of its operations, the changes in net assets and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Deloitte & Touche LLP

Chartered Accountants

May 5, 2004

Member of
Deloitte Touche Tohmatsu

FOREST PROTECTION LIMITED

Balance Sheet

as at March 31, 2004

		2004		2003
CURRENT ASSETS				
Cash		$ -		$ 471,894
Accounts receivable		212,771		207,646
Inventories		795,859		806,979
Prepaid expenses		17,663		16,826
Assets internally restricted for equipment replacement				
Bank indebtedness	$ -		$ (6,357)	
Short-term investments	-		3,360,897	
Deposit on aircrafts	-		237,255	
Interest receivable	-	-	569	3,592,364
		1,026,293		5,095,709
CAPITAL ASSETS (Note 2)		12,424,853		6,725,623
		$ 13,451,146		$ 11,821,332
CURRENT LIABILITIES				
Bank indebtedness		$ 25,706		$ -
Operating loans (Note 3)		1,339,167		-
Accounts payable		287,084		260,447
Remediation reserve (Note 4)		-		200,000
Deferred revenue		303,833		523,101
Current portion of capital lease obligation (Note 5)		11,375		-
		1,967,165		983,548
RESERVE FOR RETIRING ALLOWANCE (Note 6)		58,186		-
CAPITAL LEASE OBLIGATION (Note 5)		334,124		-
EQUITY				
Capital stock (Note 7)		2,000		2,000
Contributed surplus		715,888		715,888
Net investment in capital assets		12,079,353		6,725,623
Net assets internally restricted for equipment replacement		(2,031,775)		3,592,364
Unrestricted net assets (deficit)		326,205		(198,091)
		11,091,671		10,837,784
		$ 13,451,146		$ 11,821,332

APPROVED BY THE BOARD

..... Director

..... Director

FOREST PROTECTION LIMITED

Statement of Operations and Unrestricted Net Assets (Deficit)

year ended March 31, 2004

	2004	2003
REVENUES		
Contributions from participants		
Province of New Brunswick	$ 2,978,007	$ 2,809,734
Industry	522,921	420,490
Other revenue	1,260,459	856,866
Interest operating	3,363	5,988
	4,764,750	4,093,078
OPERATING EXPENSES (Note 8)		
Overhead	706,716	722,356
Pest control	557,054	608,552
Fire suppression	2,089,941	1,804,476
Research and development	871,401	826,428
	4,225,112	3,961,812
OTHER		
Interest on investments	(3,870)	(89,700)
Interest expense	33,790	1,588
Amortization of capital assets	411,143	379,475
Reserve for retiring allowance	58,186	-
Sale of aircraft parts	(2,848)	(9,568)
Remediation reserve (Note 4)	(200,000)	(240,000)
Gain on disposal of capital assets - operating	(10,650)	(14,196)
	285,751	27,599
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES	253,887	103,667
UNRESTRICTED NET DEFICIT AT BEGINNING OF YEAR	(198,091)	(448,568)
	55,796	(344,901)
Transfer from net investment in capital assets	245,245	235,923
Transfer from (to) net assets internally restricted for equipment replacement	25,164	(89,113)
UNRESTRICTED NET ASSETS (DEFICIT) AT END OF YEAR	$ 326,205	$ (198,091)

FOREST PROTECTION LIMITED

Statement of Changes in Net Assets

year ended March 31, 2004

	2004	2003
NET INVESTMENT IN CAPITAL ASSETS		
Balance at the beginning of the year	$ 6,725,623	$ 6,913,130
Transfers from (to) unrestricted operations:		
Acquisition of capital assets	161,398	143,552
Principal portion of capital lease	4,500	-
Proceeds on assets disposed of or retired	(10,650)	(14,196)
Amortization of capital assets	(411,143)	(379,475)
Gain on disposal of capital assets	10,650	14,196
	(245,245)	(235,923)
Transfer from net assets internally restricted for equipment replacement:		
Acquisition of capital assets	5,598,975	48,416
	5,353,730	(187,507)
Balance at end of year	$ 12,079,353	$ 6,725,623

FOREST PROTECTION LIMITED
Statement of Changes in Net Assets
year ended March 31, 2004

	2004	2003
NET ASSETS INTERNALLY RESTRICTED FOR EQUIPMENT REPLACEMENT		
Balance at the beginning of the year	$ 3,592,364	$ 3,551,667
Transfers (to) from unrestricted operations:		
Interest earned on funds invested	3,870	89,700
Transfer of prior year surplus/(deficit)	1,909	(8,567)
Sale of aircraft parts	2,848	9,568
Interest expense on capital assets	(33,791)	(1,588)
	(25,164)	89,113
Transfer to net investment in capital assets:		
Building	-	(48,416)
Aircraft	(5,598,975)	-
	(5,598,975)	(48,416)
Balance at end of year	$ (2,031,775)	$ 3,592,364

FOREST PROTECTION LIMITED

Statement of Cash Flows

year ended March 31, 2004

	2004	2003
NET INFLOW (OUTFLOW) OF CASH RELATED TO THE FOLLOWING ACTIVITIES		
OPERATING		
Excess of revenues over expenses	$ 253,887	$ 103,667
Amortization of capital assets	411,143	379,475
Remediation reserve	(200,000)	(240,000)
Retirement allowance	58,186	-
Gain on disposal of capital assets	(10,650)	(14,196)
Changes in non-cash operating working capital items:		
Accounts receivable	(5,125)	74,074
Prepaid expenses	(837)	(16,826)
Interest receivable	569	62,711
Inventories	11,120	(49,592)
Accounts payable	26,637	32,119
Deferred revenue	(219,268)	259,038
	325,662	590,470
FINANCING		
Increase in operating loans	1,339,167	-
Capital lease obligation repayment	(4,501)	(48,416)
	1,334,666	(48,416)
INVESTING		
Acquisition of capital assets	(5,760,373)	(143,552)
Net change in short-term investments	3,360,897	(152,412)
Deposit on aircrafts	237,255	-
Proceeds on sale of capital assets	10,650	14,196
	(2,151,571)	(281,768)
NET CASH (OUTFLOW) INFLOW	(491,243)	260,286
CASH POSITION, BEGINNING OF YEAR	465,537	205,251
CASH POSITION, END OF YEAR	$ (25,706)	$ 465,537

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes to the Financial Statements
year ended March 31, 2004

1. ACCOUNTING POLICIES

Operations and net investment in capital assets

a. The Company is a non-profit organization and carries out an annual program comprising pest control, fire suppression and research and development of forest protection activities. The costs of the pest control program including all overhead expenditures are shared between various companies, the Province of New Brunswick and other organizations on the basis of an approved cost sharing formula. Costs directly attributable to fire suppression activities are recovered from the Province of New Brunswick. The net cost of research and development activities, after deducting revenues received, is recovered on the basis of a separate approved cost sharing formula. The Company is not taxable under section 149(1)(l) of the Income Tax Act.

b. Program expenditures include all costs incurred during the year, including the cost of property, plant and equipment and inventories consumed during the year. Costs funded are reduced by proceeds on disposal of capital assets, except for aircraft sales, which are transferred to Net Assets Internally Restricted for Equipment Replacement.

c. Capital assets acquired during the year which remained on hand at the year end are recorded in the financial statements as Net Investment in Capital Assets.

d. Inventories acquired up to October 31, 1975 are valued at historical cost, if determinable, or at an estimated replacement value at that date. Inventories acquired after October 31, 1975 are valued at acquisition cost. Consumable supplies, except for pesticides, aviation fuel and lubricants, on hand at the end of each year are not included in the inventory balance.

e. Land and buildings acquired before October 31, 1975, are recorded at estimated cost. All other capital assets, including buildings acquired subsequent to October 31, 1975 are valued at historical cost.

f. Amortization of property, plant and equipment is calculated as follows:

Building and mobile homes	-	10% straight-line
Aircraft	-	4% straight-line
Equipment	-	20% straight-line

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes to the Financial Statements
year ended March 31, 2004

1. ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Net assets internally restricted for equipment replacement

g. By authority of the Board of Directors, the following sources of funds are to be transferred to this account for the purpose of replacing the Company's equipment:

- proceeds received from aircraft sales;
- operating surpluses arising from unrestricted operations.

Statement of cash flows

For the purpose of the statement of cash flows the Company considers cash on hand to be balances with banks, net of overdrafts, and highly liquid temporary money market instruments with original maturities of three months or less as cash or cash equivalents. Bank borrowings are considered to be financing activities.

Short-term investments

Discounts and premiums arising from the acquisition of short-term investments are amortized on a straight-line basis over the remaining term of the investment.

2. CAPITAL ASSETS

	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value 2004	2003
Land	$ 75,000	$ -	$ 75,000	$ 75,000
Building and mobile homes	677,705	200,014	477,691	152,630
Aircraft	12,865,850	1,366,719	11,499,131	6,181,862
Equipment	1,496,064	1,123,033	373,031	316,131
	$ 15,114,619	$ 2,689,766	$ 12,424,853	$ 6,725,623

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes to the Financial Statements
year ended March 31, 2004

3. OPERATING LOANS

The Company has obtained loans with interest rates ranging from Royal Bank Prime to Royal Bank Prime minus .55%.

4. REMEDIATION RESERVE

The Company was involved with the remediation of the old Charlo Airport due to contamination. This work was completed in fiscal 2004.

5. CAPITAL LEASE OBLIGATION

Capital lease obligation consisted of the following at March 31:

	2004
Capital lease obligation	$ 345,499
Less current portion of capital lease obligation	(11,375)
Capital lease obligation, net of current portion	$ 334,124

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes to the Financial Statements
year ended March 31, 2004

5. CAPITAL LEASE OBLIGATION (Continued)

The minimum future capital lease payments, are as follows at March 31, 2004:

Year ending	Capital lease
2005	$ 43,200
2006	43,200
2007	43,200
2008	43,200
2009	43,200
2010 and thereafter	427,499
	643,499
Less amount representing interest	298,000
	$ 345,499

6. RESERVE FOR RETIRING ALLOWANCE

The Company provides a retiring allowance for regular employees equal to one week salary for each year of service, to a maximum of 25 weeks, payable upon retirement.

The amount represents the present value of the estimated liability for current employees based on a retirement age of 65.

7. CAPITAL STOCK

	2004	2003
Authorized		
500 common shares $10 par value each		
Issued and outstanding		
200 common shares	$ 2,000	$ 2,000

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes to the Financial Statements
year ended March 31, 2004

8. OPERATING EXPENSES

	2004	2003
PROGRAM EXPENDITURES		
Salaries and wages	$ 1,397,478	$ 1,247,690
Employer contributions	205,249	170,456
Transportation and communications	160,021	161,624
Remediation expenses	179,546	238,570
Consultants' fees, legal fees, audit, contractual, services, insurance, etc.	1,062,529	961,149
Maintenance and repairs (contractual)	707,247	658,006
Rentals	170,848	157,263
Interest on capital lease	2,700	-
Insecticides, materials and supplies	339,494	367,054
Expenses charged to operations	4,225,112	3,961,812
Principal portion of capital lease	4,500	-
Capitalized - capital assets	161,398	143,552
Total program expenditures	$ 4,391,010	$ 4,105,364

PROGRAM EXPENDITURES BY OPERATIONAL DIVISION		
Overhead expenditures	$ 706,716	$ 722,356
Pest control expenditures	557,054	608,552
Research and development expenditures	871,401	826,428
Fire suppression - operational	2,089,941	1,804,476
	$ 4,225,112	$ 3,961,812

9. PENSION LIABILITY

The Company maintains a defined contribution pension plan for regular and contracted employees. The Company's contribution to the plan for the fiscal 2004 was $36,006 (2003 - $32,496).

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes to the Financial Statements
year ended March 31, 2004

10. STATEMENT OF CASH FLOWS ADDITIONAL INFORMATION

During the year, the Company received and paid the following:

	2004	2003
	$	$
Interest received	3,364	95,691
Interest paid	42,383	1,588

Deloitte

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill, 7th Floor
P.O. Box 6549
Saint John NB E2L 4R9
Canada
Tel: (506) 632-1080
Fax: (506) 632-1210
www.deloitte.ca

Additional Information

The Directors,
Forest Protection Limited

We have completed our examination of the financial statements of Forest Protection Limited for the period ended March 31, 2004. Our report to the shareholders dated May 5, 2004 describes the scope of our examination and opinion. The following schedules are included for your reference but are not necessary for a fair presentation of the financial position and the results of operations of the Company:

Schedule of Revenue and Expenditure by Department

Our examination was intended to enable us to form an opinion on the financial statements as a whole and was not such as to enable us to express an opinion on all the details contained in these schedules.

Deloitte & Touche

Chartered Accountants

May 5, 2004

FOREST PROTECTION LIMITED

Schedule of Revenue and Expenditure by Department

year ended March 31, 2004

Department #	Department	Total Annual Budget	Total Revenue to Date	Pre-Audit Expenditures to Date	Final Expenditures	Financial Statement Presentation Entries	Total Expenditures	Principal Payment on Capital Lease	Capital Expenses
10	Administration	$ 713,300	$ 763,672	$ 762,919	$ 766,280	$ (59,564)	$ 706,716	$ -	$ 59,564
30	Firebombing	1,581,100	2,028,073	1,751,751	1,752,500	(1,275)	2,089,941	4,500	1,275
31	Birding	322,600	322,600	262,236	262,236	(4,729)	-	-	4,729
32	Detection	69,400	79,818	85,709	85,709	-	-	-	-
40	Surveys & Assessment	-	143,063	148,530	148,530	-	-	-	-
41	Aerial Treatment (Herb. - D.N.R.)	55,500	54,889	53,592	53,592	-	-	-	-
42	Airstrip Rehab.	76,500	77,082	75,937	75,937	(27,376)	557,054		27,376
43	J.D. Irving - Gypsy Moth	-	82,233	61,416	61,416	-	-	-	-
44	Other (Gypsy Moth, NS)	200,000	32,634	31,942	31,942	-	-	-	-
45	Bowater - Herbicide	54,200	50,134	33,467	33,467	-	-	-	-
47	Airstrip Rehab. - Charlo	200,000	200,000	179,546	179,546	-	-	-	-
600-800	R & D Projects	800,000	928,144	939,855	939,855	(68,454)	871,401		68,454
	Overall Totals	$ 4,072,600	$ 4,762,342	$ 4,386,900	$ 4,391,010	$ (161,398)	$ 4,225,112	$ 4,500	$ 161,398

Equipment Replacement Fund

ERF Mar 31/03	$ 3,592,365
Surplus from March 31/03	1,909
Int. April 1 on investment	3,870
Put 3 AT802's/AgNav's/ Radios	(5,598,975)
Loan Interest	(33,791)
A/C Parts Sale	2,847
Balance ERF	$ (2,031,775)

Revenue Reconciliation

Revenue, per above schedule	$ 4,762,342
Audit Adjustments	
R&D Revenue	13,058
Gain on Disposal of Assts	(10,650)
Revenue per Audited Financial Statements	$ 4,764,750

*Administration Fees 15% $32,139. R&D, $4,791. Other, $70,685. BC Other

FINANCIAL STATEMENTS

KINGS LANDING CORPORATION

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

The Chairperson and Directors
Kings Landing Corporation
Prince William, New Brunswick

I have audited the statement of financial position of Kings Landing Corporation as at 31 March 2004 and the statements of operations and changes in net assets for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2004 and the results of its operations and the changes in its net assets for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

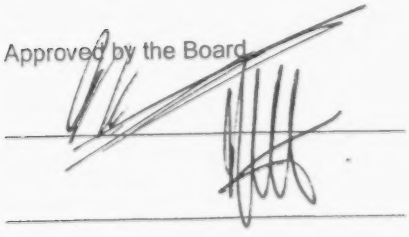
K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
7 May 2004

KINGS LANDING CORPORATION
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
31 MARCH 2004

	2004	2003
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ -	$ 14,739
Cash restricted for purchase of capital assets	-	28,343
Marketable securities	5,190	5,031
Accounts receivable	37,464	22,423
Prepaid expenses	21,555	21,601
Inventories (Note 1 (c))	78,301	76,361
	142,510	168,498
Kings Landing Collection (Note 1(d))	1	1
Capital assets, net (Note 1(e))	1,805,069	1,610,326
	$ 1,947,580	$ 1,778,825
LIABILITIES AND NET ASSETS		
Current liabilities		
Bank indebtedness	$ 114,893	$ -
Accounts payable and accrued liabilities	89,247	106,296
Deferred revenue	5,029	20,506
	209,169	126,802
Deferred contributions related to capital assets (Note 1(g))	1,771,535	1,603,369
Net assets		
Net assets invested in capital assets	33,534	35,300
Unrestricted net assets	(66,658)	13,354
	(33,124)	48,654
	$ 1,947,580	$ 1,778,825

Approved by the Board



Chairperson

Director

KINGS LANDING CORPORATION
STATEMENT OF OPERATIONS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	Budget 2004	Actual 2004	Actual 2003
REVENUE			
Admissions	$ 441,429	$ 354,227	$ 386,876
Emporium	301,098	223,219	290,763
Food services	510,130	458,443	520,623
Education	85,476	87,112	77,883
Other operating revenue	64,390	66,424	80,236
	1,402,523	1,189,425	1,356,381
Grants			
Provincial Operating	1,327,900	1,346,361	1,329,691
Provincial Capital	70,000	47,792	60,000
Provincial Emergency	-	-	92,400
Provincial One Time	-	-	35,990
Other	-	20,674	57,272
Employment Programs	25,000	49,471	25,222
Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture			
- Orchard Project	-	-	15,000
Amortization of deferred contributions (Note 1(g))	-	95,364	84,992
	1,422,900	1,559,662	1,700,567
	2,825,423	2,749,087	3,056,948
EXPENSE			
Interpretation	644,949	636,626	625,956
Interpretation	73,270	83,834	88,862
Education	239,053	197,184	235,283
Emporium	957,272	917,644	950,101
Curatorial	408,255	354,592	377,520
Maintenance	161,839	168,643	160,163
Security	323,815	319,314	346,060
Curatorial	893,909	842,549	883,743
	129,105	137,122	138,299
Visitor services	206,296	211,643	190,966
Public relations	253,895	248,967	320,680
Administration	415,464	375,810	397,038
Food services	-	97,130	86,836
Amortization	1,004,760	1,070,672	1,133,819
	2,855,941	2,830,865	2,967,663
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSE	$ (30,518)	$ (81,778)	$ 89,285

KINGS LANDING CORPORATION
STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	Net assets Invested in Capital Assets	Unrestricted Net Assets	Total 2004	Total 2003
Balance, beginning of year	$ 35,300	$ 13,354	$ 48,654	$ (40,631)
Excess (deficiency) of revenue over expense	(1,766)	(80,012)	(81,778)	89,285
Balance, end of year	$ 33,534	$ (66,658)	$ (33,124)	$ 48,654

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. Summary of significant accounting policies

(a) General comments on operations

Kings Landing Corporation is a provincial Crown agency incorporated by an Act of the New Brunswick Legislature. The Corporation serves the people of New Brunswick and visitors to the province by operating a living historical village as a dynamic, progressive outdoor museum.

(b) Revenue recognition

Kings Landing Corporation follows the deferral method of accounting for contributions. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

(c) Inventories

Inventories are valued at the lower of cost and net realizable value, and comprise the following:

	2004	2003
Emporium	$ 56,324	$ 56,060
Less: Provision for obsolescence	(8,748)	(8,300)
	47,576	47,760
Fabrics	8,330	9,449
Food and liquor	20,875	17,086
Other	1,520	2,066
	$ 78,301	$ 76,361

(d) Kings Landing Collection

The Kings Landing Collection is composed of some 70 major historical structures and thousands of individual artifacts from the period between 1780 and 1900. The structures and artifacts are not replaceable as each piece represents a unique aspect of New Brunswick history. In recognition of this, the collection is valued at $1 and individual pieces purchased by the Corporation are expensed in the year of acquisition. Similarly, costs of maintaining the collection are expensed as incurred. During the year, artifacts worth an estimated $62,182 (2003 - $315,960) were donated.

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. Summary of significant accounting policies - continued

(e) Other capital assets

Purchased or contributed capital assets, except those of a historical nature, are recorded at cost or appraised value where cost is not determinable. Amortization is recorded using a fixed percentage on the declining balance method. The exception is computer equipment which is amortized on a straight line basis over five years, the estimated useful life of the assets.

Kings Landing Corporation has 91.5 acres of land spread on both sides of the St. John River. Approximately 40 acres are used for site purposes. Because its purpose is to serve as a site for the collection, the land has been recorded at a value of $1.

Details of capital assets are as follows:

	Amortization Rate	2004	2003
		$ 1	$ 1
Land		2,211,946	2,172,145
Buildings	5%	10,000	10,000
Computer hardware	20%	25,964	25,964
Equipment	10%	108,694	86,486
Automotive equipment	20%	229,865	-
Sewage treatment plant	30 years	2,586,470	2,294,596
		(781,401)	(684,270)
Less: Accumulated amortization		$ 1,805,069	$ 1,610,326
Total capital assets, net			

(f) Contributed services

Volunteers contribute about 8,000 hours per year to assist Kings Landing Corporation in carrying out its activities. Because of the difficulty in determining their fair value, contributed services are not recognized in the financial statements.

(g) Deferred contributions related to capital assets

Deferred contributions related to capital assets represent capital assets which are not part of the historical collection and were donated to Kings Landing Corporation. The changes in the deferred contributions balance of the period are as follows:

	2004	2003
Beginning balance	$ 1,603,369	$ 1,636,861
Additional Grants	263,530	51,500
Less amounts amortized to revenue	(95,364)	(84,992)
Ending balance	$ 1,771,535	$ 1,603,369

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

2. Income tax status

The Corporation is a registered charitable organization under the Income Tax Act and is able to issue donation receipts for income tax purposes. In order to maintain its status, the Corporation must meet certain requirements within the Act. In the opinion of management, these requirements have been met.

3. Statement of cash flows

This statement was not prepared as the information it would contain was not considered significant.

FINANCIAL STATEMENTS

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General
Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Members of the
Lotteries Commission of New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Lotteries Commission of New Brunswick as at 31 March 2004 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Commission's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Commission as at 31 March 2004 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, C.A
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
29 June 2004

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
BALANCE SHEET
31 MARCH 2004

	2004	2003
ASSETS		
Current assets		
Due from Atlantic Lottery Corporation Inc.	$ 754,083	$ 1,420,480
Other assets		
Investment in share capital of Atlantic Lottery Corporation Inc.	100	100
Investment in share capital of Interprovincial Lottery Corporation	1	1
	101	101
	$ 754,184	$ 1,420,581
LIABILITIES AND CONTRIBUTED SURPLUS		
Current liabilities		
Due to Province of New Brunswick (Note 4)	$ 754,083	$ 1,420,480
Contributed surplus (Note 2)	101	101
	$ 754,184	$ 1,420,581

Approved by the Commission

Member

Member

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004		2003
	Budget	Actual	Actual
REVENUE			
Share of net profit of Atlantic Lottery Corporation Inc. (Note 1)	$ 116,724,000	$ 119,318,902	$ 110,051,699
Other revenue (Note 3)	29,000	22,865	25,248
	116,753,000	119,341,767	110,076,947
EXPENDITURE			
To the Province of New Brunswick (Note 1)			
Ordinary account revenue	113,214,000	113,335,887	105,926,751
Sport Development Trust Fund	500,000	500,000	500,000
Arts Development Trust Fund	700,000	700,000	700,000
Agreements with First Nations	-	2,469,268	733,993
Commission inspection expenses	1,137,000	1,137,000	1,137,000
Administrative costs	175,000	175,000	175,000
Department of Health and Wellness (Gambling addiction; education and treatment)	757,000	757,000	652,966
Department of Finance	270,000	267,612	251,237
	116,753,000	119,341,767	110,076,947
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	$ -	$ -	$ -

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. Summary of significant accounting policies

New Brunswick's share of Atlantic Lottery Corporation Inc. profit

The profit of Atlantic Lottery Corporation Inc. is distributed to each of the four Atlantic Provinces or their lottery agencies. The Lotteries Commission of New Brunswick's share for the current year represents the calculated profit of the Atlantic Lottery Corporation in New Brunswick as determined by the Amended and Restated Unanimous Shareholders' Agreement signed August 8, 2000.

Payments to the Province of New Brunswick

The Lotteries Commission of New Brunswick remits the profits it receives from Atlantic Lottery Corporation Inc. to the Province of New Brunswick. Beginning in 1999, Atlantic Lottery Corporation began advancing these funds during the month rather than paying the full amount in the subsequent month.

The profits from certain types of lotteries have been designated as revenue for specific trust funds operated by the Province of New Brunswick. Annual lottery profits designated for the Arts and Sport Development Trust Funds have each been set by the Province at a minimum of seven hundred thousand dollars and five hundred thousand dollars respectively.

The Lotteries Act provides that the First Nations may be paid 95% of all profits received from the Atlantic Lottery Corporation Inc. for the operation of video lottery on reserves having agreements with the Province. Where these agreements are in place the Province also rebates all provincial earnings from the sale of breakopen tickets sold on reserves. As of 31 March 2004, eight First Nations have signed agreements involving lottery revenues. In order for the First Nations to receive profits from the Lotteries Commission of New Brunswick, the agreements must be activated and the reserve must have a gaming commission. During the year, there were three active agreements with reserves having gaming commissions: Woodstock, St. Mary's and Elsipogtog.

Investments

The New Brunswick government does not operate any lottery but the Province is a shareholder in Atlantic Lottery Corporation Inc. and in the Interprovincial Lottery Corporation. Atlantic Lottery Corporation Inc. is a jointly-owned corporation of the four Atlantic provinces and is responsible to develop, organize, undertake, conduct and manage lotteries in Atlantic Canada. Atlantic Lottery Corporation Inc. also markets and handles regionally the products of the Interprovincial Lottery Corporation. The Interprovincial Lottery Corporation is a corporation jointly owned by the ten Canadian provinces.

The investments in Atlantic Lottery Corporation Inc. and Interprovincial Lottery Corporation are carried at cost. Net profits of these corporations are distributed annually to the shareholders.

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

2. Contributed surplus

This amount represents funds paid by the Province of New Brunswick on behalf of the Lotteries Commission of New Brunswick to Atlantic Lottery Corporation Inc. and the Interprovincial Lottery Corporation in exchange for share capital.

3. Other revenue

The Province of New Brunswick requires that charitable/non-profit groups pay a small fee for their licenses for gaming activities such as bingo, raffles etc.

4. Statement of transactions with the Province of New Brunswick

	2004	2003
Current liability		
Balance, beginning of year	$ 1,420,480	$ 566,806
Income for the year	119,341,767	110,076,947
Funds available to Province of New Brunswick	120,762,247	110,643,753
Less remittances during the year	120,008,164	109,223,273
Balance, end of year	$ 754,083	$ 1,420,480

FINANCIAL STATEMENTS

NB AGRIEXPORT INC.

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder of
NB Agriexport Inc.

I have audited the balance sheet of NB Agriexport Inc. as at 31 March 2004 and the statement of income and deficit for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

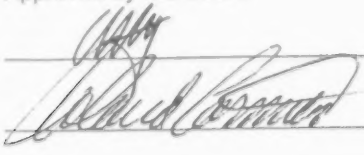
K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
30 September 2004

NB AGRIEXPORT INC.
BALANCE SHEET
31 MARCH 2004

	2004	2003
ASSETS		
Current assets		
Cash and short term investments	$ 96,417	$ 105,435
Accounts receivable	54,060	73,636
Interest receivable	1,105	350
	151,582	179,421
Investments (Note 2)	734,300	734,300
Less: Provision for loss	734,300	734,300
	-	-
	$ 151,582	$ 179,421
LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY		
Current liabilities		
Accounts payable	$ 10,534	$ 10,348
Due to the Province of New Brunswick	943,105	960,350
Less: Provision for loss	500,000	500,000
	443,105	460,350
Capital stock		
Authorized and issued:		
One common share, no par value	-	-
Deficit	(302,057)	(291,277)
	$ 151,582	$ 179,421

Approved by the Board



Director

Director

NB AGRIEXPORT INC.
STATEMENT OF INCOME AND DEFICIT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004	2003
Income		
Interest	$ 3,974	$ 5,737
Grants	-	1,576
	3,974	7,313
Expenses		
Interest	14,508	15,918
Office	246	986
	14,754	16,904
NET INCOME (LOSS) FOR THE YEAR	(10,780)	(9,591)
Deficit, beginning of year	(291,277)	(281,686)
DEFICIT, end of year	$(302,057)	$(291,277)

NB AGRIEXPORT INC.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. Description of operations

NB Agriexport Inc. was established on 23 May 1996 under the Business Corporations Act of the Province of New Brunswick.

The Corporation is wholly owned by the Province of New Brunswick and has as its mandate: to provide a focal point for the Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture's international market development efforts; to facilitate exporters' access to international markets; and to help exporters manage the risks of international marketing.

It is the intention of government that NB Agriexport Inc. be phased out. This phasing out requires the Corporation to honour current outstanding agreements. The outstanding agreements are in the process of being transferred to the Department of Business New Brunswick.

2. Investments

During the 1999/2000 fiscal year, the Corporation purchased 500 Class B, non-voting, preferred shares of a company for $500,000. Funding for this investment was provided by the Province of New Brunswick by way of an interest-free working capital advance. This investment has been fully provided for by the Province. The balance at 31 March 2004 stands at $500,000.

The remaining investment balance represents moneys invested in a project to promote the export of cattle.

3. Statement of cash flows

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

4. Income and expenses not included in these financial statements

Most of the direct and indirect costs of operating the corporate office are absorbed by the Province of New Brunswick. The administration of the Corporation's affairs is carried out by employees of the Province of New Brunswick under the direction of the Corporation's Board of Directors. All salary costs and most travel expenses associated with these employees are paid by the Province. Beginning in May 2002 bank account interest is deposited directly to the accounts of the Province.

FINANCIAL STATEMENTS

New Brunswick Advisory Council on Seniors

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chair and Members
New Brunswick Advisory Council on Seniors

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Advisory Council on Seniors as at 31 March 2004 and the statement of revenue, expense and surplus for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2004 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
1 June 2004

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON SENIORS
BALANCE SHEET
31 MARCH 2004

	2004
ASSETS	
Accounts receivable - Province of New Brunswick	$ 152,248
LIABILITIES AND SURPLUS	
Surplus	$ 152,248

Approved by the Council

Chair

Member

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON SENIORS
STATEMENT OF REVENUE, EXPENSE AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004 Budget	2004 Actual
REVENUE		
Grants - Province of New Brunswick	$ 200,000	$ 200,000
EXPENSE		
Personal services	72,500	2,850
Other services	119,800	19,754
Materials and supplies	5,500	1,325
Property and equipment (Note 2)	2,200	23,823
	200,000	47,752
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSE	$ -	152,248
Surplus, beginning of year		-
SURPLUS, end of year		$ 152,248

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON SENIORS
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. Purpose of the organization

The Council, an organization for study and consultation, has a mission to advise government on questions of interest and concern to seniors in the Province. The Council was established under the New Brunswick Advisory Council on Seniors Act, which came into force on 1 April 2003.

2. Significant accounting policies

It is the policy of the Council to charge purchases of property and equipment to expense in the year in which the expenditure is incurred. These purchases consist mainly of computer and other office equipment.

3. Expenses not included in these financial statements

The Department of Finance has assumed responsibility for the costs of the financial administration of the Council.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Members
New Brunswick Advisory Council on Youth

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Advisory Council on Youth as at 31 March 2004 and the statement of revenue, expense and surplus for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2004 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

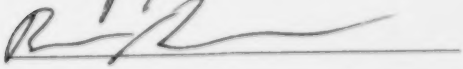
Fredericton, N. B.
30 June 2004

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH
BALANCE SHEET
31 MARCH 2004

	2004	2003
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ -	$ 93,722
Accounts receivable	98,324	10,245
	$ 98,324	$ 103,967
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable	$ -	$ 9,927
Deferred revenue	24,217	10,073
	24,217	20,000
Surplus	74,107	83,967
	$ 98,324	$ 103,967

Approved by the Council

Chairperson



Member

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH
STATEMENT OF REVENUE, EXPENSE AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004 Budget	2004 Actual	2003 Actual
REVENUE			
Operating grant from the Province of New Brunswick	$ 166,600	$ 166,600	$ 129,200
Other grants	-	9,691	87,057
Miscellaneous	-	395	509
Administration fee revenue	-	3,500	7,070
Health Canada - Anti-tobacco	-	21,655	-
Rural dialogue follow-up	-	30,469	-
	166,600	232,310	223,836
EXPENSE			
Salaries and benefits	85,300	92,496	84,323
Travel and conference	18,500	18,016	12,372
Printing and photocopying	4,000	1,364	3,724
Telephone	5,000	7,014	4,108
Office expenses	5,500	7,992	4,867
Public relations and advertising	1,000	430	425
Honoraria	8,000	4,463	2,513
Furniture and equipment	5,000	22,798	16
Professional services	2,200	6,746	5,690
Translation	1,000	2,311	625
Rent	19,600	23,096	-
Repairs and maintenance	11,500	3,135	-
Miscellaneous	-	100	437
Special projects	-	85	83,383
Health Canada - Anti-tobacco	-	21,655	-
Rural dialogue follow-up	-	30,469	-
	166,600	242,170	202,483
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSE	$ -	(9,860)	21,353
Surplus, beginning of year		83,967	62,614
SURPLUS, end of year		$ 74,107	$ 83,967

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. Purpose of the organization

The Council was established by a cabinet decision in May 1986 and the appointment of the Council was announced in March 1987. The Council began operations in May 1987.

The Council undertook a name change and reorganization upon proclamation of the *New Brunswick Advisory Council on Youth Act* on October 9, 2003. The New Brunswick Advisory Council on Youth is a provincial body established for study and consultation on matters relating to young people between the ages of 15 and 24.

2. Capital assets

It is the policy of the Council to charge all capital asset purchases to expense in the period in which the expenditure is incurred.

3. Expenses not included in the financial statements

The Department of Finance has assumed responsibility for costs of the financial administration of the Council.

FINANCIAL STATEMENTS
NEW BRUNSWICK ARTS BOARD
31 MARCH 2004

FINANCIAL REPORT 2003-2004

Auditor's Report

To the members of the *New Brunswick Arts Board*:

I have audited the records *New Brunswick Arts Board* as of March 31, 2004. I have carried out tests on these records that are normally carried out on a non-profit organization of this type.

I hereby state that, in my opinion, the attached statements present fairly the financial position of *New Brunswick Arts Board* as of March 31, 2004, in accordance with generally accepted accounting principles.

Sandy Brewer
Certified General Accountant

May 28, 2004
Douglas, NB

FINANCIAL STATEMENTS

New Brunswick Arts Board
Statement of Financial Position
For the Year Ended March 31, 2004

	2004	2003
ASSETS		
Current Assets		
Petty cash	$ -	$ 244
Bank	$ 1,750	$ 1,750
Investments	$679,052	$933,915
HST receivable	$ 19,672	$ 22,517
Prepaid expenses	$ 5,009	$ 4,662
Accounts receivable	$142,896	$ 30,275
Total Assets	**$848,379**	**$993,363**
LIABILITIES		
Current Liabilities		
Cheques in excess of funds on deposit	$ 66,515	$ 68,197
Accounts payable and accrued liabilities	$ 23,008	$ 55,647
Employee deductions payable	$ 74	$ 4,570
Total Current Liabilities	**$ 89,597**	**$128,414**
GRANTS AND PROGRAMS PAYABLE (Note 5)	**$658,569**	**$801,093**
FUND BALANCES		
Unrestricted	$100,213	$ 63,856
Total Liabilities, Grants and Programs Payable, and Fund Balances	**$848,379**	**$993,363**

Chair of the New Brunswick Arts Board

Treasurer of the New Brunswick Arts Board

New Brunswick Arts Board Statement of Operations For the Year Ended March 31, 2004

	2004	2003
REVENUES		
Excellence Awards	$ 21,000	$ 18,070
Annual allocation	$ 700,000	$ 700,000
Special initiatives	$ 80,000	$ 447,000
Culture and Sport Secretariat	$ 302,325	$ 189,325
Sponsorships	$ 1,500	$ 27,000
Other grants/revenue	$ 161,050	$ 201,388
Interest earned	$ 24,229	$ 19,706
Grants recovered	$ 20,684	$ 27,369
HST recovered to 100%	$ 47,447	$ -
Total Revenue	$1,358,235	$1,629,858
EXPENSES		
Capital assets (Note 3)	$ 4,903	$ 5,477
Salaries and benefits (Note 6)	$ 208,483	$ 187,300
Administration	$ 83,450	$ 75,618
Board and committee expenses	$ 32,477	$ 32,845
Jury expenses	$ 39,025	$ 38,295
Special initiatives	$ 33,333	$ 293,441
Excellence awards ceremonies	$ 31,412	$ 31,934
Grants and scholarships	$ 888,795	$ 964,569
Total Expenses	$1,321,878	$1,629,479
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES	$ 36,357	$ 379
BEGINNING FUND BALANCE	$ 63,856	$ 63,477
ENDING FUND BALANCE	$ 100,213	$ 63,856

New Brunswick Arts Board
Statement of Cash Flow
For the Year Ended March 31, 2004

	2004	2003
OPERATING ACTIVITIES		
Excess of revenues over expenses	$ 36,357	$ 379
Add back:		
Changes in non-cash working capital	$ (147,258)	$ (16,639)
Grants and programs payable	$ (142,524)	$ 130,444
NET CASH PROVIDED IN OPERATING ACTIVITIES	$(253,425)	$ 114,184
NET CASH PROVIDED IN FINANCING ACTIVITIES	$ -	$ -
Increase (decrease) in cash during the year	$(253,425)	$ 114,184
Cash at the beginning of the year	$867,712	$ 753,528
CASH AT THE END OF THE YEAR	**$614,287**	**$867,712**

New Brunswick Arts Board
Note to Financial Statements
For the Year Ended March 31, 2004

1. General

The non-for-profit organization was a branch of the New Brunswick government until January 2000. At this time, the organization became an arm's length agency. The purpose of the non-for-profit organization is to provide grants and scholarships to qualifying individuals and organizations to enable them to perform various art functions.

2. Significant Accounting Policies

These financial statements have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles applied within the framework of the accounting policies summarized below.

Capital Assets: Capital assets are being expensed.

Revenue Recognition: Revenue is recognized when funds are committed from various organizations.

3. Capital Assets

The following capital assets have been expensed: $4,360 (Office furniture)
$ 543 (Office equipment).

4. Contributions

The non-for-profit organization is predominately funded by government. Contributions are received based on budgets presented to the government.

5. Commitments

The non-for-profit organization is committed to pay out previous years' grants and scholarships that were determined and authorized in previous years, as well as current year's commitments that were determined based on current programs. The total balance of these commitments is as follows:

Grants Payable	**March 31, 2004**
Creation/Documentation October 1999	$ 1,701
Creation/Documentation April 2000	$ 4,080
Emerging Artist April 2000	$ 3,400
Arts-by-Invitation 2001-2002	$ 1,500
Creation/Documentation April 2001	$ 4,200
Creation/Documentation October 2001	$ 763
Emerging Artist October 2001	$ 1,050
Artist-in-Residence February 2002	$ 690
Presentation February 2002	$ 6,060
Arts Builder March 2002	$ 81,720
Aboriginal Arts 2002-2003	$ 300
Arts-by-Invitation 2002-2003	$ 2,738
Creation/Documentation April 2002	$ 15,040
Emerging Artist April 2002	$ 2,520
Arts Builder September 2002	$ 29,100
Creation/Documentation October 2002	$ 4,200
Emerging Artist October 2002	$ 1,050
Arts Scholarships February 2003	$ 8,250
Artist-in-Residence February 2003	$ 19,510
Presentation February 2003	$ 8,130
Arts Builder March 2003	$ 51,740
Creation/Documentation April 2003	$ 14,165
Emerging Artist April 2003	$ 4,200
Arts-by-Invitation May 2003	$ 450
Arts-by-Invitation August 2003	$ 600
Arts Builder September 2003	$ 107,000
Aboriginal Arts October 2003	$ 3,600
Creation/Documentation October 2003	$ 34,775
Emerging Artist October 2003	$ 9,450
Arts-by-Invitation November 2003	$ 2,199
Arts-by-Invitation December 2003	$ 550
Arts-Netlantic January 2004	$ 500
Arts-by-Invitation February 2004	$ 3,351
Artist-in-Residence February 2004	$ 70,000
Arts Scholarships February 2004	$ 72,500
Presentation February 2004	$ 86,000
1604-2004 Initiative	$ 1,487
Total Grants Payable	**$ 658,569**

6. **Salaries and Benefits**

Executive salaries and benefits for the year ended March 31, 2004, were $54,481 ($65,829 for 2003).

7. **Grants and Scholarships**

This amount represents the total grants and scholarships awarded for the 2003-2004 fiscal year as well as adjustments to previous years' grants and scholarships.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

31 DECEMBER 2003

Office of the Auditor General
Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Directors of the
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation as at 31 December 2003 and the statement of revenue, expenditure and net assets for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 December 2003 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
19 February 2004

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION BALANCE SHEET 31 DECEMBER 2003

	2003	2002
ASSETS		
Cash	$ 17,010	$ 7,434
Accounts receivable	771	2,738
Assets held in trust funds (Note 4)	1,188,000	1,119,333
	$ 1,205,781	$ 1,129,505
LIABILITIES		
Advances - stabilization boards (Note 2 (a))	$ 17,781	$ 10,172
NET ASSETS OF THE DEPOSIT INSURANCE FUND (Note 5)	1,188,000	1,119,333
	$ 1,205,781	$ 1,129,505

Approved by the Board

Suzanne Bourque-Bouley Chairperson

M. Paulette Moore Director

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION STATEMENT OF REVENUE, EXPENDITURE AND NET ASSETS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2003

	2003	2002
REVENUE		
Contributions - stabilization boards (Note 5)	$ 108,337	$ 144,473
EXPENDITURE		
Professional services and other	1,114	890
Board of Directors	6,278	710
Distributions - stabilization boards (Note 5)	32,278	416,033
	39,670	417,633
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENDITURE FOR THE YEAR	68,667	(273,160)
NET ASSETS OF THE DEPOSIT INSURANCE FUND - BEGINNING OF YEAR	1,119,333	1,392,493
NET ASSETS OF THE DEPOSIT INSURANCE FUND - END OF YEAR	$ 1,188,000	$ 1,119,333

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS 31 DECEMBER 2003

1. Authority and objective

The Corporation is an independent entity created under the provisions of the *Credit Unions Act* proclaimed on 31 January 1994. The mandate of the Corporation is to provide deposit insurance to members of credit unions in New Brunswick. Currently, a maximum basic coverage of $60,000 is provided for insured deposits of each credit union member. The Corporation may also assist stabilization boards in providing financial assistance to credit unions.

The affairs of the Corporation are administered by a Board of Directors of five persons. The Superintendent of credit unions is responsible for the administration of the *Credit Unions Act* and is the Chairperson of the Board. Each stabilization board appoints two representatives to the Board of Directors of the Corporation.

2. Significant accounting policies

(a) Contributions – Administrative expenses

The Corporation receives advances from the stabilization boards to cover its administrative expenses. The Corporation records portions of the advances as revenue when expenses are incurred.

The Corporation operates as a separate entity within the Credit Unions, Co-operatives and Trust Companies Branch of the Department of Justice. As such, the Branch assumes the salary and some overhead costs which relate to the administration of the Corporation.

(b) Contributions/Distributions – Deposit insurance fund

Contributions to the deposit insurance fund are recorded as revenue as they become due for payment.

When the balance of the deposit insurance fund exceeds the amount required, as calculated by the Corporation, the excess from the trust funds is distributed to the stabilization boards. This distribution is recorded with the expenses of the Corporation.

(c) Accrual for deposit insurance losses

The Corporation accrues expenses for any known or likely losses from specific credit unions, which it expects cannot be paid or assumed by the stabilization board of which the credit union is a member. No such expenditures have been recorded by the Corporation since it began operations in 1994.

(d) Assets held in trust funds

Investments held in the trust funds are recorded at cost except when a decline in value has occurred that is other than temporary.

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS 31 DECEMBER 2003

3. Income taxes

The Corporation is subject to income taxes under the *Income Tax Act*. The provisions of the Act generally exclude assessments contributed to the deposit insurance fund from taxable income.

4. Assets held in trust funds

The trust funds held the following assets at 31 December 2003:

	Book Value	Market Value
Cash	$ 5,289	$ 5,289
Interest receivable	7,092	7,092
Contribution receivable (refundable)	(21,522)	(21,522)
Government of Canada Bonds	410,367	412,456
Provincial and Municipal Bonds	786,774	805,597
Total - 2003	$ 1,188,000	$ 1,208,912
Total - 2002	$ 1,119,333	$ 1,157,093

5. Deposit Insurance Fund

Section 223 of the *Credit Unions Act* requires that the Corporation establish and maintain a deposit insurance fund. The Corporation is required by the Act to maintain the fund in two separate accounts. Each account consists of the amount paid into the fund by one of the stabilization boards together with investment income, less any expenditures charged to the account.

The Corporation has entered into a trust agreement with each stabilization board for the administration and investment of the funds in their respective account. Under the terms of the agreements, each stabilization board will invest the funds in accordance with the investment policy of the Corporation.

The Net Assets of the Deposit Insurance Fund must be maintained at a level determined annually by a formula approved by the Board of Directors of the Corporation. The formula requires that a risk rating be given to each caisse populaire and credit union.

The amount of assets of the trust funds is adjusted annually based on the requirement of the formula. This results in a contribution to the trust funds or a distribution to the stabilization boards.

At 31 December 2003 the balance in the trust fund account administered by l'Office de Stabilisation de la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée was $458,627 (2002 - $490,905). The balance in the trust fund account administered by the Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited at the same date was $729,373 (2002 - $628,428).

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS 31 DECEMBER 2003

6. Related parties

Transactions between the Corporation, the two stabilization funds and the two trust funds are considered related party transactions. Each of the two stabilization boards nominates two directors to sit as directors of the Corporation. Each stabilization board exercises significant influence on the activities of the Corporation.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members of the
New Brunswick Crop Insurance Commission

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Crop Insurance Commission as at 31 March 2004 and the statements of revenue and expense, surplus and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Commission's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Commission as at 31 March 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
29 September 2004

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
BALANCE SHEET
31 MARCH 2004

	2004	2003
ASSETS		
Accounts receivable		
- Canada	$ 135,916	$ 23,599
- Other	297	297
	136,213	23,896
Crop Insurance Trust Account (Note 2)	8,430,756	7,809,348
	$ 8,566,969	$ 7,833,244
LIABILITIES AND SURPLUS		
Accounts payable		
Indemnities	$ 732,099	$ 63,418
Province of New Brunswick	11,426	4,844
Canada	2,086,672	37,327
	2,830,197	105,589
Deferred revenue (Note 4)	61,957	60,207
Surplus	5,674,815	7,667,448
	$ 8,566,969	$ 7,833,244

Minister, on behalf of the Commission

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004	2003
REVENUE		
Premiums from producers (Schedule A)	$ 289,303	$ 289,281
Premiums contributions		
- Province of New Brunswick	540,786	745,502
- Canada	811,179	745,502
	1,641,268	1,780,285
Contributions for administration		
- Province of New Brunswick	361,204	425,447
- Canada	541,807	425,447
Interest from producers	5,862	1,585
	2,550,141	2,632,764
EXPENSE		
Indemnities (Schedule B)	1,539,431	491,213
Administration (Schedule C)	903,011	850,895
Crop Reinsurance Fund of New Brunswick	8,206	26,705
Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick	2,092,126	26,705
Interest and other expense	-	194
	4,542,774	1,395,712
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSE FOR THE YEAR	$ (1,992,633)	$ 1,237,052

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
STATEMENT OF SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004	2003
Surplus, beginning of year	$ 7,667,448	$ 6,430,396
Excess (deficiency) of revenue over expense for the year	(1,992,633)	1,237,052
SURPLUS, END OF YEAR	$ 5,674,815	$ 7,667,448

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004	2003
CASH PROVIDED BY (USED FOR)		
Operating activities:		
Excess (deficiency) of revenue over expense for the year	$ (1,992,633)	$ 1,237,052
(Increase) decrease in accounts receivable	(112,317)	259,486
Increase (decrease) in accounts payable	2,724,608	(46,202)
Increase in deferred revenue	1,750	12,846
(Increase) in trust account	(621,408)	(1,463,182)
Cash provided by operations	-	-
CASH POSITION AT BEGINNING AND AT END OF YEAR	$ -	$ -

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. Description of operations

The Crop Insurance Act, assented to on 10 June 1966, serves as the basis for the establishment of the Commission. Regulation 95-122 under the Act establishes the Commission and sets out its powers and duties.

The Commission is responsible for administering the delivery to producers of a crop insurance plan to provide insurance protection against losses of production. This plan is funded through producer premiums and through contributions from the Province of New Brunswick and the Government of Canada.

All accounting transactions are recorded through the Consolidated Fund of the Province of New Brunswick. Administrative expenses provided by the Province are allocated to the Commission.

2. Crop Insurance Trust Account

The Province of New Brunswick maintains a trust account for the Commission. All cash receipts and disbursements of the Commission are made through this account.

3. Revenue – Province of New Brunswick and Government of Canada

(a) Premium contributions

The contributions of the producer, the Province of New Brunswick and Canada towards the necessary premiums are as follows:

Coverage Level	Producer Share	Province Share	Federal Share
50%	Free	40%	60%
65%	50% of buy up	20% of buy up	30% of buy up
80%	80% of incremental buy up	8% of incremental buy up	12% of incremental buy up

(b) Administrative expense contributions

The Province of New Brunswick and Canada pay 40% and 60% respectively of all costs incurred in the administration of the crop insurance program.

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

3. Revenue – Province of New Brunswick and Government of Canada - continued

(c) Crop Reinsurance Funds

On an annual basis a reinsurance premium based on total crop insurance premiums (0.5% of total premiums in 2004 and 1.5% in 2003) is submitted to each of the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick and the Crop Reinsurance Fund of New Brunswick. According to the Canada–New Brunswick Implementation Agreement, if either the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick or the Crop Reinsurance Fund of New Brunswick is in a deficit position, any credit balance in the provincial insurance fund in excess of 50% of total premiums received in that fiscal year shall be paid as an additional premium to the reinsurance funds. Accordingly, an additional payment of $2,083,920 was paid to the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick in 2004. Contributions are made by the Funds for a portion of any operating deficits incurred by the Commission on a crop year basis.

Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick	2004	2003
Deficit, 1 April	$ (2,092,126)	$ (2,118,831)
Premiums submitted	8,206	26,705
Additional premium	2,083,920	-
Deficit, 31 March	$ -	$ (2,092,126)

Crop Reinsurance Fund of New Brunswick	2004	2003
Surplus, 1 April	$ 2,168,515	$ 2,141,810
Premiums submitted	8,206	26,705
Surplus, 31 March	$ 2,176,721	$ 2,168,515

4. Deferred revenue

The deferred revenue represents premiums paid in advance by the producers.

SCHEDULE A

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
SCHEDULE OF PRODUCER PREMIUMS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004	2003
Potatoes	$ 145,418	$ 176,648
Spring grain	65,658	47,702
Apples	22,305	19,796
Blueberries	38,380	28,464
Strawberries	15,995	16,671
Canola	1,547	-
	$ 289,303	$ 289,281

SCHEDULE B

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
SCHEDULE OF INDEMNITIES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004	2003
Potatoes	$ 765,278	$ 78,261
Spring grain	534,438	49,064
Apples	116,728	4,215
Blueberries	26,304	332,085
Strawberries	34,823	27,588
Canola	61,860	-
	$ 1,539,431	$ 491,213

SCHEDULE C

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
SCHEDULE OF ADMINISTRATIVE EXPENSES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004	2003
Personnel	$ 634,632	$ 580,906
Information costs	2,373	4,356
Transportation and communication	61,246	64,341
Utilities, material and supplies	4,558	3,917
Professional services	114,950	93,821
Repairs and maintenance	5,852	8,639
Office accommodations and equipment rentals	52,158	52,061
Capital equipment	7,053	22,620
Other	20,189	20,234
	$ 903,011	$ 850,895

Financial Statements Of

New Brunswick Distance Education Network Inc. / Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc.

(Incorporated under the laws of New Brunswick without share capital)

March 31, 2004

Peter G. Gaulton
Chartered Accountant

Peter G. Gaulton Professional Corporation
Chartered Accountant
74 Adelaide Street
Saint John, NB
E2K 1W5

Bus: (506) 634-7393
Fax: (506) 652-8618

Res: (506) 634-7609
E Mail: gaultonp@nbnet.nb.ca

AUDITOR'S REPORT

To the Director's of New Brunswick Distance Education Network Inc.:

I have examined the statement of financial position of New Brunswick Distance Education Network Inc. / Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc. for the year ended March 31, 2004 and the statements of operations and net assets and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the corporation as at March 31, 2004, and the results of operations and cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles for non-profit organizations.

May 12, 2004
Saint John, NB

P.G. Gaulton
Chartered Accountant

New Brunswick Distance Education Network Inc. / Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc.

(Incorporated under the laws of New Brunswick without share capital)
Statement of Financial Position
For the year ended March 31, 2004

	2004	2003
ASSETS		
Current:		
Cash in bank	$ 163,580	$ 466,213
Accounts receivable	430,150	53,912
Harmonized sales tax recoverable	8,194	42,053
	$ 601,924	$ 562,178
LIABILITIES		
Current:		
Accounts payable	$ 303,812	$ 111,761
Deferred revenue	-	272,000
	303,812	383,761
NET ASSETS		
Unrestricted net assets	298,112	178,417
	$ 601,924	$ 562,178

Related party transactions (note 4)
See accompanying notes to financial statements

Approved by the board:

Director

Director

New Brunswick Distance Education Network Inc. / Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc.

(Incorporated under the laws of New Brunswick without share capital)
Statement of Operations and Net Assets
For the year ended March 31, 2004

	2004	2003
Receipts:		
Federal Government	$ 17,614	$ 67,252
Provincial Government	272,000	378,000
Universities/colleges	625,666	22,028
Expense recovery	79,177	41,545
Harmonized sales tax rebate	6,916	14,390
Miscellaneous	5,158	3,962
	1,006,531	527,177
Disbursements:		
Bank charges	723	286
Interest on Harmonized Sales Tax (reversal)	-	(116,688)
Professional service contracts	831,861	444,784
C.A.S.E. program	-	17
Meetings	10,945	-
Office and supplies	-	253
Travel	23,300	14,916
Professional services	6,525	5,744
Public relations and advertising	2,705	-
Professional development	4,095	-
Telephone	274	-
Miscellaneous	6,408	3,266
	886,836	352,578
Excess of receipts over disbursements	119,695	174,599
Net assets, beginning of year	178,417	3,818
Net assets, end of year	$ 298,112	$ 178,417

New Brunswick Distance Education Network Inc. / Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc.

(Incorporated under the laws of New Brunswick without share capital)
Statement of Cash Flows
For the year ended March 31, 2004

	2004	2003
Cash provided by (used in)		
Operations:		
Excess of receipts over disbursements	$ 119,695	$ 174,599
Decrease (increase) in accounts receivable	(376,238)	655,656
Decrease (increase) in HST recoverable	33,859	(42,053)
Decrease in HST payable	-	(306,469)
Increase in accounts payable	192,051	102,672
Decrease in deferred revenue	(272,000)	(328,000)
Increase (decrease) in cash during the period	(302,633)	256,405
Cash, beginning of year	466,213	209,808
Cash, end of year	$ 163,580	$ 466,213
Consisting of:		
Bank - Operating account	$ 111,733	$ 258,706
- Community Access account	51,847	207,507
	$ 163,580	$ 466,213

New Brunswick Distance Education Network Inc. / Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc.

(Incorporated under the laws of New Brunswick without share capital)
Notes to Financial Statements
For the year ended March 31, 2004

1. Purpose of the organization

The company is a non-profit company incorporated in 1994 for the purpose of seeking funding and partnership arrangements to facilitate access to distance education in New Brunswick and to support the development of the advanced training technologies sector of the provincial economy. The company is not taxable under the income tax laws of Canada and New Brunswick.

2. Significant Accounting Policies

(a) Method of accounting:

The corporation follows the deferral method of accounting for receipts. Restricted receipts are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted receipts are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

(b) Donated services:

Donated services are not recorded in the records.

3. Services in kind

The corporation is operated entirely by volunteer services of directors and committee members. Due to the difficulty of determining the fair market value for those services they are not recorded in the financial statements.

4. Related party transactions

The company's Board of Directors consists of employees of the Province of New Brunswick. The company receives grants from the Province of New Brunswick to assist in training and development costs of its programs. These grants are reflected as deferred revenue in the attached statement of financial position until costs are incurred. At that time, the grants are applied to reduce the costs of its programs and are reflected in the statement of operations and net assets.

5. Comparative figures

Certain figures have been restated to conform with the presentation adopted for this year.

FINANCIAL STATEMENTS

New Brunswick Highway Corporation

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

The Chairperson and Directors
New Brunswick Highway Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Highway Corporation as at 31 March 2004 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2004 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
14 June 2004

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 2004

	2004	2003
ASSETS		
Due from Province of New Brunswick	$ 913,549,105	$ 895,807,487
Accounts receivable (Note 4)	13,262,294	13,274,039
Prepaid expenses	-	936,622
Land (Note 5)	1	1
	$ 926,811,400	$ 910,018,149
LIABILITIES AND EQUITY		
Accounts payable	$ 2,306,352	$ 2,013,158
Accrued interest payable	87,531,016	64,257,927
Capital lease obligation (Note 6)	836,954,031	843,747,063
Other monies held in trust (Note 7)	20,000	-
Contribution from Province of New Brunswick (Note 5)	1	1
	$ 926,811,400	$ 910,018,149

Approved by the Board

Chairperson

Member

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004		
	Budget	Actual	2003
REVENUE			
Province of New Brunswick	$ 68,080,090	$ 68,698,129	$ 64,823,259
EXPENDITURE			
Highway operations and maintenance (Note 8)	8,926,000	9,493,118	8,085,588
Traffic count operations and maintenance (Note 8)	164,800	168,993	162,357
Operating and administrative expense	640,800	418,050	569,295
New Brunswick (F-M) Project Company Inc. administrative expenditures	240,000	175,457	198,824
Trans Canada Highway Maintenance (Note 8)	-	334,021	-
Interest expense	58,108,490	58,108,490	55,807,195
	68,080,090	68,698,129	64,823,259
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	$ -	$ -	$ -

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. New Brunswick Highway Corporation

The New Brunswick Highway Corporation (NBHC) is a provincial Crown Corporation incorporated by an Act of the New Brunswick Legislature effective 29 March 1995.

NBHC is the signatory for the Province in all agreements relating to the Fredericton-Moncton highway project. As such, NBHC is responsible for monitoring, controlling and administering those agreements to ensure that agreement terms are respected by other signatories and that provincial commitments are met. This includes ensuring that construction of the highway and any required refurbishments are completed as required in those agreements. It also includes ensuring that the ongoing operation, management, and maintenance of the Fredericton-Moncton highway are conducted in accordance with agreement terms.

NBHC has also been assigned responsibility for the Trans Canada Highway project, involving the design, construction and financing of the Grand Falls to Aroostook and the Perth-Andover to Woodstock sections (98 km) and the operation, maintenance and rehabilitation of the entire Quebec border to Longs Creek section (260 km) of the Trans-Canada Highway (TCH), as well as Route 95 from Woodstock to the US border (14km).

2. Summary of significant accounting policies

Physical Assets
The cost of acquiring physical assets is expensed in the year of acquisition.

Leases
Long term leases, under which the Corporation, as lessee, assumes substantially all the benefits and risks of ownership of leased property, are classified as capital leases. The present value of a capital lease is accounted for as an expenditure and an obligation at the inception of the lease.

3. Fredericton-Moncton highway

In January 1998, the Province through NBHC entered into agreements with a private sector consortium and the New Brunswick (F-M) Project Company Inc., a not-for-profit company, to develop, design, build, operate, manage, maintain and rehabilitate a four lane toll highway between Longs Creek and Moncton. Effective 1 March 2000, the agreements were amended to eliminate tolling on the highway.

NBHC leases land to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. which owns all improvements to these lands, in particular the four lane highway, and subleases the improvements back to NBHC. NBHC is responsible for making the sublease payments to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc.

NBHC is also responsible for making monthly traffic volume payments to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. The traffic volume payments are used to repay principal and interest on the toll-based debt. Any amount in excess of that required to repay the debt is returned to NBHC.

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

4. Accounts receivable

The accounts receivable balance at 31 March 2004 of $13,262,294 (2003 - $13,274,039) is comprised of amounts paid by NBHC to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. to maintain a tolling reserve fund as required in the agreements with toll-based lenders.

5. Land

The transfer of the land corridor required for the Fredericton-Moncton highway by the Province to NBHC has been treated as an equity contribution for financial statement purposes and has been recorded at the nominal amount of one dollar.

6. Capital lease obligation

Due to the elimination of tolls under the 1 March 2000 amendments to the agreements, the payment arrangements are now being accounted for as a capital lease in accordance with the recommendations of the Canadian Institute of Chartered Accountants. Consequently, a capital lease obligation was accrued during the 1999-2000 fiscal year. The net present value of that capital lease obligation at 31 March 2004 was $837.0 million (2003 - $843.7 million).

Under the agreements NBHC will be required to make total future lease payments to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. of approximately $1.79 billion, including principal and interest.

Annual principal and interest payments in each of the next five years are as follows:

Fiscal Year	(millions)
2004 - 2005	$73.1
2005 - 2006	$72.8
2006 - 2007	$73.2
2007 - 2008	$73.5
2008 - 2009	$73.6

7. Other Monies Held in Trust

The balance at 31 March 2004 of $20,000 (2003 - $0) is comprised of two $10,000 Trans Canada Highway Project Request For Qualifications deposits made by prospective developers.

8. Revenue and expenditure

Under the terms of the amended Operation, Management, Maintenance and Rehabilitation Agreement, NBHC is responsible to make scheduled payments for the operation, management, maintenance and rehabilitation of the Fredericton-Moncton highway and for costs relating to the traffic volume monitoring system.

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

8. Revenue and expenditure - Continued

Also, under the terms of agreements between NBHC and the Province signed in November 2003, NBHC is responsible to make scheduled payments for summer and winter maintenance on opened sections of the Saint-Leonard to Longs Creek corridor of the TCH.

9. Trans Canada Highway Project

NBHC assumed operation and maintenance responsibilities for the Saint-Leonard to Grand Falls, Aroostook to Perth Andover and Woodstock to Pokiok sections of the TCH on 5 November 2003, as indicated in Note 8 above.

A Request for Proposals has been issued to a list of approved parties for the design, construction, financing, operation, maintenance and rehabilitation of the project. Responses are expected in August 2004.

The Province is in the process of acquiring land and making improvements along the corridor. The entire highway corridor will be transferred from the Province to NBHC in a non-arm's length transaction, and will be recorded at a nominal amount.

10. Staff resources

The Corporation has no employees. Staff support is provided by the Department of Transportation and the Department of Finance.

11. Statement of cash flows

This statement was not prepared as the information it would contain was not considered to be significant.

Financial Statements of

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Year ended March 31, 2004

MANAGEMENT RESPONSIBILITIES FOR FINANCIAL REPORTING

The Financial Statements of the New Brunswick Investment Management Corporation are the responsibility of the management of the Corporation. They have been approved by its Board of Directors.

Management prepared the financial statements in accordance with generally accepted accounting principles.

The New Brunswick Investment Management Corporation maintains books of account, systems of information and systems of financial and management control which provide reasonable assurance that accurate financial information is available, that assets are protected and that resources are managed efficiently.

The Board of Directors oversees financial reporting through its Audit Committee. The committee reviews matters related to accounting, auditing, internal control systems, the financial statements and report of the external auditors.

Dan Goguen
Vice-President, Finance and Administration

John A. Sinclair
Acting President and Chief Executive Officer

AUDITORS' REPORT

To the Directors of New Brunswick Investment Management Corporation

We have audited the statement of financial position of New Brunswick Investment Management Corporation as at March 31, 2004 and the statement of operations and changes in net assets for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2004 and the results of its operations and changes in net assets and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

KPMG LLP
Chartered Accountants

KPMG

Fredericton, NB, Canada
April 29, 2004

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Statement of Financial Position

March 31, 2004, with comparative figures for 2003

	2004	2003
Assets		
Current assets:		
Cash	$ 4,950	$ 10,507
Accounts receivable, Pension Funds	2,063,620	976,396
Other receivables	8,587	13,620
Prepaid expenses and other receivables	273,489	212,569
	2,350,646	1,213,092
Capital assets (note 3)	286,828	383,702
	$ 2,637,474	$ 1,596,794
Liabilities, Deferred Contributions and Net Assets		
Current liabilities:		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 1,929,630	$ 1,147,152
Harmonized Sales Tax	75,042	65,940
Current portion of pension liability (note 5)	22,149	-
	2,026,821	1,213,092
Pension liability (note 5)	323,825	-
Deferred contributions related to capital assets (note 6)	286,828	383,702
Net assets	-	-
Commitment (note 4)		
	$2,637,474	$ 1,596,794

See accompanying notes to financial statements.

Approved on behalf of the Board:

Chairman of the Board

Acting President and Chief Executive Officer

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Statement of Operations and Changes in Net Assets

Year ended March 31, 2004, with comparative figures for 2003

	2004	2003
Revenue:		
Fees:		
Public Service Superannuation Fund	$ 4,651,713	$ 3,784,711
Teachers' Pension Fund	4,161,675	3,480,007
Judges' Superannuation Fund	32,322	26,998
Amortization of deferred contributions related to capital assets	157,134	166,310
Other	34,197	4,424
	9,037,041	7,462,450
Expenses:		
Salaries and benefits	4,175,903	3,149,031
Other services (note 7)	4,635,285	4,074,362
Materials and supplies	68,719	72,747
Amortization of capital assets	157,134	166,310
	9,037,041	7,462,450
	$ -	$ -

See accompanying notes to financial statements.

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Notes to Financial Statements

Year ended March 31, 2004

New Brunswick Investment Management Corporation (the "Corporation") was established pursuant to the New Brunswick Investment Management Corporation Act which was proclaimed on March 11, 1996. The Corporation is exempt from income taxes.

Its legislated mandate is to:

- act as trustee for the Public Service Superannuation Fund, the Teachers' Pension Fund and the Judges' Superannuation Fund ("the Funds");
- provide investment counseling services and other services for certain trust funds;
- promote the development of the financial services industry and capital markets in the Province;
- have regard to investment opportunities in the Province in developing its investment policies, and;
- carry out such other activities or duties as may be authorized or required by the Act or as the Lieutenant-Governor in Council may direct.

1. Significant accounting policies:

(a) Accounting entity:

The Corporation is an entity separate from the pension funds for which it is trustee. Expenses of the Corporation are fully funded by the Funds.

(b) Basis of accounting:

These financial statements have been prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

(c) Capital assets:

Capital assets are recorded at cost and amortization is calculated on a straight-line basis using annual rates shown in note 3.

(d) Revenue recognition:

Fees for services are recognized in revenue as services are performed.

The Corporation follows the deferral method of accounting for contributions. Contributions restricted for the purchase of capital assets are deferred and amortized into revenue on a straight-line basis at rates corresponding with amortization rates for the related capital assets.

2. Statement of Cash Flows:

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Notes to Financial Statements *(continued)*

Year ended March 31, 2004

3. Capital assets:

	Rate	Cost	Accumulated depreciation	2004 Net book value	2003 Net book value
Computer equipment	33 ⅓%	$ 539,616	$ 456,608	$ 83,008	$ 107,593
Furniture and equipment	8%	317,918	179,894	138,024	181,057
Leasehold improvements	10%	260,734	194,938	65,796	95,052
		$1,118,268	$ 831,440	$ 286,828	$ 383,702

4. Commitments:

The Corporation leases premises and equipment under various operating leases which expire at various dates between 2005 and 2012.

Future minimum payments, by year and in aggregate, are as follows:

2005	$ 245,700
2006	245,700
2007	245,700
2008	245,700
2009	245,700
Later years through 2012	696,150
	$ 1,924,650

5. Pension liability:

The Corporation has recorded an estimated liability and salary and benefit expense in the amount of approximately $346,000 for special supplemental pension relating to past service approved in the current year. This amount is equivalent to the commuted value of the expected payments. The ultimate cost to the Corporation will vary based on the rise in the consumer price index and demographic factors. Changes in the expected liability will be recorded in the period the change occurs. Payments to date and future payments will be derived from an increase in the fees charged to the Public Service Superannuation Fund, the Teachers' Pension Fund and the Judges' Superannuation Fund.

6. Deferred contributions related to capital assets:

	2004	2003
Balance, beginning of year	$ 383,702	$ 412,293
Additional contributions received, net	60,260	137,719
Less amounts amortized to revenue	157,134	166,310
	$ 286,828	$ 383,702

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Notes to Financial Statements *(continued)*

Year ended March 31, 2004

7. Other services:

	2004	2003
External management fees and expenses	$ 2,743,700	$ 2,295,590
Custodial services	160,346	106,583
Travel	209,316	204,296
Office rent	295,323	233,150
Professional services	242,594	389,616
Information systems	818,867	688,159
Other	165,139	156,968
	$ 4,635,285	$ 4,074,362

8. Fair value of financial assets and financial liabilities:

The fair value of the Corporation's cash, accounts receivable - Pension Funds, other receivables, accounts payable and accrued liabilities and pension liability approximate their carrying amounts.

9. Comparative figures:

Certain comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted in the current year.

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION
AUDITED FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 2004

NB Liquor Alcool N-B

MANAGEMENT REPORT

The preparation of financial information is an integral part of management's responsibilities, and the accompanying financial statements are the responsibility of the management of the Corporation. This responsibility includes the selection of appropriate accounting policies and making judgements and estimates consistent with Canadian generally accepted accounting principles.

The Corporation maintains an accounting system and related controls to provide management and the Board with reasonable assurance that transactions are executed and recorded as authorized, that assets are properly safeguarded and accounted for, and that financial records are reliable for the preparation of financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Financial information presented elsewhere in this annual report is consistent with that in the financial statements.

Barbara Winsor
President & CEO

Richard A. Smith, C.G.A., C.M.A.
Vice-President & CFO

May 28, 2004

170 Wilsey Road
PO Box 20787
Fredericton NB
Canada E3B 5B8

Tel.: (506) 452-6826
Fax: (506) 462-2024
www.nbliquor.com

170 chemin Wilsey
Case postale 20787
Fredericton NB
Canada E3B 5B8

Téléphone : (506) 452-6826
Télécopieur : (506) 462-2024
www.alcoolnb.com

New Nouveau Brunswick

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

AUDITORS' REPORT

To the Directors of New Brunswick Liquor Corporation

We have audited the balance sheet of the New Brunswick Liquor Corporation as at March 31, 2004 and the statements of income and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Our audit was conducted for the purpose of forming an opinion on the basic financial statements taken as a whole. The current year's supplementary information included in the schedules is presented for purposes of additional analysis and is not a required part of the basic financial statements. Such supplementary information has been subjected to the auditing procedures applied in the audit of the basic financial statements and, in our opinion, is fairly stated in all material respects in relation to the basic financial statements taken as a whole.

KPMG LLP
Chartered Accountants

Fredericton, Canada
May 28, 2004

KPMG LLP, a Canadian limited liability partnership is the Canadian member firm of KPMG International, a Swiss cooperative

BALANCE SHEET

	MARCH 31	
	2004	2003
Assets		
Current Assets		
Cash	$ 328 470	$ 136 095
Accounts receivable	1 653 325	1 622 364
Inventories (note 1)	17 287 840	16 165 041
Prepaid expenses	646 565	454 322
Total current assets	19 916 200	18 377 822
Deferred Charges		
Past service pension	1 142 034	1 218 174
Deposit - injured workers (note 2)	801 564	882 337
Total deferred charges	1 943 598	2 100 511
Fixed Assets		
Property, plant and equipment (note 3)	10 425 290	10 672 732
Total Assets	**$ 32 285 088**	**$ 31 151 065**
Liabilities		
Current Liabilities		
Outstanding cheques in excess of funds on deposit		$ 1 698 532
Accounts payable and accrued liabilities	$ 16 067 589	11 127 706
Current portion of past service pension liability	344 253	292 987
Total current liabilities	16 411 842	13 119 225
Long Term Debt		
Past service pension liability (note 4)	3 305 188	3 649 441
Equity of the Province of New Brunswick		
Balance at beginning of year	14 382 399	15 659 845
Net income	118 642 398	110 046 889
	133 024 797	125 706 734
Payments to the Province of New Brunswick	120 456 739	111 324 335
Balance at end of year	12 568 058	14 382 399
Total Liabilities and Equity	**$ 32 285 088**	**$ 31 151 065**
Commitments (note 5)		

See accompanying notes to financial statements

APPROVED BY THE BOARD:

Director

Director

INCOME STATEMENT

Year ended March 31

	Budget 2004	Actual 2004	Actual 2003
Total sales (note 6)	$ 323 767 971	$ 321 913 395	$ 305 003 366
Less: commissions	4 886 384	4 553 279	4 349 581
Net sales	318 881 587	317 360 116	300 653 785
Cost of sales	167 805 912	165 316 294	158 565 994
Gross profit	151 075 675	152 043 822	142 087 791
Other income	1 068 290	1 249 991	1 124 849
	152 143 965	153 293 813	143 212 640
Operating expenses	35 242 610	34 651 415	33 165 751
Net income	**$ 116 901 355**	**$ 118 642 398**	**$ 110 046 889**

See accompanying notes to financial statements

STATEMENT OF CASH FLOWS

Year ended March 31

	2004	2003
Cash from Operations		
Net income	$ 118 642 398	$ 110 046 889
Items not involving cash:		
Depreciation	1 734 457	2 066 250
Amortization of past service pension deferred charge	76 140	-
Loss on sale of property, plant and equipment	41 338	54 882
Decrease (increase) in deposit - injured workers	80 773	(882 337)
Change in non-cash working capital	1 946 614	3 113 056
Decrease in past service pension liability	(344 253)	(292 987)
Cash available from operations	122 177 467	114 105 753
Net Capital Investments		
Additions to property, plant and equipment	(1 537 754)	(2 852 084)
Proceeds from sale of property, plant and equipment	9 401	26 751
Net cash used for capital investments	(1 528 353)	(2 825 333)
Payments to the Province of New Brunswick	(120 456 739)	(111 324 335)
Increase (Decrease) in Cash	192 375	(43 915)
Cash at Beginning of Year	136 095	180 010
Cash at End of Year	**$ 328 470**	**$ 136 095**

See accompanying notes to financial statements

Schedule of Sales

Year ended March 31

	Budget 2004	Actual 2004	Actual 2003
Spirits	$ 73 377 120	$ 73 022 532	$ 70 527 987
Wine	38 512 482	40 177 125	35 940 932
Other beverages	23 436 799	19 166 689	18 687 289
Beer	188 441 570	189 547 049	179 847 158
	$ 323 767 971	**$ 321 913 395**	**$ 305 003 366**

Schedule of Cost of Sales

Year ended March 31

	Spirits	Wine	Other beverages	Beer	2004 Total	2003 Total
Inventories at beginning of year	$ 5 086 482	$ 6 832 858	$ 1 057 363	$ 3 044 336	$ 16 021 039	$ 16 937 790
Purchases	17 142 153	14 506 609	8 579 978	109 449 569	149 678 309	142 198 269
Freight	558 406	1 303 342	399 410	266 101	2 527 259	2 230 008
Duty and excise tax	11 681 677	1 760 778	539 044	285 243	14 266 742	13 220 966
	34 468 718	24 403 587	10 575 795	113 045 249	182 493 349	174 587 033
Inventories at end of year	5 607 586	6 532 538	1 247 101	3 789 830	17 177 055	16 021 039
	$ 28 861 132	**$ 17 871 049**	**$ 9 328 694**	**$ 109 255 419**	**$ 165 316 294**	**$ 158 565 994**

Schedule of Other Income

Year ended March 31

	Budget 2004	Actual 2004	Actual 2003
Merchandising programs	$ 900 000	$ 1 018 350	$ 952 317
Private importation revenue	53 468	47 633	47 021
Commission on collection of licensee user fees	0	45 742	46 737
Beer voucher administration fees	15 000	15 486	14 629
Unredeemed beverage container deposits	71 532	80 045	60 848
Subscriptions to sales reports	11 400	15 235	12 000
Loss on sale of property, plant and equipment	(11 610)	(41 338)	(54 882)
Interest on deposit - injured workers	0	35 255	11 719
Sundry	28 500	33 583	34 460
	$ 1 068 290	**$ 1 249 991**	**$ 1 124 849**

Schedule of Operating Expenses

Year ended March 31

	Budget 2004	Actual 2004	Actual 2003
Salaries - stores, warehouse and maintenance	$14 448 615	$14 220 996	$13 606 993
- administration	3 405 363	3 383 078	3 221 801
Employee benefits	4 085 167	4 385 160	4 024 433
Rent	3 322 363	3 114 095	2 986 128
Heat and light	904 282	1 005 911	1 004 140
Depreciation	2 083 060	1 734 457	2 066 250
Training programs	221 121	141 660	165 332
Trucking	549 231	581 064	557 191
Repairs to property, plant and equipment	346 440	436 831	453 962
Property taxes	421 300	460 428	417 078
Minor equipment and supplies	564 940	450 337	471 480
Security	258 923	264 038	252 802
Retail automation system maintenance	287 783	268 914	231 291
Travel	303 062	304 803	284 623
Beverage container redemption costs	447 000	443 638	374 720
Shopping bags	233 508	257 100	246 606
Data processing	323 326	294 844	332 900
Telecommunications	497 156	503 580	342 018
Motor vehicle operation	48 107	49 630	39 848
Cleaning	182 638	181 366	172 294
Shortages	34 800	54 301	39 204
Bad debt	-	14 538	-
Management meetings	69 373	56 489	59 942
Postage	75 340	80 049	65 225
Professional services	289 264	243 256	320 472
Bank charges	1 249 300	1 118 686	1 013 254
Warehouse maintenance and supplies	46 136	50 601	51 941
Insurance	60 197	123 753	54 608
Advertising and promotions	329 400	294 755	180 700
Directors' remuneration	40 000	36 875	38 053
Other	115 415	96 182	90 462
	$35 242 610	**$34 651 415**	**$33 165 751**

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

Year ended March 31, 2004

General

This Crown Corporation is incorporated under the New Brunswick Liquor Corporation Act and its primary business activity is the purchase, distribution and sale of alcoholic beverages throughout the Province of New Brunswick.

Summary of Significant Accounting Policies

Inventories

Inventory of goods for resale is valued at cost, which is lower than net realizable value. Inventory of supplies is valued at cost.

Past Service Pension

Past service pension costs are being amortized on a straight-line basis over sixteen years.

Deposit - Injured Workers

The cost of claims for employees injured prior to April 1, 2002 is being deducted from a deposit held in trust with the Workplace, Health, Safety and Compensation Commission and expensed as an employee benefit as incurred.

Property, Plant and Equipment

Property, plant and equipment are stated at cost. Depreciation is provided on the straight-line basis using the following annual rates:

Buildings	2 1/2%
Paving	10%
Refrigeration equipment	10%
Software and services	10%
Retail automation equipment	20%
Furniture, fixtures and equipment	20%
Automotive equipment	20%

Leasehold improvements are depreciated on the straight-line basis over the remaining lease term.

Early Retirement Program

The cost of early retirement programs is charged to employee benefits in the year the obligation can be reasonably estimated.

Retiring Allowances

The estimated cost of retiring allowances payable to employees aged fifty-five and older as of March 31, 2004 has been charged to employee benefits at their current rate of pay.

1. Inventories

	2004	2003
Spirits, wine, other beverages and beer	$17 177 055	$16 021 039
Supplies	110 785	144 002
	$17 287 840	**$16 165 041**

2. Deposit - Injured Workers

In conjunction with the conversion to the assessed basis of payment with the Workplace Health, Safety and Compensation Commission (WHSCC). The Corporation has placed the sum of $1 000 000 on deposit in trust to cover the estimated cost of claims for employees injured prior to the conversion date of April 1, 2002. This deposit will be held for the period of June 1, 2002 to May 31, 2009 and accrues interest at WHSCC's accounting rate of return for the applicable year. Interest earned in 2004 was $35 255 ($11 719 in 2003). The actual cost of claims is deducted from the deposit in the year the expense is incurred. Actual costs for 2004 were $116 028 ($129 382 in 2003). At the end of the seven-year period or at any time prior, upon request of the Corporation, WHSCC will calculate the future costs associated with these claims, whereupon the Corporation will be responsible for a one-time payment of the amount. From that point forward, WHSCC will assume responsibility for the liability. It is anticipated that the amount currently on deposit will be sufficient to cover all future costs associated with injuries that occurred prior to April 1, 2002.

3. Property, Plant and Equipment

	Cost	Accumulated Depreciation	2004 Net	2003 Net
Land	$ 209 075		$ 209 075	$ 209 075
Paving	503 565	$ 450 270	53 295	48 890
Buildings	11 178 908	6 865 632	4 313 276	4 102 036
Leasehold improvements	4 558 658	2 901 918	1 656 740	1 602 667
Furniture, fixtures and equipment	8 233 828	6 863 447	1 370 381	1 363 971
Automotive equipment	251 599	182 926	68 673	103 117
Retail automation equipment	1 653 793	1 616 355	37 438	45 425
Software and services	3 820 666	1 916 343	1 904 323	2 238 705
Refrigeration equipment	3 110 111	2 298 022	812 089	960 846
	$ 33 520 203	**$ 23 094 913**	**$ 10 425 290**	**$ 10 672 732**

4. Past Service Pension Liability

The employees of the New Brunswick Liquor Corporation belong to the New Brunswick Public Service Superannuation Plan, a multi-employer, defined benefit pension plan.

Pursuant to a 1991 regulation under the Public Service Superannuation Act (NB), the New Brunswick Liquor Corporation was to contribute annually, until such time as the benefits were fully funded, sufficient amounts into the pension trust fund to amortize $7 900 000 of the pension liability. The amortization period was estimated to be twenty-five years.

Through some of the payment period, experience gains had been identified by actuarial valuations of the Plan from 1992 to 1999 and these gains were amortized over the estimated remaining service life of active contributors. After March 31, 2000, no payments to the pension trust fund were made as a result of actuarial valuations that determined the Plan was fully funded.

An actuarial valuation of the Public Service Superannuation Plan as at April 1, 2002 was completed during the 2002-03 fiscal year. This valuation determined that the Plan was no longer fully funded and that the Corporation's share of the liability was now estimated to be $3 942 428. The pension liability presently bears interest at 7.12% per year, and the Corporation was required to reinstate annual payments starting in 2004. The amount of these payments will increase each year at the rate of the Canadian Consumer Price Index plus 2%.

	2004	2003
Past service pension liability	$3 649 441	$3 942 428
Current portion of past service pension liability	344 253	292 987
	$3 305 188	**$3 649 441**

Principal payments in each of the following five years on the long-term debt will be approximately as follows:

2005	$ 344 253
2006	401 000
2007	463 000
2008	531 000
2009	607 000

5. Commitments

The Corporation leases buildings, premises and equipment under operating leases which expire at various dates between 2005 and 2015. Certain of these operating leases contain renewal options at the end of the initial lease term. The following is a schedule, by years, of future minimum lease payments required under operating leases that have, as of March 31, 2004, initial lease terms in excess of one year:

2005	$ 3 153 728
2006	2 937 923
2007	2 782 294
2008	2 574 101
2009	2 210 105
2010 to 2015	6 972 213
	$20 630 364

6. *Total Sales*

Total sales reported include sales to retail customers, licensed establishments and agency stores. These amounts do not include subsequent resale by licensed establishments and agency stores.

7. *Fair Value of Financial Assets and Liabilities*

The fair value of the Corporation's cash, accounts receivable, outstanding cheques in excess of funds on deposit, accounts payable and accrued liabilities and past service pension liability approximate their carrying amounts.

8. *Comparative Figures*

Certain 2003 comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted in 2004.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION

31 DECEMBER 2003

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Board of Directors
New Brunswick Municipal Finance Corporation

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Municipal Finance Corporation as at 31 December 2003 and the statements of income and retained earnings and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 December 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
25 February 2004

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 2003

	2003	2002
ASSETS		
Cash and short-term investments	$ 427,544	$ 336,333
Accrued interest receivable from municipalities and municipal enterprises	5,114,030	5,024,873
Accrued investment income receivable	14,751	14,949
	5,556,325	5,376,155
Long term investments	520,000	520,000
Add: Unamortized premium	9,455	22,779
	529,455	542,779
Loans to municipalities and municipal enterprises (Note 3)	421,418,000	386,693,000
	$ 427,503,780	$ 392,611,934
LIABILITIES AND RETAINED EARNINGS		
Accounts payable	$ 3,319	$ 3,685
Accrued interest payable on debenture debt	5,119,808	5,024,873
Debenture debt (Note 4)	421,418,000	386,693,000
	426,541,127	391,721,558
Retained earnings	962,653	890,376
	$ 427,503,780	$ 392,611,934

Approved by the Board

..... Director

..... Director

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
STATEMENT OF INCOME AND RETAINED EARNINGS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2003

	2003	2002
REVENUE		
Interest from municipalities and municipal enterprises	$ 22,995,499	$ 23,359,327
Retained for debenture issue expenses	125,977	119,962
Investment income	58,611	57,546
	23,180,087	23,536,835
EXPENSE		
Interest paid on debentures	23,001,277	23,359,327
Amortization of premium	13,324	13,324
Other expenses	93,209	97,203
	23,107,810	23,469,854
NET INCOME FOR THE YEAR	72,277	66,981
Retained earnings, beginning of year	890,376	823,395
RETAINED EARNINGS, end of year	$ 962,653	$ 890,376

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2003

	2003	2002
CASH PROVIDED BY (USED FOR):		
Operating activities:		
Net income for the year	$ 72,277	$ 66,981
Add (deduct)		
Amortization of premium	13,324	13,324
Decrease (increase) in non-cash components of working capital	5,610	(917)
	91,211	79,388
Financing activities:		
Proceeds on sale of debentures	92,291,864	76,007,176
Funds retained for debenture issues expenses	(125,977)	(119,962)
Principal paid on debenture debt	(58,680,000)	(56,884,000)
	33,485,887	19,003,214
Investing activities:		
Loans to municipalities and municipal enterprises	(92,165,887)	(75,887,214)
Principal repayments made by municipalities and municipal enterprises	58,680,000	56,884,000
	(33,485,887)	(19,003,214)
INCREASE IN CASH	91,211	79,388
Cash position, beginning of year	336,333	256,945
CASH POSITION, end of year	$ 427,544	$ 336,333

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2003

1. General

The Corporation was established under the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act, which came into force on 1 February 1983. The purpose of the Corporation is to provide financing for municipalities and municipal enterprises through a central borrowing authority.

2. Summary of significant accounting policies

a) Loans to municipalities and municipal enterprises and debenture debt

Loans to municipalities and municipal enterprises and debenture debt are recorded at par value. Any discount or premium arising on the issuance of debenture debt is transferred to the municipality or municipal enterprise, and accounted for in their financial statements.

b) Investments

Long-term investments are recorded at par value, and adjusted for any unamortized premiums less discounts. Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a straight-line basis over the remaining life of the related security.

3. Loans to municipalities and municipal enterprises

(a) Loans to municipalities and municipal enterprises are made on the security of their debentures due in annual instalments for periods up to a maximum of fifteen years.

(b) Principal payments receivable in each of the next five years are:

2004	$61,024,000
2005	$60,486,000
2006	$56,910,000
2007	$52,383,000
2008	$44,026,000

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2003

4. Debenture debt

(a) The following debenture debt outstanding at 31 December 2003 is in Canadian funds and is fully guaranteed by the Province of New Brunswick.

Series	Date of Issue	Maturity Date	Interest Rates	Original Amount	Outstanding
"U"	29 July 1993	29 July 1994 to 2008	5.5% to 8.375%	$ 34,442,000	$ 1,354,000
* "W"	09 Aug. 1994	09 Aug. 1995 to 2004	8% to 9.75%	30,860,000	4,436,000
* "X"	21 Dec. 1994	21 Dec. 1995 to 2004	7.25% to 9.5%	14,243,000	2,029,000
"Y"	07 June 1995	07 June 1996 to 2005	7.125% to 8.125%	13,611,000	4,451,000
* "Z"	20 Dec. 1995	20 Dec. 1996 to 2005	6.25% to 7.875%	39,032,000	11,725,000
"AA"	24 July 1996	24 July 1997 to 2006	5.625% to 7.875%	19,028,000	8,272,000
"AB"	02 Dec. 1996	02 Dec. 1997 to 2006	3.625% to 6.625%	38,610,000	15,956,000
* "AC"	16 Oct. 1997	16 Oct. 1998 to 2007	4.125% to 6%	36,187,000	17,506,000
"AD"	18 Dec. 1997	18 Dec. 1998 to 2007	4.25% to 5.75%	34,346,000	16,636,000
"AE"	25 Aug. 1998	25 Aug. 1999 to 2008	5.25% to 5.625%	26,566,000	13,382,000
"AF"	15 Dec. 1998	15 Dec. 1999 to 2008	5.125% to 5.5%	29,838,000	17,444,000
"AG"	11 Aug. 1999	11 Aug. 2000 to 2009	5.2% to 5.75%	31,633,000	20,214,000
* "AH"	14 Dec. 1999	14 Dec. 2000 to 2009	5.7% to 6.5%	33,575,000	22,258,000
"AI"	10 Aug. 2000	10 Aug. 2001 to 2010	6.1% to 6.4%	31,887,000	22,650,000
"AJ"	19 Dec. 2000	19 Dec. 2001 to 2010	6% to 6.125%	27,801,000	19,910,000
"AK"	17 July 2001	17 July 2002 to 2011	4.45% to 6.2%	28,920,000	24,498,000
"AL"	30 Nov. 2001	30 Nov. 2002 to 2011	2.45% to 5.5%	42,281,000	35,123,000
"AM"	12 July 2002	12 July 2003 to 2012	3.375% to 5.75%	52,016,000	47,637,000
* "AN"	23 Dec. 2002	23 Dec. 2003 to 2012	3.1% to 5.6%	24,625,000	22,532,000
"AO"	28 July 2003	28 July 2004 to 2013	3.05% to 5.0%	41,532,000	41,532,000
"AP"	17 Dec. 2003	17 Dec 2004 to 2013	2.75% to 5.125%	51,873,000	51,873,000
				$ 682,906,000	$ 421,418,000

* These debentures were sold directly to funds administered by the Province of New Brunswick.

(b) Principal payments due in each of the next five years are:

2004	$60,739,000
2005	$60,249,000
2006	$56,723,000
2007	$52,254,000
2008	$43,962,000

The New Brunswick Museum

Consolidated Financial Statements
March 31, 2004

PRICEWATERHOUSECOOPERS

PricewaterhouseCoopers LLP
Chartered Accountants
300 Brunswick House
44 Chipman Hill, PO Box 789
Saint John, New Brunswick
Canada E2L 4B9
Telephone +1 (506) 632 1810
Facsimile +1 (506) 632 8997

June 2, 2004

Auditors' Report

To the Directors of
The New Brunswick Museum

We have audited the consolidated balance sheet of **The New Brunswick Museum** (the "Museum") as at March 31, 2004 and the consolidated statement of financial operations and changes in fund balances for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Museum's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Museum as at March 31, 2004 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

PricewaterhouseCoopers LLP

Chartered Accountants

PricewaterhouseCoopers refers to the Canadian firm of PricewaterhouseCoopers LLP and the other member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity.

The New Brunswick Museum

Consolidated Balance Sheet

As at March 31, 2004

	General Fund $	Property and Equipment Fund $	Restricted Fund $	Endowment Fund $	2004 $	2003 $
Assets						
Cash	18,998	–	59,359	93,404	171,761	52,494
Short-term investments (note 3)	–	–	314,109	–	314,109	395,171
Account receivable – trade	30,861	–	–	25,295	56,156	29,621
Accounts receivable – grants	–	–	32,636	–	32,636	70,967
Inventory	31,625	–	–	–	31,625	47,859
Due from Province of New Brunswick	101,625	–	20,639	–	122,264	16,919
	183,109	–	426,743	118,699	728,551	613,031
Investments (note 3)	–	–	–	933,486	933,486	918,076
Property and equipment (note 4)	–	112,277	45,647	–	157,924	163,400
Collection and accessions	2	–	–	–	2	2
	183,111	112,277	472,390	1,052,185	1,819,963	1,694,509
Liabilities and Fund Balances						
Accounts payable and accrued liabilities	169,890	–	18,554	2,500	190,944	218,494
Interfund loan	(5,656)	–	2,500	3,156	–	–
Due to Province of New Brunswick	–	–	–	–	–	33,115
	164,234	–	21,054	5,656	190,944	251,609
Fund balances						
Unrestricted	18,877	–	–	–	18,877	2,956
Internally restricted	–	–	109,382	35,120	144,502	149,598
Externally restricted	–	–	296,307	93,029	389,336	357,268
Endowments	–	–	–	918,380	918,380	769,678
Property and equipment	–	112,277	45,647	–	157,924	163,400
	18,877	112,277	451,336	1,046,529	1,629,019	1,442,900
	183,111	112,277	472,390	1,052,185	1,819,963	1,694,509

Approved by the Board of Directors

Director

Director

The New Brunswick Museum

Consolidated Statement of Financial Operations and Changes in Fund Balances

For the year ended March 31, 2004

	General Fund $ (note 6)	Property and Equipment Fund $	Restricted Fund $	Endowment Fund $	2004 $	2003 $
Revenue						
Grants						
Provincial	1,853,000	–	80,413	–	1,933,413	1,838,613
Federal	–	–	33,998	–	33,998	27,837
Department of Canadian Heritage	–	–	44,700	–	44,700	–
Investment income	6,649	–	417	52,070	59,136	61,814
Webster Foundation	–	–	–	40,260	40,260	41,190
Museum services (note 5)	131,447	–	750	–	132,197	144,622
Other grants and bequests	–	–	124,785	13,000	137,785	118,701
Donations	–	–	32,135	3,382	35,517	96,804
	1,991,096	–	317,198	108,712	2,417,006	2,329,581
Expenditures						
Salaries and benefits	1,418,143	–	145,220	–	1,563,363	1,451,524
Materials, supplies and services	551,360	–	82,052	–	633,412	591,461
Amortization of property and equipment	36,053	–	22,157	–	58,210	55,618
Acquisitions	29,419	–	1,613	3,175	34,207	218,995
Scholarships	–	–	–	2,500	2,500	2,000
	2,034,975	–	251,042	5,675	2,291,692	2,319,598
Excess (deficiency) of revenue over expenditures	(43,879)	–	66,156	103,037	125,314	9,983
Gain on sale of investments	–	–	–	60,805	60,805	24,698
Internal transfer	59,800	(750)	(3,100)	(55,950)	–	–
Net surplus (deficit)	15,921	(750)	63,056	107,892	186,119	34,681
Fund balance – Beginning of year	2,956	113,027	388,280	938,637	1,442,900	1,408,219
Fund balance – End of year	18,877	112,277	451,336	1,046,529	1,629,019	1,442,900

The New Brunswick Museum

Notes to Consolidated Financial Statements

For the year ended March 31, 2004

1 Nature of organization

The New Brunswick Museum (the "Museum") is incorporated under the laws of the Province of New Brunswick. As New Brunswick's provincial museum, it is the principal repository and steward of material that documents or represents the natural and human history of New Brunswick and other related regions. The New Brunswick Museum works in partnership with institutions and communities to collect, preserve, research and interpret material to foster a greater understanding and appreciation of New Brunswick provincially and globally.

The Museum is registered as a charitable organization under the Income Tax Act (the "Act") and, as such, is exempt from income taxes and is able to issue donation receipts for income tax purposes. In order to maintain its status as a registered charity under the Act, the Museum must meet certain requirements within the Act. In the opinion of management, these requirements have been met.

2 Significant accounting policies

Financial statement presentation

In order to ensure observance of the limitations and restrictions placed on the use of resources available to the Museum, the accounts of the Museum are maintained in accordance with the principles of fund accounting. Accordingly, resources are classified for accounting and reporting purposes into separate funds. These funds are held in accordance with the objectives specified by the donors or in accordance with directives issued by the Board of Directors (the "Board") or various funding authorities.

These consolidated financial statements include the accounts of The New Brunswick Museum and its subsidiary, The New Brunswick Museum Foundation, Inc.

For financial reporting purposes, the accounts have been classified into the following four groupings.

General Fund

This fund reflects the day-to-day operating transactions of the Museum.

Property and Equipment Fund

This fund reports the assets, liabilities, revenues and expenses related to the Museum's furniture and equipment. The Museum's premises are provided by the Province of New Brunswick.

Furniture and equipment is stated at cost and is amortized on a straight-line basis over the estimated useful life of the assets as follows:

Computer equipment	33%
Vehicles and equipment	20%
Furniture	10%

The New Brunswick Museum

Notes to Consolidated Financial Statements

For the year ended March 31, 2004

2 Significant accounting policies (continued)

Restricted Fund

This fund includes amounts received by the Museum which are designated to be for certain restricted activities. Such restricted activities include the following:

Grants – Amounts received from various governments and private agencies to finance specific projects.

Department of Canadian Heritage – Amounts received from the Federal Museum's Assistance Program which provides financial assistance for specific projects that foster access by present and future generations of Canadians to their human, natural, artistic and scientific heritage.

Bequests and donations – Amounts received from sources which place specific restrictions on their use.

Internally restricted fund – Amounts restricted by the Board for exhibitions and gallery upgrades. This also includes funds received from activities of the staff in the curatorial departments to assist in financing specific project expenditures.

Endowment Fund

This fund includes amounts held for the long-term benefit of the Museum.

Webster Foundation – Contributions from the Webster Foundation are applied towards certain humanities programs under the General Fund.

Investments

Investments purchased by the Museum are valued at cost and investments donated to the Museum are valued at fair market value at the date of receipt. Investment income is recognized as earned.

Inventory

Inventory consisting of publications and items held for resale is valued at the lower of cost and net realizable value determined on a first-in, first-out basis.

The New Brunswick Museum

Notes to Consolidated Financial Statements

For the year ended March 31, 2004

2 Significant accounting policies (continued)

Collections and accessions

Collections and accessions are recorded at a nominal value. Additions to the collections are expensed in the year of acquisition.

The collections of the Museum comprise a wide range of subject matter from the humanities, archives, library and natural science, which are relevant to New Brunswick and have been continually acquired since the institution's foundation in 1842. The humanities holdings, numbering about 100,000 artifacts, include history and technology artifacts, fine and decorative arts and archival material. The archives and research library holds 250 meters of archival material, 45,000 monographs and 500 periodical titles. The natural science holdings, numbering about 300,000 specimens or specimen lots, include botanical, palaeontology and zoological collections.

Contributed services

Volunteers contributed approximately 2,416 hours to assist the Museum in carrying out its service delivery activities.

Management estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenditures during the reporting period. Estimates are used for, but not limited to, doubtful accounts, inventory obsolescence and amortization. Actual results could differ from those estimates.

Financial instruments

The Museum's financial instruments recognized in the consolidated balance sheet consist of cash, accounts receivable, investments and accounts payable and accrued liabilities. The fair values of these instruments approximates their carrying value unless otherwise noted.

The New Brunswick Museum

Notes to Consolidated Financial Statements

For the year ended March 31, 2004

3 Investments

Investments comprise the following:

	2004		2003	
	Cost $	Market value $	Cost $	Market value $
Short-term investments				
Treasury bills	314,109	317,175	395,171	394,957
Long-term investments				
Bonds	732,027	792,028	716,983	728,361
Equity	201,459	407,715	201,093	377,710
	933,486	1,199,743	918,076	1,106,071

4 Property and equipment

			2004	2003
	Cost $	Accumulated amortization $	Net book value $	Net book value $
Computer equipment	189,498	137,807	51,691	42,114
Vehicles and equipment	234,374	158,928	75,446	85,455
Furniture	74,398	43,611	30,787	35,831
	498,270	340,346	157,924	163,400

5 Museum services

Museum services consist of the following revenue and expenditures:

	2004 $	2003 $
Revenue		
Gift shop and programs	157,468	178,313
Admissions	101,691	98,857
Facility rentals	18,852	19,626
Membership	12,809	12,666
	290,820	309,462
Expenditures		
Gift shop and programs	158,623	164,840
	132,197	144,622

The New Brunswick Museum

Notes to Consolidated Financial Statements

For the year ended March 31, 2004

6 General Fund revenue and expenditures – Detailed comparison to budget

	2004 Actual $	2004 Budget (unaudited) $
Revenue		
Provincial	1,853,000	1,903,000
Museum services	131,447	146,200
Investment income	6,649	5,000
	1,991,096	2,054,200
Expenditures		
Salaries and benefits	1,418,143	1,604,625
Operations	267,556	265,250
Curatorial and library	154,045	108,250
Marketing and development	100,940	88,000
Exhibition and technical services	51,417	37,500
Visitor services	25,131	23,200
Outreach	17,743	9,375
	2,034,975	2,136,200
	(43,879)	(82,000)
Less: Amortization of property and equipment not included in the above	(36,053)	–
Add: Capital expenditures included above	36,053	–
Excess of expenditures over revenue	(43,879)	(82,000)

7 Commitments

Minimum annual commitments under long-term operating leases are as follows:

	$
Year ending March 31, 2005	19,363
2006	7,216
2007	3,608

8 Comparative figures

Certain prior year's comparative figures have been reclassified to conform to the presentation adopted for the current year.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION AUDITORS' REPORT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
March 31, 2004

Énergie NB Power

Deloitte.

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill, 7th Floor
P.O. Box 6549
Saint John NB E2L 4R9
Canada
Tel: (506) 632-1080
Fax: (506) 632-1210
www.deloitte.ca

AUDITORS' REPORT

The Honourable Hermenegilde Chiasson
Lieutenant Governor of New Brunswick
Fredericton, New Brunswick

Sir:

We have audited the consolidated balance sheet of New Brunswick Power Corporation as at March 31, 2004 and the consolidated statements of loss and deficit and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Deloitte & Touche LLP

Chartered Accountants

May 17, 2004

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
CONSOLIDATED STATEMENT OF LOSS AND DEFICIT
For the year ended March 31, 2004
(in millions)

	2004		2003	
REVENUES				
Sales of power (Note 2)				
In-province	$ 1,009		$ 993	
Out-of-province	246		227	
Miscellaneous	56		53	
		1,311		1,273
EXPENSES				
Fuel and purchased power	467		528	
Operation, maintenance and administration	388		364	
Amortization and decommissioning (Note 3)	213		216	
Write-off of fuel handling system costs (Note 4)	44		-	
		1,112		1,108
Income before finance charges		199		165
Finance charges (Note 5)		217		242
NET LOSS FOR THE YEAR		(18)		(77)
DEFICIT				
BEGINNING OF YEAR		(177)		(100)
END OF YEAR		$ (195)		$ (177)

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
CONSOLIDATED BALANCE SHEET
as at March 31, 2004
(in millions)

	2004	2003
CURRENT ASSETS		
Cash and short-term investments (Note 6)	$ 7	$ 62
Accounts receivable	181	188
Materials, supplies and fuel	96	98
Prepaid expenses	3	7
	287	355
PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Note 7)		
Land, buildings, plant and equipment, at cost	6,016	5,607
Less: accumulated amortization	2,870	2,725
	3,146	2,882
LONG-TERM ASSETS		
Nuclear decommissioning and used fuel management funds (Note 8)	176	20
DEFERRED CHARGES		
Deferred debt costs, less amounts amortized	50	56
Deferred pension benefit (Note 9)	67	68
Other deferred charges	3	6
	120	130
	$ 3,729	$ 3,387

ON BEHALF OF NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION

Chairman

President and Chief Executive Officer

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
CONSOLIDATED BALANCE SHEET
as at March 31, 2004
(in millions)

	2004	2003
CURRENT LIABILITIES		
Short-term indebtedness (Note 11)	$ 477	$ 295
Accounts payable and accruals	201	184
Accrued interest	70	71
Current portion of long-term debt (Note 10)	69	132
	817	682
LONG-TERM DEBT (Note 10)		
Debentures and other loans	3,217	2,999
Less: sinking funds	403	387
	2,814	2,612
DEFERRED LIABILITIES		
Plant decommissioning and used nuclear fuel management (Note 12)	240	225
Other (Note 13)	53	45
	293	270
DEFICIT		
Deficit	(195)	(177)
	$ 3,729	$ 3,387

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOW
For the year ended March 31, 2004
(in millions)

	2004	2003
NET INFLOW (OUTFLOW) OF CASH RELATED TO THE FOLLOWING ACTIVITIES :		
OPERATING		
Net loss for the year	$ (18)	$ (77)
Amounts charged or credited to operations not requiring a current cash payment (Note 14)	274	216
	256	139
Nuclear decommissioning and used fuel management funds installments and earnings	(156)	(20)
Decommissioning liability expenditures	(3)	(1)
Additions to deferred charges	(5)	(6)
Net change in non-cash working capital balances	29	14
	121	126
INVESTING		
Expenditure on property, plant and equipment	(504)	(217)
Proceeds on dispcsal and customer contributions	7	5
	(497)	(212)
FINANCING		
Debt retirements net of sinking fund proceeds	(102)	(829)
Sinking fund installments and earnings	(55)	(56)
Proceeds from long-term debt obligations	296	721
Increase in short-term indebtedness	182	295
	321	131
NET CASH INFLOW (OUTFLOW)	(55)	45
CASH AND SHORT-TERM INVESTMENTS		
BEGINNING OF YEAR	62	17
END OF YEAR	$ 7	$ 62

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The New Brunswick Power Corporation ("the Corporation"), established in 1920 as a Crown Corporation of the Province of New Brunswick by enactment of the New Brunswick Electric Power Act, has a corporate mission to provide for the continuous supply of energy adequate for the needs and future development of the Province and to promote economy and efficiency in the generation, distribution, supply, sale and use of power.

The accompanying consolidated financial statements have been prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles, applied on a basis consistent with that of the preceding year. The financial statements include the accounts of the Corporation and those of its wholly owned subsidiary, NB Coal Limited (NB Coal).

a. Regulation

The Corporation is regulated under a system whereby annual average rate increases greater than three percent, or the Consumer Price Index, whichever is higher, require regulatory review by the Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick (Public Utilities Board). The Corporation must also apply to the Public Utilities Board before making any expenditure greater that $75 million in relation to upgrading, maintaining or decommissioning a generating facility.

b. Property, plant and equipment

The cost of additions to property, plant and equipment is the original cost of contracted services, direct labour and material, interest on funds used during construction and indirect charges for administration and other expenses, less credits for the value of power generated during commissioning. Property, plant and equipment also include the present value of asset retirement obligations related to the disposal of used nuclear fuel and decommissioning of the nuclear and thermal generating stations.

Interest during construction is capitalized monthly based on the cost of long-term borrowings. When significant assets are removed from service for extended periods of time for refurbishment, interest during construction is charged based on the net book value of the asset concerned.

Contributions in aid of construction, which include amounts received from customers as well as research and development grants in respect of new facilities, are netted against the cost of related assets. Amounts received from customers are being amortized over the estimated service lives of the related assets.

The cost of distribution assets retired, net of dismantlement and salvage, is charged to accumulated amortization. For all other property, plant and equipment dispositions, the cost and accumulated amortization is removed from the accounts, with the gain or loss on disposal being reflected in income.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

b. Property, plant and equipment (continued)

Amortization is provided for all assets sufficient to amortize the cost of such assets, less estimated salvage value, over their estimated service lives. The estimated service lives of fixed assets are periodically reviewed and any changes are applied prospectively. Amortization is suspended when significant assets are removed from service for extended periods for refurbishment. Amortization is provided on certain mining equipment on an increasing charge basis, the amortization amount being based on the amount of related debt retirement required during the year. All other assets are amortized on a straight-line basis. Amortization is provided on the net cost of property, plant and equipment in respect of which grants have been provided and on amounts contributed by customers.

The main categories of property, plant and equipment are being amortized based on the following average estimated service lives:

Assets	Years
Hydro Generating Facilities	70*
Thermal Generating Stations	35
Nuclear Generating Station	27
Combustion Turbine Generating Stations	25
Terminals and Substations	40
Transmission System	35 – 55
Distribution System	10 – 35
Buildings	
- General	40
- Head Office	50
Communications and Computer Systems	3 – 15
Mining Equipment	20 – 35
Motor Vehicles	4 – 10

*Components of the hydro generating facilities have service lives between 35 – 100 years

c. Cash and short-term investments

Cash and short-term investments, which are stated at cost, consist of balances with banks and investments in money market instruments.

d. Inventories

Inventories of materials and supplies, and fuel, other than nuclear fuel, are valued at average cost. Nuclear fuel is valued at cost using the first-in, first-out method.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

e. **Deferred debt costs**

The Corporation amortizes debenture discounts and premiums, the expenses of issues, and the deferred interest related to debt refinancing, over the lives of the issues to which they pertain.

f. **Foreign exchange transactions**

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated to Canadian (CDN) dollars at rates of exchange prevailing at the balance sheet date except where such items have been hedged by the acquisition of a forward exchange contract, in which case the rate established by the terms of the contract is used in the translation. Exchange gains and losses resulting from foreign currency translation are reflected in income.

g. **Long-term debt**

Long-term debt is recorded on the balance sheet at cost. The estimated fair value of long-term debt is disclosed in the notes to the financial statements using market values or estimates of market values based on debt with similar terms and maturities. The estimated fair value does not include costs that would be incurred to exchange or settle the debt.

h. **Sinking funds**

The Minister of Finance of the Province of New Brunswick, as Trustee for the Corporation, maintains sinking funds for all debenture issues. Sinking fund earnings are reflected in the Corporation's income and sinking fund investments are deducted from long-term debt as a legally enforceable right to offset exists.

i. **Asset retirement obligations**

Nuclear and Thermal Generating Stations

In order to provide for the estimated future costs of permanently disposing of used nuclear fuel and decommissioning the nuclear and thermal generating stations to return the sites to a state of unrestricted use, the Corporation recognizes these liabilities taking into account the time value of money.

The following costs have been recognized as a liability as at March 31, 2004:

- The estimated present value of the costs of decommissioning the nuclear and thermal generating stations at the end of their useful lives
- The estimated present value of the fixed cost portion of used nuclear fuel management activities that are required regardless of the volume of fuel consumed
- The estimated present value of the variable cost portion of used nuclear fuel management activities to take into account actual fuel volumes incurred up to March 31, 2004

The liability for used nuclear fuel management is increased for nuclear fuel bundles used each year with the corresponding amounts charged to operations through fuel expense.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

i. **Asset retirement obligations (continued)**

The liabilities for nuclear and thermal plant decommissioning and used nuclear fuel management are increased for the passage of time by calculating accretion (interest) on the liabilities. The accretion expense is calculated using the Corporation's credit adjusted risk free rate and is included with amortization expense.

The calculations of the anticipated future costs are based on detailed studies which take into account various assumptions regarding the method and timing of dismantlement of the nuclear and thermal generating stations, the cost of transportation of nuclear material to permanent disposal facilities, and estimates of inflation rates in the future.

Expenditures incurred on a current basis relating to used nuclear fuel management and plant decommissioning are charged against the deferred liability accounts.

In view of potential developments in the technology of decommissioning and used nuclear fuel management, and because of the various assumptions and estimates inherent in the calculations, the Corporation reviews such calculations periodically.

Hydro Generating Stations

The Corporation currently has no intention of decommissioning its hydro generating stations. With either maintenance efforts or rebuilding, the assets are expected to be used for the foreseeable future. Therefore, no removal date can be determined and consequently a reasonable estimate of the fair value of any related asset retirement obligations cannot be made at this time. If, at some future date, it becomes possible to estimate the fair value cost of removing assets that the Corporation is legally required to remove, an asset retirement obligation will be recognized at that time.

Transmission and Distribution Assets

Although some of the Corporation's transmission and distribution assets may have asset retirement obligations, the Corporation expects to use the majority of its transmission and distribution assets for an indefinite period of time. Therefore, no removal date can be determined and consequently a reasonable estimate of the fair value of any related asset retirement obligation cannot be made at this time. If, at some future date, it becomes possible to estimate the fair value cost of removing assets that the Corporation is legally required to remove, an asset retirement obligation will be recognized at that time.

j. **Pension plans**

Corporation employees are members of the Province of New Brunswick Public Service Superannuation Plan. This multi-employer, defined benefit plan provides pensions based on length of service and the average of the highest five consecutive years of earnings. Pension benefits paid are escalated each year based on the Consumer Price Index to a maximum of 5 or 6% depending on retirement date. The Corporation and its employees make contributions to the plan as prescribed in the Public Service Superannuation Act and its regulations. NB Coal maintains a private defined benefit pension plan for its employees.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

j. **Pension plans (continued)**

Under both plans, future salary levels affect the amount of employee future benefits, and therefore the projected benefit method pro-rated on services has been used to determine the accrued benefit obligation. The expected return on plan assets is based on the fair value of plan assets. Actuarial gains or losses in excess of 10% of the greater of the accrued benefit obligation and the fair value of the plan assets at the beginning of the year are amortized over the expected average remaining service life of the employee group. The transitional asset (fair market value of the plan assets less the accrued benefit obligation as determined at April 1, 2000), is also amortized over the average remaining service life of the employee group.

k. **Retirement allowance**

The Corporation has a retirement allowance program for employees that provides a lump-sum payment equal to one week of pay for each full year of employment to a maximum of 26 weeks of pay. Actuarial calculations are prepared to determine the amount of the Corporation's obligations for retirement allowances. The actuarial method used incorporates management's best estimate assumptions to determine the present value of the accrued retirement allowance obligation based on projections of salaries and wages to normal retirement dates. The actuarial present value of accrued retirement allowance obligations for past service is amortized on a straight-line basis over the expected average remaining service life of the employee group.

l. **Early retirement programs**

The total cost of such programs is charged to income in the year the program is initiated, irrespective of when payments are actually made.

m. **Revenue**

Billings to residential and general service customers are rendered monthly on a cyclical basis. All other customers are billed at the end of each month. Revenue in respect of items not billed at the end of a fiscal period is estimated and accrued.

n. **Derivative financial instruments**

In accordance with its hedging policies and objectives, the Corporation only enters into derivative financial instruments to manage underlying exposures. The Corporation formally documents all relationships between hedging instruments and hedged items, as well as its hedging objectives and strategy underlying various hedge transactions. This process includes linking all derivatives to specific assets and liabilities on the balance sheet or to specific forecasted transactions.

Hedge accounting, which allows deferral of gains and losses until settlement, is applied when the derivative instrument is designated as a hedge and the derivative is expected to be effective throughout the life of the hedged item. Effectiveness is achieved when changes in the cash flows or fair value of the derivative instrument substantially offset changes in the cash flows or fair value of the hedged item. The Corporation assesses both at inception and on an ongoing basis whether the derivatives used in hedging transactions are effective.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

n. Derivative financial instruments (continued)

Effective derivatives that meet hedge criteria are not recorded on the balance sheet and any gain or losses on these instruments are deferred and only recognized at the settlement date. Derivative instruments not meeting hedge criteria are accounted for on the balance sheet at fair value and subsequent changes in fair value are recorded in earnings.

If a derivative instrument ceases to exist and is not replaced as part of the Corporation's hedging strategy, the termination gain or loss is deferred and recognized when the gain or loss of the hedged item is recognized. If a hedged item ceases to exist or is no longer probable of occurring, any previously deferred gains or losses associated with a derivative instrument are recognized in earnings. If a hedging relationship is terminated or ceases to be effective, any previously deferred gains or losses are carried forward and recognized in earnings in the same period as the hedged item and any subsequent gains or losses on the fair value of the instrument are recognized in earnings.

The Corporation periodically uses derivative financial instruments to manage the following risks:

- Interest rates
- Foreign currency exchange rates
- Oil and natural gas prices

Interest Rates and Foreign Currency Exchange Rates

The Corporation enters into interest rate swaps to hedge against the interest rate exposure associated with the future issuance of debt. The gains or losses on these interest rate swaps that meet the hedge criteria are accounted for on a settlement basis and are recognized only when the debt is refinanced. The resulting gains or losses are deferred and amortized to interest expense over the new debt term.

The Corporation enters into Canadian dollar – US dollar forward contracts or Canadian dollar – US dollar cross currency interest rate swaps to hedge exchange risk related to forecasted US dollar purchases, and interest and principal obligations on US dollar denominated long-term debt.

Gains or losses on forward contracts hedging forecasted US dollar purchases are deferred and recognized at the settlement date as part of the underlying item. In the event that a forward contract is terminated the realized gain or loss would be recognized under deferred assets or liabilities and recognized in income at the settlement date of the related underlying item.

Gains or losses on forward contracts and cross currency interest rate swaps hedging US dollar interest and principal obligations are recognized through income at the settlement date. Interest is accrued at the hedged rate and outstanding US dollar denominated debt is translated to Canadian dollars at the hedged rate. In the event that a cross currency interest rate swap is terminated, the realized gain or loss would be recognized under deferred assets or liabilities and amortized over the debt term.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

n. Derivative financial instruments (continued)

The Corporation has also assigned certain US dollar denominated sinking fund assets to provide a hedge against outstanding US dollar debentures. The sinking fund assets and outstanding debentures are translated to Canadian dollars at the current exchange rate with the resulting gains or losses recorded in income in the current period.

Oil and Natural Gas Prices

The Corporation enters into oil and natural gas swaps to hedge the anticipated exposure related to changes in the cost of heavy fuel oil in the operations of its generating stations and on a purchase contract largely based on natural gas prices.

Gains or losses on these swaps are recognized at the settlement dates as an adjustment to the fuel or purchased power expense.

o. Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenue and expense during the reporting period. Actual results could differ from the estimates.

2. REVENUES

a) Power sales to the Province of New Brunswick and other government owned organizations are recorded and paid at normal commercial rates.

b) Total revenue includes $84 million (2003 - $135 million) of sales to customers in the United States.

3. AMORTIZATION AND DECOMMISSIONING

	2004	2003
Amortization	$ 196	$ 190
Decommissioning	17	26
	$ 213	$ 216

During 2003, an environmental liability for $11 million related to NB Coal was setup and charged to decommissioning expense.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

4. WRITE-OFF OF FUEL HANDLING SYSTEM COSTS

The Corporation received environmental approvals and commenced a project in December 2002 to refurbish the 998 megawatt Coleson Cove Generating Station to extend its life and convert it to burn Orimulsion® fuel.

The project also included development and construction of facilities and pipeline capable of handling Orimulsion® fuel. The Corporation had signed a memorandum of understanding for the development of these facilities. The site chosen required investment in a fixed jetty, storage tanks, pumping, and piping to the existing pipelines used to transport heavy oil to the generating station.

Expenses incurred to March 31, 2004 on the fuel delivery system amounted to $47 million ($1 million – 2003). The availability of Orimulsion® fuel is currently uncertain. The method chosen to deliver the Orimulsion® fuel will be determined in conjunction with the pending resolution of the supply contract negotiations for Orimulsion® fuel. Of the $47 million, $44 million is not expected to provide future service value and has been expensed in the year ended March 31, 2004, while $3 million remains in construction-in-progress, pending resolution of the supply contract negotiations for Orimulsion® fuel and evaluation of fuel delivery options (See Note 16).

5. FINANCE CHARGES

	2004	2003
Interest expense	$ 240	$ 256
Less: Income from sinking funds, trust funds, and other investments	(31)	(27)
	209	229
Provincial government guarantee fee	20	19
Amortization of deferred debt costs	7	6
Unrealized foreign exchange gains	(1)	(3)
Realized foreign exchange (gains) losses	(2)	1
	233	252
Less: Interest capitalized	(16)	(10)
	$ 217	$ 242

Interest paid on debt during the year was $238 million (2003 - $255 million). Interest received on investments during the year was $27 million (2003 - $23 million).

6. CASH AND SHORT-TERM INVESTMENTS

	2004	2003
Cash	$ 4	$ 60
Short-term investments	3	2
	$ 7	$ 62

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

7. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	2004		2003	
	Cost	Accumulated amortization	Cost	Accumulated amortization
Power generating stations	$ 3,742	$ 2,052	$ 3,731	$ 1,926
Transmission system	284	132	278	126
Terminals and substations	428	220	417	213
Distribution system	709	296	719	306
Buildings and properties	59	30	58	29
Communications and computer systems	86	42	79	34
Mining equipment and related assets	53	52	53	49
Motor vehicles	50	32	50	30
Miscellaneous assets	18	14	17	12
Construction-in-progress*	587	-	205	-
	$ 6,016	$ 2,870	$ 5,607	$ 2,725

*Construction-in-progress at March 31, 2004 includes $71 million (2003 - $59 million) of expenditures on the Point Lepreau Generating Station Refurbishment Project. Management's forecasted total construction cost for the project is $940 million. The project has not received final approval.

Construction-in-progress at March 31, 2004 also includes $467 million (2003 - $106 million) of expenditures on the Coleson Cove Generating Station Refurbishment Project. Management's forecasted total construction cost for the project is $672 million, which may increase pending resolution of the supply contract negotiations for Orimulsion® fuel and evaluation of fuel delivery options. In addition, $44 million has been written off (See Note 4).

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

8. NUCLEAR DECOMMISSIONING AND USED FUEL MANAGEMENT FUNDS

Used Nuclear Fuel Management Funds	2004	2003
The used nuclear fuel management trust funds are comprised of:		
1. The Corporation has established a used nuclear fuel segregated fund held in a custodial account to meet the license conditions of the Point Lepreau Generating Station set by the Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC).	$ 76	$ -
2. The Corporation has also established a trust fund pursuant to the Federal Nuclear Fuel Waste Act (NFWA). In accordance with the NFWA, the Nuclear Waste Management Organization was formed to prepare and review alternatives, and provide recommendations for long-term management of nuclear waste. This submission is to occur within three years of the NFWA coming into force. The federal government will determine the strategy for dealing with the long-term management of used nuclear fuel based on submitted plans.		
The NFWA requires major owners of used nuclear fuel in Canada to establish trust funds to finance the long-term management of used nuclear fuel. The NFWA requires the Corporation to contribute $4 million annually for the next two years to its trust fund. Further funding requirements beyond this time will be based on the plan chosen. The funds contained in the established fund to meet the license conditions of the generating station described above will also be used to meet these requirements.	24	20
	100	20
Nuclear Decomissioning Fund		
The Corporation has established a decommissioning segregated fund held in a custodial account to meet the license conditions for the Point Lepreau Generating Station set by the CNSC.	76	-
	$ 176	$ 20

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

9. DEFERRED PENSION BENEFIT

Corporation employees are members of the Province of New Brunswick Public Service Superannuation Plan (Public Service Plan) as described in Note 1j. Pension assets and liabilities for the Public Service Plan are measured as at March 31, 2004 while the assets and liabilities for the NB Coal plan are measured as at December 31, 2003. The most recent actuarial valuation done for funding purposes for the Public Service Plan was April 1, 2002. The next valuation for funding purposes is required to be completed as at April 1, 2005.

The significant assumptions of management include the following:

- Discount rate used at March 31, 2004 to determine the accrued benefit obligation – 6.5% (March 2003 – 6.5%)
- Expected long-term rate of return on plan assets – 7.5%
- Salary increases – 2.5%

The costs recognized for the year are:

	2004	2003
Current service cost	$ 13	$ 12
Interest on accrued benefit obligation	50	45
Actual (gain) or loss on plan assets	(153)	52
Difference between actual and expected return on plan assets	106	(103)
Amortization of gain/losses and transitional surplus	8	(1)
Costs recognized	$ 24	$ 5

The status of the assets and obligations of the Corporation's share of the Public Service Plan and NB Coal's private plan as at March 31, 2004 was as follows:

	2004	2003
Pension fund assets at fair value	$ 778	$ 621
Accrued benefit obligation	810	756
Pension deficit	(32)	(135)
Unamortized transitional obligation	(40)	(44)
Unamortized losses	139	247
Pension asset	$ 67	$ 68

In accordance with prescribed regulations, employees contributed $10 million (2003 - $10 million)and the Corporation contributed $ 23 million to the plan (2003 - $12 million) during the year. Total contributions to date in excess of pension expense, in the amount of $67 million (2003 - $68 million), have been recorded as an asset under deferred charges.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

10. LONG-TERM DEBT

	2004	2003
Debenture guaranteed by the Province of New Brunswick	$ 125	$ 125
Debentures held by the Province of New Brunswick	3,155	2,998
Other loans	6	8
	3,286	3,131
Less: payments due within one year	69	132
Long-term debt	3,217	2,999
Less: sinking funds	403	387
	$ 2,814	$ 2,612

Debentures

Date of maturity	Average Coupon Rate	Canadian	US	2004	2003
Years ending:					
March 31, 2004	7.5%				100
March 31, 2005	2.7%	36	-	36	-
March 31, 2006	5.7%	436	-	436	400
March 31, 2007	5.6%	106	-	106	70
March 31, 2008	4.7%	39	317	356	317
March 31, 2009	7.3%	275	-	275	-
1-5 years	5.7%	892	317	1,209	887
6-10 years	7.2%	1,275	319	1,594	1,459
11-30 years	8.8%	150	327	477	777
Debentures		$ 2,317	$ 963	$ 3,280	$ 3,123

Loans payable in annual installments of principal and interest at rates varying from 4.5% to 8.26% per annum to the year 2011.	6	8
Total long-term debt	$ 3,286	$ 3,131

The weighted average coupon interest rate on all debentures outstanding at March 31, 2004 is 6.89% (2003 – 7.24%).

The US dollar debenture balance outstanding at March 31, 2004 is US $650 million (2003 - $650 million).

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

10. LONG-TERM DEBT (continued)

Long-term debt and sinking fund obligations

Long-term debt principal and sinking fund obligations with respect to debt outstanding at March 31, 2004 are as follows for the five years ending March 31, 2009:

Year ending March 31, 2005	$ 69
Year ending March 31, 2006	469
Year ending March 31, 2007	134
Year ending March 31, 2008	380
Year ending March 31, 2009	297

Cross-currency interest rate swaps

a) 7.625% Debentures, due February 2013 – US $100 million

With respect to this debt, the Corporation has entered into a cross-currency interest rate swap transaction with Canadian banks that results in an effective fixed interest rate of 7.75125% on CDN $159 million.

b) 6.75% Debentures, due August 2013 – US $100 million

With respect to this debt, the Corporation has entered into a cross-currency interest rate swap transaction with Canadian banks that results in an effective fixed interest rate of 6.80025% on CDN $159 million.

c) 3.50% Debentures, due October 2007 – US $200 million

With respect to this debt, the Corporation has entered into a cross-currency interest rate swap transaction with the Province of New Brunswick that results in an effective fixed interest rate of 4.7925% on CDN $317 million.

Guarantee fee

The Corporation pays an annual guarantee fee to the Province of New Brunswick, amounting to 0.6489% of the total of long-term debt guaranteed by the Province, debentures held by the Province and short-term indebtedness to the Province, less the balance held in sinking funds, measured as at the previous year end.

11. SHORT-TERM INDEBTEDNESS

The Corporation borrows funds for temporary purposes from the Province of New Brunswick. The short-term borrowings from the Province of New Brunswick are $477 million at March 31, 2004 (2003 - $295 million). The Corporation may also borrow from banks from time to time. Such borrowings are payable on demand. The Corporation has $89 million in bank lines of credit available for short-term borrowings, guaranteed by the Province of New Brunswick.

NB Coal has bank lines of credit totaling $4 million, which are secured by a general assignment of book debts.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

12. PLANT DECOMMISSIONING AND USED NUCLEAR FUEL MANAGEMENT

The Corporation's nuclear generating station produces used nuclear fuel in the form of radioactive fuel bundles. The used nuclear fuel will need to be disposed of and the nuclear station will need to be dismantled and decommissioned at the end of its service life.

The Corporation also provides for decommissioning its thermal generating stations at the end of their useful lives.

The liability for plant decommissioning and used nuclear fuel management consists of the following:

	2004	2003
Used Nuclear Fuel Management		
Balance, beginning of year	$ 61	$ 56
Add: Liabilities incurred	1	1
Add: Accretion expense	4	4
Balance, end of year	66	61
Nuclear Decommissioning		
Balance, beginning of year	129	120
Add: Accretion expense	9	9
Balance, end of year	138	129
Thermal Decommissioning		
Balance, beginning of year	35	33
Add: Accretion expense	2	2
Less: Expenditures	1	-
Balance, end of year	36	35
Total plant decommissioning and used nuclear fuel management liability at end of year	$ 240	$ 225

Liability for Used Nuclear Fuel Management

The liability for used nuclear fuel management costs represents the cost of managing the radioactive used nuclear fuel bundles generated by the nuclear station. The liability is partially funded (See Note 8). The key assumptions on which the liability is based are:

- The total undiscounted amount of the estimated cash flows required to settle the liability is $454 million
- The management of the used nuclear fuel will require cash expenditures until 2047 to settle the liability
- The credit adjusted risk free rate at which the estimated cash flows have been discounted is 7.1%
- The end of the service life of the station is 2010

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

12. PLANT DECOMMISSIONING AND USED NUCLEAR FUEL MANAGEMENT (continued)

Liability for Nuclear Decommissioning

The liability for nuclear decommissioning represents the costs of decommissioning the nuclear generating station after the end of its service life. The liability is partially funded (See Note 8). The key assumptions on which the liability is based are:

- The total undiscounted amount of the estimated cash flows required to settle the liability is $478 million
- The decommissioning of the nuclear generating station will require cash expenditures until 2052 to settle the liability
- The credit adjusted risk free rate at which the estimated cash flows have been discounted is 7.1%
- The end of the service life of the station is 2010

Liability for Thermal Decommissioning

The liability for thermal decommissioning represents the costs of decommissioning the thermal generating stations after the end of their service lives. The liability is not funded. The key assumptions on which the liability is based are:

- The total undiscounted amount of the estimated cash flows required to settle the liability is $94 million
- The decommissioning of the thermal generating stations will require cash expenditures until 2033 to settle the liability
- The credit adjusted risk free rate at which the estimated cash flows have been discounted is 7.1%

13. DEFERRED LIABILITIES – OTHER

	2004	2003
Early retirement programs	$ 30	$ 24
Retirement allowance program	15	13
Other future employee benefits payable	1	1
NB Coal environmental liability	10	11
	56	49
Less: amounts due within one year	3	4
	$ 53	$ 45

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

13. DEFERRED LIABILITIES – OTHER (continued)

Retirement Allowance Liability

The interest rate used in the calculation of this obligation was 6.5% and the assumed rate of salary escalation was 2.5%. The latest actuarial calculation was completed as at April 1, 2003.

The retirement allowance obligation as at March 31, 2004 is $28 million (2003 - $27 million). The retirement allowance expense for the year ended March 31, 2004 was $4 million (2003 - $4 million). The cumulative amount expensed in excess of amounts paid out under the retirement allowance program has been set up as a deferred liability.

NB Coal Environmental Liability

During the prior year, the Corporation and its subsidiary, NB Coal, developed a long-term plan to treat acidic water drainage from an inactive mine. The plan involves building a permanent water treatment facility, which will be used to treat the site for as long as required. In 2003, NB Coal recognized an environmental liability equal to the net present value of the expected future costs.

	2004	2003
Balance, beginning of year	$ 11	$ -
Add: Liabilities incurred	-	11
Add: Accretion expense	1	1
Less: Expenditures	2	1
Balance, end of year	$ 10	$ 11

14. AMOUNTS CHARGED OR CREDITED TO OPERATIONS NOT REQUIRING A CURRENT CASH PAYMENT

	2004	2003
Amortization and decommissioning	$ 213	$ 216
Amortization of deferred debt costs	7	6
Unrealized foreign exchange gains	(1)	(3)
Used nuclear fuel liabilities incurred	1	1
Retirement expenses less related funding	7	3
Pension expenses less related funding	1	(7)
Write-off of fuel handling system costs	44	-
Other	2	-
	$ 274	$ 216

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

15. FINANCIAL INSTRUMENTS

Fair value of financial instruments

The fair value of financial instruments have been estimated by reference to quoted market prices or from valuations supplied by counter-parties for actual or similar instruments at the fiscal year-end, unless otherwise noted.

Interest rate and foreign exchange risk management

At March 31, 2004, the Corporation had outstanding forward cross-currency interest rate swaps effectively hedging principal and interest payments as follows:

	2004	2003
Cross-Currency Interest Rate Swaps		
US debt amount (in millions)	$ 400	$ 400
Weighted average interest rate	6.04%	6.04%
Weighted average exchange rate	1.5883	1.5883
Fair value liability (in millions)	$ (122)	$ (21)

At March 31, 2004, the Corporation had outstanding foreign exchange contracts maturing over the next eighteen months as follows:

	2004	2003
Foreign Exchange Contracts		
Net commitment to purchase USD (in millions)	$ 106	$ 263
Weighted average exchange rate	1.4879	1.5554
Fair value liability (in millions)	$ (18)	$ (17)

Fuel price risk management

At March 31, 2004, the Corporation had outstanding heavy fuel oil swap contracts maturing over the next twelve months as follows:

	2004	2003
Heavy Fuel Oil Swaps		
Notional amount (in barrels)	3.3 million	3.2 million
Weighted average fixed price/barrel (in USD)	$ 21.92	$ 17.89
Fair value asset (in millions)	$ 9	$ 8

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

15. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

At March 31, 2004, the Corporation had outstanding natural gas swap contracts maturing over the next eighteen months as follows:

	2004	2003
Natural Gas Swaps		
Notional amount (in btu's)	10.1 million	1.3 million
Weighted average fixed price/btu (in USD)	$ 5.95	$ 3.92
Fair value asset (in millions)	$ 14	$ 4

Under these agreements, the Corporation exchanges monthly payments based on the differential between a fixed price and a monthly cumulative floating price for the associated fuel. The differential to be paid or received is reflected in the cost of purchased power or fuel expense.

Fair value of debt and sinking funds

	2004	2003
Long - Term Debt		
Book value (in millions)	$ 3,286	$ 3,131
Fair value (in millions)	$ 3,879	$ 3,639
Sinking Funds		
Book value (in millions)	$ 403	$ 387
Fair value (in millions)	$ 452	$ 420

Fair value of nuclear decommissioning and used fuel management funds

	2004	2003
Nuclear Decommissioning & Used Fuel Management Funds		
Book value (in millions)	$ 176	$ 20
Fair value (in millions)	$ 183	$ 20

Fair value of other financial assets and liabilities

The fair values of all other financial assets and liabilities are not materially different from their carrying values

Credit risk

Credit risk arises from the potential that a counter party will fail to perform its obligations. The Corporation conducts a thorough assessment of debtors prior to granting credit and actively monitors the financial health of its debtors on an on-going basis. The maximum credit risk exposure is deemed to be the sum of accounts receivable, net of applicable reserves, and the total unrealized gains on other financial instruments exposed to credit risk. Accounts receivable, net of applicable reserves is $181 million (2003 - $188 million). The total unrealized gain on other financial instruments exposed to credit risk is $23 million (2003 - $12 million).

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2004
(in millions)

16. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

Coleson Cove Generating Station Refurbishment

Expenditures to March 31, 2004 to refurbish, extend its service life and install emission control equipment amounted to $ 467 million (2003 - $106 million). The refurbishment project is expected to be completed by January 2005 (See Note 7).

Belledune Wharf

The Corporation has entered into an operating lease expiring in 2013, with a 20-year renewal option, for the port facility at Belledune. This lease provides for annual charges of approximately $5 million.

Courtenay Bay Generating Station

The Corporation has entered into a lease agreement for site facilities, expiring in 2021, with a five-year option to extend. The tenant has repowered an existing 100 MW unit to a 280 MW combined cycle natural gas unit, which began commercial operation effective September 2001.

The Corporation has also entered into a related power purchase and transmission access agreement expiring in 2021, with a 5-year option to extend, with the same third party. The Corporation will purchase all the electrical energy produced by the re-powered 280 MW combined cycle natural gas unit during the winter period, November 1 to March 31, and from time to time, some or all of the electrical energy produced during the summer period.

Power Purchase Agreements

The Corporation has entered into a 20-year power purchase agreement to purchase all the capacity and electrical energy produced by a 90 MW co-generation facility that is expected to begin production in December 2004.

The Corporation also has an outstanding power purchase agreement for 38.5 MW of capacity and energy from a co-generation facility which expires in 2027.

Gas Transportation Agreement

The Corporation has entered into an agreement expiring in 2015, for firm natural gas transportation service to the re-powered Courtenay Bay Generating Station. The cost of transportation will be recovered from the tenant referred to in the lease of the generating station.

Orimulsion® Fuel Supply

The Corporation has an agreement with Bitor America Corporation to purchase Orimulsion® fuel for the Dalhousie Generating Station to 2010. Also, the Corporation signed a term sheet and negotiated a contract with Bitor America Corporation for the purchase of Orimulsion® fuel for the Coleson Cove Generating Station for a 20-year term, beginning in 2004. In February 2004, the Corporation filed a lawsuit against Bitor America Corporation and Petroleos de Venezuela ("PDVSA") for breach of contract. The legal action was taken against the Orimulsion® fuel supplier to protect the benefits in the contract for the Coleson Cove Generating Station Refurbishment.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO *THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS*
Year ended March 31, 2004
(in millions)

16. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES (continued)

Computer Equipment

The Corporation has entered into operating leases relating to computer equipment. The future minimum lease payments under these leases are as follows:

	2004	2003
2005	$ 4	$ 3
2006	2	1
2007	1	-
	$ 7	$ 4

17. RESTRUCTURING

In April 2003 the Province of New Brunswick enacted the "Electricity Act". This Act provides for:

- The restructuring of New Brunswick Power Corporation into five crown corporations:
  - New Brunswick Power Holding Corporation
  - New Brunswick Power Nuclear Corporation
  - New Brunswick Power Generation Corporation
  - New Brunswick Power Transmission Corporation
  - New Brunswick Power Distribution and Customer Service Corporation
- The establishment of a New Brunswick System Operator, a not for profit organization whose primary objective is to independently direct the operation of the electricity market and maintain the adequacy and reliability of the transmission grid.
- The establishment of the New Brunswick Electric Finance Corporation. The New Brunswick Electric Finance Corporation will provide financing and financial backing as required by the new operating companies until such time as they can borrow on their own.

The Act also allows for the Province of New Brunswick to:

- Cause the Generation Corporation to sell all or part of its assets comprising the Coleson Cove Generating Station, or enter into an agreement including a trust, lease, partnership, joint venture or operating agreement, with respect to the Coleson Cove Generating Station.
- Cause the Nuclear Corporation to enter into an arrangement including a trust, lease, partnership, joint venture or operating agreement with respect to the Point Lepreau Nuclear generating Station.
- Effect the transferring of officers, employees, assets, liabilities, rights and obligations of New Brunswick Power Corporation to the New Brunswick Power Holding Corporation, the four operating companies, the System Operator and the Electric Finance Corporation. The transfers of assets, liabilities, rights and obligations will be done at their book values.

The Act received royal assent on April 11, 2003 and is expected to be proclaimed during 2004-05.

18. COMPARATIVE FIGURES

Certain 2003 figures have been reclassified to conform to the 2004 financial statement presentation.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES FOUNDATION

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Directors
New Brunswick Public Libraries Foundation

I have audited the statement of financial position of the New Brunswick Public Libraries Foundation as at 31 March 2004 and the statement of operations and changes in net assets for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Foundation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

Except as explained in the following paragraph, I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In common with many charitable organizations, the organization derives revenue from the general public, the completeness of which is not susceptible of satisfactory audit verification. Accordingly, my verification of these revenues was limited to the amounts recorded in the records of the organization and I was not able to determine whether any adjustments might be necessary to public donations, excess (deficiency) of revenue over expenditure, assets and net assets.

In my opinion, except for the effect of adjustments, if any, which I might have determined to be necessary had I been able to satisfy myself concerning the completeness of the contributions referred to in the preceding paragraph, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Foundation as at 31 March 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
6 October 2004

NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES FOUNDATION
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
31 MARCH 2004

	2004	2003
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 384,164	$ 342,084
Accounts receivable	89,272	25,726
	$ 473,436	$ 367,810
LIABILITIES AND NET ASSETS		
Due to Province of New Brunswick	$ 236,402	$ 65,092
Deferred revenue	71,114	25,000
Net assets	165,920	277,718
	$ 473,436	$ 367,810

Approved by the Board

..... Chairperson

..... Director

NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES FOUNDATION
STATEMENT OF OPERATIONS AND CHANGES IN NET ASSETS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004 Actual	2003 Actual
REVENUE		
Grants from the Department of Education	$ 48,249	$100,000
Bank interest	8,519	6,394
Funding from Industry Canada	42,272	-
Funding from the Department of Family and Community Services	886	-
Public donations	6,108	-
	106,034	106,394
EXPENDITURE		
Salaries and related expense	89,150	8,430
Advertising, office supplies and printing	10,436	3,173
Books, magazines and other	105,305	-
Telephone	1,893	-
Meetings	1,952	411
Travel	6,519	2,833
Postage	941	-
Other	1,636	245
	217,832	15,092
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENDITURE	(111,798)	91,302
Net assets, beginning of year	277,718	186,416
NET ASSETS, end of year	$165,920	$277,718

NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES FOUNDATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. Authority and Objective

The New Brunswick Public Libraries Foundation is an independent entity created under the provisions of the New Brunswick Public Libraries Foundation Act proclaimed 1 March 1998. The mandate of the Foundation is

(1) to receive gifts of real and personal property, including money, to support public library services in the Province, including support for capital projects for public library facilities, purchase of materials, equipment and supplies for public libraries and support for such library services as may be delivered through the public library system in the Province,

(2) to invest and administer the property received,

(3) to encourage, facilitate and carry out programs and activities that will directly or indirectly increase the financial support of or confer a benefit on public libraries in the Province,

(4) to make grants and gifts in support of the public library system in the Province,

(5) to promote the use and benefits of public libraries in the Province, and

(6) to assist public library boards in raising funds for public libraries in the Province.

The affairs of the Foundation are administered by a Board of Directors of ten persons appointed by the Lieutenant-Governor in Council. The Department of Education is responsible for the administration of the New Brunswick Public Libraries Foundation Act.

2. Expenses not included in these financial statements

Certain direct and indirect costs of operating the Foundation are absorbed by the Province of New Brunswick through the Department of Education.

3. Statement of cash flows

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

The Honourable Bernard Lord
Premier of the Province of New Brunswick

- and -

The Chairman and Members of the
New Brunswick Research and Productivity Council

I have audited the consolidated statement of financial position of the New Brunswick Research and Productivity Council as at 31 March 2004 and the consolidated statements of operations and changes in fund balances and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N.B.
9 June 2004

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
31 MARCH 2004

	Operating Fund	Capital Fund	2004 Total	2003 Total
ASSETS				
Current assets				
Cash and term deposits	$ 1,210,115	$ -	$ 1,210,115	$ 859,562
Accounts receivable	1,690,300	-	1,690,300	1,765,729
Work in progress	267,225	-	267,225	114,825
Prepaid expenses	62,766	-	62,766	54,948
	3,230,406	-	3,230,406	2,795,064
Long term investments, at cost (Note 3)	78,565	2,136,990	2,215,555	2,181,427
Capital assets, net (Note 4)	-	2,528,475	2,528,475	2,391,852
	$ 3,308,971	$ 4,665,465	$ 7,974,436	$ 7,368,343
LIABILITIES AND FUND BALANCES				
Current liabilities				
Accounts payable and accrued liabilities	$ 1,205,461	$ -	$ 1,205,461	$ 1,302,881
Deferred revenue	307,855	-	307,855	204,286
Current portion of long term debt (Note 5)	72,674	59,400	132,074	34,400
	1,585,990	59,400	1,645,390	1,541,567
Long term debt				
Accrued retirement benefits	405,910	-	405,910	495,305
Notes payable (Note 5)	-	144,608	144,608	85,258
	405,910	144,608	550,518	580,563
Deferred contributions (Note 6)	-	79,180	79,180	20,502
Fund balances				
Unrestricted	1,317,071	-	1,317,071	1,183,044
Board restricted (Note 7)	-	2,136,990	2,136,990	1,790,975
Invested in capital assets	-	2,245,287	2,245,287	2,251,692
	1,317,071	4,382,277	5,699,348	5,225,711
	$ 3,308,971	$ 4,665,465	$ 7,974,436	$ 7,368,343

Approved by the Council

Chairman

Executive Director

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF OPERATIONS AND CHANGES IN FUND BALANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	Operating Fund	Capital Fund	2004 Total	2003 Total
REVENUE				
Operations	$ 7,820,098	$ -	$ 7,820,098	$ 7,334,570
Operating grant				
Province of New Brunswick	740,700	-	740,700	740,700
Interest	92,148	-	92,148	114,012
Sundry	88,960	-	88,960	80,097
Gain (loss) on sale of capital assets	-	4,284	4,284	(1,176)
	8,741,906	4,284	8,746,190	8,268,203
EXPENSE				
Operations	5,993,676	-	5,993,676	6,231,127
General and administrative	1,783,286	-	1,783,286	1,594,791
Restructuring	-	-	-	256,281
Amortization (Notes 4 and 6)	464,674	-	464,674	450,875
Bad Debts	30,917	-	30,917	28,319
	8,272,553	-	8,272,553	8,561,393
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSE	469,353	4,284	473,637	(293,190)
Fund balances, beginning of year	1,183,044	4,042,667	5,225,711	5,518,901
Interfund adjustment	(335,326)	335,326	-	-
FUND BALANCES, end of year	$ 1,317,071	$ 4,382,277	$ 5,699,348	$ 5,225,711

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	Operating Fund	Capital Fund	2004 Total	2003 Total
CASH PROVIDED BY (USED FOR):				
Operating activities				
Excess (deficiency) of revenue over expense	$ 469,353	$ 4,284	$ 473,637	$ (293,190)
Amortization	464,674	-	464,674	450,875
Loss (gain) on sale of capital assets	-	(4,284)	(4,284)	1,176
Net change in non-cash working capital	(5,966)	25,000	19,034	598,279
Net cash provided by operating activities	928,061	25,000	953,061	757,140
Financing and investing activities				
Purchase or transfer of long-term investment	311,887	(346,015)	(34,128)	(236,716)
Accrual of retirement allowance entitlements	(89,395)	-	(89,395)	(31,970)
Proceeds from long term loan	-	100,000	100,000	-
Payment of long term loans	-	(40,650)	(40,650)	(34,400)
Proceeds on disposal of capital assets	-	8,000	8,000	2,000
Deferred contributions towards capital assets	-	70,867	70,867	23,337
Acquisition of capital assets	-	(617,202)	(617,202)	(498,882)
Net cash provided (used) in financing and investing activities	222,492	(825,000)	(602,508)	(776,631)
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH	1,150,553	(800,000)	350,553	(19,491)
Cash and term deposits, beginning of year	859,562	-	859,562	879,053
Interfund transfer (Note 7)	(800,000)	800,000	-	-
CASH AND TERM DEPOSITS, end of year	$ 1,210,115	$ -	$ 1,210,115	$ 859,562

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. Purpose of the organization

The New Brunswick Research and Productivity Council is a non-profit organization incorporated under the Research and Productivity Council Act 1962. The objectives of the Council are to promote, stimulate and expedite continuing improvement in productive efficiency and expansion in the various sectors of the New Brunswick economy. The Council provides independent research, testing and technical services to enterprises primarily within New Brunswick on a fee-for-service basis.

2. Significant accounting policies

(a) Fund accounting

Revenue and expense associated with delivery of services and administrative support are reported in the Operating Fund. The Capital Fund reports assets, liabilities, gains and expenditures related to the acquisition, disposal and financing of capital assets, as well as the amount of net assets restricted for capital purposes.

(b) Revenue recognition

Revenue is determined to be earned and is recorded in the Operating Fund on a percentage of completion basis when services are performed. The value of work completed but not billed is reported as Work in Progress, while amounts which have been paid or billed in advance, but for which work has not been done, are reflected as Deferred Revenue. All interest income is reported in the Operating Fund in the year it is earned, while gains and losses relating to disposal of capital assets are reported in the Capital Fund in the year the disposal occurs.

(c) Capital assets

Capital assets are recorded in the Capital Fund at cost. Amortization is provided on a straight-line basis over the assets' estimated useful lives. Amortization expense is recorded in the Operating Fund as part of the cost of service delivery.

(d) Consolidation policy

These consolidated financial statements include the accounts of the Council and those of its wholly-owned subsidiary, Minuvar Ltd.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

3. Long-term investments

Investments held at 31 March 2004 have a market value of $2,273,025 (2003 - $2,268,021). The fundamental source of uncertainty to which long-term investments are exposed is interest rate risk. Interest rate risk is the risk that the value of an investment will fluctuate due to future changes in market interest rates.

4. Capital assets

	Amortization Rates	2004	2003
Vehicles	25 percent	$ 14,343	$ 14,343
Computer equipment	25 percent	1,307,246	1,257,938
Other equipment	12.5 percent	6,321,912	5,831,062
Building	3 percent	2,247,415	2,202,954
Cost		9,890,916	9,306,297
Less: accumulated amortization		7,362,441	6,914,445
Capital assets, net		$ 2,528,475	$ 2,391,852

Amortization expense is comprised of the following amounts:

	2004	2003
Amortization of assets	$ 476,863	$ 469,766
Amortization of deferred contributions	(12,189)	(18,891)
	$ 464,674	$ 450,875

5. Note payable

	2004	2003
Atlantic Canada Opportunities Agency, interest free, payable $3,750 quarterly through May 1, 2006	$ 32,004	$ 47,004
Atlantic Canada Opportunities Agency, interest free, payable $4,850 quarterly through November 1, 2006	53,254	72,654
Atlantic Canada Opportunities Agency, interest free, payable $6,250 quarterly through October 1, 2008	118,750	-
	204,008	119,658
Less: current portion	59,400	34,400
	$ 144,608	$ 85,258

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

6. Deferred contributions

Deferred contributions reported in the Capital Fund represent the unamortized portion of external contributions received towards the cost of specific capital assets. Amortization of deferred contributions is calculated at the same rate as amortization of the assets to which they relate, and is netted with amortization expense for presentation purposes. This method of presentation became effective 1 April 1995.

The changes for the year in the deferred contributions balance reported in the Capital Fund are as follows:

	2004	2003
Deferred contributions at 1 April	$ 20,502	$ 16,056
Contributions to the cost of equipment	70,867	23,337
Amortization of deferred contributions	(12,189)	(18,891)
Deferred contributions at 31 March	$ 79,180	$ 20,502

Contributions towards the cost of capital assets in years prior to 1 April 1995 were credited to the cost of the related assets and thus reduced the net asset value subject to amortization. Since the Council's inception it has been the recipient of capital funding from a variety of programs; details concerning the amount and classification of assets funded through these programs are not reasonably determinable. For this reason, capital assets purchased prior to 1 April 1995 continue to be carried at cost net of external contributions.

7. Inter-fund transfers and internally restricted fund balances

The board of directors of the New Brunswick Research and Productivity Council internally restricted resources amounting to $2,136,990 as at 31 March 2004 (2003 - $1,790,975). This internally restricted amount is intended for the acquisition of capital assets and payment of capital obligations and is not available for other purposes without the approval of the board of directors. This amount includes a 31 March 2004 transfer of $800,000 from the Operating Fund to the Capital Fund (2003 - $500,000).

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

8. Related party transactions

During the year the Council provided services to government departments and Crown agencies of the Province of New Brunswick. The Council provides these services under its normal terms and conditions.

	2004	2003
Revenue from services provided for the year		
Government departments and agencies	$ 955,441	$ 956,214
Accounts receivable at 31 March		
Government departments and agencies	$ 292,518	$ 125,358

Financial Statements of

NEW BRUNSWICK TIRE STEWARDSHIP BOARD

Year ended December 31, 2003

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

AUDITORS' REPORT

To the Board of Directors

We have audited the statement of financial position of the New Brunswick Tire Stewardship Board as at December 31, 2003 and the statements of operations, changes in net assets and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Board's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

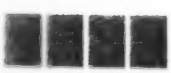
The Board derives revenue from the collection of tire levies pursuant to the provisions of the Clean Environment Act, the completeness of which is not susceptible to satisfactory audit verification. Accordingly, our verification of these fee and levy revenues was limited to the amounts recorded in the records of the Board and we were not able to determine whether any adjustments might be necessary to revenues, excess of revenue over expenses, assets, liabilities and surplus.

In our opinion, except for the effect of adjustments, if any, which we might have determined to be necessary had we been able to satisfy ourselves concerning the completeness of the fee and levy revenue referred to in the preceding paragraph, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Board as at December 31, 2003 and the results of its operations and changes in its net assets and cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

KPMG LLP

Chartered Accountants

Fredericton, Canada
March 2, 2004



KPMG LLP, a Canadian limited liability partnership is the Canadian member firm of KPMG International, a Swiss cooperative.

NEW BRUNSWICK TIRE STEWARDSHIP BOARD

Statement of Financial Position

December 31, 2003, with comparative figures for 2002

	2003	2002
Assets		
Cash	$ 749,216	$ 486,522
Accounts receivable	408,347	457,553
Investments	1,514,313	1,451,561
Prepaid expenses	2,657	962
Capital assets (note 2)	9,849	10,557
	$ 2,684,382	$ 2,407,155
Liabilities and Net Assets		
Liabilities:		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 1,836,046	$ 1,698,434
Accrued processing fees	300,000	225,000
Net assets:		
Invested in capital assets	9,849	10,557
Unrestricted	538,487	473,164
	548,336	483,721
	$ 2,684,382	$ 2,407,155

See accompanying notes to financial statements.

On behalf of the Board:

Director

NEW BRUNSWICK TIRE STEWARDSHIP BOARD

Statement of Operations

Year ended December 31, 2003, with comparative figures for 2002

	2003	2002
Fees and levies	$ 2,600,807	$ 2,568,883
Expenses:		
Scrap tire processing costs	2,275,026	2,429,962
Salaries and employee benefits	150,154	146,321
Travel	26,523	27,011
Board meetings	2,386	7,881
Professional services	69,030	24,974
Consulting fees	10,224	1,800
Communication and translation	35,338	28,160
Office	19,517	17,927
Telephone	5,026	4,033
Rent	12,420	12,420
Insurance	3,432	1,874
Training and subscriptions	2,259	729
Interest and bank charges	1,649	861
Depreciation	6,485	8,048
Recyclable Development Program	-	7,500
Security service	4,891	-
	2,624,360	2,719,501
	(23,553)	(150,618)
Investment income	88,168	66,274
Excess (deficiency) of revenue over expenses	$ 64,615	$ (84,344)

See accompanying notes to financial statements.

NEW BRUNSWICK TIRE STEWARDSHIP BOARD

Statement of Changes in Net Assets

Year ended December 31, 2003, with comparative figures for 2002

	Invested in capital assets	Unrestricted	2003 Total	2002 Total
Balance, beginning of year	$ 10,557	$ 473,164	$ 483,721	$ 568,065
Excess (deficiency) of revenue over expenses	(6,485)	71,100	64,615	(84,344)
Net change in investment in capital assets	5,777	(5,777)	-	-
Balance, end of year	$ 9,849	$ 538,487	$ 548,336	$ 483,721

See accompanying notes to financial statements.

NEW BRUNSWICK TIRE STEWARDSHIP BOARD

Statement of Cash Flows

Year ended December 31, 2003, with comparative figures for 2002

	2003	2002
Cash provided by (used in):		
Operating activities:		
Excess (deficiency) of revenue over expenses	$ 64,615	$ (84,344)
Depreciation, not involving cash	6,485	8,048
Changes in non-cash operating working capital:		
Decrease in accounts receivable	49,206	115,901
Increase in prepaid expenses	(1,695)	(194)
Increase in accounts payable and accrued liabilities	137,612	296,146
Increase (decrease) in accrued processing fees	75,000	(150,000)
	331,223	185,557
Financing and investing activities:		
Capital assets acquired	(5,777)	(5,604)
Increase in investments	(62,752)	(54,992)
Increase in loans r able	-	11,258
	(68,529)	(49,338)
Increase in cash position	262,694	136,219
Cash position, beginning of year	486,522	350,303
Cash position, end of year	$ 749,216	$ 486,522

See accompanying notes to financial statements.

NEW BRUNSWICK TIRE STEWARDSHIP BOARD

Notes to Financial Statements

Year ended December 31, 2003

The New Brunswick Tire Stewardship Board (the "Board") is a not-for-profit organization incorporated under the Clean Environment Act. The principal business activity is overseeing the collection and recycling of used tires on behalf of the Minister of Environment for the Province of New Brunswick.

1. Significant accounting policies:

(a) General:

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

(b) Investments:

Investments are carried at lower of cost and market value.

(c) Fees and levies:

The New Brunswick Tire Stewardship Board requires retail registrants to remit to the Board, a levy on prescribed new tires sold. Revenue is recognized by the Board at the time tires are sold.

(d) Capital assets:

Capital assets are recorded at cost. Depreciation is recorded using the following method and annual rates:

Asset	Basis	Rate
Office equipment	Straight-line	5 years
Furniture and fixtures	Straight-line	5 years
Computer equipment	Straight-line	3 years

(e) Scrap tire processing costs:

The Board remits a portion of all levies to Tire Recycling Atlantic Canada Corporation (TRACC). Half of the amount payable is remitted at time of collection and half is payable when TRACC has sold products containing the recycled material. The total amount due to TRACC is accounted for at time of pickup.

NEW BRUNSWICK TIRE STEWARDSHIP BOARD

Notes to Financial Statements

Year ended December 31, 2003

2. Capital assets:

	Cost	Accumulated depreciation	2003 Net book value	2002 Net book value
Office equipment	$ 15,275	$ 14,642	$ 633	$ 1,744
Furniture and fixtures	9,619	5,206	4,413	4,579
Computer equipment	31,351	26,548	4,803	4,234
	$ 56,245	$ 46,396	$ 9,849	$ 10,557

3. Fair value of financial assets and financial liabilities:

The fair value of the Board's cash, accounts receivable, accounts payable and accrued liabilities and accrued processing fees approximate their carrying amounts.

The fair value of investments at December 31, 2003 was $1,515,515 (2002 - $1,458,115) based on published listings of market values.

FINANCIAL STATEMENTS

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Members of
Premier's Council on the Status of Disabled Persons

I have audited the balance sheet of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons as at 31 March 2004 and the statement of revenue, expenditure and surplus for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2004 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N.B.
14 June 2004

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
BALANCE SHEET
31 MARCH 2004

	2004	2003
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 14,356	$ 4,990
Accounts receivable	3,913	2,846
Prepaid expenses	2,557	2,662
	$ 20,826	$ 10,498
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 5,794	$ 5,482
Surplus	15,032	5,016
	$ 20,826	$ 10,498

Approved by the Council

Barry Freeze Chairperson

Allen Faulk Member

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
STATEMENT OF REVENUE, EXPENDITURE AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004 Budget	2004 Actual	2003 Actual
REVENUE			
Grants - Province of New Brunswick	$ 255,500	$ 252,000	$ 250,900
Miscellaneous revenue	2,014	6,983	355
	257,514	258,983	251,255
EXPENDITURE			
Salaries and employee benefits	189,000	190,158	183,762
Furniture and equipment	2,500	2,299	2,451
Office supplies	3,600	3,488	3,770
Telephone	3,800	3,835	3,343
Printing	10,000	9,301	9,787
Translation	7,500	5,353	7,284
Honoraria	8,000	6,500	7,225
Travel expenses	6,500	6,332	6,512
Postage	7,000	3,157	6,414
Maintenance	1,500	882	1,194
Hotel expenses	8,000	5,861	5,946
Parking	2,600	2,535	2,332
Council meetings	5,000	3,162	2,932
Consultations and seminars	-	125	1,402
Meals	1,800	1,396	1,495
Library and subscriptions	2,400	1,479	2,435
Office equipment rental	2,100	2,007	2,257
Insurance	700	643	568
Miscellaneous	858	293	910
Bank charges	300	161	200
	263,158	248,967	252,219
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENDITURE FOR THE YEAR	$ (5,644)	10,016	(964)
Surplus, beginning of year		5,016	5,980
SURPLUS, END OF YEAR		$ 15,032	$ 5,016

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. Summary of significant accounting policies

(a) Capital assets

It is the policy of the Council to charge all capital asset purchases to expense in the period in which the expenditure is incurred.

(b) Services provided by the Province of New Brunswick

The Council uses an office for which rent is paid by the Province of New Brunswick. Therefore, no rental charge has been included in the Council's expenses.

2. Other activities – Disability Awareness Week

The Council acts as a co-ordinator for Disability Awareness Week (D.A.W.). The Council pays for some costs incurred in holding this event on behalf of the provincial D.A.W. committee. These funds are reimbursed to the Council from grants received by the provincial D.A.W. committee from Human Resources Development Canada (H.R.D.C.). Should the committee not receive sufficient funding from H.R.D.C. the Council is responsible for expenditures not reimbursed.

FINANCIAL STATEMENTS

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder of
Provincial Holdings Ltd.

I have audited the balance sheet of Provincial Holdings Ltd. as at 31 March 2004 and the statements of income and retained earnings and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Company's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at 31 March 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
7 October 2004

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
BALANCE SHEET
31 MARCH 2004

	2004	2003
ASSETS		
Current assets		
Cash and short-term investments	$ 565,605	$ 442,897
Interest receivable	4,665	4,160
Miscellaneous receivable	2,745	220
	573,015	447,277
Industrial development projects (Notes 2 and 3)		
Loans to client companies	4,760,408	5,246,273
Shares in client companies	2,941,045	2,941,045
Building held for development purposes	310,000	310,000
	8,011,453	8,497,318
Less: Provision for loss	3,399,440	2,627,353
	4,612,013	5,869,965
	$ 5,185,028	$ 6,317,242
LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY		
Current liabilities		
Accounts payable - due to Province of New Brunswick	$ 110,424	$ 89,487
Accounts payable - other	31,713	10,335
Provision for loss on guaranteed loans	100,000	-
	242,137	99,822
Long-term debt		
Due to Province of New Brunswick (Note 3)	6,623,498	7,976,488
Less: Provision for loss on industrial development projects (Note 2)	2,371,485	2,367,185
	4,252,013	5,609,303
Capital stock		
Authorized: 500 common shares, par value of $10 each		
Issued: 500 shares	5,000	5,000
Retained earnings	685,878	603,117
	690,878	608,117
	$ 5,185,028	$ 6,317,242

Approved by the Board

Maurice J. Bernier _____ Director

_____ Director

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
STATEMENT OF INCOME AND RETAINED EARNINGS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004	2003
REVENUE		
Loss recovery - provincially funded (Note 2)	$ 1,018,261	$ 753,900
Interest income	81,235	59,943
Miscellaneous revenue	15,000	1,000
	1,114,496	814,843
EXPENSE		
Loss on sale of capital asset	-	753,900
Bad debts	999,762	14,069
Amortization on building	-	20,350
Real estate commission	-	11,550
Miscellaneous	290	200
Rent	-	125
Property tax	-	13,433
Holding costs for investment in building	31,683	-
Accounting and legal fees	-	1,512
	1,031,735	815,139
NET INCOME (LOSS) FOR THE YEAR	82,761	(296)
Retained earnings, beginning of year	603,117	603,413
RETAINED EARNINGS, end of year	$ 685,878	$ 603,117

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004	2003
CASH PROVIDED BY (USED FOR)		
Operating activities:		
Net income (loss) for the year	$ 82,761	$ (296)
Add (deduct) items not requiring, or generating cash		
Amortization	-	20,350
Bad debt expense	999,762	14,069
Bad debt recovery - provincially funded	(868,924)	-
Uncollectible investment income	(16,950)	-
Loss (gain) on sale of capital asset	-	753,900
Loss recovery - provincially funded	(149,337)	(753,900)
	47,312	34,123
Changes in non-cash working capital components*	39,284	118,848
	86,596	152,971
Investing activities:		
Industrial development projects - recoveries		
Loans	389,029	315,061
Industrial development projects - investments		
Loans	(13,888)	(64,069)
Property purchase	-	(310,000)
Proceeds from land and building sale	-	165,000
	375,141	105,992
Financing activities:		
Repayments to the Province	(339,029)	(470,084)
INCREASE (DECREASE) IN CASH	122,708	(211,121)
Cash position, beginning of year	442,897	654,018
CASH POSITION, end of year	$ 565,605	$ 442,897

* Non-cash working capital components include accounts receivable and accounts payable.

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. Description of operations

Provincial Holdings Ltd. was established in 1973 under the Companies Act of the Province of New Brunswick. The Company is wholly owned by the Province of New Brunswick and is responsible for administering industrial development project investments. The administration of the Company's affairs is carried out by employees of the Province of New Brunswick under the direction of the Company's Board of Directors. All costs associated with these employees are paid by the Province.

2. Summary of significant accounting policies

Industrial development projects

The Company's investments in industrial development projects are carried at cost except where, by agreement, interest on such projects is capitalized. In these cases the capitalized interest is added to the cost of the investment.

To recognize potential losses relating to industrial development project investments, the Company maintains a provision for loss against its investments. Pursuant to Treasury Board minute 74-57, any losses arising on investments funded by advances from the Province of New Brunswick will be borne by the Province through a corresponding reduction in the long term debt of the Company. As a result of this undertaking by the Province, any losses recorded as an expense by the Company are offset by a recovery from the Province.

3. Long-term debt

Pursuant to Treasury Board Minute 74-57, advances from the Province of New Brunswick are interest free and are to be repaid from recoveries of amounts invested in industrial development projects.

4. Contingent liabilities

The Company has guaranteed loans to two client companies. Under one agreement, the amount guaranteed shall not exceed the lesser of $7,500,000 or 50% of the balance of the loan. The contingent liability in respect of this guarantee was $1,761,682 (2003 - $2,634,597) at 31 March 2004. In this case, any resulting loss will be borne by the Province of New Brunswick and will not be reflected as an expense of the Company.

The other agreement is new in 2004. The amount guaranteed shall not exceed the lesser of $1,000,000 or the balance of the loans. The contingent liability in respect to this guarantee was $500,000 at 31 March 2004.

FINANCIAL STATEMENTS

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General / Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

Lieutenant-Governor in Council
- and -
The Chairperson and Directors
Regional Development Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Regional Development Corporation as at 31 March 2004 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
21 September 2004

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 2004

	2004	2003
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 690,864	$ 82,565
Accounts receivable		
Canada - Regional Economic Development Agreement	4,542,239	626,219
- Other agreements	2,691,726	1,150,600
Province of New Brunswick - operating and capital funds	5,511,401	4,821,352
Other	119,443	20,448
Prepaids	-	290,000
	13,555,673	6,991,184
Other assets		
Advance to Fundy Trail Endowment Fund - In Trust (Note 2)	3,800,000	3,600,000
Loan receivable (Note 3)	837,969	629,144
	$ 18,193,642	$ 11,220,328
LIABILITIES		
Current liabilities		
Accounts payable		
Province of New Brunswick - claims on Canada	$ 6,956,902	$ 1,759,656
Deferred revenue	1,988,849	2,786,664
Provision for losses on guaranteed loans	450,000	850,000
Other	4,159,922	1,594,864
	13,555,673	6,991,184
Due to Province of New Brunswick		
Fundy Trail Endowment Fund - In Trust (Note 2)	3,800,000	3,600,000
Loan receivable (Note 3)	837,969	629,144
	$ 18,193,642	$ 11,220,328

Approved by the Board

Chairperson

Director

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004	2003
REVENUE		
Federal contribution (Schedule 1)	$ 9,751,544	$ 7,990,626
Provincial contribution (Schedule 2)	45,220,398	45,751,535
	54,971,942	53,742,161
EXPENDITURE		
Cost shared agreements		
Regional Economic Development Agreement	8,851,757	8,457,096
Atlantic Canada Tourism Partnership	724,000	856,012
International Business Development Agreement	290,368	218,000
	9,866,125	9,531,108
Developmental funding		
Acadian Peninsula Economic Development Fund	5,899,912	4,578,478
Total Development Fund	4,193,878	5,019,879
Restigouche-Chaleur Economic Development Fund	3,910,357	-
Community Economic Development Fund	1,366,040	1,180,940
	15,370,187	10,779,297
Other activities		
Grants to RDC - SOA (Note 1)	12,284,583	18,380,468
Special initiatives	4,365,898	2,901,497
Official Languages and Intergovernmental Cooperation	6,234,602	3,936,741
Operations	2,028,848	2,304,655
Youth Community Assistance Program	1,932,747	2,349,559
Centres scolaires communautaires	1,715,500	1,712,400
Aboriginal Economic Development Program	587,439	43,771
Other projects (Schedule 3)	586,013	952,665
Provision for loss	-	850,000
	29,735,630	33,431,756
	54,971,942	53,742,161
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	$ -	$ -

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SCHEDULES TO FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004	2003
Schedule 1 - Revenue - Federal Contribution		
Regional Economic Development Agreement	$ 6,196,230	$ 5,906,570
Other Activities		
Official Languages and Intergovernmental Cooperation	2,744,669	1,677,276
Centres scolaires communautaires	282,500	282,500
Tobacco Sales Enforcement	124,280	124,280
Aboriginal Economic Development Program	403,865	-
	3,555,314	2,084,056
	$ 9,751,544	$ 7,990,626
Schedule 2 - Revenue - Provincial Contribution		
Cost shared agreements		
Regional Economic Development Agreement	$ 2,655,527	$ 2,550,526
Atlantic Canada Tourism Partnership	724,000	856,012
International Business Development Agreement	290,368	218,000
	3,669,895	3,624,538
Developmental Funding		
Acadian Peninsula Economic Development Fund	5,899,912	4,578,478
Total Development Fund	4,193,878	5,019,879
Restigouche - Chaleur Economic Development Fund	3,910,357	-
Community Economic Development Fund	1,366,040	1,180,940
	15,370,187	10,779,297
Other Activities		
Grant to RDC - SOA (Note 1)	12,284,583	18,380,468
Special initiative	4,365,898	2,901,497
Official languages and intergovernmental cooperation	3,489,933	2,259,465
Operations	2,028,848	2,304,655
Youth Community Assistance Program	1,932,747	2,349,559
Centres scolaires communautaires	1,433,000	1,429,900
Aboriginal Economic Development Program	183,574	43,771
Other projects	461,733	828,385
Provision for loss	-	850,000
	26,180,316	31,347,700
	$ 45,220,398	$ 45,751,535

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SCHEDULES TO FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

Schedule 3 - Expenditure - Other Projects

	2004	2003
Premier's Action Committee	$ -	$ 335,627
Queen's visit	-	201,925
Restigouche-Chaleur initiative	-	172,376
DIIR - Special initiative - administration expenses	346,539	-
Tobacco sales enforcement	124,280	125,000
Community Events Program	115,194	117,737
	$ 586,013	$ 952,665

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. General comments on operations

The Regional Development Corporation is a provincial Crown agency incorporated by an Act of the New Brunswick Legislature. The Corporation has administrative responsibility for all provincially delivered programs under the Regional Economic Development Agreement. The Corporation is also responsible for a number of other projects assigned to it by the Province.

Federal contributions are in some instances paid directly to project recipients. Such payments are not recorded in the revenues and expenditures of the Corporation.

The Regional Development Corporation established a Special Operating Agency (SOA) effective 31 March 1994. Amounts provided to the Corporation by the Province, which were subsequently transferred to the SOA, are shown in the Corporation's statement of revenue and expenditure. Amounts provided by other agencies or departments of government to the SOA are included in the financial statement of the SOA but are not included in these financial statements.

2. Fundy Trail Endowment Fund

The Province of New Brunswick and the Government of Canada have agreed to the establishment of this fund. The sole purpose of the fund is to assist in the construction of a scenic roadway from St. Martins, N.B. to Alma, N.B.

The Province of New Brunswick has advanced $5 million to this fund. This $5 million was advanced through the Regional Development Corporation. At a future date all or part of this $5 million may be returned to the Regional Development Corporation. This date is to be no later than 31 March 2010.

Loans such as these, that are significantly concessionary because they earn a low rate of return, are originally recorded as assets at the net present value of the expected future cash flows. The net present value is calculated at each year end using the Province's borrowing rate at the time the loan was issued.

3. Loan Receivable

The loan receivable is interest free and therefore concessionary in nature. The loan is recorded at the net present value of its estimated future cash flows using the Province's borrowing rate at the time the loan was issued. The difference between the nominal value of the loan and its net present value is recorded as an expenditure.

4. Commitments

Under the Regional Economic Development Agreement, the provincial government has committed funds subsequent to 31 March 2004 totalling approximately $5.3 million (31 March 2003 - $7.2 million).

Such commitments are made subject to funds being approved by the Legislature of New Brunswick.

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

5. Contingent liabilities

Contributions received from the federal government under federal/provincial cost sharing agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the Corporation in the period of settlement.

The Corporation has guaranteed loans of certain organizations. At 31 March 2004 the contingent liability in respect of these guarantees was $3,419,003 (31 March 2003 - $3,650,079). Any resulting losses will be borne by the Corporation.

6. Statement of cash flows

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

FINANCIAL STATEMENTS

Regional Development Corporation
Special Operating Agency

31 MARCH 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

Lieutenant Governor in Council
- and -
The Chairperson and Directors
Regional Development Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Regional Development Corporation - Special Operating Agency as at 31 March 2004 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Regional Development Corporation - Special Operating Agency as at 31 March 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
15 September 2004

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SPECIAL OPERATING AGENCY
BALANCE SHEET
31 MARCH 2004

ASSETS	2004	2003
Current assets		
Accounts receivable		
Canada - Infrastructure Agreement	$ 4,935,396	$ 2,944,906
Province of New Brunswick - Operating and capital funds	-	3,750,987
	$ 4,935,396	$ 6,695,893
LIABILITIES AND EQUITY		
Current liabilities		
Accounts payable		
Province of New Brunswick - Operating and capital funds	$ 1,125,922	$ -
Equity	3,809,474	6,695,893
	$ 4,935,396	$ 6,695,893

Approved by the Board

Chairperson

Director

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SPECIAL OPERATING AGENCY
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

	2004	2003
REVENUE		
Federal contribution		
- Infrastructure Agreement	$ 13,457,074	$ 13,560,882
Provincial contribution		
- Infrastructure Agreement	10,751,500	10,857,840
- Canada Winter Games 2003	333,084	6,322,628
- Community Economic Development Agencies	1,200,000	1,200,000
- Planning initiatives	-	13,727
	12,284,584	18,394,195
	25,741,658	31,955,077
EXPENDITURE		
Infrastructure Agreement	27,098,316	27,096,356
Canada Winter Games 2003	333,084	6,795,928
Community Economic Development Agencies	1,196,677	1,196,677
	28,628,077	35,088,961
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENDITURE	(2,886,419)	(3,133,884)
Equity, beginning of year	6,695,893	9,829,777
EQUITY, end of year	$ 3,809,474	$ 6,695,893

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SPECIAL OPERATING AGENCY
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2004

1. General comments on operations

The Regional Development Corporation Special Operating Agency (SOA) was established effective 31 March 1994. The SOA was formed initially for the purpose of providing financial management for the Canada - New Brunswick Infrastructure Agreement. The Agency is now also responsible for a number of other projects assigned to it by the Province.

The equity balance for the SOA represents amounts funded by the Province for future expenditures by the SOA.

2. Contingent liabilities - federal contribution

Contributions received from the federal government under federal/provincial cost sharing agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the Agency in the period of settlement.

3. Commitments

Under the Canada-New Brunswick Infrastructure Agreement, the provincial government has committed funds subsequent to 31 March 2004 totalling approximately $21.8 million.

Such commitments are made subject to funds being approved by the Legislature of New Brunswick.

4. Statement of cash flows

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

Financial Statements

March 31, 2004

Service New Brunswick

MANAGEMENT REPORT

The preparation of financial information is an integral part of management's responsibilities, and the accompanying financial statements are the responsibility of the management of the Corporation.

The Corporation maintains an accounting system and related controls to provide management and the Board with reasonable assurance that transactions are executed and recorded as authorized, that assets are properly safeguarded and accounted for, and that financial records are reliable for the preparation of financial statements in accordance with generally accepted accounting principles.

It is the responsibility of the Board to oversee management's performance of its financial reporting responsibilities and to review and approve the financial statements. Upon the recommendation of the Audit Committee, these financial statements are approved by the Board of the Corporation.

Jacques Dubé
President

Carol Macdonald, CA
Vice President Corporate Services

Fredericton, N B Canada
June 7, 2004

Service New Brunswick

AUDITORS' REPORT

To the Members of the Board:

We have audited the balance sheet of Service New Brunswick as at March 31, 2004 and the statements of income and changes in equity and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Ernst & Young LLP

Chartered Accountants

Saint John, N B Canada
June 7, 2004

Service New Brunswick

BALANCE SHEET
As at March 31

ASSETS	2004	2003 (Restated-Note 2)
CURRENT ASSETS		
Cash and cash equivalents	$ 9,733,861	$ 8,200,434
Partner cash (Note 4)	8,608,977	8,477,891
Accounts receivable (Note 5)	1,642,639	2,085,005
Prepaid expenses	974,453	566,766
	20,959,930	19,330,096
LONG TERM ASSETS		
Equipment (Note 6)	3,019,648	3,828,136
System development (Notes 2, 6, and 10)	17,625,512	16,885,752
	20,645,160	20,713,888
	$ 41,605,090	**$ 40,043,984**
LIABILITIES & EQUITY		
CURRENT LIABILITIES		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 7)	$ 5,931,123	$ 5,761,788
Partner remittances payable (Note 4)	8,608,977	8,477,891
Deferred revenue	55,702	35,938
Land titles assurance (Note 8)	1,212,477	757,255
	15,808,279	15,032,872
EQUITY (Restated-Note 2)	25,796,811	25,011,112
	$ 41,605,090	**$ 40,043,984**

Commitments Note 12
See accompanying notes

Georgette M. Roy
Chairman

Jacques Dubé
President

Service New Brunswick

STATEMENT OF INCOME AND CHANGES IN EQUITY
For the year ended March 31

REVENUES	2004	2003 (Restated- Note 2)
Provincial services	$ 25,271,512	$ 26,123,423
Municipal services	6,592,455	6,328,818
Registry fees	13,892,603	13,775,552
Products and services	2,575,759	2,247,954
Interest	453,552	422,615
Software sales	5,000	236,000
Salary recoveries	140,665	150,493
	48,931,546	**49,284,855**
EXPENSES		
Personnel services	28,631,288	27,829,235
Communications and computer services	4,871,879	4,750,954
Space and equipment services	4,971,508	4,673,145
Amortization	3,865,292	3,871,875
Professional and banking services	2,919,757	3,413,474
Travel and meetings	1,057,942	1,029,018
Materials and supplies	730,857	969,930
Furniture and equipment	609,234	616,381
Other	488,090	427,270
	48,145,847	**47,581,282**
NET INCOME	**785,699**	**1,703,573**
OPENING EQUITY (as previously stated)	26,020,241	23,555,415
Less: Restatement due to change of accounting policy (Note 2)	1,009,129	247,876
OPENING EQUITY (as restated)	**25,011,112**	**23,307,539**
ENDING EQUITY	**$ 25,796,811**	**$ 25,011,112**

See accompanying notes

Service New Brunswick

STATEMENT OF CASH FLOWS
For the year ended March 31

	2004	2003 (Restated-Note 2)
Cash and cash equivalents provided by (used in)		
Operations		
Net income	$ 785,699	$ 1,703,573
Items not involving cash:		
Amortization	3,865,292	3,871,875
Change in non-cash working capital (Note 9)	223,778	(400,497)
	4,874,769	5,174,951
Financing		
Increase in Land Titles Assurance	455,222	421,305
Investments		
Additions to equipment	(575,949)	(1,086,038)
Additions to system development	(3,235,417)	(4,271,269)
Proceeds from disposal	14,802	3,557
	(3,796,564)	(5,353,750)
Increase in cash	1,533,427	242,506
Cash and cash equivalents, beginning of year	8,200,434	7,957,928
Cash and cash equivalents, end of year	$ 9,733,861	$ 8,200,434

See accompanying notes

Service New Brunswick

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
For the year ended March 31, 2004

1. SERVICE NEW BRUNSWICK

Service New Brunswick is a non-taxable Crown Corporation established under the *Service New Brunswick Act*. Its mission is making government services more accessible and being stewards for authoritative information.

2. ACCOUNTING POLICIES

General
The Corporation follows Canadian generally accepted accounting principles (GAAP).

Cash and cash equivalents
Cash and cash equivalents includes cash on hand and short term, highly liquid financial instruments that are readily convertible to known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value.

Financial instruments
The carrying values of the Corporation's financial instruments approximate fair market values because of their short-term maturity and normal credit terms.

Long-term assets
Investments in information systems and databases and in physical assets having a value of $5,000 or greater are capitalized and written off to income in accordance with the amortization policy.

Revenue
Revenue is recognized on an accrual basis as earned with an offset, in the case of Corporate Registry annual filing, for fees from businesses likely to be inactive. Amounts deemed receivable but uncollected are recognized as bad debt expense.

Pension expense
Service New Brunswick employees are part of a multi-employer plan. Although the plan is a defined benefit plan, only current year contributions are expensed.

CGI Commercial Alliance Agreement and Change of accounting policy
Funds received from CGI Information Systems and Management Consultants Inc. (CGI), under this Agreement (Note 10), are applied against the capital cost of the related investment.

In prior years, receipts from the CGI Commercial Alliance Agreement were treated as revenue in the year received. Because the related investments were amortized over the life of the asset, the timing of the revenue recognition did not match the related expense. In these financial statements, funds received from the CGI Commercial Alliance Agreement have been netted against the related asset. This better matches receipt and expense.

Prior year results have been restated to reflect this change. The impact on the Financial Statements for the year ended March 31, 2003 was to reduce net system development assets and

Service New Brunswick

retained earnings by $761,253. Opening equity for the year ended March 31, 2003 was reduced by $247,876. Opening equity for the year ended March 31, 2004 was decreased by a total of $1,009,129.

	Year Ended 2003	Year Ended 2002
Decrease in revenue	(820,502)	(250,000)
Decrease in amortization	59,249	2,124
Reduction in net income and system assets	(761,253)	(247,876)

Amortization
Amortization is computed on a straight-line basis on original cost with rates as follows:

Furniture, Databases and systems	10 years
Leasehold improvements	duration of lease up to 10 years
Equipment and Vehicles	5 years
Computers and software	4 years

Measurement uncertainty
The preparation of financial statements in accordance with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting periods. Actual results could differ from those estimates.

3. RELATED ENTITY TRANSACTIONS

Service New Brunswick is solely owned by the Province of New Brunswick. The Balance Sheet contains the following related entity amounts:

	Year Ended 2004	Year Ended 2003
Accounts receivable	$ 200,015	$ 338,909
Accounts payable	834,330	808,076
Net liability	$ 634,315	$ 469,167

Service New Brunswick

The Statement of Income and Changes in Equity contains the following related entity amounts:

	Year Ended 2004	Year Ended 2003
Revenue	$ 32,591,915	$ 33,280,303
Expense	1,676,755	1,978,405
Net revenue	$ 30,915,160	$ 31,301,898

4. PARTNER CASH AND REMITTANCES PAYABLE

Service New Brunswick collects cash on behalf of the Province of New Brunswick and other business partners. The following amounts were payable to the Province and other partners at year end.

	Year Ended 2004	Year Ended 2003
Province	$ 7,089,230	$ 6,680,984
Other Partners	1,519,747	1,796,907
	$ 8,608,977	$ 8,477,891

5. ACCOUNTS RECEIVABLE

	Year Ended 2004			Year Ended 2003
	Accounts Receivable	Allowance for Doubtful Accounts	Net	Net
Current				
HST rebate	$ 652,308	$ -	$ 652,308	$ 640,796
Corporate registry	482,333	204,114	278,219	297,377
Province of NB	200,015	986	199,029	338,909
Software sales	-	-	-	322,825
Trade	370,966	17,739	353,227	274,420
Employee PC loans	159,856	-	159,856	158,187
Interest receivable	-	-	-	52,491
	$ 1,865,478	$ 222,839	$ 1,642,639	$ 2,085,005

The Corporation's trade accounts receivable do not represent significant concentration of credit risk because the accounts are owed by a large number of organizations on normal credit terms. Most other receivables are deemed collectable because of the nature of the debtor or the transactions.

Service New Brunswick

6. LONG TERM ASSETS

	Year Ended 2004		
Equipment	**Cost**	**Accumulated Amortization**	**Net**
Computers and software	$ 6,771,942	$ 5,525,316	$ 1,246,626
Furniture and equipment	1,843,001	1,169,658	673,343
Leasehold improvements	2,136,742	1,044,358	1,092,384
Vehicles	7,910	615	7,295
	$ 10,759,595	$ 7,739,947	$ 3,019,648
System development			
Systems	$ 27,601,939	$ 10,926,456	$ 16,675,483
Databases	1,018,040	1,011,421	6,619
Work in process	943,410	-	943,410
	$ 29,563,389	$ 11,937,877	$ 17,625,512

	Year Ended 2003		
Equipment	**Cost**	**Accumulated Amortization**	**Net**
Computers and software	$ 6,492,599	$ 4,525,305	$ 1,967,294
Furniture and equipment	1,759,598	1,022,699	736,899
Leasehold improvements	1,931,449	824,425	1,107,024
Vehicles	18,120	1,201	16,919
	$10,201,766	$ 6,373,630	$ 3,828,136
System development			
Systems (Restated-Note 2)	$22,562,302	$ 8,438,006	$ 14,124,296
Databases	1,018,040	1,004,215	13,825
Work in process	2,747,631	-	2,747,631
	$26,327,973	$ 9,442,221	$ 16,885,752

7. ACCOUNTS PAYABLE AND ACCRUED LIABILITIES

	Year Ended 2004	Year Ended 2003
Trade payables	$ 2,963,252	$ 2,902,004
Salary and benefit accruals	1,748,111	1,670,057
Payroll deductions payable	385,430	381,651
Province of New Brunswick payables	834,330	808,076
	$ 5,931,123	$ 5,761,788

Service New Brunswick

8. LAND TITLES ASSURANCE

Under the *Land Titles Act*, the Province guarantees title to real property registered under Land Titles. The Corporation has established a fund, based on actuarial estimate, to provide for potential claims respecting indemnification pursuant to the *Land Titles Act*. An assurance fee of $5.00 is charged for each registration in the Land Titles registry.

	Year Ended 2004	Year Ended 2003
Opening balance	$ 757,255	$ 335,950
Assurance fees collected	457,855	421,305
Less: claims	(2,633)	-
Ending balance	$ 1,212,477	$ 757,255

9. CHANGE IN NON-CASH WORKING CAPITAL

	Year Ended 2004	Year Ended 2003
Accounts receivable	442,366	1,669,973
Prepaid expenses	(407,687)	260,382
Accounts payable	169,335	(2,320,612)
Deferred revenue	19,764	(10,240)
	$ 223,778	($ 400,497)

10. CGI COMMERCIAL ALLIANCE AGREEMENT

CGI Information Systems and Management Consultants Inc. (CGI) and Service New Brunswick signed a seven-year agreement in 2001. Under the terms of the agreement, CGI provides up to $3.5 million to the Corporation in exchange for considerations that enable CGI to establish credibility as experts in the provision of e-government services. The considerations provided by Service New Brunswick include the contracting of CGI resources for project management and technical architecture, presentations of Service New Brunswick systems to potential clients, and exclusive access to CGI to market g-commerce software developed for Service New Brunswick. All solutions and other intellectual property developed under this Agreement are jointly owned by CGI and SNB.

Under this agreement, Service New Brunswick received $408,733 in the year ended March 31, 2004 and $820,502 in the year ended March 31, 2003. The total amount received since 2002 was $1,479,235.

Service New Brunswick

11. EMPLOYEE FUTURE BENEFITS

a) Regular employees of Service New Brunswick are covered by the Public Service Superannuation Plan of the Province of New Brunswick. The Superannuation Plan is a defined benefit multi-employer plan under which contributions are made by both Service New Brunswick and the employees. For the year ended March 31, 2004, the Corporation expensed contributions of $1,721,481 under the terms of the plan. The comparable amount for the year ended March 31, 2003 was $1,544,719. Service New Brunswick has no direct liability or entitlement to any unfunded liability or surplus in the plan related to its current or former employees.

b) Regular employees of Service New Brunswick are entitled to a paid retirement allowance prior to their retirement based upon years of service. Over the service life of its employees, the Corporation accrues the estimated future liability based upon actuarial estimate and assumptions. The accrued liability is reduced by actual payments made. The significant assumptions used in determining the accrued liability are 0.89% of payroll costs to provide for the current service cost and 7.55% of the accrued liability to provide for interest costs. The obligation was $220,093 at March 31, 2004 and $212,611 at March 31, 2003.

c) Service New Brunswick incurred a liability related to an early retirement incentive offered to employees, including those of the Corporation, by the Province of New Brunswick in 1995/96. Pursuant to an agreement with the Province, the amount of the obligation and expense recorded was equal to the amount of the employer contributions that the Corporation would have otherwise funded to the Public Service Superannuation Plan. The Corporation annually reduces the recorded obligation by the amount it remits to the Province. The benefit obligation was $474,265 at March 31, 2004 and $551,288 at March 31, 2003.

12. LEASE COMMITMENTS

The following are future minimum payments for leased premises and equipment for the years ending:

2005	$ 3,163,944
2006	2,576,414
2007	1,831,007
2008	1,484,907
2009	1,161,826
Thereafter	2,355,775
	$12,573,873

13. COMPARATIVE FIGURES

Certain comparative figures have been restated to conform to minor reclassifications in the financial statement presentation adopted for the current year.

Financial Statements of

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Year ended October 30, 2003

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Statement of Financial Position

October 30, 2003, with comparative figures for 2002

	2003	2002
Assets		
Current assets:		
Cash	$ 1	$ 1
Accounts receivable	1,241	6,882
	$ 1,242	$ 6,883
Liabilities and Shareholder's Equity		
Current liabilities:		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 1,241	$ 6,882
Shareholder's equity:		
Share capital:		
Authorized:		
Unlimited common shares without par value		
Issued:		
1 Share	1	1
	$ 1,242	$ 6,883

See accompanying notes to financial statements.

On behalf of the Board:

Director

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Statement of Earnings and Retained Earnings

Year ended October 30, 2003, with comparative figures for 2002

	2003	2002
Revenue:		
Financial maintenance fee (note 2(d))	$ 19,372	$ 21,438
Expenses:		
Trustee fees	17,127	19,358
Professional services	1,955	1,840
Filing fees	290	240
	19,372	21,438
Net earnings, being retained earnings, end of year	$ –	$ –

See accompanying notes to financial statements.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes to Financial Statements

Year ended October 30, 2003

1. **Incorporation:**

Strait Crossing Finance Inc. ("SC Finance" or the "Company") was incorporated under the Canada Business Corporations Act as a special purpose corporation. Its sole business is restricted to the issuance and sale of Indexed Fully Amortizing Bonds due April 1, 2032, the lending of money to and making payments to Strait Crossing Development Inc. (SC Development) and matters related thereto.

The outstanding share of SC Finance is owned by Her Majesty the Queen in Right of New Brunswick. No shareholder is entitled to transfer any shares of SC Finance. SC Finance is exempt from taxes otherwise payable under the provisions of section 149(1)(d) of the Income Tax Act (Canada).

2. **Transactions and agreements:**

(a) Issue of Bonds:

On October 7, 1993, SC Finance issued Indexed Fully Amortizing Bonds (the "Bonds") in the principal amount of $661,542,612 maturing on April 1, 2032. The Bonds will bear interest at an annual real rate, compounded annually, equivalent to 4.50% compounded semi-annually. Irrespective of any decline in the level of the consumer price index over any period after May 27, 1992, the aggregate payment to be made on the Bonds on May 31, 1997 will not be less than $35,012,328 and on April 1, 1998 will equal at least $41,900,000. On any subsequent Payment Date, the aggregate payment to be made on the Bonds will be not less than the highest payment made on any previous Payment Date, except for the payment made on April 1, 2032. No interest payments are required on the Bonds until May 31, 1997. Commencing May 31, 1997 and thereafter on April 1st of each year, 36 annual payments are due on account of principal and interest, such that all interest and principal will be fully repaid as of April 1, 2032.

(b) Subsidy Agreement and Assignment:

Also on October 7, 1993, SC Finance entered into a Subsidy Agreement with the Government of Canada whereby Canada agreed to make payments to SC Finance which correspond in timing and amount with the payments required on the Bonds, as described above. On the same date, SC Finance irrevocably assigned its rights to receive payments under the Subsidy Agreement to the Bond Trustee. The recourse of the Bondholders is limited to the Bond Trustee's right to receive payments under the Subsidy Agreement. Since an obligation of the Government of Canada has been irrevocably assigned to a trust, solely to satisfy the scheduled interest and principal repayment requirements of the Bonds, the Bonds are considered extinguished for financial reporting purposes. Accordingly, the Bonds payable and the amounts receivable under the Subsidy Agreement have been removed from the Company's statement of financial position.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes to Financial Statements

Year ended October 30, 2003

2. Transactions and agreements (continued):

(c) Developer Loan Agreement:

The proceeds from the issuance of Bonds were loaned by SC Finance to SC Development pursuant to a Developer Loan Agreement (the "Agreement") dated October 7, 1993. The Promissory Note from SC Development is unsecured and bears interest at a rate equivalent to that owing on the Bonds. The Promissory Note cannot be assigned or transferred by SC Finance without the consent of SC Development. The repayment terms of the Promissory Note are matched exactly with the payments required on the Bonds.

Under the terms of the Agreement, when the Bond Trustee receives a payment from the Government of Canada under the Subsidy Agreement, SC Finance must, on the same day, make a Contribution in the same amount to SC Development provided that SC Finance has received the required payment from SC Development under the Promissory Note.

Since the Promissory Note from SC Development is exactly matched by SC Finance's obligation to make Contributions to SC Development, and SC Finance and SC Development intend to settle these assets and liabilities simultaneously, the Promissory Note from SC Development and the Contributions due to SC Development have been removed from the Company's statement of financial position.

(d) Financial Maintenance Fee:

Under the Developer Loan Agreement, SC Finance is entitled to receive a Financial Maintenance Fee from SC Development to compensate SC Finance for on-going financial services. The Financial Maintenance Fee is to be equal to the costs SC Finance incurs with respect to the maintenance of records, including the fees and expenses of the Bond Trustee, less any other net revenues received.

3. Fair value of financial assets and financial liabilities:

The fair value of the Company's cash, accounts receivable and accounts payable and accrued liabilities approximate their carrying amounts.

Comptes publics

pour l'exercice terminé le 31 mars

2004

Volume 3

États financiers des sociétés de la Couronne, conseils, commissions

Impression
Autorisée par l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)

New Nouveau Brunswick
CANADA

Comptes publics

pour l'exercice terminé le 31 mars

2004

Volume 3

États financiers des sociétés de la Couronne, conseils, commissions

Impression
Autorisée par l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)
ISSN 0382-1277

New Nouveau
Brunswick
CANADA

TABLE DES MATIÈRES

Algonquin Golf Limited	1
Algonquin Properties Limited	11
Commission d'intendance des pneus du Nouveau-Brunswick	21
Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	29
Commission des entreprises de service public de la Province du Nouveau-Brunswick	41
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick	63
Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick	69
Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	75
Conseil consultatif sur la condition de la femme	81
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick	87
Conseil des arts du Nouveau-Brunswick	97
Conseil du Premier Ministre sur la condition des personnes handicapées	105
Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	111
Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick	119
Fonds de stabilisation financière	125
Forest Protection Limited	131
Gestion provinciale Ltée.	145
Musée du Nouveau-Brunswick	151
NB Agriexport Inc.	161
Réseau de Formation à distance du Nouveau-Brunswick	167
Services Nouveau-Brunswick	173
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	187
Société de Développement régional	199
Société de Développement régional - Organisme de services spéciaux	207
Société d'assurance-dépôts des Caisses populaires du Nouveau-Brunswick	213
Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	221
Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick	251
Société de Kings Landing	259
Société de Voirie du Nouveau-Brunswick	267
Strait Crossing Finance Inc.	275

INTRODUCTION
VOLUME III

Les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick sont présentés en cinq volumes.

Le volume I renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable de la province de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette. Volume I renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité et une analyse des principaux écarts.

Le volume II renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires; de la dette consolidée; des états du fonds d'amortissement général; des valeurs détenues; ainsi que des recettes et des dépenses, par ministère (ceci comprend les listes des traitements, des frais de déplacement, des paiements aux fournisseurs, des subventions et contributions, et des versements de prêts).

Le présent volume renferme les états financiers des sociétés, conseils et commissions qui doivent rendre compte de la gestion de leurs ressources et opérations financières au gouvernement ou à l'Assemblée législative de la province. Ces derniers exercent par ailleurs une autorité vis-à-vis de ces organisations du fait qu'ils en sont propriétaires ou en vertu de dispositions législatives.

Le volume IV renferme les états financiers de divers fonds en fiducie que la province administre à titre de fiduciaire.

Le volume V renferme les listes de traitements de certaines organisations gouvernementales, telles que les Régies régionales de la santé, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick et la Société des alcools du Nouveau-Brunswick. Les listes de traitements comprennent les employés ayant reçu un traitement de plus de 40 000 $ durant l'année se terminant le 31 décembre 2003.

ÉTATS FINANCIERS

ALGONQUIN GOLF LIMITED

31 DÉCEMBRE 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'actionnaire de
Algonquin Golf Limited

J'ai vérifié le bilan d'Algonquin Golf Limited au 31 décembre 2003 et les états des recettes, des dépenses et du déficit et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Corporation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Corporation au 31 décembre 2003 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 5 mars 2004

ALGONQUIN GOLF LIMITED
BILAN
31 DÉCEMBRE 2003

ACTIF	2003	2002
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	10 790 $	10 639 $
Comptes clients	6 134	14
Inventaire dans la boutique Pro Shop	84 189	55 655
Dépenses payées d'avance	67 408	45 995
	168 521	112 303
Immobilisations (note 3)	5 978 881	6 326 072
	6 147 402 $	6 438 375 $
PASSIF ET AVOIR DE L'ACTIONNAIRE		
Passif à court terme		
Comptes créditeurs et frais courus	2 434 606 $	1 473 960 $
Passif à long terme		
Contributions reportées relativement aux immobilisations (note 5)	1 762 147	1 868 944
Sommes dues à la province du Nouveau-Brunswick (note 4)	3 959 853	4 268 400
Intérêt sur l'emprunt de construction	297 822	297 822
Charges de location (note 7)	69 463	85 764
	6 089 285	6 520 930
Capital-actions		
Émise et entièrement versée - 1 action ordinaire	1	1
Surplus d'apport (note 6)	59 531	59 531
Déficit	(2 436 021)	(1 616 047)
	(2 376 490)	(1 556 516)
	6 147 402 $	6 438 375 $

Approuvé par le conseil

Administrateur

Administrateur

ALGONQUIN GOLF LIMITED
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DU DÉFICIT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2003

	Budget	2003	2002
RECETTES			
Frais de jeu et locations	1 327 500 $	1 148 936 $	1 111 598 $
Ventes d'aliments	124 813	66 947	79 152
Ventes de boissons	101 506	107 162	95 849
Subvention de SDR (note 5)	106 797	106 797	106 797
Boutique Pro Shop	275 000	187 205	224 177
Intérêts	-	181	1 995
	1 935 616	1 617 228	1 619 568
DÉPENSES			
Coûts directs	1 214 306	955 848	959 608
Coût des ventes de la boutique Pro Shop	216 669	116 923	117 381
Administration et frais généraux	323 049	200 629	163 316
Publicité et promotion	142 678	153 894	112 402
Chauffage, éclairage, électricité et eau	76 704	60 675	43 195
Impôt foncier	63 000	61 280	61 280
Frais de gestion	54 865	45 308	43 676
Intérêt, emprunt de construction (note 4)	-	287 093	300 372
Intérêt, location-acquisition	-	11 899	13 682
Dotation à l'amortissement – immobilisations	-	543 653	504 875
	2 091 271	2 437 202	2 319 787
PERTE NETTE	(155 655) $	(819 974)	(700 219)
Déficit, au début de l'exercice		(1 616 047)	(915 828)
DÉFICIT, à la fin de l'exercice		(2 436 021)$	(1 616 047) $

ALGONQUIN GOLF LIMITED
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2003

FONDS PROVENANT DE (CONSACRÉS AUX)	2003	2002
Activités d'exploitation :		
Perte nette pour l'année	(819 974) $	(700 219)$
Ajouter les postes hors caisse :		
Perte sur vente de bien en capital	21 126	-
Dotation à l'amortissement	543 653	504 875
Contributions de la RDC pour les immobilisations (note 5)	(106 797)	(106 797)
Augmentation des postes hors caisse du fonds de roulement	856 024	161 483
	494 032	(140 658)
Activités de financement :		
Paiement envers les contrats de location-acquisition	(117 551)	(79 673)
Remboursement de la partie principal du prêt	(304 117)	-
	(421 668)	(79 673)
Activités d'investissement :		
Achats d'immobilisations	(72 213)	(26 801)
	(72 213)	(26 801)
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE	151	(247 132)
Position de trésorerie, au début de l'exercice	10 639	257 771
POSITION DE TRÉSORERIE, à la fin de l'exercice	10 790 $	10 639 $

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2003

1. Description des opérations

Algonquin Golf Limited a été constituée en société le 29 mai 1998 en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales* du Nouveau-Brunswick. Le but de la nouvelle société consiste à posséder et à exploiter le terrain de golf, qui appartenait auparavant à Algonquin Properties Limited. La société est une propriété exclusive du gouvernement du Nouveau-Brunswick.

L'année 2000 a été la première année d'activité de la nouvelle société et le terrain de golf a ouvert ses portes le 1er juillet. À cette date, l'actif du terrain de golf, l'immeuble, le terrain et le matériel connexe que possédait Algonquin Properties Limited ont été cédés à la société Algonquin Golf Limited. Après la cession, l'actif, les recettes et les dépenses ont été inscrits dans les états financiers de la société Algonquin Golf Limited. La société a signé avec l'entreprise Fairmont Hotels Inc. une entente de gérance pour la gestion quotidienne du terrain de golf.

2. Résumé des principales conventions comptables

Immobilisations

a) Une réserve pour le remplacement de l'équipement a été établie conformément au contrat de gérance conclu avec Fairmont Hotels Inc. Le contrat stipule que, chaque année, un montant égal à quatre pour cent (4 %) du revenu brut s'ajoutera à cette réserve. Les achats de meubles, d'accessoires et d'équipement pour le terrain de golf et les améliorations mineures sont imputés à cette réserve jusqu'à concurrence du solde du compte.

b) Les coûts de remplacement pour la porcelaine, la verrerie et d'autres fournitures pour le chalet sont imputés aux dépenses dans l'année de l'achat.

c) L'amortissement des immobilisations du terrain de golf a été approuvé par la direction selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux indiqués à la note 3.

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2003

3. Immobilisations

Immobilisations	Taux	Coût	Amortissement cumulé	Solde non amorti
Terrain	0 %	211 557 $	- $	211 557 $
Installations	5 %	1 383 461	241 328	1 142 133
Améliorations au terrain de golf	5 %	4 958 769	866 139	4 092 630
Équipement du terrain de golf	20 %	830 911	533 553	297 358
Améliorations externes	15 %	244 196	103 452	140 744
Matériel et logiciel informatique	20 %	8 444	2 864	5 580
Meubles et accessoires	8 %	75 219	20 215	55 004
Améliorations aux installations	10 %	11 987	3 597	8 390
Matériel automobile	20%	31 856	6 371	25 485
		7 756 400 $	1 777 519 $	5 978 881 $

4. Sommes dues à la province du Nouveau-Brunswick

Le montant total du prêt de la province, totalisant 4 572 514 $, a été versé sur une période de trois ans, la somme finale étant reçue en l'an 2000. Ce prêt est remboursable au plus tard le 31 mars 2013, en commençant par un paiement d'intérêts seulement de 300 372 $ le 31 mars 2002, puis au moyen de versements confondus du principal et des intérêts chaque année, avec un versement final du principal et des intérêts de 1 148 476 $ le 31 mars 2013. Le prêt rapporte un intérêt à un taux de 6 % composé semestriellement et non au préalable, à compter de 1999. L'intérêt couru de ce prêt pour 2003 était de 287 093 $ (2002 – 300 372 $).

5. Contribution reportée

En 1998, Algonquin Golf Limited a reçu une contribution non remboursable de 2 135 936 $ de la Société de développement régional pour les coûts associés au réaménagement, à la construction, à l'ameublement et à l'équipement du nouveau terrain de golf de marque sur le site du terrain de golf Algonquin. Le montant total a été imputé sous forme de revenu différé jusqu'à l'ouverture du terrain de golf. Ce montant est amorti sur la même période que les immobilisations, que la contribution a été utilisée pour financer, à un taux de 5 % par année.

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2003

6. Surplus d'apport

Le surplus d'apport représente la valeur comptable des anciennes installations du chalet qui ont été transférées de l'Algonquin Properties Limited.

7. Obligations en vertu des contrats de location-acquisition

Il existe des contrats de location-acquisition pour de l'équipement de golf. Le montant brut de l'actif en vertu du contrat de location-acquisition est de 533 184 $, avec un amortissement cumulé totalisant 296 863 $. Les versements totaux futurs pour le principal et les intérêts des contrats de location – acquisition s'élèvent à 210 205 $. Ce montant comprend 198 464 $ en principal et 11 741 $ en intérêts. Des 198 464 $, 129 001 $ sont dus au cours de l'année courante et figurent dans le passif à court terme.

Les versements minimum annuels en principal et en intérêts pour chacune des quatre prochaines années se présentent comme suit :

Année financière	
2004	128 384 $
2005	44 232
2006	29 274
2007	8 315
	210 205 $

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2003

8. Opérations entre personnes apparentées

En vertu du contrat de gérance, Fairmont Hotels Inc. peut :

- acheter des marchandises indiquées comme étant des marchandises de l'exploitant par l'entremise du service d'achat de l'exploitant, et l'exploitant peut imputer des frais d'achat représentant 5 % du coût;
- confier à des sous-traitants des compagnes de publicité et de promotion pour l'hôtel Algonquin en tant que membre de la chaîne d'hôtels de l'exploitant, dont le coût doit être payé par l'exploitant;
- confier à des sous-traitants des compagnes de relations publiques et engager des activités de relations publiques pour l'hôtel Algonquin en tant que membre de la chaîne d'hôtels de l'exploitant, dont le coût doit être payé à l'exploitant.

Ces types de dépenses sont inscrits aux postes de dépenses appropriés dans l'état des recettes, des dépenses et du déficit.

Au total, 1,8 millions $ (2002 – 0,8 million $) des comptes créditeurs et frais courus de 2,4 millions $ (2002 – 1,5 millions $) sont payables à Algonquin Properties Limited. Ce montant payable est relié au transfert des recettes, de dépenses, d'actif et de passif entre les deux corporations au moment où le terrain de golf a officiellement ouvert le 1er juillet 2000, de même qu'au travail effectué pour le terrain de golf, qui a été payé par Algonquin Properties Limited. Le montant sera remboursé lorsque suffisamment de fonds seront disponibles.

ÉTATS FINANCIERS

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED

31 DÉCEMBRE 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'actionnaire de
Algonquin Properties Limited

J'ai vérifié le bilan d'Algonquin Properties Limited au 31 décembre 2003 et les états des recettes et des dépenses, des modifications de l'avoir et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la corporation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la corporation au 31 décembre 2003 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 5 mars 2004

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
BILAN
31 DÉCEMBRE 2003

	2003	2002
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme (note 6)	2 105 106 $	2 904 507 $
Comptes clients (note 5c)	1 984 081	1 094 032
Inventaires, au coût	166 735	195 724
Dépenses payées d'avance	86 785	101 439
	4 342 707	4 295 702
Immobilisations (note 3)	14 324 715	15 048 513
	18 667 422 $	19 344 215 $
PASSIF ET AVOIR DE L'ACTIONNAIRE		
Passif à court terme		
Comptes créditeurs et frais courus	509 019 $	447 111 $
Dépôts anticipés	53 634	37 809
	562 653	484 920
Capital-actions		
Autorisé		
10 000 actions ordinaires dont la valeur globale ne dépasse pas 100 000 $		
9 000 actions privilégiées rachetables à dividende non cumulatif de 8 % avec une valeur nominale de 100 $ chacune		
Émises et entièrement versées		
5 000 actions ordinaires	50 000	50 000
2 500 actions privilégiées	250 000	250 000
	300 000	300 000
Surplus d'apport (note 4)	40 238 428	40 238 428
Déficit	(22 433 659)	(21 679 133)
	18 104 769	18 859 295
	18 667 422 $	19 344 215 $

Approuvé par le conseil

Administrateur

Administrateur

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2003

	Budget	2003	2002
RECETTES			
Location de chambres	5 516 379 $	4 575 491 $	5 306 864 $
Ventes d'aliments	2 789 955	2 338 098	2 673 980
Ventes de boissons	741 429	671 084	772 486
Téléphone	110 981	91 348	99 528
Autres activités sportives	157 770	128 727	125 971
Divers	235 583	207 895	346 225
Intérêts	-	31 352	31 662
	9 552 097	8 043 995	9 356 716
DÉPENSES			
Coûts directs	4 726 118	4 130 748	4 482 227
Administration et frais généraux	1 008 926	1 147 569	1 117 797
Publicité et promotion	745 220	664 199	624 484
Réparations et entretien	533 737	658 077	615 459
Chauffage, éclairage, électricité et eau	402 696	547 468	468 478
Impôt foncier	340 800	334 733	330 510
Frais de gestion	286 562	238 951	281 238
Dotation à l'amortissement – immobilisations	-	1 076 776	1 114 548
	8 044 059	8 798 521	9 034 741
PROFIT NET (PERTE NETTE)	1 508 038 $	(754 526)$	321 975 $

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ÉTAT DES MODIFICATIONS DE L'AVOIR
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2003

	2003	2002
Capital-actions		
Solde d'ouverture et de clôture	300 000 $	300 000 $
Déficit		
Solde d'ouverture	(21 679 133)	(22 001 108)
Profit net (perte nette)	(754 526)	321 975
Solde de clôture	(22 433 659)	(21 679 133)
Surplus d'apport		
Solde d'ouverture et de clôture	40 238 428	40 238 428
Avoir total	18 104 769 $	18 859 295 $

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2003

	2003	2002
FONDS PROVENANT DE (CONSACRÉS AUX) :		
Activités d'exploitation :		
Profit net (perte nette) pour l'année	(754 526) $	321 975 $
Ajouter les postes hors caisse :		
Dotation à l'amortissement	1 076 776	1 114 548
Augmentation des postes hors caisse du fonds de roulement	(768 673)	(594 317)
	(446 423)	842 206
Activités de financement :	-	-
Activités d'investissement :		
Achat d'immobilisations – rénovations	(352 978)	(469 325)
	(352 978)	(469 325)
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE	(799 401)	372 881
Position de trésorerie, au début de l'exercice	2 904 507	2 531 626
POSITION DE TRÉSORERIE, à la fin de l'exercice	2 105 106 $	2 904 507 $

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2003

1. Description des opérations

La société est détenue en propriété exclusive par la province du Nouveau-Brunswick, et elle administre l'exploitation de l'hôtel Algonquin. En vertu d'un contrat de gérance, la société a confié la gestion quotidienne des activités de l'hôtel à Fairmont Hotels Inc.

2. Résumé des principales conventions comptables

(a) Une réserve pour le remplacement de l'équipement a été établie conformément au contrat de gérance conclu avec Fairmont Hotels Inc. afin de représenter les limites concernant le remplacement de l'équipement imputable au fonctionnement de l'hôtel. Le contrat stipule que, chaque année, un montant égal à quatre pour cent (4 %) du revenu brut s'ajoutera à cette réserve. Les achats de meubles, d'accessoires et d'équipement seront imputés à cette réserve jusqu'à concurrence du solde du compte.

(b) Les coûts de remplacement pour la porcelaine, la verrerie, l'argenterie, les ustensiles, la lingerie et autre équipement semblable sont imputés au compte de dépenses dans l'année de l'achat, conformément au contrat de gérance conclu avec Fairmont Hotels Inc.

(c) L'amortissement des immobilisations a été approuvé par la direction selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux indiqués à la note 3.

3. Immobilisations

	Taux	Coût	Amortissement cumulé	Solde non amorti
Terrain	-	130 282 $	- $	130 282 $
Installations, améliorations et équipement	2,5 – 10 %	23 649 408	10 075 080	13 574 328
Équipement d'exploitation	8 – 20 %	3 426 457	2 806 352	620 105
		27 206 147 $	12 881 432 $	14 324 715 $

Les immobilisations sont imputées pour un amortissement d'une année complète dans l'année de l'achat.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2003

4. Surplus d'apport

Un surplus d'apport a résulté de la remise par la province du Nouveau-Brunswick, en 1999 et 2000, de tous les prêts et toutes les avances, y compris l'intérêt couru.

5. Opérations entre personnes apparentées

(a) Les employés de la province et de Fairmont Hotels Inc., qui ont des liens pour affaires relativement à la gestion et à l'exploitation de l'hôtel Algonquin, ont droit à une chambre, à des repas et à des services de buanderie et de nettoyage raisonnables sans frais.

Tous les autres biens et services fournis par l'hôtel aux employés de la province sont facturés à ces employés à leur juste valeur marchande.

(b) En vertu du contrat de gérance, Fairmont Hotels Inc. (l'exploitant) peut :

- acheter des marchandises déterminées comme étant des marchandises de l'exploitant par l'entremise du service d'achat de l'exploitant, et l'exploitant peut imputer à la société les frais d'achat décrits dans le budget annuel;
- affermer des programmes de publicité et de promotion pour l'hôtel Algonquin en tant que membre de la chaîne d'hôtels de l'exploitant, dont le coût doit être payé à l'exploitant;
- affermer des programmes de relations publiques et engager des activités de relations publiques pour l'hôtel Algonquin en tant que membre de la chaîne d'hôtels de l'exploitant, dont le coût doit être payé à l'exploitant;
- obtenir les services des installations de réservation de l'exploitant connues sous le nom de Global Reservation Centre, aux taux mutuellement convenus par les parties de temps en temps;
- obtenir une expertise opérationnelle technique et spécialisée (personnel de l'exploitant), aux taux qui doivent être négociés entre les deux parties. Ce genre d'expertise devrait généralement être relié à un programme de rénovation des immobilisations.

En 2003, le siège social de Fairmont Hotels Inc. a imputé à l'hôtel Algonquin un total de 985 673 $ (2002 – 1 157 929 $) pour de tels services. L'hôtel Algonquin a également payé pour 249 172 $ (2002 – 59 265 $) de biens et services assurés par d'autres hôtels Fairmont en 2003. Ces montants ont été inscrits aux postes de dépenses appropriés dans l'état des recettes et des dépenses.

(c) L'exploitation du terrain de golf était séparée de l'exploitation de l'hôtel le 1er juillet 2000 lorsque le terrain de golf est devenu pleinement opérationnel. Les comptes clients ont trait au transfert des recettes, des dépenses, de l'actif et du passif entre les deux corporations. Les comptes clients totaux d'Algonquin Golf Limited sont de 1,8 millions $ (2002 – 0,8 million $). Ce montant sera remboursé lorsque des fonds suffisants seront disponibles.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2003

6. Placements à court terme

Au 31 décembre 2003, Algonquin Properties Limited détenait des placements à court terme dont le montant s'élevait à 700 000 $ (2002 – 540 000 $). Ces placements sont des bons du Trésor du gouvernement du Nouveau-Brunswick, évalués selon la méthode de la valeur minimale.

États financiers

LA COMMISSION D'INTENDANCE DES PNEUS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Exercice terminé le 31 décembre 2003

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au conseil d'administrateurs

Nous avons vérifié le bilan de la Commission d'intendance des pneus du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 2003 et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Commission. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

En vertu de la *Loi sur l'assainissement de l'environnement*, la Commission tire du prélèvement de droits sur les pneus des produits dont il n'est pas possible de vérifier l'intégralité de façon satisfaisante. Par conséquent, notre vérification des produits tirés de ces droits s'est limitée aux montants comptabilisés dans les comptes de la Commission et nous n'avons pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des produits, de l'excédent des produits sur les charges, de l'actif, du passif et du surplus.

À notre avis, à l'exception de l'effet des redressements que nous aurions pu juger nécessaires si nous avions été en mesure de vérifier l'intégralité des droits mentionnés au paragraphe précédent, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Commission au 31 décembre 2003 ainsi que des résultats de son exploitation, de l'évolution de son actif net et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

KPMG S.R.L.

Comptables agréés

Fredericton, Canada
Le 2 mars 2004

KPMG LLP, a Canadian limited liability partnership is the Canadian member firm of KPMG International, a Swiss cooperative.

LA COMMISSION D'INTENDANCE DES PNEUS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Bilan

31 décembre 2003, avec les chiffres correspondants de 2002

	2003	2002
Actif		
Encaisse	749 216 $	486 522 $
Débiteurs	408 347	457 553
Placements	1 514 313	1 451 561
Charges payées d'avance	2 657	962
Immobilisations (note 2)	9 849	10 557
	2 684 382 $	2 407 155 $
Passif et actif net		
Passif		
Créditeurs et charges à payer	1 836 046 $	1 698 434 $
Frais de traitement à payer	300 000	225 000
Actif net		
Investi dans des immobilisations	9 849	10 557
Non affecté	538 487	473 164
	548 336	483 721
	2 684 382 $	2 407 155 $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil,

_____, administrateur

LA COMMISSION D'INTENDANCE DES PNEUS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des résultats

Exercice terminé le 31 décembre 2003, avec les chiffres correspondants de 2002

	2003	2002
Droits	2 600 807 $	2 568 883 $
Charges		
Frais de traitement des pneus usés	2 275 026	2 429 962
Salaires et avantages sociaux	150 154	146 321
Déplacements	26 523	27 011
Réunions du Conseil d'administration	2 386	7 881
Services professionnels	69 030	24 974
Honoraires de consultation	10 224	1 800
Communications et traduction	35 338	28 160
Bureau	19 517	17 927
Téléphone	5 026	4 033
Loyer	12 420	12 420
Assurance	3 432	1 874
Formation et abonnements	2 259	729
Intérêts et frais bancaires	1 649	861
Amortissement	6 485	8 048
Programme de développement du recyclage des pneus	–	7 500
Service de sécurité	4 891	–
	2 624 360	2 719 501
	(23 553)	(150 618)
Revenu d'investissement	88 168	66 274
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	64 615 $	(84 344) $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

LA COMMISSION D'INTENDANCE DES PNEUS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État de l'évolution de l'actif net

Exercice terminé le 31 décembre 2003, avec les chiffres correspondants de 2002

	Investi dans des immobilisations	Non affecté	2003 Total	2002 Total
Solde au début de l'exercice	10 557 $	473 164 $	483 721 $	568 065 $
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(6 485)	71 100	64 615	(84 344)
Variation nette des investissements dans des immobilisations	5 777	(5 777)	–	–
Solde à la fin de l'exercice	9 849 $	538 487 $	548 336 $	483 721 $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

LA COMMISSION D'INTENDANCE DES PNEUS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des flux de trésorerie

Exercice terminé le 31 décembre 2003, avec les chiffres correspondants de 2002

	2003	2002
Rentrées (sorties) de fonds liées aux activités suivantes :		
Activités de fonctionnement		
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	64 615 $	(84 344) $
Amortissement hors caisse	6 485	8 048
Variations du fonds de roulement hors caisse lié à l'exploitation:		
Diminution des débiteurs	49 206	115 901
Augmentation des charges payées d'avance	(1 695)	(194)
Augmentation des créditeurs et charges à payer	137 612	296 146
Augmentation (diminution) des frais de traitement à payer	75 000	(150 000)
	331 223	185 557
Activités de financement et d'investissement		
Acquisition d'immobilisations	(5 777)	(5 604)
Augmentation des en placements	(62 752)	(54 992)
Augmentation des prêts en cours	–	11 258
	(68 529)	(49 338)
Augmentation de la position de l'encaisse	262 694	136 219
Position de l'encaisse au début de l'exercice	486 522	350 303
Position de l'encaisse à la fin de l'exercice	749 216 $	486 522 $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

LA COMMISSION D'INTENDANCE DES PNEUS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 décembre 2003

La Commission d'intendance des pneus de Nouveau-Brunswick (la « Commision »), organisme sans but lucratif, a été constituée en vertu de la *Loi sur l'assainissement de l'environnement*. Sa principale activité est de superviser la collecte et le recyclage des pneus usés pour le compte du ministre de l'Environnement de la province du Nouveau-Brunswick.

1. Principales conventions comptables

a) Généralités

Les états financiers ont été préparés selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

b) Placements

Les placements sont comptabilisés au prix coûtant ou à la valeur marchande, selon le moins élevé des deux.

c) Droits

La Commission d'intendance des pneus du Nouveau-Brunswick exige des détaillants inscrits qu'ils lui remettent des droits prescrits sur les nouveaux pneus vendus. La Commission constate les produits au moment où les pneus sont vendus.

d) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au prix coûtant et amorties selon la méthode linéaire et les taux annuels suivants :

Biens	Méthode	Taux
Matériel de bureau	amortissement linéaire	5 ans
Mobilier et agencements	amortissement linéaire	5 ans
Matériel informatique	amortissement linéaire	3 ans

e) Frais de traitement des pneus usés

La Commission remet une portion des droits perçus sur les pneus à la Tire Recycling Atlantic Canada Corporation (« TRACC »). La moitié du montant payable est remise au moment de la collecte; l'autre moitié est payable lorsque TRACC a vendu les produits contenant la matière recyclée. Le montant total dû à TRACC est comptabilisé au moment du ramassage.

LA COMMISSION D'INTENDANCE DES PNEUS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 décembre 2003

2. Immobilisations

	Prix coûtant	Amortissement cumulé	2003 Valeur comptable nette	2002 Valeur comptable nette
Matériel de bureau	15 275 $	14 642 $	633 $	1 744 $
Mobilier et agencements	9 619	5 206	4 413	4 579
Matériel informatique	31 351	26 548	4 803	4 234
	56 245 $	46 396 $	9 849 $	10 557 $

3. Juste valeur des avoirs financiers et des passifs financiers

La juste valeur de l'encaise, des débiteurs, des créditeurs et charges à payer et frais de traitement à payer du Conseil se rapproche de leur valeur comptable.

La juste valeur des placements au 31 décembre 2003 était de 1 515 515 $ (2002 – 1 458 115 $) d'après les listes publiées des valeurs marchandes.

ÉTATS FINANCIERS

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux membres de la Commission
de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2004 et les états des recettes et des dépenses, de l'excédent et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Commission. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Commission au 31 mars 2004, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 29 septembre 2004

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
Débiteurs		
- Canada	135 916 $	23 599 $
- Autres	297	297
	136 213	23 896
Compte en fiducie d'assurance-récolte (note 2)	8 430 756	7 809 348
	8 566 969 $	7 833 244 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Créditeurs		
Indemnités	732 099 $	63 418 $
Province du Nouveau-Brunswick	11 426	4 844
Canada	2 086 672	37 327
	2 830 197	105 589
Revenu reporté (note 4)	61 957	60 207
Excédent	5 674 815	7 667 448
	8 566 969 $	7 833 244 $

Ministre, de la part de la Commission

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
RECETTES		
Primes reçues des producteurs (tableau A)	289 303 $	289 281 $
Primes reçues		
- Province du Nouveau-Brunswick	540 786	745 502
- Canada	811 179	745 502
	1 641 268	1 780 285
Contributions pour frais d'administration		
- Province du Nouveau-Brunswick	361 204	425 447
- Canada	541 807	425 447
Intérêt des producteurs	5 862	1 585
	2 550 141	2 632 764
DÉPENSES		
Indemnités (tableau B)	1 539 431	491 213
Frais d'administration (tableau C)	903 011	850 895
Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick	8 206	26 705
Fonds de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick	2 092 126	26 705
Intérêts et autres dépenses	-	194
	4 542 774	1 395 712
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES POUR L'EXERCICE	(1 992 633)$	1 237 052 $

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
Excédent au début de l'exercice	7 667 448 $	6 430 396 $
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses pour l'exercice	(1 992 633)	1 237 052
EXCÉDENT À LA FIN DE L'EXERCICE	5 674 815 $	7 667 448 $

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
PROVENANCE (UTILISATION) DES FONDS:		
Activités d'exploitation		
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses pour l'exercice	(1 992 633)$	1 237 052 $
(Augmentation) diminution des débiteurs	(112 317)	259 486
Augmentation (diminution) des créditeurs	2 724 608	(46 202)
Augmentation du revenu reporté	1 750	12 846
(Augmentation) du compte en fiducie	(621 408)	(1 463 182)
Provenance de fonds dû à l'exploitation	-	-
POSITION DE TRÉSORERIE AU DÉBUT ET À LA FIN DE L'EXERCICE	- $	- $

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Nature des activités

La Loi sur l'assurance-récolte, sanctionnée le 10 juin 1966, sert de base à l'établissement de la Commission. Le règlement 95-122 en vertu de la Loi prévoit la création de la Commission et fixe ses pouvoirs et fonctions.

La Commission est responsable d'administrer la livraison aux producteurs d'un programme d'assurance-récolte pour offrir de la protection d'assurance contre les pertes de production. Ce programme est provisionné à l'aide de primes des producteurs ainsi qu'avec des contributions de la Province du Nouveau-Brunswick et du gouvernement du Canada.

Toutes transactions comptables sont inscrites au Fonds consolidé de la Province du Nouveau-Brunswick. Les frais d'administration fournis par la Province sont ventilés à la Commission.

2. Compte en fiducie d'assurance-récolte

La Province du Nouveau-Brunswick maintient un compte en fiducie pour la Commission. Tous les enregistrements des encaissements et de déboursements sont faits par l'entremise de ce compte.

3. Recettes – Province du Nouveau-Brunswick et gouvernement du Canada

(a) Primes

Les contributions des producteurs, de la Province du Nouveau-Brunswick et du Canada envers les primes nécessaires sont les suivantes :

Niveau de couverture	Portion des producteurs	Portion de la Province	Portion fédérale
50%	Gratis	40%	60%
65%	50% de l'augmentation	20% de l'augmentation	30% de l'augmentation
80%	80% de l'augmentation différentielle	8% de l'augmentation différentielle	12% de l'augmentation différentielle

(b) Contributions – frais d'administration

La Province du Nouveau-Brunswick ainsi que le Canada paient respectivement 40 pour cent et 60 pour cent de tous frais engagés dans l'administration du programme d'assurance-récolte.

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

3. Recettes – Province du Nouveau-Brunswick et gouvernement du Canada - suite

(c) Fonds des réassurance-récoltes

Sur une base annuelle, une prime de réassurance basée sur le total des primes d'assurance-récolte (0,5% du total des primes en 2004 et 1,5% en 2003) est versée au Fonds de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick et au Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick. En vertu de l'Accord de mise en oeuvre Canada-Nouveau-Brunswick, si le Fonds de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick ou le Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick est dans une position de déficit, une prime additionnelle représentant l'excédant de 50 pour cent des primes totales reçus au cours de cette année fiscale devra être payer à partir du fond d'assurance provincial. En conséquence, au cours de l'année 2004, un paiement additionnel de 2 083 920 $ fut payé au Fonds de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick. Des contributions sont faites par les Fonds pour une partie des déficits d'opérations encourus par la commission sur une base de récolte annuelle.

Fonds de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick	**2004**	**2003**
Déficit au 1 avril	(2 092 126)$	(2 118 831)$
Primes versées	8 206	26 705
Prime additionnelle	2 083 920	-
Déficit au 31 mars	- $	(2 092 126)$

Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick	**2004**	**2003**
Excédent au 1 avril	2 168 515 $	2 141 810 $
Primes versées	8 206	26 705
Excédent au 31 mars	2,176,721 $	2 168 515 $

4. Revenu reporté

Le revenu reporté représente les primes payées d'avance par les producteurs.

TABLEAU A

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLEAU DES PRIMES DES PRODUCTEURS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
Pommes de terre	145 418 $	176 648 $
Graines de printemps	65 658	47 702
Pommes	22 305	19 796
Bleuets	38 380	28 464
Fraises	15 995	16 671
Canola	1 547	-
	289 303 $	289 281 $

TABLEAU B

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLEAU DES INDEMNITÉS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
Pommes de terre	765 278 $	78 261 $
Graines de printemps	534 438	49 064
Pommes	116 728	4 215
Bleuets	26 304	332 085
Fraises	34 823	27 588
Canola	61 860	-
	1 539 431 $	491 213 $

TABLEAU C

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLEAU DES FRAIS D'ADMINISTRATION
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
Personnel	634 632 $	580 906 $
Coûts informatiques	2 373	4 356
Transport et communication	61 246	64 341
Services publics, matériel et fourniture	4 558	3 917
Services professionnels	114 950	93 821
Réparation et entretien	5 852	8 639
Espace de bureau et prix de location du matériel	52 158	52 061
Biens d'équipement	7 053	22 620
Autres	20 189	20 234
	903 011 $	850 895 $

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2004

TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.

39 Canterbury Street
P.O. Box 6668
Saint John
New Brunswick
E2L 4S1

Tel (506) 636-9220
Fax (506) 634-8208
E-mail tsdsj@teedsaundersdoyle.com

TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.
Chartered Accountants

Member of DFK Accountancy Group Inc.
(Canada) and DFK International

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

À la Commission des Entreprises de Service Public de la Province du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié les bilans de la Commission des Entreprises de Service Public de la Province du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2004, ainsi que les états des résultats et du surplus (déficit) et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Commission. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en se fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Commission au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Les chiffres de l'année précédente ont été vérifiés par une autre firme de comptables agréés.

Teed Saunders Doyle & Co.

COMPTABLES AGRÉÉS

Saint John, N.-B.
Le 21 mai 2004

Saint John Partners
John H. Teed David L. Doyle
Andrew P. Logan D. Alan Colwell

DFK

Fredericton Partners
Brian J. Saunders Ralph D. Gorman
David H. Bradley

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DES SERVICES D'ÉLECTRICITÉ

BILAN

AU 31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
À COURT TERME		
Encaisse (Notes 2 et 3)	539 481 $	606 713 $
Débiteurs (Notes 3 et 4)	10 615	12 197
À recevoir de la Division des Assureurs Automobiles (Note 3)	39 256	-
Frais payés d'avance	218	238
	589 570	619 148
FONDS TENUS EN FIDUCIE (Notes 3 et 5)	24 371	35 192
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (Notes 2 et 6)	59 454	67 294
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS REPORTÉS (Notes 2 et 9)	26 523	-
	699 918 $	721 634 $
PASSIF		
À COURT TERME		
Créditeurs et frais courus (Note 3)	26 324 $	15 464 $
FONDS TENUS EN FIDUCIE (Notes 3 et 5)	24 371	35 192
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (Notes 2 et 9)	30 312	-
SURPLUS		
SURPLUS	618 911	670 978
	699 918 $	721 634 $

ENGAGEMENT (Note 10)

AU NOM DU CONSEIL:

_____ Président

_____ Secrétaire

TEED SAUNDERS DOYLE & CO. Chartered Accountants

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DES SERVICES D'ÉLECTRICITÉ

ÉTAT DES RÉSULTATS ET DU SURPLUS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
REVENUS (Note 2)		
Cotisation des entreprises de service public (Note 7)	605 259 $	1 686 606 $
Intérêts et autres produits	11 421	8 258
	616 680	1 694 864
DÉPENSES DIRECTES (Note 2)	169 628	535 776
	447 052	1 159 088
DÉPENSES		
Salaires et avantages sociaux	378 655	386 846
Frais de bureau et d'administration	64 029	71 197
Formation	30 169	27 251
Bibliothèque et publications	1 329	2 404
Soutien informatique	1 987	-
Honoraires professionnels	4 727	4 500
Amortissement	18 223	20 906
	499 119	513 104
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	(52 067)	645 984
SURPLUS AU DÉBUT DE L'EXERCICE	670 978	24 994
SURPLUS À LA FIN DE L'EXERCICE	618 911 $	670 978 $

TEED SAUNDERS DOYLE & CO.
Chartered Accountants

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DES SERVICES D'ÉLECTRICITÉ

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
PROVENANCE (SORTIE) DE L'ENCAISSE		
Activités de fonctionnement		
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses	(52 067) $	645 984 $
Élément hors caisse		
Amortissement	18 223	20 906
	(33 844)	666 890
Variations du fonds de roulement hors caisse		
Débiteurs	1 582	4 168
À recevoir de la Division des Assureurs Automobiles	(39 256)	68 145
À recevoir de la Division de Gaz Naturel	-	50 309
Frais payés d'avance	20	479
Avantages sociaux futurs reportés	(26 523)	-
Créditeurs et frais courus	10 860	(451)
Produit reporté	-	(850 000)
Avantages sociaux futurs	30 312	-
	(56 849)	(60 460)
Activité d'investissement		
Achat d'immobilisations corporelles	(10 383)	-
DIMINUTION DE L'ENCAISSE	(67 232)	(60 460)
ENCAISSE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	606 713	667 173
ENCAISSE À LA FIN DE L'EXERCICE	539 481 $	606 713 $
INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE - FLUX DE TRÉSORERIE		
Intérêts reçus	11 171 $	8 259 $

TEED SAUNDERS DOYLE & CO.
Chartered Accountants

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DES SERVICES D'ÉLECTRICITÉ

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2004

1. NATURE DES ACTIVITÉS

La Commission des Entreprises de Service Public de la Province du Nouveau-Brunswick réglemente les services d'électricité, les assureurs automobiles, l'industrie des autobus publics ainsi que la distribution du gaz naturel au Nouveau-Brunswick. La Commission opère à partir des fonds qu'elle reçoit des industries qu'elle réglemente, à l'exception de l'industrie des autobus publics, pour laquelle elle s'acquite de ses responsabilités avec les fonds du Ministère des Transports du Nouveau-Brunswick.

La Commission est exempt d'impôt en vertu de la Section 149(1)(d) de la Loi de l'impôt du Canada.

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Encaisse

Un seul compte de banque est maintenu pour la Commission. Le solde de ce compte est attribué à chacune des divisions réglementées de la Commission selon les transactions réelles.

Immobilisations Corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées aux prix coûtant. Les dépenses mineures pour mobiliers sont comptabilisées aux charges dans l'année d'acquisition. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire, aux taux annuels suivants:

Équipement informatique	33 1/3%
Véhicule	20%
Améliorations locatives	10%

Avantages Sociaux Futurs

Le 1 avril 2003, la Commission a adopté le nouveau norme de comptabilité pour les avantages sociaux futurs en utilisant la méthode d'application prospective. La Commission est en train d'amortir l'obligation transitoire sur une période de 8 ans, en utilisant la méthode linéaire, qui est la période de service moyenne des employés qui prévoient recevoir des avantages au 31 mars 2004.

Revenu

La Commission comptabilise le revenu sur une base de comptabilité d'engagement.

Attributions

Certains montants du bilan et de l'état des résultats ont été attribués aux trois divisions de la Commission basés sur le meilleur jugement de la direction ainsi que sur les activités réelles de l'exercice.

Dépenses Directes

Les dépenses directes incluent les frais d'audiences, de déplacements, de formation et tout autre débours directement attribuable à un service public en particulier.

TEED SAUNDERS DOYLE & CO. Chartered Accountants

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DES SERVICES D'ÉLECTRICITÉ

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2004

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

État des Flux de Trésorerie

Pour l'usage de l'état des flux de trésorerie, la Commission considère comme espèces ou quasi-espèces l'encaisse et les soldes bancaires, nets de découverts, ainsi que les instruments temporaires du fonds monétaire facilement convertibles avec échéanciers originaux de trois mois ou moins. Les emprunts bancaires sont considérés comme activités de financement.

Utilisation d'Estimation

Pour préparer les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses ayant une incidence sur les montants présentés de l'actif et du passif de même que sur la présentation de l'actif et du passif éventuels, à la date des états financiers, ainsi que sur les montants présentés au titre des revenus et des dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

3. INSTRUMENTS FINANCIERS

L'encaisse, débiteurs, à recevoir de la Division des Assureurs Automobiles, fonds tenus en fiducie et créditeurs et frais courus sont évalués à leur valeur comptable, ce qui représente une estimation appropriée de leur juste valeur en raison de leur courte échéance.

4. DÉBITEURS

	2004	2003
TVH à recevoir	10 615 $	11 712 $
Avances pour frais de déplacements	-	485
	10 615 $	12 197 $

5. FONDS TENUS EN FIDUCIE

La somme de 24 371 $ (2003 - 35 192 $) relative aux règlements de l'industrie des autobus publics au Nouveau-Brunswick est tenue en fiducie par la Commission au nom du Ministère des Transports du Nouveau-Brunswick.

Au cours de l'exercice, la Commission a tenu des audiences conformément à la Loi sur les transports routiers. Avec l'autorisation du ministère, la Commission a payé les coûts directs reliés aux audiences en utilisant les cotisations reçues des transporteurs routiers autorisés. Ces cotisations n'ont pas été utilisées pour payer les frais généraux.

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DES SERVICES D'ÉLECTRICITÉ

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2004

6. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2004			2003
	Coût	Amortissement cumulé	Net	Net
Équipement informatique	35 131 $	29 728 $	5 403 $	11 882 $
Véhicule	6 737	1 172	5 565	-
Améliorations locatives	69 265	20 779	48 486	55 412
	111 133 $	51 679 $	59 454 $	67 294 $

7. COTISATION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC

Conformément à l'article 9 de la Loi sur les entreprises de service public, les entreprises de service public sont cotisées annuellement pour les dépenses directes attribuées à chaque entreprise ainsi que pour leur portion des frais communs. La portion des frais communs attribuée à chaque entreprise est basée sur le prorata de son bénéfice brut au total du bénéfice brut de toutes les entreprises de service public. Les cotisations sont ajustées afin d'inclure tout surplus ou déficit vérifié de l'exercice précédent.

	2004	2003
Revenu brut des entreprises de service public	1 275 484 976 $	1 321 271 218 $
Estimation des dépenses communes	631 243 $	546 600 $
Moins: estimation du revenu d'intérêt	(5 000)	(5 000)
Estimation des dépenses communes nettes	626 243	541 600
Estimation des dépenses directes	625 000	1 170 000
	1 251 243	1 711 600
Surplus de l'exercice précédent	(645 984)	(24 994)
Cotisation des entreprises de service public	605 259 $	1 686 606 $

8. COTISATION POUR L'INTERVENANT PUBLIC

Conformément à l'article 9(1.1) de la Loi sur les entreprises de service public, les frais du mandataire du procureur général relatifs aux représentations faites doivent être perçus par la Commission auprès des entreprises de service public et remis au Ministre des Finances. Aucun montant n'a été perçu ou remis durant les exercices financiers terminés le 31 mars 2004 et le 31 mars 2003 puisque le procureur général n'a pas soumit de frais à être perçus dans les cotisations de la Commission.

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DES SERVICES D'ÉLECTRICITÉ

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2004

9. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Plan de Pension

La Commission et ses employés cotisent à un plan de pension contributif à prestations déterminées qui est géré par la province du Nouveau-Brunswick en vertu de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics. Ce plan fournit une pension aux employés du gouvernement provincial ainsi qu'à certaines sociétés de la couronne et agences et est basé sur les années de service et les cinq anneés consécutives les mieux rémunérées. La dépense pour ce plan de pension équivaut à la contribution annuelle de 25 772 $. La province a avisé la Commission que le plan était capitalisé à 91,5% au 1 avril 2002. N'importe quelle insuffisance du plan est garantie par la province du Nouveau-Brunswick, qui est la répondante du plan.

Allocations de Retraite

Suite aux recommandations exposées par la province du Nouveau-Brunswick, les employés de la Commission avec un minimum de cinq années consécutives de service sont intitulés à une allocation de retraite équivalant 5 jours de salaire pour chaque année complète de service. La Commission a calculé la valeur actualisée de ces avantages sociaux futurs en utilisant un coefficient d'actualisation de 6,5%.

10. ENGAGEMENT

La Commission a négocié un contrat de location de leur emplacement de bureau d'une durée de 10 ans débutant le 1 mars 2001. Ce coût est attribué aux divisions de la Commission, tel que décrit à la Note 2.

Le loyer minimum annuel pour les cinq prochaines années est:

2005	125 671 $
2006	126 112
2007	149 923
2008	149 923
2009	149 923

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DES ASSUREURS AUTOMOBILES

BILAN

AU 31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
À COURT TERME		
Encaisse (Notes 1 et 2)	- $	59 532 $
TVH à recevoir	14 167	3 341
Frais payés d'avance	218	238
	14 385	63 111
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (Notes 1 et 4)	59 454	67 294
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS REPORTÉS (Notes 1 et 5)	26 523	-
	100 362 $	130 405 $
PASSIF		
À COURT TERME		
Créditeurs et frais courus (Note 2)	71 098 $	7 680 $
Payable à la Division des Services d'Électricité (Note 2)	39 256	-
Dû à la province du Nouveau-Brunswick (Note 7)	400 000	-
	510 354	7 680
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (Notes 1 et 5)	30 312	-
SURPLUS (DÉFICIT)		
SURPLUS (DÉFICIT)	(440 304)	122 725
	100 362 $	130 405 $

ENGAGEMENT (Note 6)

AU NOM DU CONSEIL :

_____ Président

_____ Secrétaire

TEED SAUNDERS DOYLE & CO.
Chartered Accountants

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DES ASSUREURS AUTOMOBILES

ÉTAT DES RÉSULTATS ET DU SURPLUS (DÉFICIT)

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
REVENUS (Note 1)		
Cotisation des assureurs automobiles (Note 3)	419 846 $	537 885 $
Intérêts	11 171	8 259
	431 017	546 144
DÉPENSES DIRECTES (Note 1)	506 604	109 800
	(75 587)	436 344
DÉPENSES		
Salaires et avantages sociaux	343 511	200 272
Frais de bureau et d'administration	114 603	78 657
Formation	3 062	4 800
Bibliothèque et publications	1 329	2 404
Soutien informatique	1 987	-
Honoraires professionnels	4 727	4 500
Amortissement	18 223	20 906
	487 442	311 539
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	(563 029)	124 805
SURPLUS (DÉFICIT) AU DÉBUT DE L'EXERCICE	122 725	(2 080)
SURPLUS (DÉFICIT) À LA FIN DE L'EXERCICE	(440 304) $	122 725 $

TEED SAUNDERS DOYLE & CO.
Chartered Accountants

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DES ASSUREURS AUTOMOBILES

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
PROVENANCE (SORTIE) DE L'ENCAISSE		
Activités de fonctionnement		
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses	(563 029) $	124 805 $
Élément hors caisse		
Amortissement	18 223	20 906
	(544 806)	145 711
Variations du fonds de roulement hors caisse		
TVH à recevoir	(10 826)	13 023
Frais payés d'avance	20	479
Avantages sociaux futurs reportés	(26 523)	-
Créditeurs et frais courus	63 418	(31 536)
Payable à la Division des Services d'Électricité	39 256	(68 145)
Dû à la province du Nouveau-Brunswick	400 000	-
Avantages sociaux futurs	30 312	-
	(49 149)	59 532
Activité d'investissement		
Achat d'immobilisations corporelles	(10 383)	-
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE	(59 532)	59 532
ENCAISSE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	59 532	-
ENCAISSE À LA FIN DE L'EXERCICE	- $	59 532 $
INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE - FLUX DE TRÉSORERIE		
Intérêts reçus	11 171 $	8 259 $

TEED SAUNDERS DOYLE & CO.
Chartered Accountants

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DES ASSUREURS AUTOMOBILES

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2004

1. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Encaisse

Un seul compte de banque est maintenu pour la Commission. Le solde de ce compte est attribué à chacune des divisions réglementées de la Commission selon les transactions réelles.

Immobilisations Corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées aux prix coûtant. Les dépenses mineures pour mobiliers sont comptabilisées aux charges dans l'année d'acquisition. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire, aux taux annuels suivants:

Équipement informatique	33 1/3%
Véhicule	20%
Améliorations locatives	10%

Avantages Sociaux Futurs

Le 1 avril 2003, la Commission a adopté le nouveau norme de comptabilité pour les avantages sociaux futurs en utilisant la méthode d'application prospective. La Commission est en train d'amortir l'obligation transitoire sur une période de 8 ans, en utilisant la méthode linéaire, qui est la période de service moyenne des employés qui prévoient recevoir des avantages au 31 mars 2004.

Revenu

La Commission comptabilise le revenu sur une base de comptabilité d'engagement.

Attributions

Certains montants du bilan et de l'état des résultats on été attribués aux trois divisions de la Commission basé sur le meilleur jugement de la direction ainsi que sur les activités réelles de l'exercice.

Dépenses Directes

Les dépenses directes incluent les frais d'audiences, de déplacements, de formation et tout autre débours directement attribuable à un service public en particulier.

État des Flux de Trésorerie

Pour l'usage de l'état des flux de trésorerie, la Commission considère comme espèces ou quasi-espèces l'encaisse et les soldes bancaires, nets de découverts, ainsi que les instruments temporaires du fonds monétaire facilement convertibles avec échéanciers originaux de trois mois ou moins. Les emprunts bancaires sont considérés comme activités de financement.

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DES ASSUREURS AUTOMOBILES

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2004

1. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

Utilisation d'Estimation

Pour préparer les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses ayant une incidence sur les montants présentés de l'actif et du passif de même que sur la présentation de l'actif et du passif éventuels, à la date des états financiers, ainsi que sur les montants présentés au titre des revenus et des dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

2. INSTRUMENTS FINANCIERS

L'encaisse, créditeurs et frais courus et payable à la Division des Services d'Électricité sont évalués à leur valeur comptable, ce qui représente une estimation appropriée de leur juste valeur en raison de leur courte échéance.

3. COTISATION DES ASSUREURS AUTOMOBILES

Conformément à l'article 9.1(1) de la Loi sur les entreprises de service public, les assureurs automobiles du Nouveau-Brunswick sont cotisés annuellement. La cotisation de chaque assureur faisant affaires au Nouveau-Brunswick est calculée selon le prorata de ses recettes nettes sur le total des recettes nettes. Cette proportion est ensuite imputée au budget de l'exercice suivant, afin d'inclure tout surplus ou déficit vérifié de l'exercice précédent.

	2004	2003
Recettes nettes des assureurs automobiles	407 280 000 $	366 751 000 $
Cotisation sur recettes	419 846 $	537 885 $

4. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2004			2003
	Coût	Amortissement cumulé	Net	Net
Équipement informatique	35 131 $	29 728 $	5 403 $	11 882 $
Véhicule	6 737	1 172	16 430	-
Améliorations locatives	69 265	20 779	48 486	55 412
	111 133 $	51 679 $	59 454 $	67 294 $

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DES ASSUREURS AUTOMOBILES

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2004

5. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Plan de Pension

La Commission et ses employés cotisent à un plan de pension contributif à prestations déterminées qui est géré par la province du Nouveau-Brunswick en vertu de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics. Ce plan fournit une pension aux employés du gouvernement provincial ainsi qu'à certaines sociétés de la couronne et agences et est basé sur les années de service et les cinq anneés consécutives les mieux rémunérées. La dépense pour ce plan de pension équivaut à la contribution annuelle de 23 356 $. La province a avisé la Commission que le plan était capitalisé à 91,5% au 1 avril 2002. N'importe quelle insuffisance du plan est garantie par la province du Nouveau-Brunswick, qui est la répondante du plan.

Allocations de Retraite

Suite aux recommandations exposées par la province du Nouveau-Brunswick, les employés de la Commission avec un minimum de cinq années consécutives de service sont intitulés à une allocation de retraite équivalant 5 jours de salaire pour chaque année complète de service. La Commission a calculé la valeur actualisée de ces avantages sociaux futurs en utilisant un coefficient d'actualisation de 6,5%.

6. ENGAGEMENT

La Commission a négocié un contrat de location de leur emplacement de bureau d'une durée de 10 ans débutant le 1 mars 2001. Ce coût est attribué aux divisions de la Commission, tel que décrit à la Note 2.

Le loyer minimum annuel pour les cinq prochaines années est:

2005	125 671 $
2006	126 112
2007	149 923
2008	149 923
2009	149 923

7. DÛ À LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Pendant l'année, la province du Nouveau-Brunswick a pourvu un prêt de 500 000 $ à la Commission, sans-intérêt et sans garantie, pour financer une insufficance. Subséquent à la fin de l'exercice, le reste du prêt a été entièrement payé.

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DU GAZ NATUREL

BILAN

AU 31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
À COURT TERME		
Encaisse (Notes 1 et 2)	131 623 $	56 999 $
Débiteurs (Notes 2 et 4)	4 289	4 504
Frais payés d'avance	218	238
	136 130	61 741
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (Notes 1 et 5)	75 883	92 801
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS REPORTÉS (Notes 1 et 6)	26 523	-
	238 536 $	154 542 $
PASSIF		
À COURT TERME		
Créditeurs et frais courus (Note 2)	18 033 $	13 911 $
Produit reporté	13 155	-
	31 188	13 911
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (Notes 1 et 6)	30 312	-
SURPLUS		
SURPLUS	177 036	140 631
	238 536 $	154 542 $

ENGAGEMENT (Note 7)

AU NOM DU CONSEIL:

Président

Secrétaire

TEE
SAUNDER
DOYLE & CO
Chartered Accountan

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DU GAZ NATUREL

ÉTAT DES RÉSULTATS ET DU SURPLUS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
REVENUS (Note 1)		
Cotisation du gaz naturel (Note 3)	499 997 $	580 363 $
Redevances de franchisage soumis par le Ministère des Ressources Naturelles et de l'Énergie	262 640	250 000
Frais d'enregistrement des agents de marketing	2 500	-
Intérêts	12 189	8 259
	777 326	838 622
DÉPENSES DIRECTES (Note 1)	120 556	138 700
	656 770	699 922
DÉPENSES		
Salaires et avantages sociaux	460 657	483 900
Frais de bureau et d'administration	64 387	72 929
Formation	40 637	28 156
Bibliothèque et publications	1 329	2 404
Soutien informatique	1 987	-
Honoraires professionnels	4 727	4 500
Entretien de véhicules	19 340	13 707
Amortissement	27 301	36 177
	620 365	641 773
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	36 405	58 149
SURPLUS AU DÉBUT DE L'EXERCICE	140 631	82 482
SURPLUS À LA FIN DE L'EXERCICE	177 036 $	140 631 $

TEED SAUNDERS DOYLE & CO. Chartered Accountants

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DU GAZ NATUREL

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
PROVENANCE (SORTIE) DE L'ENCAISSE		
Activités de fonctionnement		
Excédent des revenus sur les dépenses	36 405 $	58 149 $
Élément hors caisse		
Amortissement	27 301	36 177
	63 706	94 326
Variations du fonds de roulement hors caisse		
Débiteurs	215	11 860
Frais payés d'avance	20	479
Avantages sociaux futurs reportés	(26 523)	-
Créditeurs et frais courus	4 122	643
Produit reporté	13 155	-
Payable à la Division des Services d'Électricité	-	(50 309)
Avantages sociaux futurs	30 312	-
	85 007	56 999
Activité d'investissement		
Achat d'immobilisations corporelles	(10 383)	-
AUGMENTATION DE L'ENCAISSE	74 624	56 999
ENCAISSE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	56 999	-
ENCAISSE À LA FIN DE L'EXERCICE	131 623 $	56 999 $
INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE - FLUX DE TRÉSORERIE		
Intérêts reçus	12 189 $	8 259 $

SAUNDER
DOYLE & C

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DU GAZ NATUREL

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2004

1. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Encaisse

Un seul compte de banque est maintenu pour la Commission. Le solde de ce compte est attribué à chacune des divisions réglementées de la Commission selon les transactions réelles.

Immobilisations Corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées aux prix coûtant. Les dépenses mineures pour mobiliers sont comptabilisées aux charges dans l'année d'acquisition. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire, aux taux annuels suivants:

Équipement informatique	33 1/3%
Véhicules de sécurité	20%
Véhicule	20%
Améliorations locatives	10%

Avantages Sociaux Futurs

Le 1 avril 2003, la Commission a adopté le nouveau norme de comptabilité pour les avantages sociaux futurs en utilisant la méthode d'application prospective. La Commission est en train d'amortir l'obligation transitoire sur une période de 8 ans, en utilisant la méthode linéaire, qui est la période de service moyenne des employés qui prévoient recevoir des avantages au 31 mars 2004.

Revenu

La Commission comptabilise le revenu sur une base de comptabilité d'engagement.

Attributions

Certains montants du bilan et de l'état des résultats on été attribués aux trois divisions de la Commission basé sur le meilleur jugement de la direction ainsi que sur les activités réelles de l'exercice.

Dépenses Directes

Les dépenses directes incluent les frais d'audiences, de déplacements, de formation et tout autre débours directement attribuable à un service public en particulier.

État des Flux de Trésorerie

Pour l'usage de l'état des flux de trésorerie, la Commission considère comme espèces ou quasi-espèces l'encaisse et les soldes bancaires, nets de découverts, ainsi que les instruments temporaires du fonds monétaire facilement convertibles avec échéanciers originaux de trois mois ou moins. Les emprunts bancaires sont considérés comme activités de financement.

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DU GAZ NATUREL

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2004

1. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

Utilisation d'Estimation

Pour préparer les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses ayant une incidence sur les montants présentés de l'actif et du passif de même que sur la présentation de l'actif et du passif éventuels, à la date des états financiers, ainsi que sur les montants présentés au titre des revenus et des dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

2. INSTRUMENTS FINANCIERS

L'encaisse, débiteurs et créditeurs et frais courus sont évalués à leur valeur comptable, ce qui représente une estimation appropriée de leur juste valeur en raison de leur courte échéance.

3. COTISATION DU GAZ NATUREL

Conformément à l'article 87 de la Loi sur la distribution du gaz naturel, les distributeurs de gaz naturel sont cotisés annuellement pour les dépenses directes attribuées à chaque distributeur ainsi que pour leur portion des frais communs déterminé par la Commission. Les frais payés par les concessionnaires d'utilisation ultime au Ministère des Ressources Naturelles et de l'Énergie ont été remis par le Ministère à la Commission afin de réduire les dépenses communes de réglementation du gaz naturel. Les cotisations sont ajustées afin d'inclure tout surplus ou déficit vérifié de l'exercice précédent.

	2004	2003
Estimation des dépenses communes	748 436 $	744 845 $
Moins: estimation des montants de revenu d'intérêt	(5 000)	(5 000)
Moins: montants du Ministère des Ressources Naturelles et de l'Énergie	(262 640)	(250 000)
Estimation des dépenses nettes communes	480 796	489 845
Estimation des dépenses directes	77 350	173 000
	558 146	662 845
Surplus de l'exercice précédent	(58 149)	(82 482)
Cotisation sur la distribution du gaz naturel	499 997 $	580 363 $

4. DÉBITEURS

	2004	2003
TVH à recevoir	4 289 $	4 020 $
Avances pour frais de déplacements	-	484
	4 289 $	4 504 $

TEED SAUNDERS DOYLE & CO. Chartered Accountants

COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉGLEMENTATION DU GAZ NATUREL

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2004

5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2004			2003
	Coût	Amortissement cumulé	Net	Net
Équipment informatique	35 131 $	29 728 $	5 403 $	11 882 $
Véhicules de sécurité	58 516	42 086	16 430	25 507
Véhicule	6 736	1 172	5 564	-
Améliorations locatives	69 265	20 779	48 486	55 412
	169 648 $	93 765 $	75 883 $	92 801 $

6. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Plan de pension

La Commission et ses employés cotisent à un plan de pension contributif à prestations déterminées qui est géré par la province du Nouveau-Brunswick en vertu de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics. Ce plan fournit une pension aux employés du gouvernement provincial ainsi qu'à certaines sociétés de la couronne et agences et est basé sur les années de service et les cinq anneés consécutives les mieux rémunérées. La dépense pour ce plan de pension équivaut à la contribution annuelle de 31 410 $. La province a avisé la Commission que le plan était capitalisé à 91,5% au 1 avril 2002. N'importe quelle insuffisance du plan est garantie par la province du Nouveau-Brunswick, qui est la répondante du plan.

Allocations de Retraite

Suite aux recommandations exposées par la province du Nouveau-Brunswick, les employés de la Commission avec un minimum de cinq années consécutives de service sont intitulés à une allocation de retraite équivalant 5 jours de salaire pour chaque année complète de service. La Commission a calculé la valeur actualisée de ces avantages sociaux futurs en utilisant un coefficient d'actualisation de 6,5%.

7. ENGAGEMENT

La Commission a négocié un contrat de location de leur emplacement de bureau d'une durée de 10 ans débutant le 1 mars 2001. Ce coût est attribué aux divisions de la Commission, tel que décrit à la Note 2.

Le loyer minimum annuel pour les cinq prochaines années est:

2005	125 671 $
2006	126 112
2007	149 923
2008	149 923
2009	149 923

TEED SAUNDERS DOYLE & CO. Chartered Accountants

ÉTATS FINANCIERS

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2004

Office of the Auditor General
Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Aux membres de la
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2004 et l'état des résultats pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la commission. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la commission au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 29 juin 2004

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
Actif à court terme		
À recevoir de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	754 083 $	1 420 480 $
Autres éléments d'actif		
Titres de participation au capital social de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	100	100
Titres de participation au capital social de la Société des loteries interprovinciales	1	1
	101	101
	754 184 $	1 420 581 $
PASSIF ET SURPLUS D'APPORT		
Passif à court terme		
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick (note 4)	754 083 $	1 420 480 $
Surplus d'apport (note 2)	101	101
	754 184 $	1 420 581 $

Approuvé par la commission

_____ membre

_____ membre

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RÉSULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004		2003
	Budget	Réel	Réel
RECETTES			
Part des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. (note 1)	116 724 000 $	119 318 902 $	110 051 699 $
Autres recettes (note 3)	29 000	22 865	25 248
	116 753 000	119 341 767	110 076 947
DÉPENSES			
À la province du Nouveau-Brunswick (note 1)			
Recettes au compte ordinaire	113 214 000	113 335 887	105 926 751
Fonds en fiducie pour l'avancement du sport	500 000	500 000	500 000
Fonds en fiducie pour l'avancement des arts	700 000	700 000	700 000
Accords avec les Premières nations	-	2 469 268	733 993
Dépenses d'inspection de la commission	1 137 000	1 137 000	1 137 000
Dépenses administratives	175 000	175 000	175 000
Ministère de la Santé et Mieux-être (joueur compulsif; éducation et traitement)	757 000	757 000	652 966
Ministère des Finances	270 000	267 612	251 237
	116 753 000	119 341 767	110 076 947
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	- $	- $

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Résumé des principales conventions comptables

Part des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. revenant au Nouveau-Brunswick

Le bénéfice de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. est distribué à chacune des quatre provinces de l'Atlantique ou à leurs agences. La part de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick pour l'année courante représente le bénéfice calculé de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. au Nouveau-Brunswick, comme déterminé par l'entente unanime des actionnaires, modifiée et redressée, signée le 8 août 2000.

Paiements à la Province du Nouveau-Brunswick

La Commission des loteries du Nouveau-Brunswick remet les bénéfices qu'elle reçoit de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. à la province du Nouveau-Brunswick. Depuis 1999, la Société des loteries de l'Atlantique Inc. s'est mis à avancer ces fonds durant le mois, au lieu de débourser le plein montant le mois suivant.

Les bénéfices de certains genres de loteries ont été désignés comme revenu pour des fonds en fiducie spécifiques opérés par la province du Nouveau-Brunswick. Les bénéfices annuels désignés au fonds en fiducie pour l'avancement des arts et au fonds en fiducie pour l'avancement du sport ont été établis par la province à un minimum de sept cent mille dollars et cinq cent mille dollars respectivement.

La loi sur les loteries stipule que les Premières nations peuvent être payées 95 pour cent de tous les bénéfices reçus de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. qui proviennent de l'exploitation des loteries vidéo des réserves qui ont des accords avec la province. De plus, là où ces accords sont en vigueur, la province rembourse tous les revenus provinciaux tirés de la vente des billets à longuette sur ces réserves. En date du 31 mars 2004, huit des Premières nations ont signé des accords impliquant les recettes de loteries. Afin que les Premières nations puissent recevoir des profits de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick, les accords doivent être activés et la réserve doit avoir une commission de jeu. Au cours de l'année, il y avait trois accords actives avec des réserves ayant des commissions de jeu : Woodstock, St. Mary's et Elsipogtog.

Placements

La province du Nouveau-Brunswick n'exploite pas de loteries, mais elle est actionnaire de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et de la Société des loteries interprovinciales. La Société des loteries de l'Atlantique Inc. est une société qui appartient conjointement aux quatre provinces de l'Atlantique et elle est chargée d'élaborer, d'organiser, d'entreprendre, de mener et de gérer les loteries dans les provinces de l'Atlantique. De plus, elle s'occupe et s'assure de la commercialisation, au niveau régional, des jeux de la Société des loteries interprovinciales. Cette dernière est une société qui appartient conjointement aux dix provinces du Canada.

Les placements dans la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et la Société des loteries interprovinciales sont comptabilisés au coût. Les bénéfices nets de ces sociétés sont répartis annuellement entre les actionnaires.

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

2. Surplus d'apport

Ce montant représente les sommes que verse la province du Nouveau-Brunswick, au nom de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick, à la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et à la Société des loteries interprovinciales, en échange de capital social.

3. Autres recettes

La province du Nouveau-Brunswick exige, de la part des organismes de charité et sans but lucratif, un honoraire pour les licences relatives aux jeux de hasard comme les bingos, les tombolas, etc.

4. État des transactions avec la province du Nouveau-Brunswick

	2004	2003
Passif à court terme		
Solde au début de l'exercice	1 420 480 $	566 806 $
Recettes pour l'exercice	119 341 767	110 076 947
Fonds à la disposition de la province du Nouveau-Brunswick	120 762 247	110 643 753
Moins les paiements effectués au cours de l'exercice	120 008 164	109 223 273
Solde à la fin de l'exercice	754 083 $	1 420 480 $

ÉTATS FINANCIERS
CONSEIL CONSULTATIF DES AÎNÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
31 MARS 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la présidente et aux membres du
Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan du Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2004 ainsi que l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 1 juin 2004

CONSEIL CONSULTATIF DES AÎNÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2004

	2004
ACTIF	
Débiteurs - Province du Nouveau-Brunswick	152 248 $
PASSIF ET EXCÉDENT	
Excédent	152 248 $

Approuvé par le conseil

présidente

membre

CONSEIL CONSULTATIF DES AÎNÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004 Budget	2004 Réel
RECETTES		
Subventions - Province du Nouveau-Brunswick	200 000 $	200 000 $
DÉPENSES		
Services personnels	72 500	2 850
Autres services	119 800	19 754
Fournitures et approvisionnements	5 500	1 325
Bien et matériel (note 2)	2 200	23 823
	200 000	47 752
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	152 248
Excédent, début de l'exercice		-
EXCÉDENT, fin de l'exercice		152 248 $

CONSEIL CONSULTATIF DES AÎNÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Objectif de l'organisation

Le Conseil, un organisme d'étude et de consultation, a comme mission de conseiller le gouvernement quant aux questions qui intéressent et préoccupent les aînés de la province. Le Conseil a été établi en vertu de la Loi créant le Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick, qui est entré en vigueur le 1 avril 2003.

2. Principales conventions comptables

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'équipement et de mobiliers aux dépenses durant l'exercice où la dépense est engagée.

Ces dépenses se composent principalement d'achat d'ordinateurs et de fournitures de bureau.

3. Dépenses ne figurant pas dans les états financiers

Le ministère des Finances a assumé la responsabilité des coûts reliés à l'administration financière du Conseil.

ÉTATS FINANCIERS

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux membres du
Conseil consultatif de la jeunesse du
Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2004 et l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

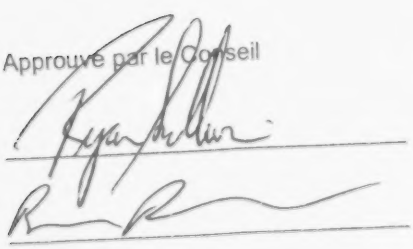
K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 30 juin 2004

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
Actif à court terme	- $	93 722 $
Encaisse	98 324	10 245
Débiteurs	98 324 $	103 967 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Passif à court terme	- $	9 927 $
Créditeurs	24 217	10 073
Recettes différées	24 217	20 000
	74 107	83 967
Excédent	98 324 $	103 967 $

Approuvé par le Conseil



président

membre

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004 Budget	2004 Réel	2003 Réel
RECETTES			
Subvention d'exploitation de la province du Nouveau-Brunswick	166 600 $	166 600 $	129 200 $
Autres subventions	-	9 691	87 057
Divers	-	395	509
Revenu des frais d'administration	-	3 500	7 070
Santé Canada - anti-tabac	-	21 655	-
Suivi du dialogue rural	-	30 469	-
	166 600	232 310	223 836
DÉPENSES			
Traitements et avantages sociaux	85 300	92 496	84 323
Frais de déplacement et de conférence	18 500	18 016	12 372
Imprimerie et photocopies	4 000	1 364	3 724
Téléphone	5 000	7 014	4 108
Dépenses de bureau	5 500	7 992	4 867
Relations publiques et publicité	1 000	430	425
Honoraires	8 000	4 463	2 513
Mobilier et matériel	5 000	22 798	16
Services profesionnels	2 200	6 746	5 690
Traduction	1 000	2 311	625
Loyer	19 600	23 096	-
Réparations et entretien	11 500	3 135	-
Divers	-	100	437
Projets spéciaux	-	85	83 383
Santé Canada - anti-tabac	-	21 655	-
Suivi du dialogue rural	-	30 469	-
	166 600	242 170	202 483
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	(9 860)	21 353
Excédent, au début de l'exercice		83 967	62 614
EXCÉDENT, à la fin de l'exercice		74 107 $	83 967 $

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Objectif de l'organisme

Le Conseil a été établi en vertu d'une résolution du cabinet en mai 1986 et les nominations au Conseil furent annoncées en mars 1987. Les opérations du Conseil ont commencé en mai 1987.

Le Conseil a subi un changement de nom et une réorganisation suite à la proclamation, le 9 octobre 2003, de la Loi créant le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick. Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est un organisme provincial établit pour effectuer des recherches et des consultations sur des sujets relatif aux jeunes âgés entre 15 et 24 ans.

2. Immobilisations

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations aux dépenses dans la période où la dépense est engagée.

3. Dépenses non-comprises dans les états financiers

Le ministère des Finances a pris à sa charge les coûts de l'administration financière du conseil.

ÉTATS FINANCIERS
CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
31 MARS 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la présidente et aux membres du
Conseil consultatif sur la condition de la femme

J'ai vérifié le bilan du Conseil consultatif sur la condition de la femme au 31 mars 2004 ainsi que l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

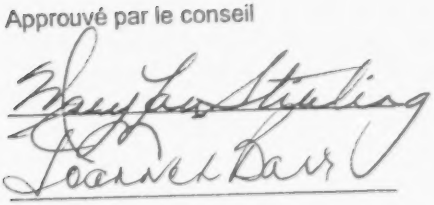
K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 24 juin 2004

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
BILAN
31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
Débiteurs - Province du Nouveau-Brunswick	73 294 $	126 000 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Créditeurs	- $	19 976 $
Excédent	73 294	106 024
	73 294 $	126 000 $

Approuvé par le conseil



présidente

membre

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004 Budget	2004 Réel	2003 Réel
RECETTES			
Subventions - Province du Nouveau-Brunswick	451 000 $	451 000 $	439 127 $
Autres	-	-	4 000
	451 000	451 000	443 127
DÉPENSES			
Services personnels	247 600	222 346	218 677
Autres services	183 900	243 163	229 955
Fournitures et approvisionnements	9 500	11 102	9 083
Bien et matériel	10 000	7 119	18 985
Contributions et subventions	-	-	600
	451 000	483 730	477 300
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	(32 730)	(34 173)
Excédent, début de l'exercice		106 024	140 197
EXCÉDENT, fin de l'exercice		73 294 $	106 024 $

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Objectif de l'organisation

Le Conseil consultatif sur la condition de la femme conseille le gouvernement provincial sur les questions de la condition de la femme et porte les sujets d'intérêts aux femmes à l'attention du public.

2. Principales conventions comptables

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations aux dépenses durant l'exercice où la dépense est engagée.

3. Dépenses ne figurant pas dans les états financiers

Les frais de location du bureau du Conseil sont payés par la Province du Nouveau-Brunswick et ne figurent pas dans les dépenses du Conseil.

Le ministère des Finances a assumé la responsabilité des coûts reliés à l'administration financière du Conseil.

ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'honorable Bernard Lord
Premier ministre de la province du Nouveau-Brunswick,
-et-
Au président et aux membres du
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan consolidé du Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2004 ainsi que l'état consolidé des résultats et de l'évolution des soldes de fonds et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 9 juin 2004

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN CONSOLIDÉ
31 MARS 2004

	Fonds d'exploitation	Fonds des immobilisations	2004 Total	2003 Total
ACTIF				
Actif à court terme				
Encaisse et dépôts à terme	1 210 115 $	- $	1 210 115 $	859 562 $
Débiteurs	1 690 300	-	1 690 300	1 765 729
Travaux en cours	267 225	-	267 225	114 825
Frais payés d'avance	62 766	-	62 766	54 948
	3 230 406	-	3 230 406	2 795 064
Placements à long terme, au coût (note 3)	78 565	2 136 990	2 215 555	2 181 427
Immobilisations, nettes (note 4)	-	2 528 475	2 528 475	2 391 852
	3 308 971 $	4 665 465 $	7 974 436 $	7 368 343 $
PASSIF ET SOLDES DE FONDS				
Passif à court terme				
Créditeurs et charges à payer	1 205 461 $	- $	1 205 461 $	1 302 881 $
Recettes reportées	307 855	-	307 855	204 286
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an (note 5)	72 674	59 400	132 074	34 400
	1 585 990	59 400	1 645 390	1 541 567
Dette à long terme				
Prestations de retraite accumulées	405 910	-	405 910	495 305
Effets à payer (note 5)	-	144 608	144 608	85 258
	405 910	144 608	550 518	580 563
Contributions reportées (note 6)	-	79 180	79 180	20 502
Soldes de fonds				
Non affectés	1 317 071	-	1 317 071	1 183 044
Affectés par le conseil (note 7)	-	2 136 990	2 136 990	1 790 975
Investis en immobilisations	-	2 245 287	2 245 287	2 251 692
	1 317 071	4 382 277	5 699 348	5 225 711
	3 308 971 $	4 665 465 $	7 974 436 $	7 368 343 $

Approuvé par le conseil

_____ président

_____ directeur général

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	Fonds d'exploitation	Fonds des immobilisations	2004 Total	2003 Total
RECETTES				
Recettes d'exploitation	7 820 098 $	- $	7 820 098 $	7 334 570 $
Subventions d'exploitation				
Province du Nouveau-Brunswick	740 700	-	740 700	740 700
Intérêts	92 148	-	92 148	114 012
Divers	88 960	-	88 960	80 097
Gain (perte) sur la vente d'immobilisations	-	4 284	4 284	(1 176)
	8 741 906	4 284	8 746 190	8 268 203
DÉPENSES				
Frais d'exploitation	5 993 676	-	5 993 676	6 231 127
Frais généraux et administratifs	1 783 286	-	1 783 286	1 594 791
Reorganisation	-	-	-	256 281
Amortissement (notes 4 et 6)	464 674	-	464 674	450 875
Mauvaises créances	30 917	-	30 917	28 319
	8 272 553	-	8 272 553	8 561 393
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	469 353	4 284	473 637	(293 190)
Solde de fonds au début de l'exercice	1 183 044	4 042 667	5 225 711	5 518 901
Ajustements interfonds	(335 326)	335 326	-	-
SOLDE DE FONDS à la fin de l'exercice	1 317 071 $	4 382 277 $	5 699 348 $	5 225 711 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	Fonds d'exploitation	Fonds des immobilisations	2004 Total	2003 Total
ENCAISSE PROVENANT DE (UTILISÉE POUR) :				
Activités d'exploitation				
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses	469 353 $	4 284 $	473 637 $	(293 190)$
Amortissement	464 674	-	464 674	450 875
(Gain) perte sur la vente d'immobilisations	-	(4 284)	(4 284)	1 176
Variation nette de postes du fonds de roulement hors trésorerie	(5 966)	25 000	19 034	598 279
Encaisse nette provenant des activités d'exploitation	928 061	25 000	953 061	757 140
Activités de financement et d'investissement				
Achat ou transfert de placements à long terme	311 887	(346 015)	(34 128)	(236 716)
Prestations de retraite accumulées	(89 395)	-	(89 395)	(31 970)
Produit sur emprunt à long terme	-	100 000	100 000	-
Versement sur emprunts à long terme	-	(40 650)	(40 650)	(34 400)
Produit provenant de la disposition d'immobilisations	-	8 000	8 000	2 000
Contribution reportée pour les immobilisations	-	70 867	70 867	23 337
Achat d'immobilisations	-	(617 202)	(617 202)	(498 882)
Encaisse nette provenant (utilisée pour) des activités de financement et d'investissement	222 492	(825 000)	(602 508)	(776 631)
AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DE L'ENCAISSE	1 150 553	(800 000)	350 553	(19 491)
Encaisse et dépôts à terme au début de l'exercice	859 562	-	859 562	879 053
Transferts interfonds (note 7)	(800 000)	800 000	-	-
ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME à la fin de l'exercice	1 210 115 $	- $	1 210 115 $	859 562 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 MARS 2004

1. Objectif de l'organisation

Le Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick est une organisation sans but lucratif constitué en 1962 par la Loi sur le Conseil de la recherche et de la productivité. Les objectifs du Conseil sont de promouvoir, stimuler et expédier un perfectionnement continuel dans son efficacité productive et dans l'accroissement de l'économie dans les secteurs variés du Nouveau-Brunswick. Le Conseil fournit des services de recherche indépendants, d'analyse ainsi que des services d'ordre technique principalement aux entreprises du Nouveau-Brunswick pour lesquels elles sont facturées sur une base de services rendus.

2. Principales conventions comptables

(a) Comptabilité par fonds

Les recettes et les dépenses relatives aux services rendus et à l'administration sont comptabilisées dans le fonds d'exploitation. Le fonds des immobilisations inclus les actifs, les passifs, les gains et les dépenses qui sont liés à l'acquisition, la disposition et le financement des immobilisations ainsi que le montant net des actifs affectés aux immobilisations.

(b) Détermination des recettes

Les recettes sont considérées gagnées et sont constatées au fonds d'exploitation selon un pourcentage d'achèvement lorsque les services sont rendus. La valeur des travaux achevés mais non facturés apparaît sous la rubrique "Travaux en cours". Les montants payés ou facturés à l'avance, correspondant à des travaux non réalisés, apparaissent sous la rubrique "Recettes reportées". Tout revenu d'intérêts est constaté au fonds d'exploitation dans l'exercice au cours duquel il est gagné. Les gains et les pertes sur la disposition des immobilisations sont constatés au fonds des immobilisations dans l'exercice au cours duquel la disposition est faite.

(c) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'acquisition dans le fonds des immobilisations. L'amortissement est établi selon la méthode de l'amortissement linéaire basé sur la vie utile estimative des biens. L'amortissement de l'exercice fait parti des coûts relatif à la livraison des services dans le fonds d'exploitation.

(d) Principes de consolidation

Les états financiers consolidés incluent les comptes du Conseil et ceux de sa filiale en propriété exclusive, Minuvar Ltée.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 MARS 2004

3. Placements à long terme

Les placements retenus au 31 mars 2004 ont une valeur marchande de 2 273 025 $ (2003 - 2 268 021 $). La source fondamentale de l'incertitude à laquelle ces placements à long terme sont exposés est un risque de taux d'intérêt. Le risque de taux d'intérêt est le risque que la valeur du placement va varier due aux changements futurs des taux d'intérêt sur le marché.

4. Immobilisations

	Taux d'amortissement	2004	2003
Véhicules	25%	14 343 $	14 343 $
Équipements informatiques	25%	1 307 246	1 257 938
Autres équipements	12,5 %	6 321 912	5 831 062
Bâtiment	3%	2 247 415	2 202 954
Coût		9 890 916	9 306 297
Moins : amortissement cumulé		7 362 441	6 914 445
Immobilisations, nettes		2 528 475 $	2 391 852 $

La charge d'amortissement est composée des montants suivants :

	2004	2003
Amortissement des actifs	476 863 $	469 766 $
Amortissement des contributions reportées	(12 189)	(18 891)
	464 674 $	450 875 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 MARS 2004

5. Effets à payer

	2004	2003
Agence de promotion économique du Canada atlantique, sans intérêts, 3 750 $ payable sur base trimestrielle jusqu'au 1 mai 2006	32 004 $	47 004 $
Agence de promotion économique du Canada atlantique, sans intérêts, 4 850 $ payable sur base trimestrielle jusqu'au 1 november 2006	53 254	72 654
Agence de promotion économique du Canada atlantique, sans intérêts, 6 250 $ payable sur base trimestrielle jusqu'au 1 octobre 2008	118 750	-
	204 008	119 658
Moins : tranche échéant à moins d'un an	59 400	34 400
	144 608 $	85 258 $

6. Contributions reportées

Les contributions reportées dans le fonds des immobilisations représentent la portion non-amortie des contributions externes reçues envers le coût d'immobilisations spécifiques. L'amortissement des contributions reportées est calculé au même taux que l'amortissement des actifs à lequel il se rapporte et est compris dans l'amortissement pour fin de présentation. Cette méthode de présentation est devenue en vigueur le 1 avril 1995.

Durant l'exercice, les changements dans le solde des contributions reportées dans le fonds des immobilisations sont les suivants :

	2004	2003
Contributions reportées au 1 avril	20 502 $	16 056 $
Contributions aux coûts de l'équipement	70 867	23 337
Amortissement des contributions reportées	(12 189)	(18 891)
Contributions reportées au 31 mars	79 180 $	20 502 $

Durant les années précédant le 1er avril 1995, les contributions envers le coût des immobilisations étaient créditées au coût des actifs apparentés et donc diminuées de la valeur de l'actif net sujet à l'amortissement. Depuis le commencement du Conseil, il était le récipiendaire de financement en capital d'un éventail de programmes; les détails concernant le montant et la classification des actifs financés à travers ces programmes ne sont pas raisonnablement déterminables. Pour cette raison, les immobilisations acquises avant le 1er avril 1995 continuent d'être reportées au coût net des contributions externes.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 MARS 2004

7. Transferts interfonds et soldes de fonds affectées à l'interne

Les directeurs du Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick ont affecté à l'interne des ressources au montant de 2 136 990 $ au 31 mars 2004 (2003 – 1 790 975 $). Ce montant affecté à l'interne est destiné pour l'acquisition d'immobilisations et le paiement des obligations en capital et n'est pas disponible pour autres fins sans le consentement du conseil d'administration. Ce montant inclus un transfert au 31 mars 2004 de 800 000 $ du fonds d'exploitation au fonds des immobilisations (2003 – 500 000 $).

8. Transactions entre apparentées

Durant l'année le Conseil a fournit des services aux ministères et aux agences de la Couronne de la Province du Nouveau-Brunswick. Le Conseil a fournit ces services en vertu de ses normes et de ses conditions habituelles.

	2004	2003
Recettes provenant des services pour l'année Ministères et agences	955 441 $	956 214 $
Débiteurs au 31 mars Ministères et agences	292 518 $	125 358 $

ÉTATS FINANCIERS
CONSEIL DES ARTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
31 MARS 2004

RAPPORT FINANCIER 2003-2004

Rapport de vérification

Au conseil d'administration du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick,

J'ai vérifié les livres du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick pour l'année se terminant au 31 mars 2004. Je les ai examinés selon une procédure normalement utilisée pour un organisme à but non-lucratif de ce genre.

J'estime que les états financiers ci-joints traduisent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de l'organisme au 31 mars 2004, conformément aux principes comptables généralement reconnus.

Sandy Brewer
Comptable générale agréée

28 mai 2004
Douglas, N.-B.

ÉTATS FINANCIERS

Conseil des arts du Nouveau-Brunswick
Bilan
pour la période terminée le 31 mars 2004

	2004	2003
ACTIF		
À court terme		
Petite caisse	$	244 $
Banque	1 750 $	1 750 $
Investissements	679 052 $	933 915 $
TVH à recevoir	19 672 $	22 517 $
Dépenses payées d'avance	5 009 $	4 662 $
Comptes à recevoir	142 896 $	30 275 $
Total des actifs	**848 379 $**	**993 363 $**
PASSIF		
À court terme		
Chèques à déposer	66 515 $	68 197 $
Comptes fournisseurs et charges à payer	23 008 $	55 647 $
Retenues d'employés à payer	74 $	4 570 $
Total des passifs à court terme	**89 597 $**	**128 414 $**
SUBVENTIONS À VERSER (Note 5)	**658 569 $**	**801 093 $**
SOLDE DU FONDS		
Non restreint	100 216 $	63 856 $
Total des passifs, des subventions à verser et du solde du fonds	**848 379 $**	**993 363 $**

Présidente du Conseil des arts du N.-B.

Trésorier du Conseil des arts du N.-B.

Conseil des arts du Nouveau-Brunswick États des résultats d'exploitation pour la période terminée le 31 mars 2004

	2004	2003
REVENUS		
Prix d'excellence	21 000 $	18 070 $
Allocation annuelle	700 000 $	700 000 $
Projets spéciaux	80 000 $	447 000 $
Secrétariat à la Culture et au Sport	302 325 $	189 325 $
Commandites	1 500 $	27 000 $
Autres subventions	161 050 $	201 388 $
Intérêts créditeurs	24 229 $	19 706 $
Subventions recouvrées	20 684 $	27 369 $
TVH recouvrées à 100 %	47 447 $	- $
Total des revenus	1 358 235 $	$1 629 858 $
DÉPENSES		
Immobilisations (Note 3)	4 903 $	5 477 $
Salaires et avantages sociaux (Note 6)	208 483 $	187 300 $
Administration	83 450 $	75 618 $
Dépenses du Conseil et des comités	32 477 $	32 845 $
Dépenses des jurys	39 025 $	38 295 $
Projets spéciaux	33 333 $	293 441 $
Cérémonie des Prix d'excellence	31 412 $	31 934 $
Bourses et subventions	888 795 $	964 569 $
Total des dépenses	1 321 878 $	1 629 479 $
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	36 357 $	379 $
SOLDE D'OUVERTURE	63 856 $	63 477 $
SOLDE DE CLÔTURE	100 213 $	63 856 $

Conseil des arts du Nouveau-Brunswick
État de l'évolution de l'encaisse pour la période terminée le 31 mars 2004

	2004	2003
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent des revenus sur les dépenses	36 357 $	379 $
Ajouts:		
Changements au fonds de roulement hors-caisse	(147 258) $	(16 639) $
Subventions à verser	(142 524) $	130 444 $
NET À PAYER PRÉVU DANS LES ACTIVITÉS D'EXPLOITATION	253 425 $	114 184 $
NET À PAYER PRÉVU DANS LES ACTIVITÉS DE FINANCEMENT	- $	- $
Augmentation du montant net à payer	(253 425) $	114 184 $
Encaisse au début de l'année	867 712 $	753 528 $
ENCAISSE À LA FIN DE L'ANNÉE	**614 287 $**	**867 712 $**

Conseil des arts du Nouveau-Brunswick Notes afférentes aux états financiers pour la période terminée le 31 mars 2004

1. Généralités

L'organisme à but non-lucratif était une division du gouvernement du Nouveau-Brunswick jusqu'en janvier 2000. Depuis, il est une entité indépendante qui gère des programmes d'aide financière pour les artistes professionnels, les étudiants en arts et les organismes admissibles afin de leur permettre d'exécuter diverses fonctions.

2. Conventions comptables importantes

Les états financiers ont été préparés selon les principes comptables généralement reconnus et en tenant compte des conventions comptables suivantes.

Immobilisations - Les immobilisations sont imputées à l'exercise.

Comptabilisation d'un revenu - Un revenu est comptabilisé lorsqu'un versement est retiré des fonds reçus pour les programmes.

3. Immobilisations

Les immobilisations suivantes ont été imputées à l'exercice: 4 360 $ (Mobilier de bureau) et 543 $ (Équipement de bureau).

4. Versements

L'organisme à but non-lucratif reçoit du gouvernement provincial une allocation annuelle ainsi que des fonds pour le maintien des programmes de financement.

5. Engagements

L'organisme sans but lucratif s'est engagé à verser le montant des subventions et des bourses qui ont été déterminées et autorisées dans l'année en cours ainsi que celles des années antérieures pour lesquelles un solde reste à payer. Ces engagements sont les suivants.

Subventions à verser	**31 mars 2004**
Création/Documentation-octobre 1999	1 701 $
Création/Documentation-avril 2000	4 080 $
Artiste en début de carrière-avril 2000	3 400 $
Arts par invitation 2001-2002	1 500 $
Création/Documentation-avril 2001	4 200 $
Création/Documentation-octobre 2001	763 $
Artiste en début de carrière-octobre 2001	1 050 $
Artiste en résidence-février 2002	690 $
Présentation-février 2002	6 060 $
Bâtisseurs artistiques-mars 2002	81 720 $
Arts autochtones 2002-2003	300 $
Arts sur invitation 2002-2003	2 738 $
Création/Documentation-avril 2002	15 040 $
Artiste en début de carrière-avril 2002	2 520 $
Bâtisseurs artistiques-septembre 2002	29 100 $
Création/Documentation-octobre 2002	4 200 $
Artiste en début de carrière-octobre 2002	1 050 $
Bourses d'études-février 2003	8 250 $
Artiste en résidence-février 2003	19 510 $
Présentation d'artiste-février 2003	8 130 $
Bâtisseurs artistiques-mars 2003	51 740 $
Création/Documentation-avril 2003	14 165 $
Artiste en début de carrière-avril 2003	4 200 $
Arts sur invitation-mai 2003	450 $
Arts sur invitation-août 2003	600 $
Bâtisseurs artistiques-septembre 2003	107 000 $
Arts autochtones-octobre 2003	3 600 $
Création/Documentation-octobre 2003	34 775 $
Artiste en début de carrière-avril 2003	9 450 $
Arts sur invitation-novembre 2003	2 199 $
Arts sur invitation-décembre 2003	550 $
Arts-Netlantic-janvier 2004	500 $
Arts sur invitation-février 2004	3 351 $
Artiste en résidence-février 2004	70 000 $
Bourses d'études en art-février 2004	72 500 $
Présentation d'artiste-février 2004	86 000 $
Initiatives 1604-2004	1 487 $
Total des subventions à verser	**658 569 $**

6. **Salaires et bénéfices**

Le salaire et les bénéfices du directeur général pour la période se terminant au 31 mars 2004, représentent 54 481 $ (65 829 $ pour 2003).

7. **Subventions et bourses**

Ce montant représente la totalité des subventions et bourses accordées en 2003-2004 de même que les rajustements des bourses et subventions accordées au cours des années antérieures.

ÉTATS FINANCIERS
LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE
SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES
31 MARS 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la présidente et aux membres du
Conseil du Premier ministre sur
la condition des personnes handicapées

J'ai vérifié le bilan du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées au 31 mars 2004 ainsi que l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

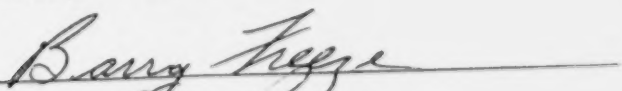
K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 14 juin 2004

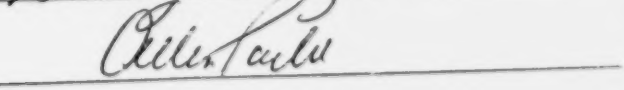
LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES
BILAN
31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	14 356 $	4 990 $
Débiteurs	3 913	2 846
Frais payés d'avance	2 557	2 662
	20 826 $	10 498 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	5 794 $	5 482 $
Excédent	15 032	5 016
	20 826 $	10 498 $

Approuvé par le Conseil



président



membre

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DE L'EXCÉDENT POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004 Budget	2004 Réel	2003 Réel
RECETTES			
Subventions - Province du Nouveau-Brunswick	255 500 $	252 000 $	250 900 $
Divers	2 014	6 983	355
	257 514	258 983	251 255
DÉPENSES			
Traitements et charges sociales	189 000	190 158	183 762
Ameublement et matériel	2 500	2 299	2 451
Fournitures de bureau	3 600	3 488	3 770
Téléphone	3 800	3 835	3 343
Imprimerie	10 000	9 301	9 787
Traduction	7 500	5 353	7 284
Honoraires	8 000	6 500	7 225
Frais de déplacement	6 500	6 332	6 512
Affranchissement	7 000	3 157	6 414
Entretien	1 500	882	1 194
Frais d'hôtel	8 000	5 861	5 946
Stationnement	2 600	2 535	2 332
Réunions du Conseil	5 000	3 162	2 932
Consultations et séminaires	-	125	1 402
Repas	1 800	1 396	1 495
Bibliothèque et abonnements	2 400	1 479	2 435
Location de matériel de bureau	2 100	2 007	2 257
Assurances	700	643	568
Divers	858	293	910
Frais bancaires	300	161	200
	263 158	248 967	252 219
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES POUR L'EXERCICE	(5 644)$	10 016	(964)
Excédent au début de l'exercice		5 016	5 980
EXCÉDENT À LA FIN DE L'EXERCICE		15 032 $	5 016 $

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS 31 MARS 2004

1. Résumé des principales conventions comptables

(a) Immobilisations

La politique du Conseil est d'imputer les achats d'immobilisations aux dépenses durant l'exercice où la dépense est engagée.

(b) Services fournit par la province du Nouveau-Brunswick

Le Conseil utilise un local auquel les frais de location sont payés par la province du Nouveau-Brunswick. Donc, aucun montant n'a été inscrit aux dépenses du Conseil.

2. Autres activités – la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées

Le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées agit à titre de coordonnateur pour la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées. Le Conseil paie pour certains coûts encourus lors de cette événement de la part du comité provincial de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées. Le comité provincial de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées rembourse le Conseil par l'entremise de subventions reçus de Développement des ressources humaines Canada. Si le comité ne reçoit pas les fonds suffisants, le Conseil est responsable des dépenses non remboursées.

ÉTATS FINANCIERS

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 DÉCEMBRE 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Conseil d'administration de la Corporation
de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 2003 et l'état des résultats et des bénéfices non répartis et l'état des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Corporation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Corporation au 31 décembre 2003, ainsi que des résultats de son fonctionnement et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 25 février 2004

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 DÉCEMBRE 2003

	2003	2002
ACTIF		
Encaisse et placements à court terme	427 544 $	336 333 $
Intérêts courus à recevoir des municipalités et des entreprises municipales	5 114 030	5 024 873
Revenus de placements courus à recevoir	14 751	14 949
	5 556 325	5 376 155
Placements à long terme	520 000	520 000
Ajouter: Primes non amortis	9 455	22 779
	529 455	542 779
Prêts aux municipalités et aux entreprises municipales (note 3)	421 418 000	386 693 000
	427 503 780 $	392 611 934 $
PASSIF ET BÉNÉFICES NON RÉPARTIS		
Créditeurs	3 319 $	3 685 $
Intérêts courus à payer sur la dette obligataire	5 119 808	5 024 873
Dette obligataire (note 4)	421 418 000	386 693 000
	426 541 127	391 721 558
Bénéfices non répartis	962 653	890 376
	427 503 780 $	392 611 934 $

Approuvé par le Conseil d'administration

..... administrateur

..... administrateur

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2003

	2003	2002
RECETTES		
Intérêts reçus des municipalités et des entreprises municipales	22 995 499 $	23 359 327 $
Fonds réservés pour les frais d'émission de débentures	125 977	119 962
Revenu de placement	58 611	57 546
	23 180 087	23 536 835
DÉPENSES		
Intérêts sur la dette obligataire	23 001 277	23 359 327
Amortissement des primes	13 324	13 324
Autres dépenses	93 209	97 203
	23 107 810	23 469 854
BÉNÉFICE NET DE L'EXERCICE	72 277	66 981
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	890 376	823 395
BÉNÉFICES NON RÉPARTIS à la fin de l'exercice	962 653 $	890 376 $

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2003

	2003	2002
ENCAISSE PROVENANT DE (UTILISÉE POUR):		
Activités d'exploitation:		
Bénéfice net de l'exercice	72 277 $	66 981 $
Ajouter (déduire):		
Amortissement des primes	13 324	13 324
Diminution (augmentation) des postes hors caisse du fonds de roulement	5 610	(917)
	91 211	79 388
Activités de financement:		
Recettes provenant de la vente de débentures	92 291 864	76 007 176
Fonds réservés pour les frais d'émission de débentures	(125 977)	(119 962)
Principal versé sur la dette obligataire	(58 680 000)	(56 884 000)
	33 485 887	19 003 214
Activités d'investissements:		
Prêts aux municipalités et aux entreprises municipales	(92 165 887)	(75 887 214)
Principal remboursé par les municipalités et les entreprises municipales	58 680 000	56 884 000
	(33 485 887)	(19 003 214)
AUGMENTATION DE L'ENCAISSE	91 211	79 388
Encaisse au début de l'exercice	336 333	256 945
ENCAISSE à la fin de l'exercice	427 544 $	336 333 $

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2003

1. Généralités

La Corporation a été créée en vertu de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, qui est entrée en vigueur le 1er février 1983. Le rôle de la Corporation est de prêter des fonds aux municipalités et aux entreprises municipales par l'entremise d'une autorité centrale d'emprunt.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Prêts aux municipalités et aux entreprises municipales et dette obligataire

Les prêts accordés aux municipalités et aux entreprises municipales et la dette obligataire sont inscrits à leur valeur nominale. Tout escompte ou toute prime d'émission sur les placements de la Corporation en dette obligataire est transféré à la municipalité ou à l'entreprise municipale et inscrit dans leurs états financiers.

b) Placements

Les placements à long terme sont inscrits à leur valeur nominale, et sont ajustés pour toutes primes non amorties moins les escomptes. Les escomptes et les primes sont reportés et amorties à titre de recettes selon la méthode linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés.

3. Prêts aux municipalités et aux entreprises municipales

(a) Les prêts accordés aux municipalités et aux entreprises municipales sont garantis par les débentures municipales qui sont payables en versements annuels à des termes maximums de quinze ans.

(b) Voici les montants du principal à recevoir dans chacun des cinq prochains exercices:

2004	61 024 000 $
2005	60 486 000 $
2006	56 910 000 $
2007	52 383 000 $
2008	44 026 000 $

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2003

4. Dette obligataire

(a) Voici, en monnaie canadienne, le montant en circulation des débentures au 31 décembre 2003, dette qui est entièrement garantie par la province du Nouveau-Brunswick.

Série	Date d'émission	Date d'échéance	Taux d'intérêt	Montant initial	Montant en circulation
"U"	29 juillet 1993	du 29 juillet 1994 à 2008	5,5% à 8,375%	34 442 000 $	1 354 000 $
• "W"	09 août 1994	du 09 août 1995 à 2004	8% à 9,75%	30 860 000	4 436 000
• "X"	21 déc. 1994	du 21 déc. 1995 à 2004	7,25% à 9,5%	14 243 000	2 029 000
"Y"	07 juin 1995	du 07 juin 1996 à 2005	7,125% à 8,125%	13 611 000	4 451 000
• "Z"	20 déc. 1995	du 20 déc. 1996 à 2005	6,25% à 7,875%	39 032 000	11 725 000
"AA"	24 juillet 1996	du 24 juillet 1997 à 2006	5,625% à 7,875%	19 028 000	8 272 000
"AB"	02 déc. 1996	du 02 déc. 1997 à 2006	3,625% à 6,625%	38 610 000	15 956 000
• "AC"	16 oct. 1997	du 16 oct. 1998 à 2007	4,125% à 6%	36 187 000	17 506 000
"AD"	18 déc. 1997	du 18 déc. 1998 à 2007	4,25% à 5,75%	34 346 000	16 636 000
"AE"	25 août 1998	du 25 août 1999 à 2008	5,25% à 5,625%	26 566 000	13 382 000
"AF"	15 déc. 1998	du 15 déc. 1999 à 2008	5,125% à 5,5%	29 838 000	17 444 000
"AG"	11 août 1999	du 11 août 2000 à 2009	5,2% à 5,75%	31 633 000	20 214 000
•"AH"	14 déc. 1999	du 14 déc. 2000 à 2009	5,7% à 6,5%	33 575 000	22 258 000
"AI"	10 août 2000	du 10 août 2001 à 2010	6,1% à 6,4%	31 887 000	22 650 000
"AJ"	19 déc. 2000	du 19 déc. 2001 à 2010	6% à 6,125%	27 801 000	19 910 000
"AK"	17 juillet 2001	du 17 juillet 2002 à 2011	4,45% à 6,2%	28 920 000	24 498 000
"AL"	30 nov. 2001	du 30 nov. 2002 à 2011	2,45% à 5,5%	42 281 000	35 123 000
"AM"	12 juillet 2002	du 12 juillet 2003 à 2012	3,375% à 5,75%	52 016 000	47 637 000
•"AN"	23 déc. 2002	du 23 déc. 2003 à 2012	3,1% à 5,6%	24 625 000	22 532 000
"AO"	28 juillet 2003	du 28 juillet 2004 à 2013	3,05% à 5,0%	41 532 000	41 532 000
"AP"	17 déc. 2003	du 17 déc. 2004 à 2013	2,75% à 5,125%	51 873 000	51 873 000
				682 906 000 $	421 418 000 $

• Ces débentures furent vendues directement aux fonds gérés par la province du Nouveau-Brunswick.

(b) Voici les montants du principal à rembourser dans chacun des cinq prochains exercices:

2004	60 739 000 $
2005	60 249 000 $
2006	56 723 000 $
2007	52 254 000 $
2008	43 962 000 $

ÉTATS FINANCIERS

La Fondation des Bibliothèques Publiques du Nouveau-Brunswick

31 MARS 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux administrateurs
La Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2004 et l'état des résultats et de l'évolution des actifs nets pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

À l'exception de ce qui est mentionné dans le paragraphe ci-dessous, ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Comme c'est le cas dans de nombreux organismes de bienfaisance, l'organisme tire des produits du public en général dont il n'est pas possible de vérifier l'intégralité de façon satisfaisante. Par conséquent, ma vérification de ces produits s'est limitée aux montants comptabilisés dans les comptes de la Fondation et je n'ai pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des dons reçus, de l'excédent (déficit) des recettes sur les dépenses, de l'actif et de l'actif net.

À mon avis, à l'exception de l'effet des redressements, s'il y a lieu, que j'aurais pu juger nécessaires si j'avais été en mesure de vérifier l'intégralité des dons mentionnés au paragraphe précédent, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Fondation au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

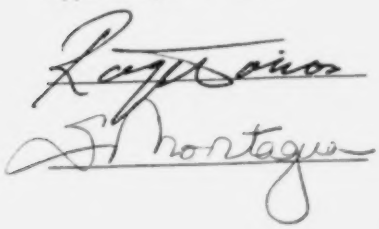
K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 6 octobre 2004

LA FONDATION DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
Actifs à court terme		
Encaisse	384 164 $	342 084 $
Débiteurs	89 272	25 726
	473 436 $	367 810 $
PASSIF ET ACTIFS NETS		
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick	236 402 $	65 092 $
Revenu reporté	71 114	25 000
Actifs nets	165 920	277 718
	473 436 $	367 810 $

Approuvé par le conseil



président

administrateur

LA FONDATION DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004 Réel	2003 Réel
RECETTES		
Subventions du Ministère de l'Éducation	48 249 $	100 000 $
Intérêt bancaire	8 519	6 394
Financement d'Industrie Canada	42 272	-
Financement du Ministère des Services familiaux et communautaire	886	-
Dons provenant du public	6 108	-
	106 034	106 394
DÉPENSES		
Salaires et dépenses reliées	89 150	8 430
Publicité, fournitures de bureau et imprimerie	10 436	3 173
Livres, magazines et autres	105 305	-
Téléphone	1 893	-
Réunions	1 952	411
Voyages	6 519	2 833
Expédition	941	-
Autres	1 636	245
	217 832	15 092
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES POUR L'EXERCICE	(111 798)	91 302
Actifs nets, début de l'exercice	277 718	186 416
ACTIFS NETS, fin de l'exercice	165 920 $	277 718 $

LA FONDATION DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Autorité et objectif

La Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick est une entité indépendante créée sous la provision de la Loi sur la Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick proclamée le 1 mars 1998. Le mandat de la Fondation est

(1) de recevoir des dons de biens réels et personnels, y compris de l'argent, pour soutenir les services de bibliothèques publiques dans la province, y compris le soutient pour des projets d'immobilisations pour les installations de bibliothèques publiques, l'achat de matériel, d'équipement et de fournitures pour les bibliothèques publiques et le soutien pour ces services de bibliothèques qui peuvent être dispensés par l'entremise du réseau des bibliothèques publiques de la province,

(2) d'investir et d'administrer les biens reçus,

(3) d'encourager, de faciliter et d'exécuter les programmes et les activités qui, directement ou indirectement, augmenteront le soutien financier des bibliothèques publiques de la province ou leur confèreront un avantage,

(4) d'accorder des subventions et des dons pour soutenir le réseau de bibliothèques publiques de la province,

(5) de promouvoir l'utilisation et les avantages des bibliothèques publiques de la province, et

(6) d'aider les commissions de bibliothèques publiques à collecter des fonds pour les bibliothèques publiques de la province.

Les affaires de la Fondation sont administrées par un conseil d'administration composé de dix personnes nommées par le Lieutenant-gouverneur en conseil. Le ministère de l'Éducation est responsable de l'administration de la Loi sur la Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick.

2. Charges non insérées dans ces états financiers

Certaines des dépenses directes ou indirectes liées au fonctionnement de la Fondation sont absorbées par le ministère de l'Éducation pour la province du Nouveau-Brunswick.

3. État des flux de trésorerie

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car l'information requise concernant les flux de trésorerie est évidente à la lecture des autres états financiers.

ÉTATS FINANCIERS

FONDS EN FIDUCIE NO. 33
FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE

31 MARS 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'honorable Jeannot Volpé
Ministre des Finances
Province du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan du Fonds de stabilisation financière au 31 mars 2004 et l'état des recettes, des dépenses et du solde de l'avoir du fonds de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe au fiduciaire du Fonds. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par le fiduciaire du Fonds, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Fonds au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général,

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 20 octobre 2004

FONDS EN FIDUCIE No. 33
FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE
BILAN
31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
Encaisse et placements à court terme	66 723 263 $	147 838 123 $
Intérêts courus à recevoir	180 400	488 072
Placements à échéances fixes	34 993 548	60 981 650
	101 897 211 $	209 307 845 $
PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Passif à court terme		
Compte à payer au Fonds consolidé de la province du Nouveau-Brunswick	101 897 211 $	110 400 000 $
Avoir du fonds	-	98 907 845
	101 897 211 $	209 307 845 $

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Le sous-ministre des Finances

John Mallory

FONDS EN FIDUCIE No. 33
FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DU SOLDE DE L'AVOIR DU FONDS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
RECETTES		
Revenus de placements	5 242 821 $	5 606 827 $
DÉPENSES		
Contribution à la province du Nouveau-Brunswick		
Fonds consolidé	104 150 666	110 400 000
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	(98 907 845)	(104 793 173)
Avoir du fonds, début de l'exercice	98 907 845	203 701 018
AVOIR DU FONDS, fin de l'exercice	- $	98 907 845 $

FONDS EN FIDUCIE No. 33
FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Généralités

Le Fonds de stabilisation financière a été constitué le 31 mars 2001 en vertu de la Loi sur le Fonds de stabilisation financière ("Loi").

Le Fonds de stabilisation financière est détenu en fiducie par le ministre des Finances, conformément à la Loi. Le Fonds a pour objet de faciliter la stabilisation de la situation financière de la province du Nouveau-Brunswick d'année en année et d'améliorer la planification financière à long terme.

Les transferts du Fonds sont faits exclusivement pour l'objet mentionné ci-dessus et avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil.

2. Principales conventions comptables

Placement à échéances fixes

Ces placements à échéances fixes comprennent des titres de placements des gouvernements canadiens portant intérêt ou de placements similaires garantis par des gouvernements canadiens. Les placements sont enregistrés au prix coûtant net de prime ou d'escompte sur achat. Toute prime ou escompte réalisé est amorti au cours de la vie du placement et inclus dans les revenus de placements.

3. État des flux de trésorerie

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car l'information requise concernant les flux de trésorerie est évidente à la lecture des autres états financiers.

États financiers de

FOREST PROTECTION LIMITED

et notes complémentaires

31 mars 2004

Deloitte & Touche, s.r.l.

Deloitte

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill, 7th Floor
P.O. Box 6549
Saint John NB E2L 4R9
Canada
Tel: (506) 632-1080
Fax: (506) 632-1210
www.deloitte.ca

Rapport des vérificateurs

Aux actionnaires de
Forest Protection Limited

Nous avons vérifié le bilan de Forest Protection Limited au 31 mars 2004 ainsi que les états des résultats et des actifs nets non affectés, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de ses activités, de l'évolution de son actif net et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

Deloitte & Touche LLP

Comptables agréés

Le 5 mai 2004

FOREST PROTECTION LIMITED

Bilan

au 31 mars 2004

	2004	2003
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	- $	471 834 $
Débiteurs	212 771	207 646
Stocks	795 859	806 979
Charges payées d'avance	17 663	16 826
Actifs affectés au remplacement de matériel		
Encaisse	- $	(6,357) $
Placements à court terme	-	3 360 897
Dépôts sur avions	-	237 255
Intérêts à recevoir	-	569 3 592 364
	1 026 293	5 095 709
IMMOBILISATIONS (note 2)	12 424 853	6 725 623
	13,451,146 $	11,821,332 $
PASSIF À COURT TERME		
Dette bancaire	25 706 $	- $
Crédit de fonctionnement	1 339 167	-
Créditeurs	287 084	260 447
Réserve pour remédiation (note 4)	-	200 000
Produits reportés	303 833	523 101
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an (note 5)	11 375	-
	1,967,165	983,548
PROVISION POUR LES ALLOCATIONS DE RETRAITE (note 6)	58 186	-
OBLIGATION CONTRACTUELLE DE LOCATION-ACQUISITION (note 8)	334 124	-
CAPITAUX PROPRES		
Capital-actions (note 7)	2 000	2 000
Surplus d'apport	715 888	715 888
Investissement net en immobilisations	12 079 353	6 725 623
Actifs nets affectés au remplacement de matériel	(2 031 775)	3 592 364
Actifs nets non affectés	326 205	(198 091)
	11 091 671	10 832 784
	13,451,146 $	11,821,332 $

APPROUVÉ PAR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

....., administrateur

....., administrateur

FOREST PROTECTION LIMITED

État des résultats et des actifs nets non affectés

de l'exercice terminé le 31 mars 2004

	2004	2003
PRODUITS		
Contributions des participants		
Province du Nouveau Brunswick	2 978 007 $	2 809 734 $
Entreprises	522 921	420 490
Autres produits	1 260 459	856 866
Intérêts, exploitation	3 363	5 988
	4 764 750	4 093 078
CHARGES DE FONCTIONNEMENT (note 8)		
Frais généraux	706 716	722 356
Intervention phytosanitaire	557 054	608 552
Extinction des incendies	2 089 941	1 804 476
Recherche et développement	871 401	826 428
	4 225 112	3 961 812
AUTRES		
Intérêts sur placements	(3 870)	(89 700)
Intérêt sur la dette à long terme	33 790	1 588
Amortissement des immobilisations	411 143	379 475
Contrats de location pour avion	58 186	-
Vente de pièces d'aéronefs	(2 848)	(9 568)
Réserve pour remédiation (note 4)	(200 000)	(240 000)
Gain à l'aliénation d'immobilisations – fonctionnement	(10 650)	(14 196)
	285 751	27 599
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	253 887	103 667
ACTIFS NETS NON AFFECTÉS, AU DÉBUT DE L'EXERCICE	(198 091)	(448 568)
	55 796	(344 901)
Virement du poste Investissement net en immobilisations	245 245	235 923
Virement au poste Actifs nets affectés au remplacement de matériel	25 164	(89 113)
ACTIFS NETS NON AFFECTÉS À LA FIN	326 205 $	(198 091) $

FOREST PROTECTION LIMITED

État de l'évolution de l'actif net

de l'exercice terminé le 31 mars 2004

	2004	2003
INVESTISSEMENT NET EN IMMOBILISATIONS		
Solde au début	6 725 623 $	6 913 130 $
Virement provenant des (affecté aux) activités non affectées:		
Acquisition d'immobilisations corporelles	161 398	143 552
Tranche principale du contract location-acquisition	4 500	-
Produit tiré de l'aliénation ou de la mise hors service de biens	(10 650)	(14 196)
Amortissement des immobilisations	(411 143)	(379 475)
Gain à l'aliénation d'immobilisations	10 650	14 196
	(245 245)	(235 923)
Virement du poste Actifs nets affectés au remplacement de matériel		
Acquisition d'immobilisations corporelles	5 598 975	48 416
Virement total au (du) poste Investissement net en immobilisations	5 353 730	(187 507)
Solde à la fin	12 079 353 $	6 725 623 $

FOREST PROTECTION LIMITED
État de l'évolution de l'actif net
de l'exercice terminé le 31 mars 2004

	2004	2003
ACTIFS NETS AFFECTÉS AU REMPLACEMENT DE MATÉRIEL		
Solde au début	3 592 364 $	3 551 667 $
Virement provenant des (affecté aux) activités non affectées		
Intérêt gagné sur fonds investis	3 870	89 700
Virement provenant des actifs nets non affectés	1909	(8 567)
Vente de pièces de rechange pour aéronefs	2 848	9 568
Intérêt sur le prêt à la construction	(33 791)	(1 588)
	(25 164)	89 113
Virement au poste Investissement net en immobilisations		
Édifice	-	(48 416)
Avion	(5 598 975)	-
	(5 598 975)	(48 416)
Solde à la fin	(2 031 775) $	3 592 364 $

FOREST PROTECTION LIMITED

État des flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2004

	2004	2003
RENTRÉES (SORTIES) NETTES LIÉES AUX ACTIVITÉS SUIVANTES		
FONCTIONNEMENT		
Excédent des produits sur les charges	253 887 $	103 667 $
Amortissement des immobilisations	411 143	379 475
Réserve pour remédiation	(200 000)	(240 000)
Allocations de retraite	58 186	-
Gain à l'aliénation d'immobilisations	(10 650)	(14 196)
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement de fonctionnement		
Débiteurs	(5 125)	74 074
Charges payées d'avance	(837)	(16 826)
Intérêts à recevoir	569	62 711
Stocks - pièces de rechange pour aéronefs	11 120	(49 592)
Créditeurs	26 637	32 119
Produits reportés	(219 268)	259 038
	325 662	590 470
FINANCEMENT		
Augmentation du crédit de fonctionnement	1 339 167	-
Remboursement de la dette à long terme	(4 501)	(48 416)
	1 334 666	(48 416)
INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(5 760 373)	(143 552)
Situation nette de placements à court terme	3 360 897	(152 412)
Dépôts sur aéronefs	237 255	-
Produit tiré de la vente d'immobilisations corporelles	10 650	14 196
	(2 151 571)	(281 768)
(SORTIES) RENTRÉES NETTES	(491 243)	260 286
SITUATION DE TRÉSORERIE AU DÉBUT	465 537	205 251
SITUATION DE TRÉSORERIE À LA FIN	(25 706)	465 537 $

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes complémentaires
de l'exercice terminé le 31 mars 2004

1. CONVENTIONS COMPTABLES

Fonctionnement et investissement net en immobilisations

a. La société est un organisme sans but lucratif qui dirige chaque année un programme comprenant l'intervention phytosanitaire et l'extinction des incendies, ainsi que la recherche et le développement liés aux activités de protection forestière. Les coûts du programme d'intervention phytosanitaire, y compris tous les frais généraux, sont répartis parmi diverses entreprises, et la province du Nouveau-Brunswick et d'autres organismes selon une formule de partage des frais approuvée. Les coûts directement liés à l'extinction des incendies sont recouvrés auprès de la province du Nouveau-Brunswick. Le montant net des frais de recherche et de développement, déduction faite des produits, est recouvré selon une formule distincte de partage des frais approuvée. Selon la Section 149 (1)(l) de L'Acte d'impôt de revenu, la société ne paie aucun taxe.

b. Les dépenses du programme financés par les participants comprennent toutes les sommes engagées durant l'exercice, y compris les frais liés aux immobilisations corporelles et aux stocks utilisés au cours de l'exercice. Les coûts sont réduits du produit tiré de l'aliénation d'immobilisations corporelles, à l'exception du montant de la vente d'aéronefs qui est viré au poste Actifs nets affectés au remplacement de matériel.

c. Les immobilisations corporelles acquises au cours de l'exercice et disponibles à la fin de celui-ci sont inscrites au poste Investissement net en immobilisations dans les états financiers.

d. Les stocks acquis jusqu'au 31 octobre 1975 sont évalués au coût d'origine, si celui-ci peut être déterminé, ou selon une valeur de remplacement estimative à la date précitée. Les stocks acquis après le 31 octobre 1975 sont évalués à leur coût d'acquisition. Les fournitures renouvelables, à l'exception des pesticides ainsi que du combustible et des lubrifiants d'aéronefs, disponibles à la fin de chaque exercice ne sont pas comprises dans le solde des stocks.

e. Les terrains et les bâtiments acquis avant le 31 octobre 1975 sont comptabilisés selon leur coût estimatif. Toutes les autres immobilisations corporelles, y compris les bâtiments acquis après le 31 octobre 1975, sont évaluées au coût d'origine.

f. L'amortissement des immobilisations est calculé de la façon suivante :

Bâtiments et maisons mobiles	- 10 % selon l'amortissement linéaire
Aéronefs	- 4 % selon l'amortissement linéaire
Matériel	- 20 % selon l'amortissement linéaire

FOREST PROTECTION LIMITED

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2004

1. CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

Actifs nets affectés au remplacement de matériel

g. Avec l'autorisation du conseil d'administration, les sources de financement suivantes seront transférées à ce poste aux fins du remplacement du matériel de la société :

- produit tiré de la vente d'aéronefs;
- surplus de fonctionnement découlant des activités non affectées.

État des flux de trésorerie

Pour le but de l'état des flux de trésorerie, la société considère les espèces en main, soit les soldes bancaires, net des découverts bancaires, et les placements temporaires très liquides avec une date d'échéance initiale égale ou moins de trois mois, à être des espèces et quasi-espèces. Les emprunts bancaires sont considérés comme des activités de financement.

Placements à court terme

Les escomptes et les primes qui surviennent à partir d'acquisition de placements à court terme sont amortis sur la durée restante du placement selon la méthode de l'amortissement linéaire.

2. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette 2004	2003
Terrains	75 000 $	- $	75 000 $	75 000 $
Bâtiments et maisons mobiles	677 705	200 014	477 691	152 630
Aéronefs	12 865 850	1 366 719	11 499 131	6 181 862
Matériel	1 496 064	1 123 033	373 031	316 131
	15 114 619 $	2 689 766 $	12 424 853 $	6 725 623 $

3. CRÉDIT DE FONCTIONNEMENT

La société a des prêts portant les taux d'intérêts qui varient du taux d'intérêt préférentiel de la Banque Royale au taux d'intérêt préférentiel de la Banque Royale moins 0,55 %.

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes complémentaires
de l'exercice terminé le 31 mars 2004

4. RÉSERVE POUR REMÉDIATION

La société est impliquée avec la remédiation de la vielle Aéroport de Charlo due à la contamination. Ces travaux se sont terminés en 2004.

5. OBLIGATION CONTRACTUELLE DE LOCATION-ACQUISITION

Au 31 mars 2004, l'obligation contractuelle de location-acquisition a compris les suivants:

	2004
Obligation contractuelle de location-acquisition	345 499 $
Moins : tranche échéant à moins d'un an	(11 375)
Obligation contractuelle de location-acquisition, nette de tranche échéant à moins d'un an	334 124 $

Au 31 mars 2004, les paiements minimaux futurs en vertu des locations-acquisitions se présentent comme suit pour les exercices terminés aux années indiquées ci-dessous:

L'exercice terminé en	Location-acquisition	
2005	43 200	$
2006	43 200	
2007	43 200	
2008	43 200	
2009	43 200	
2010 et ansi de suite	427 499	
	643 499	
Moins: la somme qui représente l'intérêt	298 000	
	345 499	$

6. PROVISION POUR LES ALLOCATIONS DE RETRAITE

La société assure les allocations de retraite pour les employés réguliers équivalentes au salaire d'une semaine pour chaque année d'emploi au maximum de 25 semaines, payable à la retraite.

Le montant de la prestation correspond à la valeur courante de l'obligation estimative aux employés actuels et est basée sur l'âge de retraite de 65 ans.

FOREST PROTECTION LIMITED

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2004

7. CAPITAL-ACTIONS

	2004	2003
Autorisé		
500 actions ordinaires d'une valeur nominale de 10 $ chacune		
Émis et en circulation		
200 actions ordinaires	2 000 $	2 000 $

8. CHARGES DE FONCTIONNEMENT

	2004	2003
DÉPENSES DU PROGRAMME		
Salaires et charges sociales	1 397 478 $	1 242 690 $
Cotisations patronales	205 249	170 456
Transport et communications	160 021	161 624
Charges imputées à la remédiation	179 546	238 570
Honoraires juridiques, de consultation et de vérification, services généraux, sous-traitance, assurances, etc.	1 062 529	961 149
Entretien et réparations (sous-traitance)	707 247	658 006
Locations (y compris la location d'aéronefs)	170 848	157 263
Intérêt du contrat location-acquisition	2 700	-
Insecticides, matières et fournitures	339 494	367 054
Dépenses imputées au fonctionnement	4 225 112	3 961 812
Tranche principale du contrat location-acquisition	4 500	-
Capitalisation - immobilisations corporelles	161 398	143 552
Total des dépenses des programmes	4 391 010 $	4 105 364 $
DÉPENSES PAR CENTRE D'ACTIVITÉ		
Frais généraux	706 716 $	722 356 $
Intervention phytosanitaire	557 054	608 552
Recherche et développement	871 401	826 428
Extinction des incendies - fonctionnement	2 089 941	1 804 476
	4 225 112 $	3 961 812 $

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes complémentaires
de l'exercice terminé le 31 mars 2004

9. PASSIF DÉCOULANT DU RÉGIME DE RETRAITE

La société assure un régime de retraite défini pour les employés permanents et les employés contractuels. La contribution de l'organisme à ce régime en 2004 était 36 006 $ (32 496 $ en 2003).

10. ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORIE: RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Durant l'année, la société a reçu et a payé les montants suivants :

	2004 $	2003 $
Intérêt reçu	3 364	95 691
Intérêt payé	42 383	1 588

Deloitte

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill, 7th Floor
P.O. Box 6549
Saint John NB E2L 4R9
Canada
Tel: (506) 632-1080
Fax: (506) 632-1210
www.deloitte.ca

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Aux actionnaires de
Forest Protection Limited

Nous avons complété notre vérification des états financiers de Forest Protection Limited pour l'exercice terminé le 31 mars 2004. Notre rapport aux actionnaires, daté du 5 mai 2004 décrit l'étendue de notre vérification et notre opinion. Les tableaux suivants ne sont inclus que pour votre information et ne sont pas nécessaires pour une présentation fidèle de la situation financière et les résultats d'exploitation de la société:

Tableaux complémentaires du produit et des dépenses par service

Notre vérification visait à nous permettre de formuler une opinion sur les états financiers dans leur ensemble et non pas de nous permettre d'exprimer une opinion sur tous les détails contenus dans ces tableaux.

Deloitte & Touche

Comptables agréés

le 5 mai 2004

FOREST PROTECTION LIMITED

Tableaux complémentaires du produit et des dépenses par service
l'exercice terminé le 31 mars 2003

No. de Service	Service	Total Annual Budget	Total Revenue to Date	Pre-audit Expenditures to Date	Final Expenditures	Financial Statement Presentation Entries	Total Expenditures	Principal Payment on Capital Lease	Capital Expenses
10	Administration	$ 713,300	$ 763,672	$ 762,919	$ 766,280	$ (59,564)	$ 706,716	$ -	$ 59,564
30	Extinction des incendies	1,581,100	2,038,073	1,751,751	1,752,589	(1,275)	2,089,941	4,580	1,275
31	Bâtiment	322,600	322,600	262,236	262,236	(4,729)	-	-	4,729
32	Détection des incendies	69,400	79,618	85,709	85,709	-	-	-	-
40	Estimations et inventaire forestier	-	143,063	148,530	148,530	-	-	-	-
41	Traitement aérien (Herb - D.N.R.)	55,500	54,889	53,592	53,592	-	-	-	-
42	Remédiation de l'aéroport	76,500	77,082	75,937	75,937	(27,376)	557,054		27,376
43	J.D. Irving - lymantriide spongieuse	-	82,233	61,416	61,416	-	-	-	-
44	Autres (lymantriide spongieuse, N.-E.)	200,000	32,634	31,942	31,942	-	-	-	-
45	Bowater - Herbicide	54,200	50,134	33,467	33,467	-	-	-	-
47	Remédiation de l'aéroport (Charlo)	200,000	200,000	179,546	179,546	-	-	-	-
600-800	Recherche et développement	800,000	928,144	939,855	939,855	(68,454)	871,401		68,454
	Overall Totals	$ 4,072,600	$ 4,762,342	$ 4,386,900	$ 4,391,010	$ (161,398)	$ 4,225,112	$ 4,580	$ 161,398

Fonds de renouvellement d'équipement (FRE)

FRE au 31 mars 2003	$ 3,592,365
Excédent daté du 31 mars 200	1,909
Intérêt sur l'investissement le 1 avril	3,870
Pur 3 AT802Ts/AgNav's/ Rail	(5,598,975)
Intérêts de prêt	(33,791)
Vente des pièces d'avions	2,847
Solde FRE	$ (2,031,775)

Rapprochement des produits

Produits (voir tableaux ci-dessus)	$ 4,762,342
Régularisations	
Recherche et développement	13,058
Produit tiré de l'aliénation de biens	(10,650)
Produit per les états financiers	$ 4,764,750

Frais d'administration 15% $32,139 R&D, $4,791 Autres, $70,685 BC autre

ÉTATS FINANCIERS

GESTION PROVINCIALE LTÉE

31 MARS 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur gé

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'actionnaire de
Gestion provinciale Ltée

J'ai vérifié le bilan de Gestion provinciale Ltée au 31 mars 2004 et les états des résultats et des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 7 octobre 2004

GESTION PROVINCIALE LTÉE
BILAN
31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	565 605 $	442 897 $
Intérêts à recevoir	4 665	4 160
Débiteurs	2 745	220
	573 015	447 277
Projets de développement industriel (notes 2 et 3)		
Prêts aux compagnies clientes	4 760 408	5 246 273
Actions des compagnies clientes	2 941 045	2 941 045
Bâtiment tenu pour le développement	310 000	310 000
	8 011 453	8 497 318
Moins : provision pour perte	3 399 440	2 627 353
	4 612 013	5 869 965
	5 185 028 $	6 317 242 $
PASSIF ET AVOIR DE L'ACTIONNAIRE		
Passif à court terme		
Créditeurs - somme due à la Province du Nouveau-Brunswick	110 424 $	89 487 $
Créditeurs - autres	31 713	10 335
Provision pour perte des prêts garantis	100 000	-
	242 137	99 822
Dette à long terme		
Somme due à la Province du Nouveau-Brunswick (note 3)	6 623 498	7 976 488
Moins : provision pour perte des projets de développement industriel (note 2)	2 371 485	2 367 185
	4 252 013	5 609 303
Capital-actions		
Autorisé : 500 actions ordinaires d'une valeur nominale de 10 $ chacune		
Émises : 500 actions	5 000	5 000
Bénéfices non répartis	685 878	603 117
	690 878	608 117
	5 185 028 $	6 317 242 $

Approuvé par le conseil

Maurice J. Bernier _____ administrateur

_____ administrateur

GESTION PROVINCIALE LTÉE
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
RECETTES		
Recouvrement de perte - financé par la Province (note 2)	1 018 261 $	753 900 $
Intérêts créditeurs	81 235	59 943
Produits divers	15 000	1 000
	1 114 496	814 843
DÉPENSES		
Perte sur la vente d'immobilisation	-	753 900
Mauvaises créances	999 762	14 069
Amortissement du bâtiment	-	20 350
Commission sur la vente d'immobilisation	-	11 550
Divers	290	200
Loyer	-	125
Impôt foncier	-	13 433
Coûts d'investissement dans un bâtiment	31 683	-
Honoraires comptables et légaux	-	1 512
	1 031 735	815 139
BÉNÉFICE NET (PERTE) DE L'EXERCICE	82 761	(296)
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	603 117	603 413
BÉNÉFICES NON RÉPARTIS à la fin de l'exercice	685 878 $	603 117 $

GESTION PROVINCIALE LTÉE
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
ENCAISSE PROVENANT DE (UTILISÉE POUR):		
Activités d'exploitation:		
Bénéfice net (perte) de l'exercice	82 761 $	(296)$
Ajouter (déduire) les postes ne donnant lieu à aucune augmentation ou diminution de l'encaisse		
Amortissement	-	20 350
Mauvaises créances	999 762	14 069
Recouvrement de mauvaises créances - subventionné par la province	(868 924)	-
Revenus de placement irrécouvrable	(16 950)	-
Perte (gain) sur la vente d'immobilisation	-	753 900
Recouvrement de perte - financé par la province	(149 337)	(753 900)
	47 312	34 123
Évolution des postes hors caisse du fonds de roulement*	39 284	118 848
	86 596	152 971
Activités d'investissements :		
Projets de développement industriel - recouvrements	389 029	315 061
Prêts		
Projets de développement industriel - investissements	(13 888)	(64 069)
Prêts	-	(310 000)
Acquisition d'une propriété	-	165 000
Produit de la vente d'un terrain et d'un bâtiment	375 141	105 992
Activités de financement :		
Remboursements à la province	(339 029)	(470 084)
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE	122 708	(211 121)
Encaisse, au début de l'exercice	442 897	654 018
ENCAISSE, à la fin de l'exercice	565 605 $	442 897 $

* Les postes hors caisse du fonds de roulement comprennent les débiteurs et les créditeurs.

GESTION PROVINCIALE LTÉE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Description des opérations

Gestion provinciale Ltée a été constituée en société en 1973 conformément à la Loi sur les compagnies de la province du Nouveau-Brunswick. La province du Nouveau-Brunswick est propriétaire à part entière de la société. Celle-ci est responsable de l'administration d'investissements dans des projets de développement industriel. L'administration des affaires de la société est assurée par des employés de la province du Nouveau-Brunswick sous la direction du conseil d'administration de Gestion provinciale Ltée. La province paye tous les coûts relatifs à ces employés.

2. Résumé des principales conventions comptables

Projets de développement industriel

Les investissements de la société dans les projets de développement industriel sont inscrits au coût sauf si l'intérêt doit être capitalisé en vertu d'une entente. En pareils cas, l'intérêt capitalisé est ajouté au coût de l'investissement.

Pour reconnaître des pertes potentielles quant aux projets de développement industriel, la société maintient une provision pour perte vis-à-vis ces investissements. Conformément à la décision 74-57 du Conseil du Trésor, toute perte résultant d'investissements financés par des avances de la province du Nouveau-Brunswick sera assumée par cette dernière au moyen d'une réduction correspondante de la dette à long terme de la société. Comme résultat, toute perte inscrite comme dépense par la société est contrebalancée par un recouvrement provenant de la province.

3. Dette à long terme

Conformément à la décision 74-57 du Conseil du Trésor, les avances de la province du Nouveau-Brunswick sont accordées sans intérêt et doivent être remboursées à partir du recouvrement des sommes investies dans les projets de développement industriel.

4. Passif éventuel

La société s'est portée garante de prêts de deux compagnies. En vertu d'une entente, le montant garanti ne peut excéder le moindre de 7 500 000 $ ou 50% du solde du prêt. Le passif éventuel relatif à cette garantie était de 1 761 682 $ au 31 mars 2004 (2003 – 2 634 597 $). Dans ce cas, toutes pertes résultantes seront assumées par la province du Nouveau-Brunswick et ne seront pas reflétées comme dépense de la société.

L'autre entente est nouvelle en 2004. Le montant garanti ne peut excéder le moindre de 1 000 000 $ ou le solde du prêt. Le passif éventuel relatif à cette garantie était de 500 000 $ au 31 mars 2004.

Le Musée du Nouveau-Brunswick

États financiers consolidés
31 mars 2004

PRICEWATERHOUSECOOPERS

PricewaterhouseCoopers LLP
Chartered Accountants
300 Brunswick House
44 Chipman Hill, PO Box 789
Saint John, New Brunswick
Canada E2L 4B9
Telephone +1 (506) 632 1810
Facsimile +1 (506) 632 8997

2 juin 2004

Rapport des vérificateurs

Aux actionnaires de
Le Musée du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié le bilan consolidé de **Le Musée du Nouveau-Brunswick** (le « Musée ») au 31 mars 2004 et l'état consolidé des résultats et de l'évolution des soldes des fonds pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Musée. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers consolidés. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Musée au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

PricewaterhouseCoopers s.r.l.

Comptables agréés

PricewaterhouseCoopers s'entend du cabinet canadien PricewaterhouseCoopers s.r.l. et des autres sociétés membres de PricewaterhouseCoopers International Limited, chacune étant une entité distincte et indépendante sur le plan juridique.

e Musée du Nouveau-Brunswick

an consolidé

31 mars 2004

	Fonds de fonctionnement $	Fonds d'immobilisations corporelles $	Fonds affecté $	Fonds de dotation $	2004 $	2003 $
tif						
caisse	18 998	–	59 359	93 404	171 761	52 494
cements à court terme (note 3)	–	–	314 109	–	314 109	395 171
mptes clients	30 861	–	–	25 295	56 156	29 621
mptes débiteurs – subventions	–	–	32 636	–	32 636	70 967
ocks	31 625	–	–	–	31 625	47 859
mmes à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick	101 625	–	20 639	–	122 264	16 919
	183 109	–	426 743	118 699	728 551	613 031
acements (note 3)	–	–	–	933 486	933 486	918 076
mmobilisation corporelles (note 4)	–	112 277	45 647	–	157 924	163 400
ollections et acquisitions	2	–	–	–	2	2
	183 111	112 277	472 390	1 052 185	1 819 963	1 694 509
assif et soldes des fonds						
omptes créditeurs et charges à payer	169 890	–	18 554	2 500	190 944	218 494
mprunt interfonds	(5 656)	–	2 500	3 156	–	–
ommes à payer à la province du Nouveau Brunswick	–	–	–	–	–	33 115
	164 234	–	21 054	5 656	190 944	251 609
oldes des fonds						
Non affectés	18 877	–	–	–	18 877	2 956
Grevés d'une affectation d'origine interne	–	–	109 382	35 120	144 502	149 598
Grevés d'une affectation d'origine externe	–	–	296 307	93 029	389 336	357 268
Dotations	–	–	–	918 380	918 380	769 678
mmobilisations corporelles	–	112 277	45 647	–	157 924	163 400
	18 877	112 277	451 336	1 046 529	1 629 019	1 442 900
	183 111	112 277	472 390	1 052 185	1 819 963	1 694 509

Approuvé par le conseil d'administration,

_____, administrateur

_____, administrateur

Le Musée du Nouveau-Brunswick

État consolidé des résultats et de l'évolution des soldes des fonds

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2004

	Fonds de fonctionnement $ (note 6)	Fonds d'immobilisations corporelles $	Fonds affecté $	Fonds de dotation $	2004 $	2003 $
Produits						
Subventions						
Provinciales	1 853 000	–	80 413	–	1 933 413	1 838 613
Fédérales	–	–	33 998	–	33 998	27 837
Ministère du Patrimoine canadien	–	–	44 700	–	44 700	–
Revenus de placement	6 649	–	417	52 070	59 136	61 814
Fondation Webster	–	–	–	40 260	40 260	41 190
Services du Musée (note 5)	131 447	–	750	–	132 197	144 622
Autres octrois et legs	–	–	124 785	13 000	137 785	118 701
Dons	–	–	32 135	3 382	35 517	96 804
	1 991 096	–	317 198	108 712	2 417 006	2 329 581
Charges						
Salaires et avantages sociaux	1 418 143	–	145 220	–	1 563 363	1 451 524
Documents, fournitures et services	551 360	–	82 052	–	633 412	591 461
Amortissement des immobilisations corporelles	36 053	–	22 157	–	58 210	55 618
Acquisitions	29 419	–	1 613	3 175	34 207	218 995
Bourses	–	–	–	2 500	2 500	2 000
	2 034 975	–	251 042	5 675	2 291 692	2 319 598
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(43 879)	–	66 156	103 037	125 314	9 983
Gain à la vente de placements	–	–	–	60 805	60 805	24 698
Cession interne	59 800	(750)	(3 100)	(55 950)	–	–
Excédent net (insuffisance)	15 921	(750)	63 056	107 892	186 119	34 681
Solde au début de l'exercice	2 956	113 027	388 280	938 637	1 442 900	1 408 219
Solde à la fin de l'exercice	18 877	112 277	451 336	1 046 529	1 629 019	1 442 900

Le Musée du Nouveau-Brunswick

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2004

1 Nature de l'organisme

Le Musée du Nouveau-Brunswick (le « Musée ») est constitué en vertu des lois du Nouveau-Brunswick. En tant que musée provincial, il est le lieu principal où sont préservés et administrés les objets et documents relatifs à l'histoire naturelle et à l'histoire de l'homme au Nouveau-Brunswick et dans les régions avoisinantes. En partenariat avec des institutions et des communautés, le Musée collectionne, préserve, recherche et interprète des documents relatifs à l'histoire du Nouveau-Brunswick dans le but de favoriser une meilleure compréhension et une appréciation de la province, à l'échelle provinciale et mondiale.

Le Musée est enregistré à titre d'œuvre de bienfaisance en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu (la « Loi ») et, à ce titre, est exempt d'impôt sur le revenu et peut émettre des reçus pour les dons aux fins fiscales. Afin de conserver son statut d'organisme de bienfaisance enregistré, le Musée doit satisfaire à certaines exigences stipulées dans la Loi. La direction est d'avis que le Musée répond à ces exigences.

2 Principales conventions comptables

Présentation des états financiers

En vue d'assurer le respect des limites et des restrictions imposées à l'utilisation des ressources dont il dispose, le Musée présente ses comptes selon les principes de la comptabilité par fonds. En conséquence, à des fins de comptabilisation et de présentation de l'information financière, les ressources sont réparties dans des fonds distincts. Ces fonds sont détenus conformément aux objectifs spécifiés par les donateurs ou selon les directives émises par le conseil d'administration (le « conseil ») ou par diverses autorités en matière de financement.

Les états financiers consolidés comprennent les comptes du Musée du Nouveau-Brunswick et de sa filiale, la Fondation du Musée du Nouveau-Brunswick, Inc.

Aux fins de présentation de l'information financière, les comptes ont été répartis selon les quatre groupes suivants:

Fonds de fonctionnement

Ce fonds rend compte des opérations de fonctionnement quotidiennes du Musée.

Fonds d'immobilisations corporelles

Ce fonds inclut les éléments d'actif et de passif et les produits et les charges liés au mobilier et au matériel du Musée. La province du Nouveau-Brunswick fournit les locaux du Musée.

Le mobilier et le matériel sont inscrits au coût et amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie utile estimative des éléments d'actif, comme suit:

Matériel informatique	33 %
Véhicules et matériel	20 %
Mobilier	10 %

Le Musée du Nouveau-Brunswick

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2004

2 Principales conventions comptables (suite)

Fonds affecté

Ce fonds comprend des sommes reçues par le Musée qui sont affectées à certaines activités spécifiques, dont les suivantes:

Subventions – Sommes reçues de différents gouvernements et organismes privés servant à financer des projets particuliers.

Ministère du Patrimoine canadien – Sommes reçues en vertu du programme fédéral d'aide aux musées mis sur pied pour financer des projets spécifiques visant à donner, à la génération actuelle et aux générations futures de Canadiens, un accès à leur patrimoine humain, naturel, artistique et scientifique.

Legs et dons – Sommes provenant de sources qui imposent des restrictions spécifiques quant à leur utilisation.

Fonds grevé d'une affectation d'origine interne – Sommes affectées par le Conseil aux expositions et au renouvellement des galeries et sommes provenant d'activités réalisées par le personnel des sections du conservateur dans le but de contribuer au financement de projets spécifiques.

Fonds de dotation

Ce fonds comprend des sommes détenues en vue de l'intérêt à long terme du Musée.

Fondation Webster – Les apports reçus de la fondation Webster sont affectés à certains programmes de sciences humaines aux termes du Fonds de fonctionnement.

Placements

Les placements acquis par le Musée sont évalués au coût et ceux offerts au Musée sous forme de dons sont évalués à la juste valeur marchande à la date de réception. Les revenus de placement sont comptabilisés au fur et à mesure qu'ils sont gagnés.

Stocks

Les stocks, qui comprennent des publications et des articles destinés à la revente, sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette, déterminée selon la méthode de l'épuisement successif.

Le Musée du Nouveau-Brunswick

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2004

1 Principales conventions comptables (suite)

Collections et acquisitions

Les collections et les acquisitions sont comptabilisées à la valeur symbolique. Les ajouts aux collections sont imputés à l'exercice au cours duquel ils sont acquis.

Les collections du Musée comprennent un grand nombre d'objets du domaine des sciences humaines et des sciences naturelles ainsi que des objets provenant des archives et de la bibliothèque connexes au Nouveau-Brunswick, qui ont été acquis au fil des ans depuis la fondation de l'institution en 1842. Composée de près de 100 000 artéfacts, la collection des sciences humaines comprend des objets relatifs à l'histoire, à la technologie, aux beaux-arts et aux arts décoratifs, de même que des documents d'archives. Les archives et la bibliothèque de recherche comptent 250 mètres de documents d'archives, 45 000 monographies et 500 publications périodiques. La collection des sciences naturelles compte près de 300 000 spécimens ou lots de spécimens du domaine de la botanique, de la paléontologie et de la zoologie.

Apport de services

Dans le cadre de ses activités de prestations de services, le Musée a obtenu le soutien de bénévoles, qui lui ont consacré près de 2 416 heures.

Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction fasse des estimations et établisse des hypothèses qui touchent les montants de l'actif et du passif, des produits et des charges au cours de la période en cause. Les estimations sont utilisées pour, sans en exclure d'autres, les créances douteuses, la désuétude et l'amortissement des stocks. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Instruments financiers

Les instruments financiers du Musée constatés au bilan consolidé incluent l'encaisse, les comptes débiteurs, les placements, les comptes créditeurs ainsi que les charges à payer. À moins d'avis contraire, la juste valeur de ces instruments se rapproche de leur valeur comptable.

Le Musée du Nouveau-Brunswick

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2004

3 Placements

Les placements comprennent les éléments suivants:

	2004		2003	
	Coût $	Valeur marchande $	Coût $	Valeur marchande $
Placements à court terme				
Bons du Trésor	314 109	317 175	395 171	394 957
Placements à long terme				
Obligations	732 027	792 028	716 983	728 361
Titres de participation	201 459	407 715	201 093	377 710
	933 486	1 199 743	918 076	1 106 071

4 Immobilisations corporelles

	2004			2003
	Coût $	Amortissement cumulé $	Valeur comptable nette $	Valeur comptable nette $
Matériel informatique	189 498	137 807	51 691	42 114
Véhicules et matériel	234 374	158 928	75 446	85 455
Mobilier	74 398	43 611	30 787	35 831
	498 270	340 346	157 924	163 400

5 Services du Musée

Les services du Musée comprennent les produits et les charges suivants:

	2004 $	2003 $
Produits		
Boutique de souvenirs et brochures	157 468	178 313
Droits d'entrée	101 691	98 857
Location d'installations	18 852	19 626
Cotisations des membres	12 809	12 666
	290 820	309 462
Charges		
Boutique de souvenirs et brochures	158 623	164 840
	132 197	144 622

Le Musée du Nouveau-Brunswick

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2004

6 Produits et charges du Fonds de fonctionnement – Comparaison détaillée au budget

	2004 Chiffres réels $	2004 Budget (non vérifié) $
Produits		
Subventions provinciales	1 853 000	1 903 000
Services du Musée	131 447	146 200
Revenus de placement	6 649	5 000
	1 991 096	2 054 200
Charges		
Salaires et avantages sociaux	1 418 143	1 604 625
Activités	267 556	265 250
Conservation et bibliothèque	154 045	108 250
Commercialisation et expansion	100 940	88 000
Expositions et services techniques	51 417	37 500
Services aux visiteurs	25 131	23 200
Activités communautaires	17 743	9 375
	2 034 975	2 136 200
	(43 879)	(82 000)
Moins: amortissement des immobilisations corporelles non inclus dans les éléments ci-dessus	(36 053)	–
Ajouter: dépenses en capital incluses ci-dessus	36 053	–
Excédent des charges par rapport aux produits	(43 879)	(82 000)

7 Engagements

Les versement minimaux exigibles en vertu des contrats de location-exploitation à long terme s'établissent comme suit:

		$
Exercices se terminant les 31 mars	2005	19 363
	2006	7 216
	2007	3 608

8 Chiffres correspondants

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés selon la présentation des états financiers de l'exercice écoulé.

ÉTATS FINANCIERS

NB AGRIEXPORT INC.

31 MARS 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'actionnaire de
NB Agriexport Inc.

J'ai vérifié le bilan de NB Agriexport Inc. au 31 mars 2004 et l'état des résultats et du déficit de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la corporation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la corporation au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

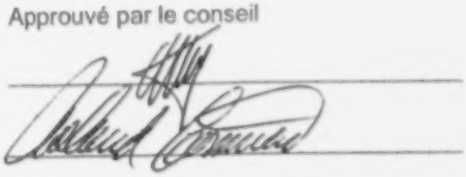
K. D. Robinson, c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 30 septembre 2004

NB AGRIEXPORT INC.
BILAN
31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	96 417 $	105 435 $
Débiteurs	54 060	73 636
Intérêts à recevoir	1 105	350
	151 582	179 421
Investissements (note 2)	734 300	734 300
Moins: Provision pour perte	734 300	734 300
	-	-
	151 582 $	179 421 $
PASSIF ET AVOIR DE L'ACTIONNAIRE		
Passif à court terme		
Créditeurs	10 534 $	10 348 $
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick	943 105	960 350
Moins: Provision pour perte	500 000	500 000
	443 105	460 350
Capital-actions		
Autorisé et émis:		
Une action ordinaire sans valeur nominale	-	-
Déficit	(302 057)	(291 277)
	151 582 $	179 421 $

Approuvé par le conseil



administrateur

administrateur

NB AGRIEXPORT INC.
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DU DÉFICIT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
Recettes		
Intérêts	3 974 $	5 737 $
Subventions	-	1 576
	3 974	7 313
Dépenses		
Intérêt	14 508	15 918
Dépenses de bureau	246	986
	14 754	16 904
BÉNÉFICE NET (PERTE) DE L'EXERCICE	(10 780)	(9 591)
Déficit, au début de l'exercice	(291 277)	(281 686)
DÉFICIT, à la fn de l'exercice	(302 057)$	(291 277)$

NB AGRIEXPORT INC.
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Description des opérations

NB Agriexport Inc. a été constituée en société le 23 mai 1996 conformément à la Loi sur les corporations commerciales du Nouveau-Brunswick.

La province du Nouveau-Brunswick est propriétaire à part entière de la corporation. Celle-ci a comme mandat: de procurer un appui pour les efforts de développement du marché international du ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture; de faciliter l'accès des exportateurs au marché international; et d'assister les exportateurs à gérer le risque relié à la gestion internationale.

Le gouvernement a l'intention d'éliminer progressivement NB Agriexport Inc. Ceci demande qu'il honor toutes ses ententes courrantes. NB Agriexport Inc. est dans le processus de transférer toutes ses ententes au ministère d'Entreprises Nouveau-Brunswick.

2. Investissements

Durant l'exercice de 1999-2000, la Corporation a acheté 500 actions privilégiées, sans droit de vote, classe B d'une compagnie pour 500 000$. Le financement pour cet investissement était fourni par la province du Nouveau-Brunswick par le moyen d'une avance de fonds de roulement sans intérêt. Cet investissement est entièrement provisionné par la province. Au 31 mars 2004, la balance représente 500 000$.

L'autre portion du compte d'investissement représente un placement dans un projet pour promouvoir l'exportation de bovins.

3. État des flux de trésorerie

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car l'information requise concernant les flux de trésorerie est évidente à la lecture des autres états financiers.

4. Revenus et charges non insérés dans ces états financiers

La plupart des dépenses directes ou indirectes liées au fonctionnement de la corporation sont absorbées par la province du Nouveau-Brunswick. L'administration des affaires de la corporation est assurée par des employés de la province du Nouveau-Brunswick sous la direction du conseil d'administration de NB Agriexport Inc. La province paye tous les frais salariaux et la plupart des dépenses de voyage relatives à ces employés. Depuis le mois de mai 2002, les intérêts bancaires sont déposés directement dans les comptes de la province.

États financiers du

New Brunswick Distance Education Network Inc./ Réseau de formation à distance du Nouveau-Brunswick inc.

(Société sans capital social constituée en application des lois du Nouveau-Brunswick)

Le 31 mars 2004

Peter G. Gaulton
Comptable agréé

Peter G. Gaulton Professional Corporation
Comptable agréé
74 rue Adelaide
Saint-Jean (N.-B.)
E2K 1W5

Bureau: (506) 634-7393
Téléc.: (506) 652-8618

Maison: (506) 634-7609
Courriel: gaultonp@nbnet.nb.ca

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié les états financiers du Réseau de formation à distance du Nouveau-Brunswick inc. pour l'année se terminant le 31 mars 2004 ainsi que les résultats d'exploitation l'actif net et l'évolution de la situation financière pour l'année visée par le rapport. La préparation de ces états financiers relève du conseil d'administration de cet organisme. Ma responsabilité consiste à exprimer mon opinion sur ces états financiers en me fondant sur la vérification effectuée.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raissonable de certitude quant à l'abscence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction ainsi qu'une appréciation de la présentation dans l'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement à tous égards importants la situation financière de la société au 31 mars 2004 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé a cette date conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada.

Le 12 mai 2004
Saint-Jean (N.-B.)

Comptable agréé

New Brunswick Distance Education Network Inc./ Réseau de formation à distance du Nouveau-Brunswick inc.

(Société sans capital social constituée en application des lois du Nouveau-Brunswick)
État de la situation financière pour l'année
prenant fin le 31 mars 2004

	2004	2003
ACTIF		
À court terme:		
Fonds en caisse	163,580 $	466,213 $
Comptes débiteurs	430,150	53,912
Taxe de vente harmonisée recouvrable	8,194	42,053
	601,924 $	562,178 $
PASSIF		
À courte terme:		
Comptes créditeurs	303,812 $	111,761 $
Crédit reporté	-	272,000
	303,812	383,761
ACTIF NET		
Actif net non affecté	298,112	178,417
	601,924 $	562,178 $

Activités entre entités apparentées (note 4)
Voir de note accompagnant aux états financiers

Approuvé par le conseil:

Directeur

Directeur

New Brunswick Distance Education Network Inc./ Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc.

(Société sans capital social constituée en application des lois du Nouveau-Brunswick)
Résultats d'exploitation et actif net
prenant fin le 31 mars 2004

	2004	2003
Rentrées de fonds:		
Gouvernement fédéral	17,614 $	67,252 $
Gouvernement provincial	272,000	378,000
Universités/collèges	625,666	22,028
Recouvrement des dépenses	79,177	41,545
Rabais sur la taxe de vente harmonisée	6,916	14,390
Divers	5,158	3,962
	1,006,531	527,177
Sorties de fonds:		
Frais bancaires	723	286
Intérêts sur la taxe de vente harmonisée (contre - passation)	-	(116,688)
Contrats de services professionnels	831,861	444,784
Programme de consultation CASE	-	17
Réunions	10,945	-
Frais de bureau et fournitures	-	253
Déplacements	23,300	14,916
Services professionnels	6,525	5,744
Relations publiques et publicité	2,705	-
Perfectionnement professionnel	4,095	-
Telephone	274	-
Divers	6,408	3,266
	886,836	352,578
Excédent des rentrées sur les sorties de fonds	119,695	174,599
Actif net au début de l'année	178,417	3,818
Actif net à la fin de l'année	298,112 $	178,417 $

New Brunswick Distance Education Network Inc./ Réseau de formation à distance du Nouveau-Brunswick inc.

(Société sans capital social constituée en application des lois du Nouveau-Brunswick)
Évolution de la situation financière
prenant fin le 31 mars 2004

	2004	2003
Fonds fournis par (utilisés pour)		
Exploitation:		
Excédent des rentrées sur les sorties de fonds	119,695 $	174,599 $
Baisse (hausse) des comptes débiteurs	(376,238)	655,656
Baisse (hausse) dans la TVH recouvrable	33,859	(42,053)
Baisse dans la TVH à payer	-	(306,469)
Hausse dans les comptes créditeurs	192,051	102,672
Baisse dans les crédits reportés	(272,000)	(328,000)
Hausse (baisse) des fonds durant la période	(302,633)	256,405
Fonds au début de l'année	466,213	209,808
Fonds à la fin de l'année	163,580 $	466,213 $
Se répartissant comme suit:		
Banque - compte d'exploitation	111,733 $	258,706 $
- compte d'acces communautaire	51,847	207,507
	163,580 $	466,213 $

New Brunswick Distance Education Network Inc./ Réseau de formation à distance du Nouveau-Brunswick inc.

(Société sans capital social constituée en application des lois du Nouveau-Brunswick)
Notes accompagnant les états financiers
prenant fin le 31 mars 2004

1. **But de l'organisme**

La société est une organisation sans but lucratif constituée en 1994 dans le but d'obtenir des fonds et d'établir des partenariats pour faciliter l'accès à l'enseignement à distance au Nouveau-Brunswick et pour appuyer le développement du secteur des technologies de formation avancées dans l'économie de la province. La compagnie n'est pas imposable sous les lois d'impôt de Canada et de Nouveau-Brunswick.

2. **Principales conventions comptables**

(a) Méthode comptable:

La société suit la méthode du report pour les rentrées de fonds. Les rentrées avec restrictions sont considérées comme des revenus pour l'année durant laquelle les dépenses connexes sont faites. Les rentrées sans restriction sont considérées comme des revenus à la date reçue ou comme des comptes débiteurs si le montant à recevoir peut etre déterminé de façon raisonnable et que la réception est assez certaine.

(b) Services fournis gratuitement:

Les services fournis gratuitement ne sont pas inscrits dans les états financiers.

3. **Services en nature**

L'exploitation de la société repose entiérement sur les services bénévoles des directeurs et des membres du comité. En raison de la difficulté à établir la valeur monétaire de ces services, nous ne les avons pas inscrits dans les états financiers.

4. **Activités entre entités apparentées**

Le conseil d'administration de la société se compose d'employés de la province du Nouveau-Brunswick. La société reçoit des subventions de la province du Nouveau-Brunswick pour l'aider à payer les coûts de la formation et de l'élaboration de ses programmes. Les subventions sont inscrites comme des crédits reportés dans les états financiers ci-joints jusqu'à ce que les dépenses soient effectuées. Alors, les subventions servent à réduire les coûts des programmes et sont inscrites dans les états des résultats et de l'évolution de l'actif net.

5. **Chiffres correspondants des exercices antérieurs**

On a rajusté certains chiffres afin de respecter la présentation pour cette année.

Service New Brunswick
Services Nouveau-Brunswick

États financiers

31 mars 2004

Services Nouveau-Brunswick

RAPPORT DE LA DIRECTION

La préparation de l'information financière fait partie intégrante des responsabilités de la direction. Les états financiers ci-joints ont été dressés par la direction de la société qui en assume la responsabilité.

La société maintient un système comptable et des contrôles connexes fournissant à la direction et au conseil d'administration une assurance raisonnable que les opérations sont effectuées et inscrites telles qu'elles sont approuvées, que l'actif est adéquatement protégé et que les comptes sont fiables pour la préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus.

Le conseil d'administration est chargé d'assurer que la direction assume ses responsabilités à l'égard de la présentation de l'information financière et d'examiner et d'approuver les états financiers. Sur recommandation du comité de vérification, le conseil d'administration de la société approuve les états financiers ci-joints.

Le président,

Jacques Dubé

La vice-présidente,
services corporatifs

Carol Macdonald, C.A.

Fredericton (N.-B.), Canada
Le 7 juin 2004

Services Nouveau-Brunswick

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux membres du conseil d'administration,

Nous avons vérifié le bilan de Services Nouveau-Brunswick au 31 mars 2004 et les états des résultats et de l'évolution des capitaux propres et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Ernst & Young s.r.l.

Comptables agréés

Saint John (N.-B.), Canada
Le 7 juin 2004

Services Nouveau-Brunswick

BILAN
Au 31 mars

ACTIF	2004	2003 (Après retraitement -note 2)
ACTIF À COURT TERME		
Espèces et quasi-espèces	9 733 861 $	8 200 434 $
Encaisse au nom des partenaires (note 4)	8 608 977	8 477 891
Débiteurs (note 5)	1 642 639	2 085 005
Charges payées d'avance	974 453	566 766
	20 959 930	19 330 096
ACTIF À LONG TERME		
Équipement (note 6)	3 019 648	3 828 136
Développement de systèmes (note 2, 6, et 10)	17 625 512	16 885 752
	20 645 160	20 713 888
	41 605 090 $	**40 043 984 $**
PASSIF ET CAPITAUX PROPRES		
PASSIF À COURT TERME		
Créditeurs et charges à payer (note 7)	5 931 123 $	5 761 788 $
Remises payables aux partenaires (note 4)	8 608 977	8 477 891
Revenus comptabilisés d'avance	55 702	35 938
Assurance des titres fonciers (note 8)	1 212 477	757 255
	15 808 279	15 032 872
CAPITAUX PROPRES (Après retraitement-note 2)	25 796 811	25 011 112
	41 605 090 $	**40 043 984 $**

Engagements (note 12)
Voir les notes afférentes.

La présidente du conseil d'administration,

Georgette M. Roy

Le président,

Jacques Dubé

Services Nouveau-Brunswick

ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES CAPITAUX PROPRES
Exercice terminé le 31 mars

	2004	2003 (Après retraitement -note 2)
REVENUS		
Services rendus au gouvernement provincial	25 271 512 $	26 123 423 $
Services rendus aux administrations municipales	6 592 455	6 328 818
Droits d'enregistrement	13 892 603	13 775 552
Produits et services	2 575 759	2 247 954
Intérêts	453 552	422 615
Ventes de logiciels	5 000	236 000
Recouvrement de traitements	140 665	150 493
	48 931 546	**49 284 855**
CHARGES		
Services de personnel	28 631 288	27 829 235
Communications et services informatiques	4 871 879	4 750 954
Services d'équipement et locaux	4 971 508	4 673 145
Amortissement	3 865 292	3 871 875
Services professionnels et bancaires	2 919 757	3 413 474
Déplacements et réunions	1 057 942	1 029 018
Matières et fournitures	730 857	969 930
Ameublement et équipement	609 234	616 381
Divers	488 090	427 270
	48 145 847	**47 581 282**
BÉNÉFICE NET	**785 699**	**1 703 573**
CAPITAUX PROPRES D'OUVERTURE (comme déjà établis)	26 020 241	23 555 415
Moins : Retraitement résultant de la modification des conventions comptables (note 2)	1 009 129	247 876
CAPITAUX PROPRES D'OUVERTURE (après retraitement)	**25 011 112**	**23 307 539**
CAPITAUX PROPRES DE FERMETURE	**25 796 811 $**	**25 011 112 $**

Voir les notes afférentes.

Services Nouveau-Brunswick

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
Exercice terminé le 31 mars

	2004	2003 (Après retraitement-note 2)
Espèces et quasi-espèces liées aux activités :		
De fonctionnement		
Bénéfice net	785 699 $	1 703 573 $
Éléments sans incidence sur la trésorerie :		
Amortissement	3 865 292	3 871 875
Variation du fonds de roulement hors caisse (note 9)	223 778	(400 497)
	4 874 769	**5 174 951**
De financement		
Augmentation de l'assurance des titres fonciers	**455 222**	**421 305**
D'investissement en immobilisations		
Ajouts à l'équipement	(575 949)	(1 086 038)
Ajouts au développement de systèmes	(3 235 417)	(4 271 269)
Produit de cession	14 802	3 557
	(3 796 564)	**(5 353 750)**
Augmentation des espèces	**1 533 427**	**242 506**
Espèces et quasi-espèces au début de l'exercice	**8 200 434**	**7 957 928**
Espèces et quasi-espèces à la fin de l'exercice	**9 733 861 $**	**8 200 434 $**

Voir les notes afférentes.

Services Nouveau-Brunswick

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
Exercice terminé le 31 mars 2004

1. SERVICES NOUVEAU-BRUNSWICK

Services Nouveau-Brunswick est une société de la Couronne non assujettie à l'impôt établie en vertu de la *Loi portant sur Services Nouveau-Brunswick*. Elle a comme mission d'accroître l'accessibilité des services gouvernementaux et de gérer les renseignements qui font autorité.

2. CONVENTIONS COMPTABLES

Généralités
La société suit les principes comptables généralement reconnus (PCGR) du Canada.

Espèces et quasi-espèces
Les espèces et quasi-espèces englobent les fonds en caisse et les instruments financiers à court terme très liquides facilement convertibles en un montant connu d'espèces dont la valeur risque peu de changer.

Instruments financiers
La valeur comptable des instruments financiers de la société correspond approximativement à leur juste valeur marchande, vu leur échéance à court terme et les modalités de crédit habituelles.

Actif à long terme
Les investissements relatifs aux systèmes informatiques et aux bases de données ainsi qu'aux biens matériels dont la valeur est égale ou supérieure à 5 000 $ sont capitalisés et passés directement en charges conformément à la convention relative à l'amortissement.

Revenus
Les revenus sont constatés selon la comptabilité d'exercice lorsqu'ils sont gagnés, compte tenu d'une déduction des frais d'enregistrement annuel au registre des sociétés relativement aux entreprises susceptibles d'être inactives. Les montants à recevoir qui sont non recouvrés sont enregistrés comme des créances douteuses.

Charges de retraite
Les employés de Services Nouveau-Brunswick adhèrent à un régime de retraite interentreprises. Bien qu'il s'agisse d'un régime à prestations déterminées, seules les cotisations de l'exercice courant sont passées en charges.

Services Nouveau-Brunswick

Entente relative à l'alliance commerciale avec CGI et modification des conventions comptables
Les sommes reçues de CGI Information Systems and Management Consultants Inc. (CGI) en vertu de cette entente (note 10) sont portées en diminution du coût en capital de l'investissement connexe.

Au cours des exercices précédents, les sommes reçues en vertu de l'entente relative à l'alliance commerciale avec CGI étaient traitées comme des revenus dans l'exercice de leur réception. Vu que les investissements correspondants étaient amortis sur la durée de vie des éléments d'actif, la comptabilisation des revenus ne coïncidait pas avec celle des charges connexes. Dans les présents états financiers, les sommes reçues en vertu de l'entente relative à l'alliance commerciale avec CGI ont été déduites des éléments d'actif en question. Une telle façon de procéder permet un meilleur rapprochement des revenus et des charges.

Les chiffres de l'exercice précédent ont été retraités de façon à tenir compte de ce changement. L'incidence sur les états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 2003 a été de réduire de 761 253 $ les éléments d'actif nets relatifs au développement de systèmes et les bénéfices non répartis. Les capitaux propres d'ouverture pour l'exercice terminé le 31 mars 2003 ont été réduits de 247 877 $. Les capitaux propres d'ouverture pour l'exercice terminé le 31 mars 2004 ont diminué de 1 009 129 $ au total.

	Exercice terminé en 2003	Exercice terminé en 2002
Diminution des revenus	(820 502)	(250 000)
Diminution de l'amortissement	59 249	2 124
Réduction du bénéfice net et des éléments d'actif relatifs aux systèmes	(761 253)	(247 876)

Amortissement
L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire en fonction du coût d'origine sur les périodes suivantes :

Ameublement, bases de données, et systèmes	10 ans
Améliorations locatives	Durée du bail allant jusqu'à 10 ans
Équipement et véhicules	5 ans
Ordinateurs et logiciels	4 ans

Incertitude relative à la mesure
La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus exige que la direction fasse des estimations et qu'elle formule des hypothèses qui influent sur les montants présentés de l'actif et du passif à la date des états financiers et sur les revenus et les charges présentés au cours des périodes visées. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

Services Nouveau-Brunswick

3. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

Services Nouveau-Brunswick est entièrement détenue par la province du Nouveau-Brunswick. Le bilan contient les montants entre apparentés suivants :

	Exercice terminé en 2004	Exercice terminé en 2003
Débiteurs	200 015 $	338 909 $
Créditeurs	834 330	808 076
Passif net	634 315 $	469 167 $

L'état des résultats et de l'évolution des capitaux propres inclut les montants entre apparentés suivants :

	Exercice terminé en 2004	Exercice terminé en 2003
Revenus	32 591 915 $	33 280 303 $
Charges	1 676 755	1 978 405
Bénéfice net	30 915 160 $	31 301 898 $

4. ENCAISSE ET REMISES PAYABLES AUX PARTENAIRES

Services Nouveau-Brunswick recouvre des fonds au nom de la province du Nouveau-Brunswick et d'autres partenaires commerciaux. Les montants suivants étaient payables à la province et à d'autres partenaires à la fin de l'exercice.

	Exercice terminé en 2004	Exercice terminé en 2003
Province	7 089 230 $	6 680 984 $
Autres partenaires	1 519 747	1 796 907
	8 608 977 $	8 477 891 $

Services Nouveau-Brunswick

5. DÉBITEURS

	Exercice terminé en 2004			Exercice terminé en 2003
	Débiteurs	Provision pour créances douteuses	Montant net	Montant net
À court terme				
Remboursement de la TVH	652 308 $	- $	652 308 $	640 796 $
Registre des sociétés	482 333	204 114	278 219	297 377
Province du N.-B.	200 015	986	199 029	338 909
Ventes de logiciels	-	-	-	322 825
Comptes clients	370 966	17 739	353 227	274 420
Prêts aux employés pour achat d'un ordinateur personnel	159 856	-	159 856	158 187
Intérêts à recevoir	-	-	-	52 491
	1 865 478 $	222 839 $	1 642 639 $	2 085 005 $

Les comptes clients de la société ne représentent pas une concentration importante de risque de crédit, car ils ont trait à un grand nombre d'organisations ayant des conditions de crédit normales. La plupart des autres débiteurs sont considérés comme recouvrables en raison de la nature du débiteur ou des opérations.

6. IMMOBILISATIONS

	Exercice terminé en 2004		
Équipement	Coût	Amortissement cumulé	Montant net
Ordinateurs et logiciels	6 771 942 $	5 525 316 $	1 246 626 $
Ameublement et équipement	1 843 001	1 169 658	673 343
Améliorations locatives	2 136 742	1 044 358	1 092 384
Véhicules	7 910	615	7 295
	10 759 595 $	7 739 947 $	3 019 648 $
Développement de systèmes			
Systèmes	27 601 939 $	10 926 456 $	16 675 483 $
Bases de données	1 018 040	1 011 421	6 619
Travaux en cours	943 410	-	943 410
	29 563 389 $	11 937 877 $	17 625 512 $

Services Nouveau-Brunswick

	Exercice terminé en 2003		
	Coût	Amortissement cumulé	Montant net
Équipement			
Ordinateurs et logiciels	6 492 599 $	4 525 305 $	1 967 294 $
Ameublement et équipement	1 759 598	1 022 699	736 899
Améliorations locatives	1 931 449	824 425	1 107 024
Véhicules	18 120	1 201	16 919
	10 201 766 $	6 373 630 $	3 828 136 $
Développement de systèmes			
Systèmes (Après retraitement–note 2)	22 562 302 $	8 438 006 $	14 124 296 $
Bases de données	1 018 040	1 004 215	13 825
Travaux en cours	2 747 631	-	2 747 631
	26 327 973 $	9 442 221 $	16 885 752 $

7. CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

	Exercice terminé en 2004	Exercice terminé en 2003
Comptes fournisseurs	2 963 252 $	2 902 004 $
Charges à payer - traitements et avantages	1 748 111	1 670 057
Retenues à la source à payer	385 430	381 651
À payer à la province du N.-B.	834 330	808 076
	5 931 123 $	5 761 788 $

8. ASSURANCE DES TITRES FONCIERS

En vertu de la *Loi sur l'enregistrement foncier*, la province garantit le titre des biens réels enregistrés en fonction des modalités d'enregistrement. La société a établi un fonds selon des calculs actuariels pour faire face aux demandes d'indemnisation qui pourraient être présentées en vertu de la *Loi sur l'enregistrement foncier*. Des droits en matière d'assurance de 5,00 $ sont imposés pour tout enregistrement au registre des titres fonciers.

	Exercice terminé en 2004	Exercice terminé en 2003
Solde d'ouverture	757 255 $	335 950 $
Droits en matière d'assurance perçus	457 855	421 305
Moins : demandes d'indemnisation	(2 633)	-
Solde de clôture	1 212 477 $	757 255 $

Services Nouveau-Brunswick

9. VARIATION DU FONDS DE ROULEMENT HORS CAISSE

	Exercice terminé en 2004	Exercice terminé en 2003
Débiteurs	442 366 $	1 669 973 $
Charges payées d'avance	(407 687)	260 382
Créditeurs	169 335	(2 320 612)
Revenus comptabilisés d'avance	19 764	(10 240)
	223 778 $	(400 497) $

10. ENTENTE RELATIVE À L'ALLIANCE COMMERCIALE AVEC CGI

En 2001, CGI Information Systems and Management Consultants Inc. (CGI) et Services Nouveau-Brunswick ont conclu une entente de sept ans, en vertu de laquelle CGI versera jusqu'à 3,5 millions de dollars à la société en échange d'une contrepartie qui lui permettra d'acquérir une crédibilité à titre de spécialistes en matière d'offre de services gouvernementaux électroniques. La contrepartie offerte par Services Nouveau-Brunswick comprendra le recours aux ressources de CGI relativement à la gestion et à l'architecture technique des projets, la présentation de ses systèmes à des clients éventuels et l'exclusivité à CGI pour commercialiser le logiciel de gouvernement électronique élaboré pour Services Nouveau-Brunswick. La totalité des solutions et des autres produits protégés par des droits de propriété intellectuelle qui sont élaborés en vertu de cette entente appartiennent conjointement à CGI et à Services Nouveau-Brunswick.

En vertu de cette entente, Services Nouveau-Brunswick a reçu 408 733 $ au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2004 et 820 502 $ durant l'exercice précédent. Les sommes reçues depuis 2002 totalisent 1 479 235 $.

11. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

a) Les employés réguliers de Services Nouveau-Brunswick adhèrent au Régime de pension de retraite de la fonction publique de la province du Nouveau-Brunswick. Il s'agit d'un régime interentreprises à prestations déterminées en vertu duquel des cotisations sont versées à la fois par Services Nouveau-Brunswick et les employés. Pour l'exercice terminé le 31 mars 2004, la société a versé des cotisations de 1 721 481 $ conformément aux modalités du régime. Durant l'exercice terminé le 31 mars 2003, le montant correspondant s'était élevé à 1 554 719 $. Services Nouveau-Brunswick n'a aucune obligation ni aucun droit de façon directe à l'égard de tout passif non capitalisé ou de tout excédent du régime relativement à ses employés anciens ou actuels.

b) Les employés réguliers de Services Nouveau-Brunswick ont droit au versement d'une allocation de retraite avant leur retraite en fonction de leurs années de service. Pendant la durée de la carrière de ses employés, la société accumule des charges à payer relativement aux sommes estimatives qu'elle devra verser à l'avenir, compte tenu de calculs actuariels et d'hypothèses. Les charges à payer sont réduites des versements réels effectués. Les hypothèses les plus importantes utilisées pour déterminer les charges à payer sont les suivantes : 0,89 % des coûts des traitements pour couvrir le coût relatif aux services rendus au cours de l'exercice, et 7,55 % des charges à payer pour couvrir les frais d'intérêts. L'obligation était de 220 093 $ au 31 mars 2004 et 212 611 $ au 31 mars 2003.

c) Services Nouveau-Brunswick a une obligation découlant d'une mesure de retraite anticipée offerte au cours de l'exercice 1995-1996 par la province du Nouveau-Brunswick, y compris aux employés de Services Nouveau-Brunswick. Conformément à une entente avec la province, l'obligation et les charges comptabilisées correspondaient aux cotisations que la société aurait autrement versées au Régime de pension de retraite de la fonction publique. Ainsi, chaque année, la société réduit l'obligation comptabilisée du montant qu'elle remet à la province. L'obligation était de 474 265 $ au 31 mars 2004 et 551 288 $ au 31 mars 2003.

12. ENGAGEMENTS DÉCOULANT DES CONTRATS DE LOCATION

Le tableau suivant présente les versements minimums futurs pour la location de locaux et d'équipement pour les exercices se terminant en :

2005	3 163 944 $
2006	2 576 414
2007	1 831 007
2008	1 484 907
2009	1 161 826
Par la suite	2 355 775
	12 573 873 $

13. RECLASSEMENT

Certains chiffres correspondants ont été retraités pour qu'ils soient conformes aux reclassements mineurs dans les états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 2004.

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS
31 MARS 2004

NB Liquor Alcool N-B

RAPPORT DE LA DIRECTION

La collecte des données comptables fait partie intégrante des responsabilités de la direction de la Société à qui incombe également la responsabilité des états financiers ci-joints. Cette responsabilité comporte le choix de conventions comptables appropriées ainsi que la prise de décisions et l'établissement d'estimations qui soient conformes aux principes comptables canadiens généralement reconnus.

La Société maintient un système comptable et des contrôles connexes pour assurer la direction et le Conseil d'administration que les opérations sont effectuées et inscrites telles qu'elles ont été autorisées, que les éléments d'actif sont bien protégés et comptabilisés et que les registres comptables sont fiables et permettent de dresser les états financiers conformément aux principes comptables canadiens généralement reconnus.

Les données comptables publiées dans le présent rapport annuel sont conformes à celles des états financiers.

Présidente et chef de la direction,

Barbara Winsor

Barbara Winsor

Vice-président et chef des finances

Richard A. Smith, c.g.a., c.m.a.

Le 28 mai 2004

170 Wilsey Road
PO Box 20787
Fredericton NB
Canada E3B 5B8

Tel.: (506) 452-6826
Fax: (506) 462-2024
www.nbliquor.com

170 chemin Wilsey
Case postale 20787
Fredericton NB
Canada E3B 5B8

Téléphone : (506) 452-6826
Télécopieur : (506) 462-2024
www.alcoolnb.com

New Nouveau Brunswick

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX ADMINISTRATEURS

Nous avons vérifié le bilan de la Société des alcools du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2004 ainsi que les états des résultats et l'état des mouvements de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement à tous égards importants la situation financière de la Société au 31 mars 2004 ainsi que les résultats de son exploitation et mouvements de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

Notre vérification a été effectuée dans le but de former une opinion sur les états financiers de base de la corporation pris dans leur ensemble. Le supplément d'information financière de l'année courante inclu dans les tableaux est donné aux fins d'une étude plus approfondie mais n'est pas une partie essentielle des états financiers de base. Ce supplément d'information a été soumis aux mêmes procédés de vérification que ceux utilisés aux cours de notre vérification des états financiers de base et, à notre avis, il est, à tous égards importants, présenté fidèlement en égard aux états financiers de base pris dans leur ensemble.

KPMG s.r.l.
Comptables agréés

Fredericton Canada

Le 28 mai 2004

KPMG LLP, a Canadian limited liability partnership is the Canadian member firm of KPMG International, a Swiss cooperative

BILAN

	LE 31 MARS 2004	2003
Actif		
Actif à court terme		
Encaisse	328 470$	136 095$
Comptes clients	1 653 325	1 622 364
Stocks (note 1)	17 287 840	16 165 041
Frais payés d'avance	646 565	454 322
Total de l'actif à court terme	19 916 200	18 377 822
Frais reportés		
Pension de service antérieur	1 142 034	1 218 174
Dépôt – travailleurs blessés (note 2)	801 564	882 337
Total des frais reportés	1 943 598	2 100 511
Immobilisations		
Propriétés, bâtiments et équipements (note 3)	10 425 290	10 672 732
Total de l'actif	**32 285 088$**	**31 151 065$**
Passif		
Passif à court terme		
Chèques en circulation en excédent des fonds en dépôt		1 698 532$
Comptes fournisseurs et charges à payer	16 067 589$	11 127 706
Portion actuelle de la dette de pension pour service antérieur	344 253	292 987
Total du passif à court terme	16 411 842	13 119 225
Dette à long terme		
Dette de pension de service antérieur (note 4)	3 305 188	3 649 441
Avoir de la province du Nouveau-Brunswick		
Solde au début de l'exercice	14 382 399	15 659 845
Bénéfice net	118 642 398	110 046 889
	133 024 797	125 706 734
Paiements à la province du Nouveau-Brunswick	120 456 739	111 324 335
Solde à la fin de l'exercice	12 568 058	14 382 399
Total du passif et de l'avoir	**32 285 088$**	**31 151 065$**

Engagements (note 5)

Voir les notes afférentes aux états financiers

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION,

Aline Letourneau
Administrateur

Jean Guy Maisonneuve
Administrateur

ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 mars

	Budget 2004	Réel 2004	Réel 2003
Ventes totales (note 6)	323 767 971$	321 913 395$	305 003 366$
Moins les commissions	4 886 384	4 553 279	4 349 581
Ventes nettes	318 881 587	317 360 116	300 653 785
Coût des marchandises vendues	167 805 912	165 316 294	158 565 994
Bénéfice brut	151 075 675	152 043 822	142 087 791
Autres produits	1 068 290	1 249 991	1 124 849
	152 143 965	153 293 813	143 212 640
Charges d'exploitation	35 242 610	34 651 415	33 165 751
Bénéfice net	**116 901 355$**	**118 642 398$**	**110 046 889$**

Voir les notes afférentes aux états financiers

ÉTAT DES MOUVEMENTS DE TRÉSORERIE

Exercice terminé le 31 mars

	2004	2003
Fonds provenant de l'exploitation		
Bénéfice net	118 642 398$	110 046 889$
Éléments hors caisse:		
Amortissement	1 734 457	2 066 250
Amortissement du pension de service antérieur - frais reportés	76 140	-
Perte sur la vente de propriétés, bâtiments et équipements	41 338	54 882
Diminution (augmentation) des dépôts – travailleurs blessés	80 773	(882 337)
Évolution du fonds de roulement hors caisse	1 946 614	3 113 056
Diminution de la dette de pension de service antérieur	(344 253)	(292 987)
Fonds provenant de l'exploitation	122 177 467	114 105 753
Dépenses nettes d'investissement		
Acquisitions de propriétés, bâtiments et équipements	(1 537 754)	(2 852 084)
Produits de la vente de propriétés, bâtiments et équipements	9 401	26 751
Fonds utilisés pour les dépenses d'investissement	(1 528 353)	(2 825 333)
Paiements à la province du Nouveau-Brunswick	(120 456 739)	(111 324 335)
Augmentation (diminution) de l'encaisse	192 375	(43 915)
Encaisse au début de l'exercice	136 095	180 010
Encaisse à la fin de l'exercice	**328 470$**	**136 095$**

Voir les notes afférentes aux états financiers

Tableau des ventes
Exercice terminé le 31 mars

	Budget 2004	Réel 2004	Réel 2003
Spiritueux	73 377 120$	73 022 532$	70 527 987$
Vin	38 512 482	40 177 125	35 940 932
Autres boissons	23 436 799	19 166 689	18 687 289
Bière	188 441 570	189 547 049	179 847 158
	323 767 971$	**321 913 395$**	**305 003 366$**

Tableau du coût des marchandises vendues
Exercice terminé le 31 mars

	Spiritueux	Vin	Autres boissons	Bière	2004 Total	2003 Total
Stocks au début de l'exercice	5 086 482$	6 832 858$	1 057 363$	3 044 336$	16 021 039$	16 937 790$
Achats	17 142 153	14 506 609	8 579 978	109 449 569	149 678 309	142 198 269
Fret	558 406	1 303 342	399 410	266 101	2 527 259	2 230 008
Droits de douane et taxe d'accise	11 681 677	1 760 778	539 044	285 243	14 266 742	13 220 966
	34 468 718	24 403 587	10 575 795	113 045 249	182 493 349	174 587 033
Stocks à la fin de l'exercice	5 607 586	6 532 538	1 247 101	3 789 830	17 177 055	16 021 039
	28 861 132$	**17 871 049$**	**9 328 694$**	**109 255 419$**	**165 316 294$**	**158 565 994$**

Tableau des autres produits
Exercice terminé le 31 mars

	Budget 2004	Réel 2004	Réel 2003
Programmes de commercialisation	900 000$	1 018 350$	952 317
Produits tirés des importations privées	53 468	47 633	47 021
Commission sur la collecte de frais d'usager de titulaires de permis	-	45 742	46 737
Frais d'administration des coupons de bière	15 000	15 486	14 629
Consignes non remboursées	71 532	80 045	60 848
Abonnements aux rapports sur les ventes	11 400	15 235	12 000
Perte sur la vente de propriétés, bâtiments et équipements	(11 610)	(41 338)	(54 883)
Intérêts sur dépôt - travailleurs blessés	-	35 255	11 719
Divers	28 500	33 583	34 466
	1 068 290$	**1 249 991$**	**1 124 849$**

Tableau des charges d'exploitation
Exercice terminé le 31 mars

	Budget 2004	Réel 2004	Réel 2003
Salaires - magasins, entrepôt et entretien	14 448 615$	14 220 996$	13 606 993$
- administration	3 405 363	3 383 078	3 221 801
Charges sociales	4 085 167	4 385 160	4 024 433
Loyers	3 322 363	3 114 095	2 986 128
Chauffage et éclairage	904 282	1 005 911	1 004 140
Amortissement	2 083 060	1 734 457	2 066 250
Programmes de formation	221 121	141 660	165 332
Camionnage	549 231	581 064	557 191
Réparations des propriétés, bâtiments et équipements	346 440	436 831	453 962
Impôts fonciers	421 300	460 428	417 078
Matériel léger et fournitures	564 940	450 337	471 480
Service de sécurité	258 923	264 038	252 802
Entretien du système automatisé de vente au détail	287 783	268 914	231 291
Déplacements	303 062	304 803	284 623
Coûts du remboursement des consignes	447 000	443 638	374 720
Sacs	233 508	257 100	246 606
Traitement des données	323 326	294 844	332 900
Télécommunications	497 156	503 580	342 018
Exploitation des véhicules motorisés	48 107	49 630	39 848
Nettoyage	182 638	181 366	172 294
Articles manquants	34 800	54 301	39 204
Mauvaises créances	-	14 538	-
Réunions de la direction	69 373	56 489	59 942
Affranchissement	75 340	80 049	65 225
Services professionnels	289 264	243 256	320 472
Frais bancaires	1 249 300	1 118 686	1 013 254
Fournitures et entretien de l'entrepôt	46 136	50 601	51 941
Assurance	60 197	123 753	54 608
Publicité et promotions	329 400	294 755	180 700
Rémunération des administrateurs	40 000	36 875	38 053
Autres	115 415	96 182	90 462
	35 242 610$	**34 651 415$**	**33 165 751$**

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice terminé le 31 mars 2004

Généralités

Cette société d' État a été constituée en vertu de la Loi sur la Société des Alcools du Nouveau-Brunswick et sa principale activité commerciale est l'achat, la distribution et la vente de boissons alcoolisées dans toute la province du Nouveau-Brunswick.

Sommaire des principales conventions comptables

Stocks

Le stock de marchandises pour revente est évalué au prix coûtant qui est inférieur à la valeur de réalisation nette. Le stock de fournitures est évalué au prix coûtant.

Pension de service antérieur

Les coûts de pensions de service antérieur sont amortis par amortissement constant sur une période de seize ans.

Dépôt – travailleurs blessés

Le coût des réclamations pour employés blessés avant le 1er avril 2002 est déduit d'un dépôt détenu en fiducie auprès de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail (CSSIAT) et débité comme avantage d'un employé à mesure qu'il est engagé.

Propriétés, bâtiments et équipements

Les propriétés, bâtiments et équipements sont comptabilisés au prix coûtant. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire aux taux annuels suivants :

Bâtiments	2 1/2%
Pavage	10%
Matériel de réfrigération	10%
Logiciel et services	10%
Matériel automatisé des magasins	20%
Ameublement, agencements et matériel	20%
Matériel roulant	20%

Les améliorations locatives sont amorties sur la durée restante du bail selon la méthode linéaire.

Programme de retraite anticipée

Les coûts associés au programme de retraite anticipée sont comptabilisés aux charges sociales au cours de l'année où l'obligation peut être estimée raisonnablement.

Allocations de retraite

Le coût estimatif des allocations de retraite versées aux employés âgés de 55 ans et plus au 31 mars 2004 a été débité aux avantages sociaux des employés à leur taux de salaire actuel.

1. *Stocks*

	2004	2003
Spiritueux, vin, autres boissons et bière	17 177 055$	16 021 039$
Fournitures	110 785	144 002
	17 287 840$	**16 165 041$**

2. *Dépôt – travailleurs blessés*

Conjointement à la conversion à une méthode d'évaluation de paiement avec la Commission de la santé, sécurité, et de l'indemnisation des accidents au travail (CSSIAT). La Société a déposé la somme de 1 000 000 $ pour couvrir le coût estimatif des réclamations des travailleurs blessés avant la date de conversion du 1er avril 2002. Ce dépôt sera détenu pour la période du 1er juin 2002 au 31 mai 2009 et accumule l'intérêt au taux de rendement de la CSSIAT pour l'année qui s'applique. L'intérêt accumulé en 2004 était 35 255 $ (11 719 $ en 2003). Le coût total des réclamations sont déduit du dépôt durant l'année de la dépense. Les coûts réels pour 2004 étaient 116 028 $ (129 382 $ en 2003). À la fin de la période de sept ans ou à tout moment auparavant, à la demande de la Société, la CSSIAT calculera les coûts futurs reliés à ces réclamations et la Société sera responsable du paiement forfaitaire de cette somme. À partir de ce moment, la CSSIAT assumera la responsabilité pour la dette. On prévoit que le montant en dépôt sera suffisant pour couvrir tous les coûts futurs reliés aux blessures qui ont eu lieu avant le 1er avril 2002.

2. *Propriétés, bâtiments et équipements*

	Prix coûtant	Amortissement cumulé	2004 Montant net	2003 Montant net
Terrains	209 075$		209 075$	209 075$
Pavage	503 565	450 270$	53 295	46 890
Bâtiments	11 178 908	6 865 632	4 313 276	4 102 036
Améliorations locatives	4 558 658	2 901 918	1 656 740	1 602 667
Ameublement, agencements et matériel	8 233 828	6 863 447	1 370 381	1 363 971
Matériel roulant	251 599	182 926	68 673	103 117
Matériel automatisé des magasins	1 653 793	1 616 355	37 438	45 425
Logiciel et services	3 820 666	1 916 343	1 904 323	2 238 705
Matériel de réfrigération	3 110 111	2 298 022	812 089	960 846
	33 520 203$	**23 094 913$**	**10 425 290$**	**10 672 732$**

4. Dette de pension de service antérieur

Les employés de la Société des Alcools du Nouveau-Brunswick participent au Régime de pension de retraite dans les services publics du Nouveau-Brunswick qui est un régime interentreprises à prestations déterminées.

Conformément à un règlement de 1991 de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics (N.-B.), la Société des alcools du Nouveau-Brunswick devait faire une contribution annuelle, jusqu'à ce que les prestations soient financées au complet, des montants suffisants dans le fonds de fiducie de pension pour amortie la dette de pension de 7 900 000 $. La période d'amortissement était estimée à vingt-cinq ans.

Au cours d'une partie de la période de paiement, les gains d'expérience ont été identifiés par des évaluations actuarielles du régime de 1992 à 1999 et ces gains ont été amortis sur la durée de service restante prévue des contribuables actifs. Après le 31 mars 2000, aucun versement n'a été effectué au fonds de fiducie de retraite en raison des évaluations actuarielles qui ont déterminé que le régime était financé au complet.

Une évaluation actuarielle du Régime de pension de retraite dans le services publics au 1er avril 2002 a été effectuée au cours de l'année financière 2002-2003. Cette évaluation a déterminé que le régime n'était plus financé au complet et que la part de la Société pour la dette était maintenant estimée à 3 942 428 $. La dette de pension porte intérêt à un taux de 7,12 % par année et la Société doit rétablir les paiements annuels à compter de 2004. Le montant de ces paiements augmentera à chaque année au taux de l'Indice des prix à la consommation du Canada plus 2 %.

	2004	2003
Dette de pension de service antérieur	3 649 441$	3 942 428$
Portion actuelle de la dette de pension de service antérieur	344 253	292 987
	3 305 188$	**3 649 441$**

Les paiements de capital au cours de chacune des cinq prochaines années sur la dette à long terme sont évalués ainsi :

2005	344 253$
2006	401 000$
2007	463 000$
2008	531 000$
2009	607 000$

5. Engagements

La Société loue des bâtiments ainsi que des locaux et du matériel conformément à des contrats de location-exploitation se terminant à diverses dates entre 2005 et 2015. Certains de ces contrats de location-exploitation sont assortis d'options de renouvellement à la fin de la durée initiale du bail. Le tableau suivant indique les paiements minimums exigibles au cours des exercices à venir en vertu des contrats de location-exploitation qui, au 31 mars 2004, ont une durée initiale de plus d'un an :

2005	3 153 728$
2006	2 937 923
2007	2 782 294
2008	2 574 101
2009	2 210 105
2010 à 2015	6 972 213
	20 630 364$

6. *Ventes totales*

Le total des ventes comprend les ventes au détail, aux établissements titulaires de licence et aux magasins de franchise. Ces montants ne tiennent pas compte de la revente par les établissements titulaires de licence et les magasins de franchise.

7. *Juste valeur de l'actif et du passif financier*

La juste valeur de l'encaisse, des comptes clients, des chèques en circulation en excédent des fonds en dépôt, des comptes fournisseurs et charges à payer et de la dette de pension de service antérieur se rapproche de leur valeur comptable.

8. *Chiffres donnés à des fins de comparaison*

Certains chiffres correspondants de 2003 on été réagencés afin d'être conformes à la présentation des états financiers de 2004.

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

31 MARS 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au Lieutenant-gouverneur en conseil
- et -
Au président et
aux membres du conseil d'administration
Société de développement régional
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement régional au 31 mars 2004 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2004, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 21 septembre 2004

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
BILAN
31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	690 864 $	82 565 $
Débiteurs		
Canada - Entente sur le développement économique régional	4 542 239	626 219
- Autres ententes	2 691 726	1 150 600
Province du Nouveau-Brunswick - fonds d'administration et de capital	5 511 401	4 821 352
Autres	119 443	20 448
Frais payés d'avance	-	290 000
	13 555 673	6 991 184
Autres actifs		
Avance de fonds de dotation pour la route Fundy - en fiducie (note 2)	3 800 000	3 600 000
Prêt à recevoir (note 3)	837 969	629 144
	18 193 642 $	11 220 328 $
PASSIF		
Passif à court terme		
Créditeurs		
Province du Nouveau Brunswick - demande d'indemnisation du Canada	6 956 902 $	1 759 656 $
Revenu différé	1 988 849	2 786 664
Provision pour la dette relative à des garanties	450 000	850 000
Autres	4 159 922	1 594 864
	13 555 673	6 991 184
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick		
Fonds de dotation pour la route Fundy - en fiducie (note 2)	3 800 000	3 600 000
Prêt à recevoir (note 3)	837 969	629 144
	18 193 642 $	11 220 328 $

Approuvé par le conseil d'administration

Bernard Lord — président

directeur

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
RECETTES		
Contributions fédérales (Tableau 1)	9 751 544 $	7 990 626 $
Contributions provinciales (Tableau 2)	45 220 398	45 751 535
	54 971 942	53 742 161
DÉPENSES		
Ententes à frais partagés		
Entente sur le développement économique régional	8 851 757	8 457 096
Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique	724 000	856 012
Entente sur la promotion du commerce international	290 368	218 000
	9 866 125	9 531 108
Fonds de démarrage		
Fonds de développement économique de la Péninsule Acadienne	5 899 912	4 578 478
Fonds de développement total	4 193 878	5 019 879
Fonds de développement économique Restigouche-Chaleur	3 910 357	-
Fonds de développement économique communautaire	1 366 040	1 180 940
	15 370 187	10 779 297
Autres activités		
Subvention à la SDR - Organisme de services spéciaux (note 1)	12 284 583	18 380 468
Initiatives spéciales	4 365 898	2 901 497
Langues officielles et coopération intergouvernementale	6 234 602	3 936 741
Administration	2 028 848	2 304 655
Programme d'aide communautaire à la jeunesse	1 932 747	2 349 559
Centres scolaires communautaires	1 715 500	1 712 400
Programme de développement économique pour les autochtones	587 439	43 771
Autres projets (Tableau 3)	586 013	952 665
Provision pour perte	-	850 000
	29 735 630	33 431 756
	54 971 942	53 742 161
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	- $

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
Tableau 1 Recettes - Contributions fédérales		
Entente sur le développement économique régional	6 196 230 $	5 906 570 $
Autres activités		
Langues officielles et coopération intergouvernementale	2 744 669	1 677 276
Centres scolaires communautaires	282 500	282 500
Exécution de la vente de tabac	124 280	124 280
Programme de développement économique pour les autochtones	403 865	-
	3 555 314	2 084 056
	9 751 544 $	7 990 626 $
Tableau 2 Recettes - Contributions provinciales		
Ententes à frais partagés		
Entente sur le développement économique régional	2 655 527 $	2 550 526 $
Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique	724 000	856 012
Entente sur la promotion du commerce international	290 368	218 000
	3 669 895	3 624 538
Fonds de démarrage		
Fonds de développement économique de la Péninsule Acadienne	5 899 912	4 578 478
Fonds de développement total	4 193 878	5 019 879
Fonds de développement économique Restigouche-Chaleur	3 910 357	-
Fonds de développement économique communautaire	1 366 040	1 180 940
	15 370 187	10 779 297
Autres activités		
Subvention à la SDR - Organisme de services spéciaux (note 1)	12 284 583	18 380 468
Initiatives spéciales	4 365 898	2 901 497
Langues officielles et coopération intergouvernementale	3 489 933	2 259 465
Administration	2 028 848	2 304 655
Programme d'aide communautaire à la jeunesse	1 932 747	2 349 559
Centres scolaires communautaires	1 433 000	1 429 900
Programme de développement économique pour les autochtones	183 574	43 771
Autres projets	461 733	828 385
Provision pour perte	-	850 000
	26 180 316	31 347 700
	45 220 398 $	45 751 535 $

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

Tableau 3 Dépenses - Autres projets

	2004	2003
Comité consultatif du premier ministre	- $	335 627 $
Visite de la Reine	-	201 925
Initiative de Restigouche-Chaleur	-	172 376
MRII - Initiative spéciale - dépenses administratives	346 539	-
Exécution de la vente de tabac	124 280	125 000
Programme d'évènements communautaires	115 194	117 737
	586 013 $	952 665 $

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Commentaires généraux sur le fonctionnement

La Société de développement régional est un organisme provincial de la Couronne, incorporé en vertu d'une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. La Société est responsable de l'administration de tous les programmes fournis par la Province sous l'Entente sur le développement économique régional. La Société est également responsable d'un certain nombre d'autres projets qui lui sont confiés par la Province.

Les contributions fédérales sont, dans certains cas, versées directement aux bénéficiaires de projets. De tels paiements ne sont pas inscrits aux recettes et dépenses de la Société.

Au 31 mars 1994, la Société de développement régional a établi un Organisme de services spéciaux (OSS). Les montants fournis à la Société par la Province, qui furent subséquemment transférés à l'OSS, sont présentés dans l'état des recettes et dépenses de la Société. Les montants fournis à l'OSS par d'autres agences ou ministères du gouvernement sont inclus dans les états financiers de l'OSS mais ne sont pas inclus dans ces états financiers.

2. Fonds de dotation pour la route Fundy

La province du Nouveau-Brunswick et le Gouvernement du Canada ont consenti à établir ce fonds. Sa seule raison d'être est d'aider à la construction d'une route panoramique à partir de Saint-Martin (N.-B.), jusqu'à Alma (N.-B.).

La province du Nouveau-Brunswick a avancé 5 millions de dollars au fonds. Ce montant a été avancé au fonds à travers la Société de développement régional et sera remboursé, en totalité ou en partie, à la Société au plus tard le 31 mars 2010.

Les prêts, tels que ceux-ci, consentis à des conditions avantageuses importantes parce qu'ils offrent un faible taux de rendement, sont inscrits initialement comme un actif selon la valeur actualisée nette des flux monétaires futurs prévus. La valeur actualisée nette est calculée à chaque fin d'exercice selon le taux d'emprunt de la province au moment de l'émission du prêt.

3. Prêt à recevoir

Le prêt à recevoir est consentis à des conditions avantageuses parce qu'il ne porte pas d'intérêt.

Le prêt est inscrit selon la valeur actualisée des flux monétaires futurs estimés. La valeur actualisée été calculé selon le taux d'emprunt de la province au moment de l'émission du prêt. La différence entre la valeur nominale et la valeur actualisée du prêt est inscrite comme une dépense.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

4. Engagements

En vertu de l'entente sur le développement économique régional, le gouvernement provincial a engagé des fonds suite au 31 mars 2004 d'environ 5,3 millions (7,2 millions au 31 mars 2003) de dollars en total.

Les engagements en question sont sujets à l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

5. Passif éventuel

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu des ententes à coûts partagés entre les gouvernements fédéral et provincial peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par les autorités fédérales. Les redressements résultant des vérifications fédérales seront inscrits aux états financiers de la Société dans la période du règlement.

La Société a garanti des prêts de certaines organisations. Au 31 mars 2004, le passif éventuel relatif à ces garanties s'élevait à 3 419 003 $ (3 650 079 $ au 31 mars 2003). Toute perte résultante sera assumée par la Société.

6. État des flux de trésorerie

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car l'information requise concernant les flux de trésorerie est évidente à la lecture des autres états financiers.

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX

31 MARS 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Lieutenant-gouverneur en conseil
- et -
Au président et
aux membres du conseil d'administration
Société de développement régional
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement régional - Organisme de services spéciaux au 31 mars 2004 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société de développement régional – Organisme de services spéciaux au 31 mars 2004, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

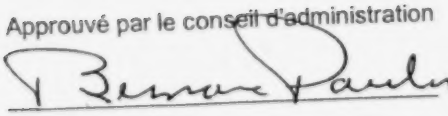
K. D. Robinson, c.a

Fredericton (N.-B.)
le 15 septembre 2004

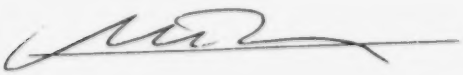
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
BILAN
31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
Actif à court terme		
Débiteurs	4 935 396 $	2 944 906 $
Canada - Entente sur le programme d'infrastructures	-	3 750 987
Province du Nouveau-Brunswick - Fonds de capital et de fonctionnement	4 935 396 $	6 695 893 $
PASSIF ET AVOIR		
Passif à court terme		
Créditeurs	1 125 922 $	- $
Province du Nouveau-Brunswick - Fonds de capital et de fonctionnement	3 809 474	6 695 893
Avoir	4 935 396 $	6 695 893 $

Approuvé par le conseil d'administration



président



directeur

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004	2003
RECETTES		
Contributions fédérales		
- Entente sur le programme d'infrastructures	13 457 074 $	13 560 882 $
Contributions provinciales		
Entente sur le programme d'infrastructures	10 751 500	10 857 840
Jeux d'hiver du Canada 2003	333 084	6 322 628
Agences de développement économique communautaire	1 200 000	1 200 000
Initiatives de planification	-	13 727
	12 284 584	18 394 195
	25 741 658	31 955 077
DÉPENSES		
Entente sur le programme d'infrastructures	27 098 316	27 096 356
Jeux d'hiver du Canada 2003	333 084	6 795 928
Agences de développement économique communautaire	1 196 677	1 196 677
	28 628 077	35 088 961
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	(2 886 419)	(3 133 884)
Avoir, au début de l'exercice	6 695 893	9 829 777
AVOIR, à la fin de l'exercice	3 809 474 $	6 695 893 $

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Commentaires généraux sur le fonctionnement

La Société de développement régional - Organisme de services spéciaux (OSS) fut établie le 31 mars 1994. L'OSS a été formé principalement dans le but de fournir une gestion financière pour l'Entente d'infrastructure entre le Canada et le Nouveau-Brunswick. L'Organisme est également responsable d'un certain nombre d'autres projets qui lui sont confiés par la Province.

La balance des capitaux propres de l'OSS représente les montants financés par la province pour des dépenses futures de l'OSS.

2. Passif éventuel - contributions fédérales

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu des ententes à coûts partagés entre les gouvernements fédéral et provincial peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par les autorités fédérales. Les redressements résultant des vérifications fédérales seront inscrits aux états financiers de l'Organisme dans la période du règlement.

3. Engagements

En vertu de l'Entente d'infrastructure entre le Canada et le Nouveau-Brunswick, le gouvernement provincial a engagé des fonds au 31 mars 2004 d'environ 21,8 millions de dollars.

Les engagements en question sont sujets à l'approbation de fonds par l'assemblée législative du Nouveau Brunswick.

4. État des flux de trésorerie

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car l'information requise concernant les flux de trésorerie est évidente à la lecture des autres états financiers.

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 DÉCEMBRE 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la présidente et aux administrateurs
de la Société d'assurance-dépôts des caisses
populaires du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 2003 et l'état des recettes, dépenses et actif net de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 décembre 2003, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 19 février 2004

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 DÉCEMBRE 2003

	2003	2002
ACTIF		
Encaisse	17 010 $	7 434 $
Débiteurs	771	2 738
Actif des fonds en fiducie (note 4)	1 188 000	1 119 333
	1 205 781 $	1 129 505 $
PASSIF		
Avances - offices de stabilisation (note 2 (a))	17 781 $	10 172 $
ACTIF NET - FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS (note 5)	1 188 000	1 119 333
	1 205 781 $	1 129 505 $

Approuvé par le conseil

Suzanne Brunsh-Burke présidente

M. Paulette Moore administrateur

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES, DÉPENSES ET ACTIF NET
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2003

	2003	2002
RECETTES		
Cotisations - offices de stabilisation (note 5)	108 337 $	144 473 $
DÉPENSES		
Services professionnels et autre	1 114	890
Conseil d'administration	6 278	710
Distributions - offices de stabilisation (note 5)	32 278	416 033
	39 670	417 633
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES DE L'EXERCICE	68 667	(273 160)
ACTIF NET DU FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS - DÉBUT DE L'EXERCICE	1 119 333	1 392 493
ACTIF NET DU FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS - FIN DE L'EXERCICE	1 188 000 $	1 119 333 $

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS 31 DÉCEMBRE 2003

1. Pouvoir et objectif

La Société est une entité indépendante créée en vertu des dispositions de la *Loi sur les caisses populaires* proclamée le 31 janvier 1994. Le mandat de la Société est de fournir l'assurance-dépôts aux membres des caisses populaires au Nouveau-Brunswick. Présentement, une couverture d'assurance de base maximale de 60 000 $ est offerte pour les dépôts assurés de chaque membre d'une caisse populaire. La Société peut aussi aider les offices de stabilisation dans leur aide financière aux caisses populaires.

Les affaires de la Société sont administrées par un conseil d'administration composé de cinq personnes. Le surintendant des caisses populaires est responsable de l'administration de la *Loi sur les caisses populaires* et est également le président du conseil d'administration. Chaque office de stabilisation doit nommer deux représentants au conseil d'administration de la Société.

2. Principales conventions comptables

(a) Cotisations – Frais d'administration

La Société reçoit des avances des offices de stabilisation afin de couvrir ses dépenses administratives. La Société comptabilise une portion des avances comme recettes lorsque des dépenses sont engagées.

La Société fonctionne comme une entité séparée à l'intérieur de la Direction des caisses populaires, coopératives et sociétés de fiducie du ministère de la Justice. Pour ce faire, la Direction assume les salaires et certains frais généraux qui sont reliés à l'administration de la Société.

(b) Cotisations/Distributions – Fonds d'assurance-dépôts

Les cotisations au fonds d'assurance-dépôts sont enregistrées à titre de recettes lorsqu'elles deviennent payables à la Société.

Lorsque le solde au fonds d'assurance-dépôts excède le montant requis selon le calcul de la Société, le montant excédentaire des fonds en fiducie est distribué aux offices de stabilisation. Cette distribution est enregistrée aux dépenses de la Société.

(c) Charges à payer pour les pertes de l'assurance-dépôts

La Société inscrit dans les charges à payer les pertes connues ou probables identifiées pour certaines caisses populaires lorsque l'office de stabilisation affilié à ces caisses populaires n'est pas en mesure de les payer ou de les endosser. Depuis le début de ses opérations en 1994, aucunes dépenses n'ont été inscrites par la Société à ce titre.

(d) Actif des fonds en fiducie

Les placements des fonds en fiducie sont inscrits au coût, sauf lorsqu'une diminution de la valeur n'est pas temporaire.

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2003

3. Impôts

En vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, la Société est sujette à l'impôt. Les dispositions de la *Loi* excluent généralement des revenus imposables, les cotisations versées au fonds d'assurance-dépôts.

4. Actif des fonds en fiducie

Au 31 décembre 2003, les fonds en fiducie étaient composés des actifs suivants :

	Valeur comptable	Valeur marchande
Encaisse	5 289 $	5 289 $
Intérêts à recevoir	7 092	7 092
Contribution à recevoir (excédentaire)	(21 522)	(21 522)
Obligations d'Épargne du Canada	410 367	412 456
Obligations Provinciales et Municipales	786 774	805 597
Total - 2003	1 188 000 $	1 208 912 $
Total - 2002	1 119 333 $	1 157 093 $

5. Fonds d'assurance-dépôts

L'article 223 de la *Loi sur les caisses populaires* exige que la Société établisse et maintienne un fonds d'assurance-dépôts. La Société est requise par la *Loi* de maintenir ce fonds dans deux comptes séparés. Chaque compte est composé du montant contribué par un des offices de stabilisation ainsi que des revenus de placements, moins les dépenses chargées au compte.

La Société a conclue un contrat de fiducie avec chaque office de stabilisation pour qu'ils s'occupent de la gestion et des activités d'investissement des fonds de leur compte respectif. En vertu des termes de ces contrats, chaque office de stabilisation doit investir les fonds conformément à la politique d'investissement de la Société.

L'actif net du fonds d'assurance-dépôts doit être maintenu au niveau déterminé annuellement par une formule approuvée par le conseil d'administration de la Société. La formule exige la notation de chaque caisse populaire et credit union selon une évaluation des risques.

Le montant des actifs des fonds en fiducie est ajusté annuellement selon les exigences de la formule. Il en résulte une contribution aux fonds en fiducie ou une distribution du fonds aux offices de stabilisation.

Au 31 décembre 2003, le solde du compte du fonds en fiducie géré par l'Office de Stabilisation de la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée se chiffrait à 458 627 $ (2002 – 490 905 $). Le solde du compte du fonds en fiducie géré par la Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited à la même date était de 729 373 $ (2002 – 628 428 $).

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2003

6. Entreprises apparentées

Les opérations entre la Société, les deux offices de stabilisation et les deux fonds en fiducie sont considérées comme étant des opérations entre entreprises apparentées. Chaque office de stabilisation nomme deux administrateurs pour siéger au conseil d'administration de la Société. Chaque office de stabilisation exerce une influence notable sur les opérations de la Société.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
RAPPORT DES VÉRIFICATEURS
ET ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 mars 2004

Énergie NB Power

Deloitte

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill, 7th Floor
P.O. Box 6549
Saint John NB E2L 4R9
Canada
Tel: (506) 632-1080
Fax: (506) 632-1210
www.deloitte.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

L'honorable Herménégilde Chiasson
Lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

Monsieur,

Nous avons vérifié le bilan consolidé de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2004, ainsi que les états consolidés des résultats et du déficit et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Deloitte & Touche LLP

Comptables agréés

Le 17 mai 2004

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS ET DU DÉFICIT
pour l'exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

	2004		2003	
PRODUITS				
Ventes d'électricité (note 2)				
À l'intérieur de la province	1 009 $		993 $	
À l'extérieur de la province	246		227	
Autres	56		53	
		1 311		1 273
CHARGES				
Combustible et achats d'électricité	467		528	
Frais d'exploitation, d'entretien et d'administration	388		364	
Amortissement et déclassement (note 3)	213		216	
Radiation de coûts liés au système de manutention du combustible (note 4)	44		-	
		1 112		1 108
Bénéfice avant frais de financement		199		165
Frais de financement (note 5)		217		242
PERTE NETTE DE L'EXERCICE		(18)		(77)
DÉFICIT				
AU DÉBUT		(177)		(100)
À LA FIN		(195) $		(177) $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN CONSOLIDÉ
au 31 mars 2004
(en millions)

	2004	2003
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse et placements à court terme (note 6)	7 $	62 $
Débiteurs	181	188
Matières, fournitures et combustibles	96	98
Charges payées d'avance	3	7
	287	355
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 7)		
Terrains, bâtiments, installations et matériel, au coût	6 016	5 607
Moins : amortissement cumulé	2 870	2 725
	3 146	2 882
ACTIF À LONG TERME		
Fonds au titre du déclassement nucléaire et de la gestion du combustible nucléaire irradié (note 8)	176	20
FRAIS REPORTÉS		
Frais reportés du service de la dette, moins les montants amortis	50	56
Prestations de retraite reportées (note 9)	67	68
Autres frais reportés	3	6
	120	130
	3 729 $	3 387 $

AU NOM DE LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

_____, **président du conseil**

_____, **président - directeur général**

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN CONSOLIDÉ
au 31 mars 2004
(en millions)

	2004	2003
PASSIF À COURT TERME		
Dette à court terme (note 11)	477 $	295 $
Créditeurs et charges à payer	201	184
Intérêts courus	70	71
Tranche à court terme de la dette à long terme (note 10)	69	132
	817	682
DETTE À LONG TERME (note 10)		
Débentures et autres emprunts	3 217	2 999
Moins : fonds d'amortissement	403	387
	2 814	2 612
PASSIF REPORTÉ		
Déclassement des installations et gestion du combustible nucléaire irradié (note 12)	240	225
Autres (note 13)	53	45
	293	270
DÉFICIT		
Déficit	(195)	(177)
	3 729 $	3 387 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE
pour l'exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

	2004	2003
RENTRÉES (SORTIES) NETTES LIÉES AUX ACTIVITÉS SUIVANTES :		
EXPLOITATION		
Perte nette de l'exercice	(18) $	(77) $
Montants imputés ou crédités à l'exploitation mais n'entraînant pas de sorties de fonds au cours de l'exercice (note 14)	274	216
	256	139
Paiements et revenus liés au fonds au titre du déclassement nucléaire et de la gestion du combustible nucléaire irradié	(156)	(20)
Dépenses liées au passif au titre du déclassement	(3)	(1)
Additions aux frais reportés	(5)	(6)
Variation nette des soldes hors caisse du fonds de roulement	29	14
	121	126
INVESTISSEMENT		
Dépenses liées aux immobilisations corporelles	(504)	(217)
Produit de la cession et contributions des clients	7	5
	(497)	(212)
FINANCEMENT		
Remboursement de la dette, déduction faite du produit du fonds d'amortissement	(102)	(829)
Paiements et revenus liés au fonds d'amortissement	(55)	(56)
Produit des obligations au titre de la dette à long terme	296	721
Augmentation de la dette à court terme	182	295
	321	131
RENTRÉES (SORTIES) NETTES	(55)	45
ENCAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME		
AU DÉBUT	62	17
À LA FIN	7 $	62 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick (la «Société») a été constituée en société de la Couronne de la Province du Nouveau-Brunswick en 1920, en vertu de la *Loi sur l'énergie électrique* du Nouveau-Brunswick. La mission de la Société consiste à fournir un approvisionnement continu d'électricité afin de répondre aux besoins actuels et futurs de la province. Elle vise également à favoriser l'économie et l'efficacité dans la production, la distribution, l'approvisionnement, la vente et l'utilisation de l'électricité.

Les présents états financiers consolidés ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent. Les états financiers comprennent les comptes de la Société et ceux de sa filiale détenue en propriété exclusive, NB Coal Limited («NB Coal»).

a. Réglementation

La Société est réglementée en vertu d'un système de plafonnement des tarifs. Les augmentations moyennes annuelles apportées aux tarifs qui sont supérieures à trois pour cent ou à l'indice des prix à la consommation, selon le montant le plus élevé, sont assujetties à l'examen réglementaire de la Commission des entreprises de service public de la Province du Nouveau-Brunswick (la « Commission des entreprises de service public »). La Société doit également soumettre une demande à la Commission des entreprises de service public avant d'engager des dépenses supérieures à 75 millions de dollars relativement à l'amélioration, à l'entretien ou au déclassement d'une centrale.

b. Immobilisations corporelles

Le coût des ajouts aux immobilisations corporelles comprend le coût initial des services de sous-traitance, de la main-d'œuvre directe et du matériel, des intérêts sur les fonds utilisés durant la construction et des frais indirects d'administration et autres, moins les crédits pour la valeur de l'électricité produite pendant la période de mise en service. Les immobilisations corporelles comprennent aussi la valeur actualisée des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations à l'égard de l'évacuation du combustible nucléaire irradié et au déclassement des centrales thermiques et nucléaire.

Les intérêts engagés durant la construction sont capitalisés mensuellement d'après le coût des emprunts à long terme. Lorsque des actifs importants sont mis hors service pour une période prolongée en vue de leur remise à neuf, les intérêts engagés durant la construction sont imputés selon la valeur comptable nette de l'actif en question.

Les contributions aux frais de construction, qui incluent des montants reçus des clients de même que les subventions pour la recherche et le développement à l'égard des nouvelles installations, sont portées en diminution du coût des actifs connexes. Les montants reçus des clients sont amortis sur la durée d'utilisation prévue des actifs en question.

Le coût des actifs du réseau de distribution mis hors service, déduction faite des montants liés au démantèlement et à la récupération, est imputé à l'amortissement cumulé. Quant à toutes les autres immobilisations corporelles vendues, le coût et l'amortissement cumulé sont éliminés des comptes, et le gain ou la perte résultant de la cession est porté aux résultats.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

b. Immobilisations corporelles (suite)

La Société calcule l'amortissement de tous les actifs à des taux permettant d'amortir leur coût, déduction faite de la valeur de récupération prévue, sur leur durée d'utilisation prévue. La durée d'utilisation prévue des immobilisations est analysée périodiquement, et toute révision est appliquée prospectivement. L'amortissement est interrompu provisoirement lorsque des biens importants sont mis hors service pour une période prolongée en vue de leur remise à neuf. L'amortissement de certaines pièces du matériel minier est calculé d'après une méthode d'amortissement croissant, le montant de l'amortissement étant fondé sur le montant du remboursement de la dette s'y rapportant requis au cours de l'exercice. Tous les autres actifs sont amortis suivant la méthode de l'amortissement linéaire. L'amortissement est calculé sur le coût net des immobilisations corporelles qui ont fait l'objet de subventions et sur les montants reçus des clients.

Les principales catégories d'immobilisations corporelles sont amorties suivant leur durée d'utilisation estimative moyenne comme suit :

Actifs	Années
Centrales hydroélectriques	70*
Centrales thermiques	35
Centrale nucléaire	27
Centrales à turbine à combustion	25
Postes et sous-stations	40
Réseau de transport	de 35 à 55
Réseau de distribution	de 10 à 35
Bâtiments	
- Généraux	40
- Siège social	50
Système de communications et systèmes informatiques	de 3 à 15
Matériel minier	de 20 à 35
Véhicules	de 4 à 10

*Les composantes des centrales hydroélectriques ont une durée d'utilisation variant entre 35 et 100 ans.

c. Encaisse et placements à court terme

L'encaisse et les placements à court terme sont présentés au coût et représentent les soldes auprès de banques et les placements dans des instruments du marché monétaire.

d. Stocks

Les stocks de matériel et de fournitures, ainsi que de combustibles, sauf le combustible nucléaire, sont évalués au coût moyen. Les stocks de combustible nucléaire sont évalués au coût selon la méthode de l'épuisement successif.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

e. Frais reportés du service de la dette

La Société amortit les escomptes et les primes sur débentures, les frais d'émission ainsi que les intérêts reportés ayant trait au refinancement de la dette sur la durée de chacune des émissions concernées.

f. Opérations de change

Les actifs et passifs monétaires libellés en monnaie étrangère sont convertis en dollars canadiens (CA) aux taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf lorsqu'un contrat de change à terme est acquis dans le cadre d'une opération de couverture, auquel cas le taux fixé en vertu du contrat est utilisé pour la conversion. Les gains et les pertes de change découlant de la conversion sont inscrits dans les résultats.

g. Dette à long terme

La dette à long terme est inscrite au bilan au coût. La juste valeur estimative de cette dette est présentée dans les notes complémentaires et elle est établie en fonction de la valeur marchande ou des estimations de cette valeur fondées sur des titres d'emprunt assortis de conditions et d'échéances analogues. Il est à noter toutefois que la juste valeur estimative n'inclut pas les coûts qui seraient engagés pour échanger ou rembourser la dette.

h. Fonds d'amortissement

Le ministre des Finances de la Province du Nouveau-Brunswick maintient, à titre de fiduciaire de la Société, un fonds d'amortissement pour toutes les émissions de débentures. Les revenus du fonds d'amortissement sont portés aux résultats de la Société et les placements du fonds d'amortissement sont déduits de la dette à long terme, puisqu'il existe un droit de compensation juridiquement exécutoire.

i. Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations

Centrales nucléaire et thermiques

Afin de pourvoir aux coûts estimatifs futurs relatifs à l'évacuation permanente du combustible nucléaire irradié et au déclassement des centrales thermiques et nucléaire pour que les emplacements ne soient plus, par conséquent, assujettis à un usage restreint, la Société constate ces passifs en tenant compte de la valeur temporelle de l'argent.

Les coûts suivants ont été comptabilisés comme passif au 31 mars 2004 :

- la valeur actualisée estimative des coûts de déclassement des centrales thermiques et nucléaire à la fin de leur durée d'utilisation respective;
- la valeur actualisée estimative des coûts fixes des activités de gestion du combustible nucléaire irradié qui doivent être engagés peu importe le volume de combustible irradié;
- la valeur actualisée estimative des coûts variables des activités de gestion du combustible nucléaire irradié afin de tenir compte des volumes réels de combustible irradié jusqu'au 31 mars 2004.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

i. Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations (suite)

Le passif lié à la gestion du combustible nucléaire irradié est augmenté pour tenir compte des grappes de combustible nucléaire utilisées chaque année, et le montant correspondant est imputé aux frais de combustible à l'état des résultats.

Les passifs liés au déclassement des centrales thermiques et nucléaire et à la gestion du combustible irradié sont ajustés pour refléter l'écoulement du temps par le calcul de la désactualisation (intérêt) des passifs. La charge de désactualisation est calculée au moyen du taux sans risque ajusté en fonction de la qualité de crédit de la Société et est incluse dans la charge d'amortissement.

Les coûts estimatifs futurs sont établis d'après des études détaillées qui tiennent compte de diverses hypothèses sur les moyens et l'échéancier à adopter pour le démantèlement des centrales thermiques et nucléaire, du coût du transport des matières radioactives vers des installations d'évacuation permanente et des estimations des taux d'inflation futurs.

Les charges engagées de façon régulière à l'égard de la gestion du combustible nucléaire irradié et du déclassement des installations sont imputées aux comptes du passif reporté.

Étant donné les progrès technologiques potentiels en matière de déclassement et de gestion du combustible nucléaire irradié, et en raison des diverses hypothèses et estimations inhérentes aux calculs, la Société met périodiquement ses calculs à jour.

Centrales hydroélectriques

La Société n'a pour l'instant aucunement l'intention de déclasser ses centrales hydroélectriques. Grâce à des travaux d'entretien ou de remise à neuf, il est prévu que les actifs soient utilisés dans un avenir prévisible. Aucune date de mise hors service ne peut donc être déterminée et, par conséquent, aucune estimation raisonnable de la juste valeur de toute obligation connexe liée à la mise hors service d'immobilisations ne peut être faite actuellement. Si, à une date ultérieure, il devient possible de faire une estimation de la juste valeur des coûts de mise hors service des actifs que la Société a l'obligation juridique de mettre hors service, une obligation liée à la mise hors service d'immobilisations sera constatée à ce moment.

Actifs des réseaux de transport et de distribution

Bien que certains des actifs des réseaux de transport et de distribution de la Société puissent être assujettis à des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations, la Société prévoit utiliser la majeure partie de ses actifs des réseaux de transport et de distribution pour une durée indéterminée. Aucune date de mise hors service ne peut donc être déterminée et, par conséquent, aucune estimation raisonnable de la juste valeur de toute obligation connexe liée à la mise hors service d'immobilisations ne peut être faite actuellement. Si, à une date ultérieure, il devient possible de faire une estimation de la juste valeur des coûts de mise hors service des actifs que la Société a l'obligation juridique de mettre hors service, une obligation liée à la mise hors service d'immobilisations sera constatée à ce moment.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

j. Régimes de retraite

Les salariés de la Société souscrivent au Régime de pension de retraite dans les services publics de la Province du Nouveau-Brunswick. Ce régime interentreprises, à prestations déterminées, offre des pensions établies d'après le nombre d'années de service et la moyenne des cinq années consécutives où les gains ont été les plus élevés. Les prestations de retraite versées s'accroissent chaque année selon l'indice des prix à la consommation, jusqu'à un maximum de 5 % ou de 6 % selon la date du départ à la retraite. La Société et ses salariés versent des cotisations au régime comme le stipulent la *Loi sur la pension de retraite dans les services publics* et ses règlements. NB Coal maintient un régime complémentaire de retraite à prestations déterminées pour ses salariés.

L'évolution future des niveaux de salaire a une incidence sur le montant des avantages sociaux futurs des deux régimes de retraite et, par conséquent, la méthode de répartition des prestations au prorata des années de service a été utilisée pour déterminer l'obligation au titre des prestations constituées. Le rendement prévu de l'actif du régime de retraite est fondé sur la juste valeur de cet actif. Les gains et les pertes actuariels excédant 10 % de l'obligation au titre des prestations constituées ou de la juste valeur de l'actif du régime de retraite au début de l'exercice, selon le montant le plus élevé, sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active des groupes de salariés. L'actif transitoire (la juste valeur marchande de l'actif du régime de retraite moins l'obligation au titre des prestations constituées, comme il a été déterminé le 1er avril 2000) est également amorti sur la durée moyenne du reste de la carrière active des groupes de salariés.

k. Allocations de retraite

La Société a constitué pour les salariés un programme d'allocations de retraite qui prévoit un règlement forfaitaire d'une semaine de paie, jusqu'à concurrence de 26 semaines, pour chaque année complète de service continu. Des calculs actuariels servent à déterminer le montant des obligations de la Société au titre des allocations de retraite. La méthode actuarielle utilisée fait appel aux hypothèses les plus probables de la direction pour déterminer la valeur actualisée de l'obligation au titre des allocations de retraite constituées d'après une projection des salaires et des traitements jusqu'à la date normale du départ à la retraite. La valeur actuarielle des obligations au titre des allocations de retraite constituées pour services passés est amortie selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active du groupe de salariés.

l. Programmes de retraite anticipée

Le coût total de ces programmes est imputé aux résultats dans l'année où les programmes sont mis sur pied, sans tenir compte de la date à laquelle les versements sont réellement effectués.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

m. Produits

Les clients de l'usage domestique et de l'usage général font l'objet d'une facturation mensuelle selon un système de facturation cyclique. La facturation de tous les autres clients a lieu à la fin de chaque mois. Les produits afférents à des éléments non facturés à la fin de toute période comptable sont estimés et inscrits aux comptes.

n. Instruments financiers dérivés

Conformément à ses conventions et objectifs de couverture, la Société ne souscrit des instruments financiers dérivés qu'à des fins de gestion des risques sous-jacents. La Société constitue une documentation en bonne et due forme à l'égard de toutes les relations existant entre les instruments de couverture et les éléments couverts ainsi qu'à l'égard des objectifs et de la stratégie de couverture sous-tendant les diverses opérations de couverture. Dans le cadre de ce processus, chaque instrument dérivé est lié à un actif ou à un passif du bilan ou à une opération prévue donnée.

La comptabilité de couverture, qui permet le report des gains et des pertes jusqu'au règlement, s'applique lorsqu'un instrument dérivé est désigné comme une couverture et qu'il est prévu qu'il sera efficace durant toute la durée d'utilisation de l'élément couvert. L'efficacité est atteinte lorsque les variations des flux de trésorerie ou de la juste valeur de l'instrument dérivé compensent essentiellement les variations des flux de trésorerie ou de la juste valeur de l'élément couvert. Dès la mise en place d'une opération de couverture et sur une base régulière par la suite, la Société évalue l'efficacité des instruments dérivés.

Les dérivés efficaces qui respectent les critères de la comptabilité de couverture ne sont pas inscrits au bilan. Tout gain ou perte sur ces instruments est reporté et n'est constaté qu'à la date de règlement. Les instruments dérivés qui ne respectent pas les critères de la comptabilité de couverture sont inscrits au bilan à leur juste valeur et les variations subséquentes de la juste valeur sont portées aux résultats.

Si un instrument dérivé cesse d'exister et n'est pas remplacé par la Société dans le cadre de sa stratégie de couverture, les gains ou les pertes à la cessation sont reportés et constatés lorsque les gains ou les pertes de l'élément couvert sont constatés. Si un élément couvert cesse d'exister ou lorsqu'il n'est plus probable qu'il se réalisera, tout gain ou toute perte rattaché à un instrument dérivé reporté antérieurement est porté aux résultats. Si une relation de couverture se termine ou cesse d'être efficace, tout gain ou toute perte reporté antérieurement continue d'être reporté afin d'être porté aux résultats durant la période au cours de laquelle l'élément couvert et les gains ou les pertes subséquents sur la juste valeur de l'instrument sont portés aux résultats.

La Société recourt régulièrement aux instruments financiers dérivés pour gérer les risques suivants :

- taux d'intérêt;
- taux de change;
- prix du pétrole et du gaz naturel.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (SUITE)

n. Instruments financiers dérivés (suite)

Taux d'intérêt et de change

La Société conclut des swaps de taux d'intérêt pour couvrir le risque de taux d'intérêt associé à l'émission future de la dette. Les gains et les pertes découlant de ces swaps de taux d'intérêt qui respectent les critères de la comptabilité de couverture sont pris en compte au moment du règlement et sont constatés uniquement au moment du refinancement de la dette. Les gains ou les pertes sont reportés et amortis dans les intérêts débiteurs sur la durée de la nouvelle dette.

La Société conclut des contrats de change à terme portant sur l'échange de dollars canadiens en dollars américains ou des swaps de devises pour couvrir le risque de change lié à ses achats prévus en dollars américains, et aux remboursements de capital et d'intérêt sur la dette à long terme libellée en dollars américains.

Les gains ou les pertes découlant des contrats de change à terme visant les achats en dollars américains prévus sont reportés et constatés à la date de règlement à même l'élément sous-jacent. Si la Société met fin au contrat de change à terme, le gain ou la perte réalisé est imputé aux actifs ou passifs reportés et porté aux résultats à la date de règlement de l'élément sous-jacent.

Les gains ou les pertes découlant des contrats de change à terme et des swaps de devises visant les remboursements de capital et d'intérêt en dollars américains sont constatés aux résultats à la date du règlement. Les intérêts courus sont calculés en fonction du taux couvert et l'encours de la dette libellée en dollars américains faisant l'objet de la couverture est converti en dollars canadiens au taux couvert. Si la Société met fin au swap de devises, le gain ou la perte réalisé est imputé aux actifs ou passifs reportés et amorti sur la durée de la dette.

La Société a en outre désigné certains actifs du fonds d'amortissement libellés en dollars américains comme couverture des débentures en circulation libellées en dollars américains. Les actifs du fonds d'amortissement et les débentures en circulation sont convertis en dollars canadiens au taux de change courant, et les gains et pertes qui en découlent sont portés aux résultats de la période en cours.

Prix du pétrole et du gaz naturel

La Société conclut des swaps de pétrole et de gaz naturel afin de couvrir le risque prévu lié aux fluctuations du coût du mazout lourd utilisé dans le cadre de l'exploitation de ses centrales et à un contrat d'acquisition reposant principalement sur les prix du gaz naturel.

Les gains ou les pertes découlant de ces swaps sont constatés à la date de règlement à titre d'ajustement de la charge liée aux achats de combustible ou d'électricité.

o. Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus exige que la direction fasse des estimations et établisse des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre de l'actif et du passif à la date des états

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (SUITE)

o. Utilisation d'estimations (suite)

financiers ainsi que sur les montants inscrits au titre des produits et des charges au cours de la période considérée. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

2. PRODUITS

a) Les ventes d'électricité à la Province du Nouveau-Brunswick et à d'autres sociétés d'État sont comptabilisées et payées selon les tarifs commerciaux standards.
b) Les produits totaux comprennent des ventes de 84 millions de dollars (135 millions de dollars en 2003) à des clients aux États-Unis.

3. AMORTISSEMENT ET DÉCLASSEMENT

	2004	2003
Amortissement	196 $	190 $
Déclassement	17	26
	213 $	216 $

Au cours de 2003, un passif environnemental de 11 millions de dollars lié à NB Coal a été constitué et imputé aux charges liées au déclassement.

4. RADIATION DE COÛTS DU SYSTÈME DE MANUTENTION DU COMBUSTIBLE

La Société a reçu les approbations sur le plan environnemental et a commencé, en décembre 2002, le projet de remise à neuf de la centrale de 998 MW de Coleson Cove afin de prolonger sa durée d'utilisation et de la convertir en une centrale alimentée à l'Orimulsion[MD].

Le projet comprend également la conception et la construction d'installations et d'un pipeline pouvant transporter l'Orimulsion[MD]. La Société a signé un protocole d'entente pour le développement de ces installations. Une jetée fixe, des citernes d'entreposage, des pompes et des conduites devront être ajoutées aux pipelines existants du site choisi qui sont utilisés pour transporter le mazout à la centrale.

Au 31 mars 2004, les dépenses liées au système de livraison du combustible se chiffraient à 47 millions de dollars (1 million de dollars en 2003). La disponibilité de l'Orimulsion[MD] est actuellement incertaine et la méthode choisie pour livrer l'Orimulsion[MD] sera établie en fonction de la résolution des négociations liées à la livraison d'Orimulsion[MD]. Du montant de 47 millions de dollars, on s'attend à ce qu'une tranche de 44 millions de dollars n'apporte aucune valeur à l'égard des services futurs; cette tranche a été passée en charges au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2004. Une tranche de 3 millions de dollars demeure affectée aux travaux de construction en cours, jusqu'à la résolution des négociations liées à la fourniture d'Orimulsion[MD] et en attendant l'évaluation des options liées à la livraison de combustible (voir la note 16).

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

5. FRAIS DE FINANCEMENT

	2004	2003
Intérêts débiteurs	240 $	256 $
Moins les revenus tirés du fonds d'amortissement, des fonds en fiducie et des autres placements	(31)	(27)
	209	229
Frais de garantie du gouvernement provincial	20	19
Amortissement des frais reportés du service de la dette	7	6
Gains de change non réalisés	(1)	(3)
Pertes (gains) de change réalisées	(2)	1
	233	252
Moins les intérêts capitalisés	(16)	(10)
	217 $	242 $

Les intérêts versés sur la dette au cours de l'exercice s'établissent à 238 millions de dollars (255 millions de dollars en 2003). Les intérêts reçus sur les placements au cours de l'exercice se chiffrent à 27 millions de dollars (23 millions de dollars en 2003).

6. ENCAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME

	2004	2003
Encaisse	4 $	60 $
Placements à court terme	3	2
	7 $	62 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

7. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2004		2003	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
Centrales électriques	3 742 $	2 052 $	3 731 $	1 926 $
Réseau de transport	284	132	278	126
Postes et sous-stations	428	220	417	213
Réseau de distribution	709	296	719	306
Bâtiments et biens-fonds	59	30	58	29
Système de communications et systèmes informatiques	86	42	79	34
Matériel minier et actifs correspondants	53	52	53	49
Véhicules	50	32	50	30
Actifs divers	18	14	17	12
Construction en cours*	587	-	205	-
	6 016 $	2 870 $	5 607 $	2 725 $

* Les travaux de construction en cours au 31 mars 2004 comprennent des dépenses de 71 millions de dollars (59 millions de dollars en 2003) pour le projet de remise à neuf de la centrale de Point Lepreau. Le coût de construction total prévu par la direction pour le projet est de 940 millions de dollars. Le projet n'a pas encore reçu l'approbation finale.

Les travaux de construction en cours au 31 mars 2004 comprennent également des dépenses de 467 millions de dollars (106 millions de dollars en 2003) pour le projet de remise à neuf de la centrale de Coleson Cove. Le coût de construction total prévu par la direction pour le projet est de 672 millions de dollars, montant qui pourrait augmenter en fonction de la résolution de négociations liées à la livraison d'Orimulsion et de l'évaluation des options liées à la livraison de combustible. De plus, un montant de 44 millions de dollars a été radié (se reporter à la note 4).

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

8. FONDS AU TITRE DU DÉCLASSEMENT NUCLÉAIRE ET DE LA GESTION DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE IRRADIÉ

	2004	2003
Fonds de la gestion du combustible nucléaire irradié		
Les fonds en fiducie de la gestion du combustible nucléaire irradié se composent des fonds ci-dessous :		
1. La Société a constitué un fonds distinct du combustible nucléaire irradié détenu dans un compte de dépôt afin de satisfaire aux conditions des permis de la centrale de Point Lepreau établies par la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN).	76 $	- $
2. La Société a aussi constitué un fonds en fiducie conformément à la *Loi sur les déchets de combustible nucléaire* (LDCN). En vertu de la LDCN, la Société de gestion des déchets nucléaires a été créée afin de préparer et d'examiner les options et de présenter des recommandations pour la gestion à long terme des déchets nucléaires. Ces recommandations seront présentées d'ici le troisième anniversaire de l'entrée en vigueur de la LDCN. Le gouvernement fédéral déterminera une stratégie à l'égard de la gestion à long terme du combustible nucléaire irradié selon les recommandations soumises.		
La LDCN oblige les grands propriétaires de combustible nucléaire irradié au Canada à constituer un fonds en fiducie pour financer la gestion à long terme du combustible nucléaire irradié. La LDCN oblige la Société à verser 4 millions de dollars par année au cours des deux prochaines années à son fonds en fiducie. Les autres versements au fonds seront fonction du plan choisi. Le fonds constitué afin de satisfaire aux conditions susmentionnées des permis de la centrale servira également à satisfaire à ces exigences.	24	20
	100	20
Fonds de déclassement nucléaire		
La Société a constitué un fonds distinct de déclassement détenu dans un compte de dépôt afin de satisfaire aux conditions des permis de la centrale de Point Lepreau établies par la CCSN.	76	-
	176 $	20 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

9. PRESTATIONS DE RETRAITE REPORTÉES

Comme en fait mention la note 1j), les salariés de la Société souscrivent au Régime de pension de retraite dans les services publics de la Province du Nouveau-Brunswick (le « régime de retraite dans les services publics »). L'actif et le passif du régime de retraite dans les services publics sont calculés au 31 mars 2004, tandis que l'actif et le passif du régime de NB Coal sont calculés au 31 décembre 2003. La plus récente évaluation actuarielle effectuée aux fins de la capitalisation du régime de retraite dans les services publics est datée du 1er avril 2002. La prochaine évaluation actuarielle devra être terminée au 1er avril 2005.

Voici certaines des principales hypothèses établies par la direction :

- taux d'actualisation utilisé au 31 mars 2004 afin de déterminer l'obligation au titre des prestations constituées – 6,5 % (6,5 % en mars 2003);
- taux de rendement à long terme prévu de l'actif du régime – 7,5 %;
- augmentations salariales – 2,5 %.

Voici les coûts constatés pour l'exercice :

	2004	2003
Coût des services rendus de l'exercice	13 $	12 $
Intérêts sur l'obligation au titre des prestations constituées	50	45
(Gain) ou perte réel sur l'actif du régime	(153)	52
Écart entre le rendement prévu et le rendement réel de l'actif du régime	106	(103)
Amortissement des gains/pertes et du solde excédentaire transitoire	8	(1)
Coûts constatés	24 $	5 $

Les actifs et obligations découlant du régime de retraite dans les services publics et du régime complémentaire de retraite de NB Coal attribuables à la quote-part de la Société dans ces régimes se résument comme suit au 31 mars 2004 :

	2004	2003
Actif de la caisse de retraite (juste valeur)	778 $	621 $
Obligation au titre des prestations constituées	810	756
Déficit du régime de retraite	(32)	(135)
Obligation transitoire non amortie	(40)	(44)
Pertes non amorties	139	247
Actif du régime de retraite	67 $	68 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

9. PRESTATIONS DE RETRAITE REPORTÉES (suite)

Conformément aux règlements, les salariés ont versé une cotisation de 10 millions de dollars (10 millions de dollars en 2003) tandis que la Société a versé 23 millions de dollars (12 millions de dollars en 2003) au régime au cours de l'exercice. L'excédent de l'ensemble des cotisations versées à ce jour au régime de retraite sur la charge de retraite, qui s'élève à 67 millions de dollars (68 millions de dollars en 2003), a été constaté à titre d'actif à la rubrique Frais reportés.

10. DETTE À LONG TERME

	2004	2003
Débenture garantie par la Province du Nouveau-Brunswick	125 $	125 $
Débentures détenues par la Province du Nouveau-Brunswick	3 155	2 998
Autres emprunts	6	8
	3 286	3 131
Moins : paiements exigibles à moins de un an	69	132
Dette à long terme	3 217	2 999
Moins : fonds d'amortissement	403	387
	2 814 $	2 612 $

Débentures

Échéance	Taux d'intérêt nominal moyen	Libellées en dollars CA	Libellées en dollars US	2004	2003
Exercices se terminant les :					
31 mars 2004	7,5 %				100
31 mars 2005	2,7 %	36	-	36	-
31 mars 2006	5,7 %	436	-	436	400
31 mars 2007	5,6 %	106	-	106	70
31 mars 2008	4,7 %	39	317	356	317
31 mars 2009	7,3 %	275	-	275	-
1 an à 5 ans	5,7 %	892	317	1 209	887
6 ans à 10 ans	7,2 %	1 275	319	1 594	1 459
11 ans à 30 ans	8,8 %	150	327	477	777
Débentures		2 317 $	963 $	3 280 $	3 123 $
Emprunts remboursables en versements annuels, comprenant le capital et les intérêts, à des taux variant de 4,5 % à 8,26 % par année jusqu'en 2011				6	8
Total de la dette à long terme				3 286 $	3 131 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

10. DETTE À LONG TERME (suite)

Le taux d'intérêt nominal moyen pondéré de toutes les débentures en cours au 31 mars 2004 était de 6,89 % (7,24 % en 2003).

Le solde des débentures libellées en dollars américains en cours au 31 mars 2004 était de 650 millions de dollars US (650 millions de dollars en 2003).

Obligations relatives à la dette à long terme et au fonds d'amortissement

Les versements en capital à effectuer sur la dette à long terme et les obligations relatives au fonds d'amortissement à l'égard de la dette impayée au 31 mars 2004 étaient les suivants pour chacun des exercices compris dans la période de cinq ans se terminant le 31 mars 2009 :

Exercice se terminant le 31 mars 2005	69 $
Exercice se terminant le 31 mars 2006	469
Exercice se terminant le 31 mars 2007	134
Exercice se terminant le 31 mars 2008	380
Exercice se terminant le 31 mars 2009	297

Swaps de devises

a) Débentures à 7,625 %, échéant en février 2013 – 100 millions de dollars US

La Société a conclu un swap de devises auprès de banques canadiennes qui a pour effet de fixer un taux d'intérêt réel de 7,75125 % sur le notionnel de cette dette équivalant à 159 millions de dollars CA.

b) Débentures à 6,75 %, échéant en août 2013 – 100 millions de dollars US

La Société a conclu un swap de devises auprès de banques canadiennes qui a pour effet de fixer un taux d'intérêt réel de 6,80025 % sur le notionnel de cette dette équivalant à 159 millions de dollars CA.

c) Débentures à 3,50 %, échéant en octobre 2007 – 200 millions de dollars US

La Société a conclu un swap de devises auprès de la Province du Nouveau-Brunswick qui a pour effet de fixer un taux d'intérêt réel de 4,7925 % sur le notionnel de cette dette équivalant à 317 millions de dollars CA.

Frais de garantie

La Société paie annuellement des frais de garantie à la Province du Nouveau-Brunswick qui correspondent à 0,6489 % du total de la dette à long terme garantie par la Province, des débentures détenues par la Province et de la dette à court terme envers la Province, déduction faite du solde détenu dans le fonds d'amortissement, établi à la fin de l'exercice précédent.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

11. DETTE À COURT TERME

La Société emprunte, à des fins temporaires, des fonds de la Province du Nouveau-Brunswick. Les emprunts à court terme contractés auprès de la Province du Nouveau-Brunswick totalisent 477 millions de dollars au 31 mars 2004 (295 millions de dollars en 2003). À l'occasion, la Société peut également contracter des emprunts auprès de banques, lesquels sont remboursables sur demande. La Société dispose de marges de crédit bancaire, garanties par la Province du Nouveau-Brunswick, pour des emprunts à court terme totalisant 89 millions de dollars.

NB Coal a des marges de crédit bancaire totalisant 4 millions de dollars qui sont garanties par une cession générale de ses créances.

12. DÉCLASSEMENT DES INSTALLATIONS ET GESTION DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE IRRADIÉ

La centrale nucléaire de la Société produit du combustible nucléaire irradié sous forme de grappes nucléaires radioactives. Le combustible nucléaire irradié devra être évacué et la centrale nucléaire, démantelée et déclassée à la fin de sa durée d'utilisation.

La Société devra aussi déclasser les centrales thermiques à la fin de leur durée d'utilisation.

Le passif au titre du déclassement des installations et de la gestion du combustible nucléaire irradié s'établit comme suit :

	2004	2003
Gestion du combustible nucléaire irradié		
Solde au début	61 $	56 $
Plus : passifs engagés	1	1
Plus : charge de désactualisation	4	4
Solde à la fin	66	61
Déclassement de la centrale nucléaire		
Solde au début	129	120
Plus : charge de désactualisation	9	9
Solde à la fin	138	129
Déclassement des centrales thermiques		
Solde au début	35	33
Plus : charge de désactualisation	2	2
Moins : dépenses	1	-
Solde à la fin	36	35
Total du passif au titre du déclassement des installations et de la gestion du combustible nucléaire irradié à la fin	240 $	225 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

12. DÉCLASSEMENT DES INSTALLATIONS ET GESTION DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE IRRADIÉ (suite)

Passif au titre de la gestion du combustible nucléaire irradié

Le passif au titre de la gestion du combustible nucléaire irradié représente le coût à engager pour la gestion des grappes de combustible nucléaire radioactif générées par la centrale nucléaire. Le passif est partiellement capitalisé (se reporter à la note 8). Le passif repose sur les hypothèses clés suivantes :

- le montant total non actualisé des flux de trésorerie estimatifs requis pour régler le passif est de 454 millions de dollars;
- pour s'acquitter de l'obligation liée à la gestion du combustible nucléaire irradié, des dépenses en espèces devront être engagées jusqu'en 2047;
- le taux d'intérêt sans risque ajusté en fonction de la qualité de crédit de la Société qui a servi à actualiser les flux de trésorerie estimatifs est de 7,1 %;
- la fin de la durée d'utilisation de la centrale est l'année 2010.

Passif au titre du déclassement de la centrale nucléaire

Le passif au titre du déclassement de la centrale nucléaire représente les coûts à engager pour déclasser la centrale nucléaire après sa durée d'utilisation. Le passif est partiellement capitalisé (se reporter à la note 8). Le passif repose sur les hypothèses clés suivantes :

- le montant total non actualisé des flux de trésorerie estimatifs requis pour régler le passif est de 478 millions de dollars;
- pour s'acquitter de l'obligation liée au déclassement de la centrale nucléaire, des dépenses en espèces devront être engagées jusqu'en 2052;
- le taux d'intérêt sans risque ajusté en fonction de la qualité de crédit de la Société qui a servi à actualiser les flux de trésorerie estimatifs est de 7,1 %;
- la fin de la durée d'utilisation de la centrale est l'année 2010.

Passif au titre du déclassement des centrales thermiques

Le passif au titre du déclassement des centrales thermiques représente les coûts à engager pour déclasser les centrales thermiques après leur durée d'utilisation. Le passif n'est pas capitalisé. Le passif repose sur les hypothèses clés suivantes :

- le montant total non actualisé des flux de trésorerie estimatifs requis pour régler le passif est de 94 millions de dollars;
- pour s'acquitter de l'obligation liée au déclassement des centrales thermiques, des dépenses en espèces devront être engagées jusqu'en 2033;
- le taux d'intérêt sans risque ajusté en fonction de la qualité de crédit de la Société qui a servi à actualiser les flux de trésorerie estimatifs est de 7,1 %.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

13. AUTRES PASSIFS REPORTÉS

	2004	2003
Programmes de retraite anticipée	30 $	24 $
Programme d'allocations de retraite	15	13
Autres avantages sociaux futurs à payer	1	1
Obligation environnementale de NB Coal	10	11
	56	49
Moins : montants échéant à moins de un an	3	4
	53 $	45 $

Obligation au titre des allocations de retraite

Le taux d'intérêt ayant servi au calcul de cette obligation s'élève à 6,5 %, et le taux de croissance présumé des salaires est de 2,5 %. Les plus récents calculs actuariels datent du 1er avril 2003.

L'obligation au titre des allocations de retraite s'élevait à 28 millions de dollars au 31 mars 2004 (27 millions de dollars en 2003). La charge au titre des allocations de retraite pour l'exercice terminé le 31 mars 2004 s'établissait à 4 millions de dollars (4 millions de dollars en 2003). L'excédent du montant cumulatif passé en charges sur les montants versés en vertu du programme d'allocations de retraite est présenté à titre de passif reporté.

Obligation environnementale de NB Coal

Au cours de l'exercice précédent, la Société et sa filiale, NB Coal, ont élaboré un plan à long terme visant à traiter l'écoulement des eaux acides provenant d'une mine inactive. Le plan prévoit la construction d'une usine permanente de traitement des eaux qui servira à traiter les eaux de cet emplacement aussi longtemps que ce sera nécessaire. En 2003, NB Coal a constaté une obligation environnementale correspondant à la valeur nette actualisée des coûts futurs prévus.

	2004	2003
Solde au début	11 $	- $
Plus : passifs engagés	-	11
Plus : charge de désactualisation	1	1
Moins : dépenses	2	1
Solde à la fin	10 $	11 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

14. MONTANTS IMPUTÉS OU CRÉDITÉS À L'EXPLOITATION, MAIS N'ENTRAÎNANT PAS DE SORTIES DE FONDS AU COURS DE L'EXERCICE

	2004	2003
Amortissement et déclassement	213 $	216 $
Amortissement des frais reportés du service de la dette	7	6
Gains de change non réalisés	(1)	(3)
Passif engagé au titre du combustible nucléaire irradié	1	1
Charges liées au programme de retraite moins le financement connexe	7	3
Charge de retraite moins le financement connexe	1	(7)
Radiation de coûts liés au système de manutention du combustible	44	-
Autres	2	-
	274 $	216 $

15. INSTRUMENTS FINANCIERS

Juste valeur des instruments financiers

La juste valeur des instruments financiers a été estimée à partir du cours du marché ou à partir des évaluations fournies par des tiers à l'égard d'instruments réels ou semblables à la fin de l'exercice, à moins d'indication contraire.

Gestion du risque de change et du risque de taux d'intérêt

Au 31 mars 2004, la Société détient des swaps de devises qui couvrent efficacement les paiements de capital et d'intérêt, tel qu'il est illustré dans le tableau suivant :

Swaps de devises	2004	2003
Montant de la dette libellée en dollars US (en millions)	400 $	400 $
Taux d'intérêt moyen pondéré	6,04 %	6,04 %
Taux de change moyen pondéré	1,5883	1,5883
Juste valeur du passif (en millions)	(122) $	(21) $

Au 31 mars 2004, la Société détient des contrats de change à terme échéant au cours des dix-huit prochains mois, tel qu'il est illustré dans le tableau suivant :

Contrats de change	2004	2003
Engagements d'achat nets en dollars US (en millions)	106 $	263 $
Taux de change moyen pondéré	1,4879	1,5554
Juste valeur du passif (en millions)	(18) $	(17) $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

15. INSTRUMENTS FINANCIERS (suite)

Gestion du risque lié au prix des combustibles

Au 31 mars 2004, la Société détient des swaps de prix du mazout lourd qui viennent à échéance au cours des douze prochains mois, tel qu'il est illustré dans le tableau suivant :

	2004	2003
Swaps de prix du mazout lourd		
Notionnel (en barils)	3,3 millions	3,2 millions
Moyenne pondérée prix fixe/baril (en dollars US)	21,92 $	17,89 $
Juste valeur de l'actif (en millions)	9 $	8 $

Au 31 mars 2004, la Société détient des swaps de prix du gaz naturel qui viennent à échéance au cours des dix-huit prochains mois, tel qu'il est illustré dans le tableau suivant :

	2004	2003
Swaps de prix du gaz naturel		
Notionnel (en btu)	10,1 millions	1,3 million
Moyenne pondérée prix fixe/btu (en dollars US)	5,95 $	3,92 $
Juste valeur de l'actif (en millions)	14 $	4 $

En vertu de ces swaps, la Société convient d'échanger des paiements mensuels selon un calcul fondé sur l'écart entre un prix fixe pour une quantité de combustible donnée et le prix variable mensuel cumulatif s'appliquant à la même quantité de combustible. L'écart devant faire l'objet d'un versement ou d'un encaissement est pris en compte dans les achats d'électricité ou la charge liée au combustible.

Juste valeur de la dette et du fonds d'amortissement

	2004	2003
Dette à long terme		
Valeur comptable (en millions)	3 286 $	3 131 $
Juste valeur (en millions)	3 879 $	3 639 $
Fonds d'amortissement		
Valeur comptable (en millions)	403 $	387 $
Juste valeur (en millions)	452 $	420 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

15. INSTRUMENTS FINANCIERS (suite)

Juste valeur du fonds au titre du déclassement nucléaire et de la gestion du combustible nucléaire irradié

Fonds au titre du déclassement nucléaire et de la gestion du combustible nucléaire irradié	2004	2003
Valeur comptable (en millions)	176 $	20 $
Juste valeur (en millions)	183 $	20 $

Juste valeur des autres actifs et passifs financiers

La juste valeur de tous les autres actifs et passifs financiers ne diffère sensiblement pas de leur valeur comptable.

Risque de crédit

Le risque de crédit découle de la possibilité qu'une contrepartie manque à ses obligations. La Société effectue des évaluations exhaustives des débiteurs avant d'octroyer du crédit et surveille activement la santé financière de ses débiteurs de façon régulière. Le risque de crédit maximal est réputé correspondre à la somme des débiteurs, déduction faite des provisions applicables, et du total des gains non réalisés sur les autres instruments financiers exposés au risque de crédit. Déduction faite des provisions applicables, les débiteurs se chiffrent à 181 millions de dollars (188 millions de dollars en 2003). Le total des gains non réalisés sur les autres instruments financiers exposés au risque de crédit s'élève à 23 millions de dollars (12 millions de dollars en 2003).

16. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS

Remise à neuf de la centrale de Coleson Cove

Au 31 mars 2004, les dépenses visant la remise à neuf, le prolongement de la durée d'utilisation et l'installation de l'équipement de contrôle des émissions se chiffrent à 467 millions de dollars (106 millions de dollars en 2003). La remise à neuf devrait être achevée d'ici janvier 2005 (se reporter à la note 7).

Quai de Belledune

La Société a conclu un contrat de location-exploitation visant les installations portuaires à Belledune. Le contrat, qui prendra fin en 2013, prévoit une option de renouvellement de vingt ans et des charges annuelles d'environ 5 millions de dollars.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

16. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS (suite)

Centrale de Courtenay Bay

La Société a conclu un contrat de location des installations qui échoit en 2021 et est assorti d'une option de prorogation de cinq ans. Le locataire a rééquipé une tranche existante de 100 MW pour la transformer en une tranche au gaz naturel à cycle combiné de 280 MW, dont l'exploitation commerciale a débuté en septembre 2001.

La Société a également conclu un contrat d'achat d'électricité et d'accès au transport connexe qui prend fin en 2021 et est assorti d'une option de prorogation de cinq ans avec le même tiers. La Société achètera toute l'énergie électrique produite par la tranche au gaz naturel à cycle combiné de 280 MW au cours de la période hivernale, du 1er novembre au 31 mars et, à l'occasion, une partie ou la totalité de l'énergie électrique produite au cours de la période estivale.

Contrats d'achat d'électricité

La Société a conclu un contrat d'achat d'électricité d'une durée de vingt ans portant sur l'achat de toute la capacité et l'énergie électrique produite par une centrale de cogénération de 90 MW dont la production devrait commencer en décembre 2004.

La Société a également un contrat d'achat d'électricité en cours portant sur la capacité et l'énergie d'une centrale de cogénération de 38,5 MW, contrat qui prend fin en 2027.

Contrat de transport du gaz

La Société a conclu un contrat échéant en 2015 portant sur le transport garanti du gaz naturel vers la centrale rééquipée de Courtenay Bay. Le coût du transport sera recouvré auprès du locataire de la centrale dont le nom figure dans le contrat de location.

Approvisionnement en Orimulsion[MD]

La Société a conclu un contrat auprès de Bitor America Corporation portant sur l'achat d'Orimulsion[MD] pour la centrale de Dalhousie jusqu'en 2010. La Société a également signé une liste de conditions et négocié, auprès de Bitor America Corporation, un contrat d'une durée de vingt ans visant l'achat d'Orimulsion[MD] pour la centrale de Coleson Cove à compter de 2004. En février 2004, la Société a intenté une poursuite contre Bitor America Corporation et Petróleos de Venezuela («PDVSA») pour rupture de contrat. La poursuite a été intentée contre le fournisseur d'Orimulsion[MD] afin de conserver les avantages du contrat à l'égard de la remise à neuf de la centrale de Coleson Cove.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

16. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS (suite)

Matériel informatique

La Société a conclu des contrats de location-exploitation de matériel informatique. Les paiements minimaux futurs exigibles en vertu des contrats de location sont les suivants :

	2004	2003
2005	4 $	3 $
2006	2	1
2007	1	-
	7 $	4 $

17. RESTRUCTURATION

En avril 2003, la Province du Nouveau-Brunswick a promulgué la *Loi sur l'électricité*. Cette loi prévoit ce qui suit :

- La restructuration de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick en cinq corporations de la Couronne :
  - Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick;
  - Corporation d'énergie nucléaire Énergie Nouveau-Brunswick;
  - Corporation de production Énergie Nouveau-Brunswick;
  - Corporation de transport Énergie Nouveau-Brunswick;
  - Corporation de distribution et service à la clientèle Énergie Nouveau-Brunswick.
- La création d'une corporation appelée l'Exploitant du réseau du Nouveau-Brunswick. Le principal objectif de cet organisme sans but lucratif sera de diriger de façon indépendante les opérations du marché de l'électricité et de maintenir la fiabilité du réseau qu'il contrôle.
- La constitution de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick. Cette corporation offrira financement et appui financier, au besoin, aux nouvelles corporations d'exploitation jusqu'à ce qu'elles soient en mesure de contracter elles-mêmes des emprunts.

La *Loi* prévoit en outre que la Province du Nouveau-Brunswick peut :

- faire en sorte que la Corporation de production vende l'ensemble ou une partie de ses actifs qui sont les installations de production de Coleson Cove ou qu'elle conclue un arrangement, notamment une fiducie, un bail ou un crédit-bail, un partenariat ou un contrat de société, une coentreprise ou une entente exécutoire relativement à la centrale de Coleson Cove;
- faire en sorte que la Corporation d'énergie nucléaire conclue un arrangement, notamment une fiducie, un bail ou un crédit-bail, un partenariat ou un contrat de société, une coentreprise ou une entente exécutoire relativement à la centrale nucléaire de Point Lepreau;

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2004
(en millions)

17. RESTRUCTURATION (suite)

- décréter le transfert ou la mutation, selon le cas, des dirigeants, des employés, des actifs, des passifs, des droits et des obligations de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick, aux quatre corporations d'exploitation, à l'exploitant du réseau et à la Corporation financière de l'électricité. Le transfert des actifs, des passifs, des droits et des obligations sera effectué à la valeur comptable.

La *Loi* a reçu la sanction royale le 11 avril 2003 et devrait entrer en vigueur par proclamation au cours de l'exercice 2004-2005.

18. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres de l'exercice 2003 ont été reclassés pour que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice 2004.

États financiers de la

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Exercice terminé le 31 mars 2004

RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DE LA COMMUNICATION DE L'INFORMATION FINANCIÈRE

La responsabilité des états financiers de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick incombe à la direction de la Société. Ces états ont été approuvés par son conseil d'administration.

La direction a préparé les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus.

La Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick veille à la tenue des registres comptables, des systèmes informatiques ainsi que des systèmes de contrôle financier et de gestion grâce auxquels elle est en mesure d'attester avec une certitude raisonnable que l'information financière est exacte, que l'actif est protégé et que les ressources sont gérées de façon efficace.

Le conseil d'administration supervise la présentation de l'information financière par l'entremise de son comité de vérification. Celui-ci examine les questions relatives à la comptabilité, à la vérification, aux systèmes de contrôle interne, aux états financiers et au rapport des vérificateurs externes.

Dan Goguen
Le vice-président, Finances et administration

John A. Sinclair
Président et Chef de la direction par intérim

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS
Aux administrateurs de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié le bilan de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2004 et l'état des résultats et de l'évolution de l'actif net de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de son exploitation et de l'évolution de son actif net et des flux de sa trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

KPMG

KPMG s.r.l.
Comptables agréés

Fredericton (N.-B.) Canada
Le 29 avril 2004

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Bilan

31 mars 2004, avec chiffres correspondants de 2003

	2004	2003
Actif		
Actif à court terme :		
Encaisse	4 950 $	10 507 $
Débiteurs – Fonds de retraite	2 063 620	976 396
Autres débiteurs	8 587	13 620
Charges payées d'avance et autres débiteurs	273 489	212 569
	2 350 646	1 213 092
Immobilisations (note 3)	286 828	383 702
	2 637 474 $	1 596 794 $
Passif, apports reportés et actif net		
Passif à court terme :		
Créditeurs et charges à payer	1 929 630 $	1 147 152 $
Taxe de vente harmonisée	75 042	65 940
Tranche à court terme du passif découlant du régime de retraite (note 5)	22 149	-
	2 026 821	1 213 092
Passif découlant du régime de retraite (note 5)	323 825	-
Apports reportés relatifs aux immobilisations (note 6)	286 828	383 702
Actif net	-	-
Engagements (note 4)		
	2 637 474 $	1 596 794 $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Approuvé au nom du conseil d'administration,

Le président du conseil

Président et Chef de la direction par intérim

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des résultats et de l'évolution de l'actif net

Exercice terminé le 31 mars 2004, avec chiffres correspondants de 2003

	2004	2003
Produits :		
Honoraires :		
Fonds de retraite dans les services publics	4 651 713 $	3 784 711 $
Fonds de retraite des enseignants	4 161 675	3 480 007
Fonds de retraite des juges	32 322	26 998
Amortissement des apports reportés relatifs aux immobilisations	157 134	166 310
Divers	34 197	4 424
	9 037 041	7 462 450
Charges :		
Salaires et charges sociales	4 175 903	3 149 031
Autres services (note 7)	4 635 285	4 074 362
Matières et fournitures	68 719	72 747
Amortissement des immobilisations	157 134	166 310
	9 037 041	7 462 450
Variation de l'actif net	– $	– $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2004

La Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick (la « Société ») a été constituée en vertu de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*, qui a été promulguée le 11 mars 1996. La Société est exonérée d'impôts.

Son mandat prescrit par la loi est le suivant :

- agir en qualité de fiduciaire du Fonds de retraite dans les services publics, du Fonds de retraite des enseignants et du Fonds de retraite des juges (les « Fonds »);
- fournir des services de conseils en placement et offrir d'autres services pour certains fonds en fiducie;
- promouvoir l'avancement du secteur des services et des marchés financiers dans la province;
- prendre en considération les possibilités de placement dans la province lorsqu'elle élabore ses politiques en matière de placement et;
- mener les autres activités ou tâches autorisées ou prescrites par la loi ou encore exigées par le lieutenant-gouverneur en conseil.

1. Principales conventions comptables :

(a) Entité comptable :

La Société est une entité distincte des fonds de retraite dont elle est fiduciaire. Les charges de la Société sont financées intégralement par les Fonds.

(b) Mode de présentation :

Les présents états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

(c) Immobilisations :

Les immobilisations sont inscrites au prix coûtant et l'amortissement est calculé selon la méthode linéaire aux taux annuels indiqués à la note 3.

(d) Constatation des produits :

Les honoraires sont inscrits à titre de produits à mesure que les services sont rendus.

La Société comptabilise les apports selon la méthode du report. Les apports affectés à l'achat d'immobilisations sont reportés et amortis par des imputations aux résultats selon la méthode linéaire à des taux correspondant à ceux utilisés pour l'amortissement des immobilisations connexes.

2. État des flux de trésorerie :

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car les renseignements sur ces flux se retrouvent facilement dans les autres états financiers.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes afférentes aux états financiers *(suite)*

Exercice terminé le 31 mars 2004

3. Immobilisations :

				2004	2003
	Taux	Prix coûtant	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Matériel informatique	33 ⅓ %	539 616 $	456 608 $	83 008 $	107 593 $
Mobilier et matériel	8 %	317 918	179 894	138 024	181 057
Améliorations locatives	10 %	260 734	194 938	65 796	95 052
		1 118 268 $	831 440 $	286 828 $	383 702 $

4. Engagement :

La Société loue des locaux aux termes de divers contrats de location-exploitation qui arrivent à expiration à différentes dates entre 2005 et 2012.

Les paiements minimums futurs par année et au total, sont les suivants :

2005	245 700 $
2006	245 700
2007	245 700
2008	245 700
2009	245 700
Par la suite, jusqu'en 2012	696 150
	1 924 650 $

5. Passif découlant du régime de retraite :

La Société a inscrit un passif estimatif et une charge estimative au titre des salaires et charges sociales d'un montant d'environ 346 000 $ pour des prestations complémentaires de retraite ayant trait à des services passés approuvés au cours de l'exercice à l'étude. Ce montant équivaut à la valeur escomptée des versements prévus. Le coût final pour la Société variera selon la hausse de l'indice des prix à la consommation et selon certains facteurs démographiques. Les variations du passif prévu seront comptabilisées au cours de la période pendant laquelle elles surviennent. Les paiements effectués jusqu'à ce jour et les paiements futurs proviendront d'une augmentation des honoraires imputés au Fonds de retraite dans les services publics, au Fonds de retraite des enseignants ainsi qu'au Fonds de retraite des juges.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes afférentes aux états financiers *(suite)*

Exercice terminé le 31 mars 2004

6. Apports reportés relatifs aux immobilisations :

	2004	2003
Solde au début de l'exercice	383 702 $	412 293 $
Apports supplémentaires reçus, montant net	60 260	137 719
Moins les montants amortis par imputations aux produits	157 134	166 310
	286 828 $	383 702 $

7. Autres services :

	2004	2003
Honoraires et frais de gestion de tiers	2 743 700 $	2 295 590 $
Services de garde	160 346	106 583
Déplacements	209 316	204 296
Loyer de bureaux	295 323	233 150
Services professionnels	242 594	389 616
Systèmes d'information	818 867	688 159
Divers	165 139	156 968
	4 635 285 $	4 074 362 $

8. Juste valeur des actifs et des passifs financiers :

La juste valeur de l'encaisse, des débiteurs – Fonds de retraite, des autres débiteurs et des créditeurs et charges à payer de la Société se rapproche de leur valeur comptable.

9. Chiffres correspondants :

Certains chiffres correspondants de 2003 ont été réagencés pour en permettre le rapprochement avec ceux de l'exercice à l'étude.

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING

31 MARS 2004

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la présidente et aux administrateurs
de la Société de Kings Landing
Prince William (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société de Kings Landing au 31 mars 2004 et les états des résultats et de l'évolution des actifs nets de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société au 31 mars 2004, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 7 mai 2004

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
BILAN
31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	- $	14 739 $
Encaisse affectée à l'acquisition d'immobilisations	-	28 343
Titres négociables	5 190	5 031
Débiteurs	37 464	22 423
Frais payés d'avance	21 555	21 601
Stocks (note 1(c))	78 301	76 361
	142 510	168 498
Collection Kings Landing (note 1(d))	1	1
Immobilisations nettes (note 1(e))	1 805 069	1 610 326
	1 947 580 $	1 778 825 $
PASSIF ET ACTIFS NETS		
Passif à court terme		
Dette bancaire	114 893 $	- $
Créditeurs et charges à payer	89 247	106 296
Recettes reportées	5 029	20 506
	209 169	126 802
Partie non dépensée de subventions de capital (note 1(g))	1 771 535	1 603 369
Actifs nets		
Actifs nets investis en immobilisations	33 534	35 300
Actifs nets non affectés	(66 658)	13 354
	(33 124)	48 654
	1 947 580 $	1 778 825 $

Approuvé par le conseil

Présidente

Administrateur

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
ÉTAT DES RÉSULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	Budget 2004	Réel 2004	Réel 2003
RECETTES			
Entrées	441 429 $	354 227 $	386 876 $
Emporium	301 098	223 219	290 763
Service alimentaire	510 130	458 443	520 623
Programmes éducatifs	85 476	87 112	77 883
Autres revenus d'opération	64 390	66 424	80 236
	1 402 523	1 189 425	1 356 381
Subventions			
D'opération provinciale	1 327 900	1 346 361	1 329 691
Capital provinciale	70 000	47 792	60 000
D'urgence provinciale	-	-	92 400
D'unique provinciale	-	-	35 990
Autre	-	20 674	57 272
Programmes d'emplois	25 000	49 471	25 222
Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture - projet du verger	-	-	15 000
Amortissement de la partie non dépensée de subventions de capital (note 1(g))	-	95 364	84 992
	1 422 900	1 559 662	1 700 567
	2 825 423	2 749 087	3 056 948
DÉPENSES			
Interprétation			
Exploitation	644 949	636 626	625 956
Éducatifs	73 270	83 834	88 862
Emporium	239 053	197 184	235 283
	957 272	917 644	950 101
Restauration			
Entretien	408 255	354 592	377 520
Sécurité	161 839	168 643	160 163
Restauration	323 815	319 314	346 060
	893 909	842 549	883 743
Service d'accueil	129 105	137 122	138 299
Relations publiques	206 296	211 643	190 966
Administration	253 895	248 967	320 680
Service alimentaire	415 464	375 810	397 038
Amortissement	-	97 130	86 836
	1 004 760	1 070 672	1 133 819
	2 855 941	2 830 865	2 967 663
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	(30 518)$	(81 778)$	89 285 $

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	Actifs nets investis en immobilisations	Actifs nets non affectés	Total 2004	Total 2003
Solde, début de l'exercice	35 300 $	13 354 $	48 654 $	(40 631)$
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses	(1 766)	(80 012)	(81 778)	89 285
Solde, fin de l'exercice	33 534 $	(66 658)$	(33 124)$	48 654 $

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Commentaires généraux sur les opérations

La Société de Kings Landing est une agence de la Couronne qui fut incorporée en vertu d'une loi législative du Nouveau-Brunswick. La société sert la population du Nouveau-Brunswick et les visiteurs de la province en opérant un village historique vivant comme étant un musée extérieur progressif et dynamique.

b) Constatation des revenus

La Société de Kings Landing suit la méthode du report pour comptabiliser les contributions. Les contributions sujet à des restrictions sont comptabilisées comme des revenus durant l'année durant laquelle les dépenses correspondantes ont été encourues. Les contributions sans restrictions sont comptabilisées comme revenus lorsque reçues ou recevables si le montant à recevoir peut être estimé raisonnablement et si la collection est raisonnablement assurée.

c) Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût et la valeur de réalisation nette et comprend les items suivants :

	2004	2003
Emporium	56 324 $	56 060 $
Moins: Provision pour désuétude	(8 748)	(8 300)
	47 576	47 760
Tissus	8 330	9 449
Nourriture et boissons alcoolisées	20 875	17 086
Autres	1 520	2 066
	78 301 $	76 361 $

d) Collection Kings Landing

La collection Kings Landing est composé de 70 structures historiques majeures et de milliers d'artefacts individuels datant de la période entre 1780 et 1900. Les structures et artefacts ne sont pas remplaçable due au fait que chaque pièce représente un aspect unique de l'histoire du Nouveau-Brunswick. En reconnaissance de ce fait, la collection est évaluée à 1 $ et les pièces individuelles achetées par la société sont enregistrées comme dépense durant l'année d'acquisition. De manière similaire, les coûts d'entretien de la collection sont enregistrés à la dépense lorsque encourus. Durant l'année, des artefacts d'une valeur estimée à 62 182 $ (2003 – 315 960 $) furent reçus en don.

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Résumé des principales conventions comptables - suite

e) Autres immobilisations

Les immobilisations acquises ou reçues en don, à l'exception de ceux de nature historique, sont enregistrées au coût ou à leur valeur d'expertise lorsque le coût n'est pas déterminable. L'amortissement est pris en utilisant un pourcentage fixe sur le solde dégressif selon la méthode du solde dégressif. L'exception est le matériel informatique qui est amorti sur une base linéaire au cours de 5 ans, la vie utile estimée des actifs.

La Société de Kings Landing a 91,5 acres de terre étalé sur les deux côtés de la rivière Saint Jean. Approximativement 40 acres sont utilisés pour fin du site. Due à son utilisation comme site pour la collection, le terrain fut enregistré à une valeur de 1 $.

Le détail des immobilisations est comme suit :

	Taux d'amortissement	2004	2003
		1 $	1 $
Terrain		2 211 946	2 172 145
Bâtiments	5%	10 000	10 000
Matériel informatique	20%	25 964	25 964
Équipement	10%	108 694	86 486
Véhicules	20%	229 865	-
Usine de traitements des égouts	30 ans	2 586 470	2 294 596
Moins : Amortissement cumulé		(781 401)	(684 270)
Total immobilisations nettes		1 805 069 $	1 610 326 $

f) Services contribués

Des bénévoles contribuent environ 8 000 heures par année pour assister la Société de Kings Landing dans ses activités. Étant donné la difficulté de déterminer leur juste valeur, ces services contribués n'ont pas été enregistrés dans ces états financiers.

g) Partie non-dépensée de subventions de capital

La partie non-dépensée de subventions de capital représente des immobilisations qui ne font pas partie de la collection historique et qui furent donnés à la Société de Kings Landing. Les variations des soldes de subventions non-dépensées se détaillent comme suit :

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Résumé des principales conventions comptables - suite

	2004	2003
Solde d'ouverture	1 603 369 $	1 636 861 $
Plus subvention	263 530	51 500
Moins montant amorti aux revenus	(95 364)	(84 992)
Solde de clôture	1 771 535 $	1 603 369 $

2. Statut d'impôt sur le revenu

La société est un organisme de bienfaisance en vertu de la loi de l'impôt sur le revenu et a la capacité d'émettre des reçus pour fin d'impôt sur le revenu. Pour maintenir son statut, la société doit rencontrer certaines exigences en vertu de la loi. De l'opinion de la direction, ces exigences ont été remplies.

3. État des flux de trésorerie

Cet état n'a pas été préparé car l'information qu'il contient n'est pas jugée significative.

ÉTATS FINANCIERS

Société de Voirie du Nouveau-Brunswick

31 MARS 2004

Office of the Auditor General
Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux membres du
conseil d'administration
Société de voirie du Nouveau-Brunswick
Fredericton (N.-B.)

J'ai vérifié le bilan de la Société de voirie du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2004 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2004, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

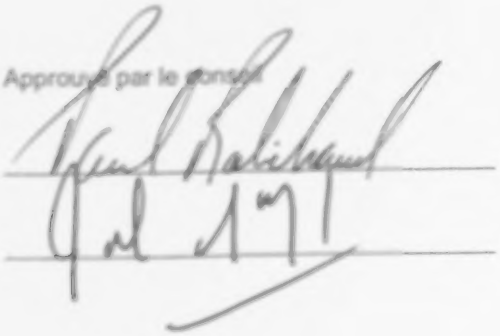
K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 14 juin 2004

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2004

	2004	2003
ACTIF		
Somme à recevoir de la Province du Nouveau-Brunswick	913 549 105 $	895 807 487 $
Débiteurs (note 4)	13 262 294	13 274 039
Charges payées d'avance	-	936 622
Terrain (note 5)	1	1
	926 811 400 $	910 018 149 $
PASSIF ET AVOIR		
Créditeurs	2 306 352 $	2 013 158 $
Intérêts courus à payer	87 531 016	64 257 927
Obligations découlant de contrat de location-acquisition (note 6)	836 954 031	843 747 063
Autres fonds détenus en fiducie (note 7)	20 000	-
Contribution de la province du Nouveau-Brunswick (note 5)	1	1
	926 811 400 $	910 018 149 $

Approuvé par le conseil



_____ président

_____ membre

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2004

	2004		
	Budget	Réel	2003
RECETTES			
Province du Nouveau-Brunswick	68 080 090 $	68 698 129 $	64 823 259 $
DÉPENSES			
Fonctionnement et entretien de l'autoroute (note 8)	8 926 000	9 493 118	8 085 588
Fonctionnement et entretien du compte de la circulation (note 8)	164 800	168 993	162 357
Dépenses d'exploitation et administratives	640 800	418 050	569 295
Dépenses administratives de New Brunswick (F-M) Project Company Inc.	240 000	175 457	198 824
Entretien de la route transcanadienne (note 8)	-	334 021	-
Intérêts	58 108 490	58 108 490	55 807 195
	68 080 090	68 698 129	64 823 259
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	- $	- $

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

1. Société de voirie du Nouveau-Brunswick

La Société de voirie du Nouveau-Brunswick est un organisme provincial de la Couronne qui fut constitué le 29 mars 1995 par une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

La Société de voirie signe, au nom du gouvernement, toutes les ententes relatives au projet routier entre Fredericton et Moncton. À ce titre, la Société est chargée de surveiller, de contrôler et d'administrer les ententes en question pour s'assurer que les modalités des ententes sont respectées par les autres signataires et que les engagements de la province sont respectés. Elle doit veiller notamment à ce que la construction de l'autoroute et les travaux de remise en état nécessaires soient achevés comme l'exigent les ententes. Elle doit aussi s'assurer que l'exploitation, la gestion et l'entretien de l'autoroute entre Fredericton et Moncton ont lieu selon les modalités des ententes.

La Société de voirie du N.-B. est responsable de la conception, la construction et le financement des tronçons de Grand-Sault à Aroostook, et de Perth-Andover à Woodstock (98 km). De plus, la société est responsable de l'exploitation, l'entretien et la réparation du tronçon entier entre la frontière québécoise jusqu'à Longs Creek (260 km) de la route transcanadienne, puis de la route 95 de Woodstock à la frontière américaine (14 km).

2. Résumé des principales conventions comptables

Biens corporels

Le coût d'acquisition de biens corporels est imputé à l'exercice de l'année d'acquisition.

Contrats de location

Les baux à long terme, en vertu desquels la Société, à titre de locataire, assume la presque totalité des avantages et des risques inhérents à la propriété des biens loués, sont inscrits comme contrats de location-acquisition. La valeur actualisée des contrats de location-acquisition est comptabilisée à titre de dépense et d'acceptation d'une obligation au début du contrat.

3. Projet routier entre Fredericton et Moncton

En janvier 1998, la Province a conclu, par l'intermédiaire de la Société de voirie du Nouveau-Brunswick, des ententes avec un consortium du secteur privé et la New Brunswick (F-M) Project Company Inc., une entreprise à but non lucratif, pour le développement, la conception, la construction, l'exploitation, la gestion, l'entretien et la réparation d'une route à péages à quatre voies entre Longs Creek et Moncton. En vigueur le 1 mars 2000, l'entente fut modifiée pour éliminer le péage sur l'autoroute.

La Société de voirie loue des terrains à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc., qui est propriétaire de toutes les améliorations sur ces terrains, en particulier l'autoroute à quatre voies, et qui sous-loue ces améliorations à la Société de voirie. La Société de voirie est chargée de verser les paiements de sous-location à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc.

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

3. Projet routier entre Fredericton et Moncton - suite

La Société de voirie est aussi responsable de verser des paiements mensuels reliés au volume de circulation à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc. Ces paiements reliés au volume de circulation seront utilisés pour rembourser le capital et les intérêts de la dette basé sur le péage. Tout montant en excès de ce qui est requis pour rembourser la dette est remis à la Société de voirie.

4. Débiteurs

Le solde du compte débiteur au 31 mars 2004 de 13 262 294 $ (13 274 039 $ en 2003) est composé de montants payés par la Société de voirie du Nouveau-Brunswick à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc. pour maintenir un fond de réserve de péages tel qu'exigé dans l'entente avec les prêteurs basé sur péages.

5. Terrain

Le transfert d'un terrain par la Province à la Société de voirie du Nouveau-Brunswick a été traité comme un apport de capital aux fins d'états financiers et a été enregistré à la valeur nominale d'un dollar.

6. Engagement – contrat de location - acquisition

Grâce à l'élimination des péages selon les modifications des ententes datées du 1 mars 2000, les paiements sont maintenant comptabilisés comme des paiements de location – acquisition suivant les recommandations de l'Institut canadien des comptables agréés. Par conséquence, une obligation découlant de contrat de location – acquisition est constatée dans l'exercice 1999-2000. La valeur actualisée nette de l'engagement de contrat de location – acquisition au 31 mars 2004 est 837,0 millions de dollars (2003 – 843,7 millions de dollars).

Selon les ententes, la Société de voirie du Nouveau-Brunswick sera requise de verser le montant total futur du contrat de location – acquisition, approximativement 1,79 billions de dollars en capital et intérêts, à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc.

Les paiements annuels du principal et des intérêts pour chacune des cinq années à venir sont comme suit :

Exercice financier	(millions)
2004 - 2005	73,1 $
2005 - 2006	72,8 $
2006 - 2007	73,2 $
2007 - 2008	73,5 $
2008 - 2009	73,6 $

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2004

7. Autres fonds détenus en fiducie

Le solde de 20 000 $ (solde nul en 2003) au 31 mars 2004 est constitué de deux dépôts de 10 000 $ versés par des promoteurs potentiels à la suite d'une demande de qualifications pour le projet de la route transcanadienne.

8. Recettes et dépenses

Selon les modalités de l'entente modifiée de l'exploitation, de la gestion, de l'entretien et de la remise en état, la Société de voirie doit effectuer des versements prévus pour le fonctionnement, la gestion, l'entretien et la réhabilitation de l'autoroute entre Fredericton et Moncton et pour les coûts du système de surveillance du volume de circulation.

De plus, en vertu des conditions de l'entente signée en novembre 2003 entre la Société de voirie du Nouveau-Brunswick et le gouvernement provincial, la SVNB est chargée d'effectuer les paiements prévus pour l'entretien d'été et d'hiver sur les tronçons ouverts du corridor reliant Saint-Léonard et Longs Creek de la route transcanadienne.

9. Projet de la route transcanadienne

Le 5 novembre 2003, la Société de voirie du Nouveau-Brunswick a assumé les responsabilités reliées à l'exploitation et à l'entretien des tronçons de la route transcanadienne reliant Saint-Léonard et Grand-Sault, Aroostook et Perth-Andover ainsi que Woodstock et Pokiok, comme il est mentionné à la note 8 qui précède.

Une demande de propositions a été transmise à une liste de parties approuvées en vue de la conception, de la construction, du financement, de l'exploitation, de l'entretien et de la réhabilitation du projet. Les réponses sont attendues en août 2004.

La province procède actuellement à l'acquisition de terrains et à des améliorations le long du corridor, qui sera transféré en entier du gouvernement provincial à la SVNB au moyen d'une opération sans lien de dépendance et comptabilisé à une valeur nominale.

10. Ressources humaines

La Société de voirie n'a pas d'employés. Le soutien en personnel est assuré par le ministère des Transports et le ministère des Finances.

11. État des flux de trésorerie

Cet état n'a pas été préparé car l'information qu'il contient n'est pas jugée significative.

États financiers de

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Exercice terminé le 30 octobre 2003

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

À l'actionnaire de Strait Crossing Finance Inc.

Nous avons vérifié le bilan de Strait Crossing Finance Inc. au 30 octobre 2003 et l'état des résultats et des bénéfices non répartis de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification canadiens généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la société au 30 octobre 2003, ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

KPMG s.r.l.

Comptables agréés

Fredericton, Canada
le 16 décembre 2003

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

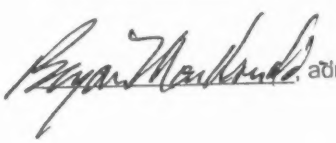
Bilan

30 octobre 2003, avec chiffres correspondants de 2002

	2003	2002
Actif		
Actif à court terme		
Encaisse	1 $	1 $
Débiteurs	1 241	6 882
	1 242 $	6,883 $
Passif et avoir de l'actionnaire		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	1 241 $	6 882 $
Avoir de l'actionnaire		
Capital-actions		
Autorisé		
Nombre illimité d'actions ordinaires sans valeur nominale		
Émis et en circulation		
1 action	1	1
	1 242 $	6 883 $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil,



administrateur

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

État des résultats et des bénéfices non répartis

Exercice terminé le 30 octobre 2003, avec chiffres correspondants de 2002

	2003	2002
Produits		
Honoraires pour le maintien du financement (note 2(d))	19 372 $	21 438 $
Charges		
Honoraires du dépositaire	17 127	19 358
Services professionnels	1 955	1 840
Droits de dépôt	290	240
	19 372	21 438
Bénéfice net, soit les bénéfices non répartis, à la fin de l'exercice	– $	– $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 30 octobre 2003

1. Constitution

Strait Crossing Finance Inc. (« SC Finance » ou la « société ») a été constituée en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions* (Canada) en tant que société à but unique. Sa seule activité se limite à l'émission et à la vente d'obligations indexées à remboursement périodique échéant le 1er avril 2032, au prêt et au versement de sommes d'argent à Strait Crossing Development Inc. (« SC Development ») et à d'autres questions connexes.

Sa Majesté la Reine du chef de la province du Nouveau-Brunswick détient l'action en circulation de SC Finance. Aucun porteur d'actions n'a le droit de transférer des actions de SC Finance. SC Finance est exonérée de tous les impôts qui autrement seraient exigibles en vertu des dispositions de l'alinéa 149 (1) d) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).

2. Opérations et ententes

(a) Émissions d'obligations

Le 7 octobre 1993, SC Finance a émis des obligations indexées à remboursement périodique (les « obligations ») d'un montant en capital de 661 542 612 $, échéant le 1er avril 2032. Les obligations porteront intérêt à un taux réel annuel, composé annuellement, équivalant à 4,50 % composé semestriellement. Indépendamment de toute baisse de l'indice des prix à la consommation au cours de l'une des périodes ultérieures au 27 mai 1992, le versement intégral à effectuer relativement aux obligations le 31 mai 1997 ne sera pas inférieur à 35 012 328 $ et celui à effectuer le 1er avril 1998 sera au moins de 41 900 000 $. À toute date de versement subséquente, le versement intégral à effectuer relativement aux obligations ne sera pas inférieur au versement le plus élevé qui aura été effectué à l'une ou l'autre des dates de versement précédentes, à l'exception du versement devant être effectué le 1er avril 2032. Aucun paiement d'intérêts n'est exigé à l'égard des obligations avant le 31 mai 1997. À compter du 31 mai 1997 et, par la suite le 1er avril de chaque année, 36 versements annuels, capital et intérêts, deviennent exigibles de sorte que le capital et les intérêts seront entièrement remboursés le 1er avril 2032.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 30 octobre 2003

2. **Opérations et ententes (suite)**

(b) Entente de subvention et cession

Également, le 7 octobre 1993, SC Finance a conclu avec le gouvernement du Canada une entente de subvention aux termes de laquelle le gouvernement a accepté d'effectuer des versements à SC Finance selon les montants et le calendrier de remboursement établis pour les obligations, tel qu'il est indiqué plus avant. Le même jour, SC Finance a irrévocablement cédé au dépositaire des obligations tous ses droits de recevoir les versements aux termes de l'entente de subvention. Le recours des porteurs d'obligations se limite au droit du dépositaire des obligations de recevoir les versements aux termes de l'entente de subvention. Puisqu'une obligation du gouvernement du Canada a été irrévocablement cédée à une fiducie, uniquement dans le but de satisfaire aux exigences relatives au remboursement du capital et des intérêts des obligations, les obligations sont considérées comme étant éteintes aux fins de la présentation de l'information financière. Par conséquent, les obligations à payer et les montants à recevoir aux termes de l'entente de subvention ne figurent pas au bilan de la société.

(c) Contrat de prêt au promoteur

SC Finance a prêté le produit tiré de l'émission des obligations à SC Development conformément au contrat de prêt au promoteur (le « contrat ») daté du 7 octobre 1993. Le billet de SC Development n'est pas garanti et il porte intérêt à un taux équivalant à celui des obligations. SC Finance ne peut céder ni transférer le billet sans obtenir au préalable le consentement de SC Development. Les modalités de remboursement du billet correspondent exactement aux versements exigés sur les obligations.

Selon les modalités du contrat, lorsque le dépositaire des obligations reçoit un versement du gouvernement du Canada aux termes de l'entente de subvention, SC Finance doit, le même jour, verser à SC Development une contribution d'un montant égal à condition que SC Finance ait reçu de SC Development le versement exigé aux termes du billet.

Comme le billet de SC Development correspond exactement à l'obligation de SC Finance de verser à SC Development des contributions, et comme SC Finance et SC Development ont l'intention de régler simultanément ces éléments d'actif et de passif, le billet de SC Development et les contributions à payer à cette dernière ne figurent pas au bilan de la société.

(d) Honoraires pour le maintien du financement

En vertu du contrat de prêt au promoteur, SC Finance a le droit de recevoir de SC Development des honoraires pour le maintien du financement afin de dédommager SC Finance pour ses services financiers continus. Les honoraires pour le maintien du financement doivent être équivalents aux coûts engagés par SC Finance relativement à la tenue des registres, y compris les honoraires et les charges du dépositaire des obligations, déduction faite de tout autre produit net reçu.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 30 octobre 2003

3. **Juste valeur des avoirs financiers et des passifs financiers**

La juste valeur de l'encaisse, des débiteurs et des créditeurs et charges à payer de la société se rapproche de leur valeur comptable.